



Outaouais à l'urgence
800 personnes
marchent pour
la santé

page 4

8
2081812345

ACURA
DEVANT

Camco
ACURA

A partir de
25 990 \$

1475, avenue Carling, 613 728-8888
camcoacura.com

cyberpresse.ca

LeDroit

Votre monde, votre quotidien

95^e ANNÉE - NUMÉRO 52 •

LE LUNDI 28 MAI 2007

• 75¢ PLUS TAXE(S)
DU LUNDI AU VENDREDI

Cèdre blanc
de haute qualité

Pour vos travaux extérieurs
(patio, clôture, gazebo, pergola etc.)

SCIERIE M.S.G. INC.
819 449-4541
www.scierie-msg.com

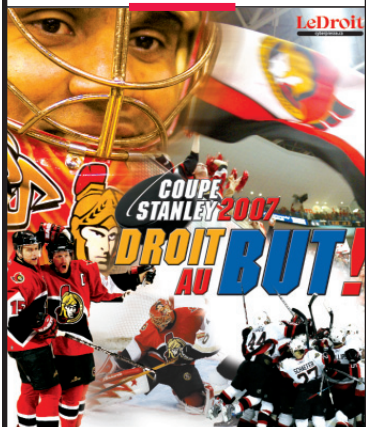


Alfredsson,
le leader
rassurant

PAGE 58

La deuxième
chance de
Giguère

PAGE 57



**Cahier
spécial**

PAGES 23 à 38

Charest propose un compromis

pages 2 et 3

La soirée des Grandes Gueules — page 20



LA PRESSE

PDSF À PARTIR DE	AVEC ACOMPTÉ DE 3 440 \$	BASE SUR UN BAIL DE 36 MOIS
31 400 \$	299 \$ ⁺ PAR MOIS	À 2,5 %

CONÇUE POUR LA VIE EN MOUVEMENT.
LA CLASSE B AVEC 1 530 LITRES D'ESPACE UTILITAIRE.



Ogilvie Mercedes-Benz 1110 boul. St-Laurent 613 745-9000 ogilvie.mercedes-benz.ca

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2007 * Offre de location basée sur une B200 neuve proposée uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. 299 \$ par mois pendant 36 mois. Acompte ou reprise équivalente de 3 440 \$ plus première mensualité, dépôt de garantie de 350 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 31 400 \$. Taux de location annuel de 2,5 %. Obligation totale: 14 204 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 \$/km supplémentaire). Frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 795 \$, à la discrétion du concessionnaire), d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, ainsi que taxes et frais RRP/MR en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Modèle B200 TURBO montré, avec jantes offertes en tant qu'accessoires installés par le concessionnaire. Offre sujette à modification sans préavis et ne pouvant être jumelée à aucune autre offre.

Marois prête à mener le PQ en élections

Les militants péquistes ont le goût d'aller en élections, lance la présidente du Parti québécois, Monique Richard. Et Pauline Marois se dit prête à mener les troupes si le premier ministre Jean Charest refuse de faire des compromis dans son budget.

Tommy Chouinard
La Presse — Boucherville

Réunis à Boucherville en fin de semaine, les 125 présidents de circonscription du PQ ont adopté une résolution d'urgence en prévision du vote sur le budget Jérôme-Forget, qui aura lieu vendredi prochain. Si le gouvernement tombe, ils désigneront Pauline Marois comme chef et adopteront une plate-forme électorale.

La rencontre se tiendrait samedi dans un hôtel de Saint-Hyacinthe, où le PQ a déjà réservé une salle. « Il faut que tout le monde soit sur un pied d'alerte », a expliqué le chef intérimaire du PQ, François Gendron.

Pauline Marois, qui, il y a moins de trois semaines, était encore retraitée de la vie politique, est maintenant prête pour une bataille électorale cet été. « Si Jean Charest veut aller en élections, nous assumerons nos responsabilités », a lancé l'ancienne ministre, qui a assisté à la rencontre des présidents du PQ.

Mais, dans les coulisses, des représentants libéraux et péquistes essaient de dénouer l'impasse, a indiqué François Gendron. « Je suis conscient qu'il y a des discussions entre des col-

lègues. Je sais qu'il se passe des choses. Quand il y a une situation politique inconvenante, écoutez, on est tous des grands garçons vaccinés... Vous devez bien savoir qu'en politique, il y a du mouvement », a-t-il ajouté pendant que son attachée de presse, Marie Barrette, le priait de se taire.

Les libéraux nient formellement que des négociations soient en cours avec le PQ. « Il y a des lignes de communication, mais il ne se passe rien en ce moment », a affirmé l'attaché de presse de M. Charest, Hugo D'Amours.

Pauline Marois demande à Jean Charest de modifier son budget pour répondre aux demandes « raisonnables » du PQ et, ainsi, éviter des élections qu'elle « ne souhaite pas ». « Il doit mettre son arrogance dans sa poche, agir en chef d'État et écouter le point de vue que nous lui présentons », a-t-elle affirmé en rappelant que les libéraux sont minoritaires en Chambre.

Le PQ exige des sommes supplémentaires pour les élèves en difficulté d'apprentissage et les soins à domicile des personnes âgées. Il demande également des crédits d'impôt plus généreux pour les régions ressources com-



PRESE CANADIENNE

Selon Pauline Marois, qui participait en fin de semaine à la réunion des présidents de circonscription, Jean Charest peut amender son budget « très simplement » en y ajoutant une annexe ou en modifiant un chapitre, par exemple.

me l'Abitibi, la Côte-Nord et la Gaspésie.

Selon Pauline Marois, Jean Charest peut amender son budget « très simplement » en y ajoutant une annexe ou en modifiant un chapitre. S'il ne le fait pas, le premier ministre portera l'odieux d'un scrutin hâtif, croit-elle. « Actuellement, il s'est mis dans la position où il refuse de reconnaître que 66 % des Québécois ont voté contre son programme. »

Une certaine confusion règne au PQ quant à l'effort financier que doit faire le gouvernement Charest pour obtenir son appui. François Gendron refuse de chiffrer les demandes du PQ. Mais François Legault les évalue à 700 millions, ce qui correspond à l'argent frais versé par Ottawa en règlement du déséquilibre fiscal.

Selon lui, Jean Charest doit

donc renoncer à utiliser cet argent pour faire passer ses baisses d'impôt de 250 à 950 millions de dollars. Il est selon lui « mathématiquement impossible » de répondre aux demandes du PQ tout en réduisant les impôts de 950 millions.

Or, la leader parlementaire, Diane Lemieux, ne demande pas au gouvernement de faire une croix sur les baisses d'impôt de 950 millions. « Il fera ce qu'il veut » avec les 700 millions provenant du fédéral « à partir du moment où il répond » aux demandes du PQ, a dit la députée de Bourget, sans vouloir chiffrer ses demandes.

Selon elle, c'est Jean Charest, avec son « intransigeance », et Mario Dumont, qui pense d'abord à ses intérêts politiques, qui porteraient la responsabilité d'un scrutin hâtif.

Le PQ et le Bloc mettent leur brouille de côté

Mario Girard
La Presse

La brouille des derniers jours suscitée par la course à la direction du PQ n'a finalement pas terni l'amitié bloc-péquistes. Les deux partis ont publiquement renouvelé leur alliance.

Profitant de la présence de Pauline Marois à l'investiture du député bloquiste Réal Ménard, Gilles Duceppe a offert son appui à celle que l'opinion publique semble préférer comme chef du PQ.

Le leader du Bloc a promis que son parti seconderait le PQ si jamais des élections générales étaient déclenchées vendredi.

« On saura dans quelques jours s'il y aura des élections au Québec, a déclaré Gilles Duceppe,

lors d'un discours. Ce que je peux vous dire, c'est que nous serons là pour appuyer nos amis du PQ. »

Interrogé plus tard par les journalistes, M. Duceppe a confirmé qu'il seconderait Pauline Marois dans sa quête du leadership du PQ.

« Je l'appuie inconditionnellement, a-t-il déclaré. On est sur la même longueur d'onde quant aux choses à faire. »

De son côté, Pauline Marois a reconnu que les derniers jours avaient été « difficiles » pour ses confrères souverainistes. « Mais je crois que cette expérience nous a rendus encore plus forts », a-t-elle dit avant de qualifier Gilles Duceppe « d'ami ».

Par ailleurs, Gilles Duceppe

regarde d'un œil intéressé l'agitation qui règne actuellement à Québec.

Pour lui, les enjeux d'un gouvernement minoritaire ont été sous-estimés.

« Je pense qu'il faut davantage de discussions quand on se retrouve avec un gouvernement minoritaire. On doit s'assurer de l'appui de l'un et de l'autre. Il y a sûrement eu des erreurs à ce niveau. »

ALLIANCE PQ-PLQ ?

Des rumeurs de négociations entre le PLQ et le PQ ont alimenté bien des discussions au cours du week-end. Le Parti québécois pourrait-il appuyer le gouvernement Charest en obtenant certaines modifications au

budget? Pauline Marois n'a pas caché que certaines tractations ont actuellement lieu.

« Vous comprendrez que je ne suis pas encore la chef de ce parti, a-t-elle déclaré à *La Presse*. Tout cela c'est la responsabilité de l'aile parlementaire et c'est François Gendron qui assume cette responsabilité. Il a toute ma confiance. »

Tout en répétant que son parti ne désirait pas un déclenchement d'élections vendredi, M^{me} Marois a admis que des membres de son parti tentaient d'apporter des changements au controversé budget. « Nos demandes sont raisonnables et c'est François Gendron et d'autres membres de son équipe qui les pilotent. »

Comment le PQ nommera son chef

Le PQ a adopté deux résolutions qui mèneront à la nomination de Pauline Marois comme chef le 2 ou le 30 juin.

Par proclamation

Si le gouvernement tombe vendredi à la suite du vote sur le budget et que des élections sont déclenchées, les présidents régionaux se réuniront le lendemain et proclameront Pauline Marois chef du parti.

Par acclamation

S'il n'y a pas d'élections et que le budget est finalement adopté, l'ancienne ministre sera également élue par acclamation, le 30 juin dans ce cas, tant les règles adoptées n'inciteront personne d'autre à se porter candidat à la succession d'André Boisclair.

Les règles

La période de mise en candidature durera seulement 30 jours (du 26 mai au 26 juin), au lieu des 90 jours prévus en 2005. Pour devenir candidat, il faudra recueillir au moins 1500 signatures de membres en règle — contre 1000 la dernière fois.

Ces signatures devront provenir d'au moins 40 circonscriptions situées dans six régions. Un minimum de 10 signatures par circonscription est requis. Un membre peut signer plus d'un bulletin de mise en candidature, mais seule sa première signature déposée au secrétariat du PQ sera comptabilisée.

Pour obtenir un bulletin, il faudra verser au parti 5000 \$, une somme non remboursable. En 2005, le PQ avait exigé 1000 \$, qui devaient être versés au moment du dépôt du bulletin seulement.

S'il y a plus d'un candidat, les membres du PQ voteront par la poste et les résultats seront dévoilés le 25 août.

Élections: qui tranchera?

Le premier geste officiel du nouveau lieutenant-gouverneur du Québec, Pierre Duchesne, sera-t-il de dissoudre le gouvernement et de déclencher des élections générales? Peu probable. Nommé par le premier ministre Stephen Harper le 18 mai dernier pour succéder à Lise Thibault, Pierre Duchesne n'a pas encore prêté serment. Jusqu'à nouvel ordre, Lise Thibault continue d'occuper ses fonctions.

CROSTIMBERS™ - DECKING DE TERRASSES

BOIS TRAITÉ, GRADE SELECT K.D.



2" X 4" X 8 pi.	4,74\$	4" X 4" X 8 pi.	9,78\$
2" X 6" X 8 pi.	7,25\$	2" X 8" X 8 pi.	10,12\$
1 1/4" X 6" X 8 pi.	5,70\$	6" X 6" X 8 pi.	22,80\$

Plancher flottant H.D.F rigide

12,3 mm

1 88\$
pi.ca.

Couleurs : IPE
érable
teck
champagne
cognac

Garantie de 25 ans

Largeur : 3 1/2 po

Couvre 14,07 pi.ca.

Idéal pour condos ou sous-sol

- les meilleurs prix
- le meilleur service au comptoir
- le meilleur service de livraison

Plancher en porcelaine en stock
12" X 12" - 3 couleurs
99¢
le pi.ca.



PLANCHER FLOTTANT

Garantie de 25 ans

8 mm
1 16\$
pi.ca.

Couvre 22,47 pi.ca

10 mm incluant 2 mm endos en caoutchouc
1 59\$
pi.ca.

Couvre 17,48 pi.ca



On revient toujours chez Pilon!
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00

Jean Charest a fait une proposition au PQ

Les Québécois ne seront pas forcés d'aller voter en juillet. Le gouvernement Charest va faire aujourd'hui une proposition de compromis au Parti québécois, confiant de dénouer l'impasse qui risquait d'entraîner le Québec dans une nouvelle campagne électorale juste deux mois après le dernier scrutin.

Denis Lessard
LA PRESSE — Québec

Contre l'engagement de pouvoir conserver intactes ses 950 millions\$ de baisses d'impôts annoncées jeudi, le gouvernement proposera d'ajouter des mesures pour les soins à domicile et les élèves en difficulté d'apprentissage.

« On ne veut pas, les Québécois ne veulent pas aller en élections », a laissé tomber hier Jean Charest de passage à Sherbrooke.

Selon les informations obtenues, Québec a déjà identifié la source de financement qui ne forcerait pas la réouverture du budget déposé jeudi dernier. On prévoit faire cet engagement, a appris La Presse, par la voie d'une déclaration ministérielle de la titulaire des Finances, Monique Jérôme Forget, un geste qui devrait être fait avant l'adoption du budget à l'Assemblée nationale, vendredi prochain.

Une bonne partie de la journée, hier, les conseillers de Jean Charest et ceux de la ministre Jérôme Forget ont planché sur cette proposition. Elle sera transmise aujourd'hui au chef intérimaire du PQ, François Gendron ainsi qu'au critique des finances, François Legault. Un élu libéral avait hier le mandat de tester le terrain du côté du PQ, sa conclusion vers 21 heures hier soir était sans équivoque; au Parti québécois on était tout aussi désireux que le gouvernement de trouver une solution à l'impasse apparue depuis jeudi. « Le PQ est ouvert à trouver une solution » résume-t-on.

Même si le vote sur le budget est prévu pour vendredi, on tenait de part et d'autre à entreprendre des discussions avant le prochain caucus du PQ, mardi à Québec. On voulait surtout éviter que, sans nouveaux développements, les élus péquistes ne creusent encore le fossé apparu jeudi soir dernier après leur réunion.

La plate forme électorale du PQ réclamait 1500 spécialistes de plus pour les difficultés d'apprentissage et 450 millions\$ supplémentaires pour les soins à



PRESSE CANADIENNE

« On ne veut pas, les Québécois ne veulent pas aller en élections », a laissé tomber hier Jean Charest de passage à Sherbrooke.

domicile. La proposition du gouvernement sera « très en dessous » de ces balises prévient-on à l'avance. Aussi les libéraux n'ont pas posé de geste hier pour même sonder la volonté de l'ADQ de bouger.

Pour Jean Charest, une seule chose n'est pas négociable; il faut garder intacte la baisse de 950 millions\$ d'impôts accordée dans les budgets de Michel Audet et de Monique Jérôme Forget, « pas question de jouer là-dedans », a-t-il résumé à Sherbrooke hier.

Du même souffle, il a laissé transparaitre sa volonté d'éviter d'être défait sur son budget lors du vote, probablement vendredi prochain, à l'Assemblée nationale. « On ne veut pas d'élections » a-t-il dit ajoutant que le gouvernement était ouvert aux propositions du PQ.

En coulisses on indique que le gouvernement a déjà identifié la façon dont il financera les demandes du PQ pour les personnes âgées, les élèves en difficulté. Pas question toutefois d'abolir une mesure du dernier budget de Michel Audet ou une annonce de celui de M^{me} Jérôme-Forget. Le ministre des Finances

a le pouvoir de prendre des décisions de nature fiscale simplement en publiant un bulletin d'information Michel Audet

avait procédé ainsi par exemple, fin 2006 pour assouplir la fiscalité des couples à la retraite.

Du côté du PQ, on soutenait

hier ne pas avoir eu de signe « officiel » du gouvernement encore, mais on reconnaissait que « bien des députés libéraux avaient téléphoné à leurs collègues péquistes pour passer des messages ». Après le baroud d'honneur de samedi à Boucherville, on sent que l'aile parlementaire péquiste souhaite aussi éviter une nouvelle campagne électorale estivale. Beaucoup au PQ s'attendaient à la publication de sondages encourageants en fin de semaine, or il n'y en a pas eu.

Chez les stratèges péquistes on assure qu'une solution peut être trouvée sans nécessairement passer par une diminution des baisses d'impôts déjà annoncées. Samedi, à Boucherville, François Legault avait plutôt l'impression inverse.

Hier à Sherbrooke, le premier ministre Charest avait clairement mis de côté le ton belliqueux qu'il avait adopté à l'Assemblée nationale, vendredi. M. Charest a ouvert la porte clairement à des négociations avec le PQ

« La porte est très grande ouverte, on va voir ce qu'ils vont nous proposer » a-t-il soutenu.

En revanche il a mis ses balises. « Les baisses d'impôts c'est extrêmement important, c'est 950 millions\$ et il n'est pas question d'aller jouer là-dedans ».

« Le Parti québécois fait un mauvais calcul s'il pense que les Québécois veulent aller en élections, on ne veut pas, il n'y a personne au Québec qui veut aller en élections » a dit M. Charest.

Une course aux dollars pour les partis

Mario Girard
LA PRESSE

Le spectre d'élections générales au Québec a déclenché une course aux dollars pour les trois principaux partis. La dernière campagne ayant vidé leurs caisses, certains n'hésitent pas à solliciter d'urgence leurs généreux donateurs.

Tous, sans exception, les principaux partis ressortent appauvris de la dernière campagne électorale. Certains avaient en tête de renflouer leurs coffres dans quelques mois seulement. La possibilité d'une nouvelle campagne a cependant mis le feu aux poudres.

« Nous nous donnions jusqu'à l'automne pour atteindre notre objectif qui varie d'un à deux millions de dollars, explique Jean-Simon Venne, directeur général de l'Action démocratique du Québec. Mais depuis vendre-

di dernier, notre équipe de financement est à accélérer l'entrée des fonds. »

Tout en précisant que cette collecte va « passablement » bien, M. Venne précise que son parti a terminé la dernière campagne hivernale avec un « léger » surplus. Malgré cela, la direction du parti se dit prête à attaquer une nouvelle campagne.

L'ADQ traîne depuis 2003 un déficit de quelques centaines de milliers de dollars. « Une entente avec la banque nous permet de rembourser cette dette », dit M. Venne. Avant le début de la dernière campagne, le parti devait encore un million de dollars.

Un certain flegme semble régner au PLQ là où les coffres sont également vides. « Nous ne sommes pas en déficit, mais je ne peux pas dire qu'on nage dans les millions », a déclaré Isabelle Melançon, porte-parole du parti.

Malgré cette situation, le parti

n'a pas mis en branle des opérations d'urgence pour se préparer à de nouvelles élections estivales. « Si on devait aller en élections, on serait capable de l'assumer », pense M^{me} Melançon.

Cette dernière pense que les budgets d'une campagne d'été sont différents des autres. « Ce n'est pas le même genre de campagne, dit M^{me} Melançon. Par exemple, on met moins d'argent à la télé. »

Au PQ, on a refusé de nous fournir des détails quant à la santé financière actuelle du parti. Mais *La Presse* dévoilait plus tôt cette semaine que le parti se trouve actuellement en déficit de 3 millions de dollars par rapport à l'objectif qu'il s'était fixé en début d'année. Il souhaitait récolter 1,5 million pour la dernière campagne et 3,5 millions pour le fonctionnement du parti. Jusqu'à maintenant, il n'a amassé que 2 millions.

Après tout, vous le méritez bien !



Licence R.B.Q. : 1983-2179-28 Membre A.P.C.H.Q.

GATINEAU 1201, boul. St-Joseph • OTTAWA 1460, Ch Cyrville (Coin StarTop), Unité 1 / MAR. au VEN. : 11 h à 16 h, SAM. : 9 h 30 à 16 h DIM., LUN. et SOIRS : sur rendez-vous

Pour en savoir plus zytco.com
ou composez le 1-800-361-9232

Zytco
Solarium 5
464503

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, LUNDI 28 MAI 2007

La météo

une présentation de



Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui

Ensoleillé avec passages nuageux
20/9



Demain

Ensoleillé
26/12



Mercredi

Ensoleillé
29/16

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui

Nuageux, avec percées de soleil
19/6



Demain

Ensoleillé
26/12

Hawkesbury / Est ontarien

Aujourd'hui

Ensoleillé avec passages nuageux
20/9



Demain

Ensoleillé
26/12

Les normales

Maximum :21,0°
Minimum :10,0°

Au pays

Halifax	averses	13	10
Montréal	variable	20	11
Québec	éclaircies	19	10
Toronto	ensoleillé	22	10
Vancouver	dégagement	18	10

Au soleil

Acapulco	variable	35	28
Cancun	averses	29	25
La Havane	ensoleillé	32	24
Las Vegas	ensoleillé	36	22
Miami	variable	29	23
Myrtle Beach	ensoleillé	28	18
Orlando	variable	31	20
Rép. Dom.	orages	28	25
Virginia Beach	ensoleillé	32	17

Ailleurs

Boston	éclaircies	28	14
Lisbonne	ensoleillé	18	13
Londres	faible pluie	11	9
Los Angeles	ensoleillé	22	12
Moscou	ensoleillé	32	20
New York	éclaircies	29	17
Paris	nuageux	16	8
Pékin	ensoleillé	28	23

Lever du soleil :5 h 21

Coucher du soleil :20 h 40

Les phases de la lune



Sources : Environnement Canada.

sommaire

Actualités	16	Mots croisés	45
Arts	20	Mot mystère	43
Automobile	39	Nécrologie	49
Boulianne	10	Personnalité	13
Éditorial	14	Petits bonshommes	55
Forum	15	Petites annonces	40
Horoscope	42	Sports	51
La phrase secrète	44	Statistiques	54
Loterie	18	Sudoku	19

Manchette

Une marche pour dénoncer la crise de la santé

Environ 800 personnes ont marché dans les rues de Gatineau, samedi midi, pour dénoncer la crise des soins de santé en Outaouais, espérant que leur cri d'alarme se rende jusqu'aux oreilles du ministre de la Santé à Québec.

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

La manifestation était organisée par la Coalition Outaouais à l'urgence phase II.

« Avec la marche, on veut dire que c'est assez et que l'Outaouais a droit aussi à des services et à des soins de santé de qualité comme ailleurs au Québec », indique la présidente infirmière auxiliaire et inhalothérapeute au Centre de santé et des services sociaux (CSSS) de Gatineau, Élisabeth Leduc.

La coalition veut sensibiliser la population au sous-financement du système de santé et à la pénurie chronique de médecins et d'infirmières en Outaouais.

La région est victime de sa proximité avec Ottawa, où plusieurs professionnels de la santé choisissent d'aller travailler, les horaires et les salaires étant plus alléchants.

« Ça prendrait des primes de rétention pour les employés comme on en trouve sur la Côte-Nord, afin de demeurer compétitif avec l'Ontario, ajoute M^{me} Leduc. Et il faut rendre les horaires de travail plus intéres-



LE DROIT

La Coalition Outaouais à l'urgence phase II a réussi à réunir 800 personnes lors de sa marche pour dénoncer la situation des soins de santé en Outaouais.

MÉDECINS DE FAMILLE

La problématique bien réelle du manque de médecins de famille en Outaouais est un autre sujet qui a préoccupé de nombreux manifestants samedi.

À défaut d'obtenir un rendez-vous pour se faire soigner, en raison de listes d'attente, certains patients vont se faire soigner à Montréal ou dans la province voisine.

« Il y a deux ans, j'ai dû me résigner à aller à Montréal, car je n'arrivais pas à obtenir un rendez-vous avec un gynécologue. J'ai passé une semaine là-bas et ma fille a dû s'absenter du travail pendant ce temps pour

veiller sur moi », indique la Gatinoise Lise Martineau, présente à la marche.

PRIVATISATION

La visite attendue prochainement en Outaouais du ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard, supposé annoncer une série de mesures pour redresser la situation dans la région inquiète certaines personnes qui craignent d'assister à un virage vers la privatisation de certains services.

« Je sens que l'Outaouais est un terrain fertile à la privatisation, on l'a vu avec le partenariat public-privé (PPP) entre une clinique en radiologie de Gatineau et le CSSS. Je crains de voir la

prolifération d'autres mesures de ce genre », indique la coordonnatrice d'Action santé Outaouais, un organisme visant la défense du droit à la santé, Megan Lewis.

PÉTITION

La Coalition Outaouais à l'urgence phase II a aussi recueilli 20 000 signatures au cours du mois pour améliorer les soins de santé. La pétition sera remise sous peu au ministre responsable de l'Outaouais, Benoît Pelletier.

La coalition demande aussi au ministre de constituer une commission régionale pour se pencher sur les problèmes de l'Outaouais.

Le budget de la santé en Outaouais souffre d'anémie

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Un article paru dans la revue *L'Actualité médicale* du mois de mai démontre que la région de l'Outaouais reçoit de Québec une part de gâteau en santé inférieure à celle d'autres régions de la province pourtant moins peuplées.

L'article daté du 16 mai révèle que le Saguenay-Lac-Saint-Jean, où l'on compte environ 70 000 habitants de moins qu'en Outaouais, reçoit pourtant une subvention gouvernementale supérieure de 45 millions \$.

Les données recueillies auprès des différentes agences régionales de santé et du ministère de la Santé et des Services sociaux précisent en effet que le budget régional de l'Outaouais pour l'année 2005-2006 était de 515 millions \$, alors que celui du Saguenay-Lac-Saint-Jean était de 560 millions \$.

Le scénario est sensiblement le même avec l'Estrie, qui dispose d'un budget supérieur de 100 millions \$ à celui de l'Outaouais. Sa population est pour-

tant moins nombreuse, comptant 45 000 habitants de moins à soigner.

Au chapitre des comparaisons, l'Outaouais compte également deux fois moins de spécialistes qu'ailleurs : 177 spécialistes contre 375 en Estrie et 209 au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

« Je suis estomaqué des différences existant dans le budget entre les régions. La part de l'Outaouais n'a rien de comparable à celle de l'Estrie. Bien sûr, il y a une université à Sherbrooke, mais ça ne justifie pas que cette région ait 100 millions \$ de plus que l'Outaouais, alors que sa population est moins nombreuse », croit le D^r Denis Boisvert, néphrologue à la clinique de greffe rénale à l'Hôpital de Gatineau.

Spécialiste des reins, le D^r Boisvert pratique en Outaouais depuis 12 ans. Son bilan personnel de la situation des soins de santé dans la région est loin d'être rose.

« Je vois la situation se détériorer », dit-il. L'urgence de Hull est souvent remplie au double, voire au triple de sa capacité. Il

ya des patients qui passent une semaine dans les corridors de l'urgence, c'est honteux, je ne ferais même pas ça à un chien. »

Le D^r Boisvert se fait peu élogieux quant au travail accompli par le gouvernement québécois depuis une décennie pour

redresser la situation.

« Ça fait cinq directeurs généraux et plus que je vois passer à la tête du centre hospitalier depuis mon arrivée. On manque de personnel et de spécialistes, mais on a beaucoup trop d'administrateurs par contre. »

Soins de santé : comparaison régionales

L'OUTAOUAIS

- 345 466 personnes desservies
- Budget régional pour la santé 2005-2006 : 515 M\$
- 177 spécialistes
- 7 hôpitaux, 5 CSSS, 3 centres de réadaptation, 1 centre jeunesse.

L'ESTRIE

- 302 901 personnes desservies
- Budget régional pour la santé 2005-2006 : 614 M\$
- 375 spécialistes
- 2 hôpitaux, 7 CSSS, 4 centres de réadaptation, 1 centre jeunesse.

SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

- 274 187 personnes desservies
- Budget régional pour la santé 2005-2006 : 560 M\$
- 209 spécialistes
- 6 hôpitaux faisant chacun partie d'un des 6 CSSS, 3 centres de réadaptation et un centre jeunesse.

Source : revue *L'Actualité médicale*, 16 mai 2007

LeDroit

cyberpresse.ca

FONDÉ LE 27 MARS 1913

« L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

Éditeur et président

Jacques Pronovost
jpronovost@ledroit.com

Rédacteur en chef

André Larocque
alarocque@ledroit.com

Petites annonces

petitesannonces@ledroit.com 613 562-0222
1-800-267-9555
télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h - 19 h
Samedi : 9 h - 13 h

Nécrologie

necrologie@ledroit.com
Télécopieur : 613 562-7782

Publicité (annonces commerciales)

publicite@ledroit.com 613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8h30 - 16h30

Abonnements et livraison du journal

tirage@ledroit.com 613 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h - 17 h
Samedi : 7 h - 13 h

47, rue Clarence
Bureau 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades
de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau (Qué.)
J8T 8E1

Poste Canada n° de convention : 455180

Renseignements généraux

613 562-0111

Nouvelles

nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!

613 562-0333

Télécopieur : 613 562-7539

Gatineau n'a pas l'intention de subventionner la Cam-Puce

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Les étudiants de l'Université du Québec en Outaouais (UQO) devront payer plus cher pour leur passe d'autobus cet automne, à moins que la Ville de Gatineau ne change son fusil d'épaule et accepte de contribuer au projet de remboursement Cam-Puce de l'université.

Le projet, mis sur pied l'an der-

nier par l'Association générale des étudiants de l'UQO, permet aux étudiants à temps plein d'obtenir un rabais de 150 \$ par semestre sur l'achat d'un laissez-passer de la Société de transport de l'Outaouais (STO).

Financée essentiellement par l'UQO, la Cam-Puce reçoit aussi des contributions de la Table Jeunesse Outaouais et de l'association étudiante.

À moins d'une contribution de

la ville ou d'un partenaire privé, les étudiants devront à l'avenir se contenter d'un rabais de 100 \$.

UN GRAND SUCCÈS

L'an dernier, le projet a connu un réel succès, profitant à 1200 étudiants.

La participation a cependant fait bondir les coûts du projet à plus de 182000 \$ que l'UQO a dû en grande partie éponger.

« Après avoir absorbé le manque à gagner, l'université réduira sa participation financière. Nous demandons à la ville de participer, mais elle refuse toujours d'injecter les sommes nécessaires à la poursuite du projet », indique le vice-président de l'Association générale des étudiants de l'UQO, David Clément.

Le représentant étudiant rappelle pourtant une vieille pro-

messe électorale du maire de Gatineau, Marc Bureau, qui avait proposé d'évaluer la possibilité d'instaurer la gratuité du transport en commun pour la population étudiante de la municipalité.

Lors d'une récente rencontre avec un représentant du maire, les membres de l'association étudiante ont appris que la Ville n'a pas l'intention de participer financièrement au projet.

Une première marche pour soutenir le combat contre l'Alzheimer

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Près de 200 personnes ont bravé la pluie, à Gatineau hier matin, pour participer à la première marche visant à vaincre l'Alzheimer qui avait lieu dans une vingtaine de villes au Québec.

À l'occasion de la première édition, les marcheurs ont parcouru entre 2,5 et 5 kilomètres le long de la piste cyclable de la rivière des Outaouais, entre le parc Moussette, l'Université du Québec en Outaouais (UQO) et la rue Montcalm.

L'événement, organisé par la Société Alzheimer de l'Outaouais (SAOQ), a permis d'amasser 25 000 \$ au bénéfice des programmes d'appui de l'Alzheimer.

« Avec cette somme d'argent nous allons pouvoir financer des services offerts aux victimes de la maladie et à leur famille. Une partie des dons ira à la maison Fleur-Ange dans le secteur Hull qui héberge 11 patients. »

La SAOQ offre aussi un soutien aux familles des personnes atteintes par l'Alzheimer.

Dans la région, la maladie dégénérative atteint 3000 personnes. Selon la Fédération des sociétés Alzheimer du Québec, une personne sur deux au Québec a une personne de son entourage atteinte de la maladie.



Jacinthe et Pierrette Charron, deux participantes à la première marche en Outaouais en faveur du combat pour vaincre la maladie d'Alzheimer.

LE DROIT

audi.ca

Luxe et sport
en parfaite
harmonie.



Louez une Audi A6 3.2L

Taux de location de **1,5 %** sur 36 mois*

Taux de financement à l'achat de **1,5 %** jusqu'à 60 mois**

Mark Motors

611 Montreal Road, Ottawa | 613 749-4275 | www.markmotorsaudi.com

Mark Motors

295 West Hunt Club Road, Ottawa | 613 723-1221 | www.markmotorsaudi.com

*Le prix de détail suggéré par le fabricant de la Audi A6 3.2L 2007 est de 69 675 \$¹ avec transmission automatique, incluant l'Ensemble commodités et l'Ensemble supérieur. Taux de location fermé offert aux clients admissibles par Audi Finance chez les concessionnaires Audi participants. Sujet à l'approbation du crédit (S.A.C.). Taux de location de 1,5% sur 36 mois, offert sur le modèle A6 3.2L pour un temps limité par Audi Finance. Exemple de location basé sur 36 mois, mensualité de 821 \$ avec acompte de 6 700 \$, première mensualité et dépôt de sécurité de 1 701 \$ dus au début du bail. Frais de 0,25 \$/km pour le kilométrage supérieur à 20 000 km par an assumés par le locataire. Taxes, immatriculation, droits, inspection de prélivraison et transport de 1 595 \$, frais administratifs (incluant les frais d'inscription jusqu'à 46 \$ au Registre des droits personnels et réels mobiliers), assurances et autres options en sus. Livraison avant le 31 mai 2007. Offre d'une durée limitée pouvant changer sans préavis. Détails chez les concessionnaires Audi participants. **Taux de financement à l'achat de 1,5% jusqu'à 60 mois. Exemple: Audi A6 3.2L, prix de détail de 69 675 \$¹, financement sur 60 mois à 1 375 \$ par mois. Montant total financé: 79 447 \$. Obligation totale: 82 500 \$. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Visitez votre concessionnaire Audi pour tous les détails. « Audi », « A6 » et l'emblème des quatre anneaux sont des marques déposées de AUDI AG. ©Audi Canada 2007. Pour en savoir plus sur Audi, voyez votre concessionnaire, composez le 1 800 367 AUDI ou visitez-nous à audi.ca.

En bref

Agression armée à Ottawa

Le Droit

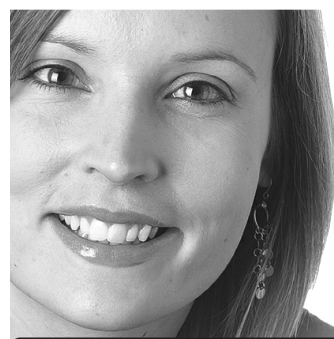
La police d'Ottawa a épinglé deux individus pour une agression armée ayant fait un blessé, tôt hier matin. Les suspects sont détenus et comparaitront au palais de Justice d'Ottawa. Vers 2 h du matin, un homme de 27 ans a été agressé au coin des

rues Gloucester et Metcalfe, au centre-ville. La victime a été transportée à l'hôpital après avoir subi d'importantes blessures. Grâce à des informations du public, la police a pu arrêter deux individus peu de temps après l'agression.

Septuagénaire attaqué

Un homme de 74 ans a été agressé au couteau, alors qu'il

promenait son chien tôt samedi matin sur l'avenue Fisher à Ottawa. Le suspect a pointé son arme en direction du septuagénaire, lui demandant de lui remettre son portefeuille. L'agresseur a ensuite asséné un coup de pied au maître et à son chien avant de prendre la fuite avec l'argent. Le suspect est un homme d'environ 30 ans, mesurant 5' 8" et pesant entre 150 et 170 livres.



Saute d'humeur

Geneviève Turcot

Même mon père a été frappé par la fièvre des Sénateurs

La fille des arts, parler de sport. Pourquoi pas. Quoiqu'en disent mes patrons, je n'y vois pas un (si grand) contre-emploi...

Quoiqu'en disent aussi certains de mes collègues encore très amers de l'absence de la Sainte-Flanelle (amertume que je partage sans pour autant voir mes nuits troublées par d'horribles cauchemars post-Kovalev), Ottawa est capable de vibrer, et là je ne parle pas du changement de la garde sur la colline parlementaire.

Me semble qu'il y a une petite odeur de hot-dog cher, de bières en fût et de gros maïs de très gros espoirs qui flotte en ville. Vous ne la sentez pas?

Voici en vrac, des preuves glanées ici et là, que la fièvre des Sens est bel et bien contagieuse.

Un samedi soir. Pendant le défilé de mode (oui, oui, mode comme dans loin du hockey, quoique Emery ne donne pas sa place côté costard) des finalistes de l'école de Richard Robinson, l'animateur a, tout au long de la soirée, annoncé le pointage entre deux présentations de robes de soirée et de micro-jupes. Même Gregory Charles a mentionné la victoire des Sens lors de son spectacle au Centre national des arts. Et la foule a réagi!

Mercredi dernier dans une école primaire de l'est de la ville. On y présentait la création du tout dernier texte de Daniel Danis pour les enfants. Des petits bouts de choux de première et de deuxième année à qui l'on avait demandé de rester bien en place pendant près de 45 minutes. Bref, un gros défi. À mon arrivée, j'ai découvert un gymnase dont les murs avaient été tapissés d'affiches mettant en vedette Heatley, Spezza, Alfredsson et cie. Mais, le plus drôle était à venir.

Plus de la moitié de ce jeune public s'est pointée au gymnase avec un t-shirt ou un gilet à l'effigie des Sens. À la fin de la représentation, quand l'un des comédiens leur a demandé s'ils avaient aimé le spectacle, un oui retentis-

sant a résonné dans l'enceinte. Rien à voir par contre avec la réaction qu'ils ont eu quand le même comédien s'est risqué à leur demander s'ils aimaient les Sens. Même à sept ans, un vrai partisan est capable de tout un vacarme.

Jeudi midi, sur le marché By. Pendant que le rallye pro-coupe Stanley battait son plein à la Plaza des festivals et que le 24 mai était proclamé Journée sans canard, une jeune prodige du violon accompagnait musicalement, en échange de petite monnaie, le magasinage des fruits et légumes des passants. Entre deux partitions, elle a eu la brillante idée de reprendre le célèbre thème de la Soirée du hockey. Disons que certains touristes sont restés un peu surpris.

Encore jeudi, mais un peu plus tard. Mon père, fan invétéré des Habs, m'a appelé depuis son travail pour savoir si ô par hasard j'avais réussi à mettre la main sur des billets. Il chuchotait dans le téléphone. J'ai dû le faire répéter deux fois.

Sur le web. La scène de la musique urbaine ottavienne est elle aussi portée par la vague Go Sens Go. Rappeur bien établi de la région, Belly a composé un hymne à l'équipe de Murray.

On peut télécharger la dite pièce pour 1,89 \$ sur www.bellylive.com. Tous les profits seront remis à la fondation des Sénateurs, qui appuie les organismes qui viennent en aide aux enfants dans le besoin.

Vendredi midi. Mon collègue Mathieu Bélanger, partisan du Tricolore devant l'éternel, me dit que c'est «in» de prendre pour les Sens. Preuve ultime que lui-même ne se sent pas trop bien.

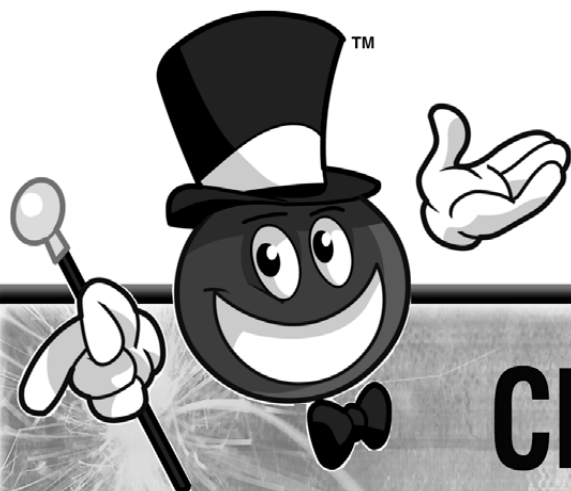
Je le répète, ça doit être la fièvre. Tout pour dire que la fille des arts compte bien profiter de cette épidémie pour aller festoyer sur Elgin.

Pour joindre notre chroniqueur: gturcot@ledroit.com



ARCHIVES PC

Le maire d'Ottawa, Larry O'Brien, en compagnie de deux partisans déguisés en gladiateurs, lors du party de jeudi dernier pour souligner le passage des Sénateurs en finale de la coupe Stanley.



Plus que quelques billets disponibles!

CÉLÉBRONS LE GRAND RIRE! DU 5 AU 9 JUILLET 2007

DRÔLE DE GALA

EN ASSOCIATION AVEC:



EXCLUSIF AU GRAND RIRE



1 SOIR SEULEMENT!

LUNDI 9 JUILLET 20 H 00

ANIMATEUR NORMAND BRATHWAITE

et de nombreux invités

À PARTIR DE 36,95 \$ taxes incluses + frais de service

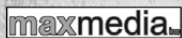


RÉSERVATIONS: Salle Odyssee 855, boulevard de la Gappe, Gatineau Tél.: (819) 243-2525 WWW.GRANDRIRE.COM

www.grandrire.com

DIEUDONNÉ «BEST OF»

EN ASSOCIATION AVEC:



EXCLUSIF AU GRAND RIRE



VENDREDI 6 JUILLET 19 H 00

SAMEDI 7 JUILLET 19 H 00

Humour du Monde

31,00 \$ taxes incluses + frais de service



RÉSERVATIONS: Salle Jean-Després Tél.: (819) 243-8000 WWW.GRANDRIRE.COM



Jocelyn Dumais devient la voix de l'ADQ en Outaouais

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

À la demande du chef de l'Action démocratique du Québec (ADQ), Mario Dumont, l'ex-candidat adéquistes Jocelyn Dumais deviendra le porte-parole officiel du parti en Outaouais.

Même s'il n'a pu se faire élire le 26 mars dernier, M. Dumais continue depuis de défendre les couleurs adéquistes en Outaouais.

PQ Outaouais : Donald Roy remplacera Boucher

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

À moins d'un revirement de situation, le nouveau président du Parti Québécois pour la région de l'Outaouais sera Donald Roy.

Les militants péquistes de la région devraient élire par acclamation, jeudi soir, M. Roy, seul candidat à la présidence à avoir manifesté son intérêt pour le poste.

Le militant de longue date est aussi connu dans la région pour avoir été président régional de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ).

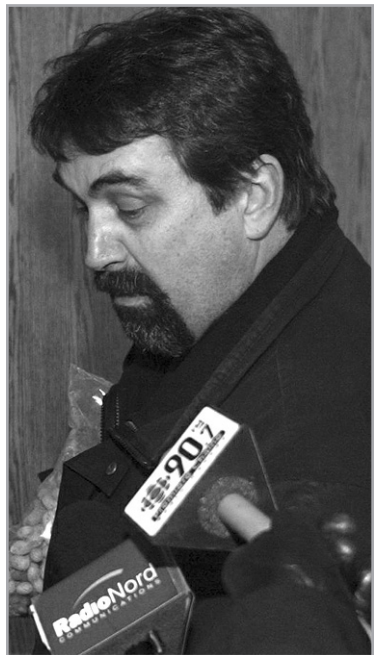
S'il est élu, M. Roy occupera les fonctions par intérim, jusqu'aux prochaines élections lors de l'assemblée générale annuelle de la région à l'automne.

Il succédera ainsi à Philippe Boucher qui a démissionné la semaine dernière.

«Il est le seul à avoir manifesté son intention de se présenter, indique M. Boucher. Si je me fie au poulx des militants, la candidature de Donald Roy obtient une réponse très favorable. Il est très sollicité par les militants.»

L'ex-président donne aussi son appui au candidat à sa succession.

«La région peut se réjouir de compter sur une candidature de la qualité de Donald et ça va permettre au parti de former une équipe solide en Outaouais.»



ARCHIVES

Donald Roy

« Mon rôle sera de recruter davantage de membres à Gatineau et dans le reste de la région pour l'ADQ. Dans Chapleau, nous avons actuellement 200 membres », a-t-il indiqué au *Droit*.

L'ex-candidat a aussi manifesté son intention de ressortir ses pancartes électorales et de faire à nouveau campagne si les partis de l'opposition mettent leur menace à exécution en votant contre le premier budget du

gouvernement minoritaire libéral, le 1^{er} juin. Ce geste engendrerait le déclenchement d'élections hâtives dans la province.

« Il y a de grandes possibilités pour que je me représente, si l'occasion devait se présenter »,

dit-il.

Aux élections du 26 mars dernier, le candidat adéquistes est parvenu à terminer en deuxième place, avec près de 1000 voix de plus que la candidate péquistes Edith Gendron.

BMW X3

bmwmontreal.ca

Ottawa Elite BMW
1040 Ogilvie Road
613.749.7700
www.elitebmw.com

Ottawa Otto's BMW Centre
660, chemin Hunt Club
613.725.3048
www.bmwottawa.com

Le plaisir de conduire.™

X3

- Avec un X3 comme ça, tu serais toujours dans le centre de l'allée.

BMW X3 3.0 2007 à partir de

499 \$

/mois pendant 39 mois

Mensualité	Comptant
499 \$	3 900 \$
535 \$	2 500 \$
605 \$	0 \$

INCLUANT LE PROGRAMME D'ENTRETIEN

Les taux de location sont ceux offerts par Services financiers BMW sur approbation de crédit uniquement quant au modèle BMW X3 3.0 2007 en stock. Le PDSF pour le modèle BMW X3 3.0 2007 de base est de 45 300 \$. *Pour une location de 39 mois comportant une mensualité de 499 \$, un montant de 7 083 \$ est exigé à la signature du contrat de location (ce montant inclut le comptant initial, un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière). Le taux de location applicable est de 4,9%. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 26 727 \$. La mensualité varie selon le montant emprunté et le dépôt / la valeur de la reprise. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,15 \$ du kilomètre excédentaire. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Offre sujette à disponibilité. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 juin 2007. Photo à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2007 achetés au Canada d'un concessionnaire BMW autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 kilomètres, selon la première éventualité.

VOUS N'EN CROIREZ PAS VOS YEUX

150 JETTA EN INVENTAIRE À PRIX IMBATTABLE

JETTA CITY 2007	JETTA 2.5 2007	JETTA GLI 2007	JETTA TDI 2006
Location 48 mois	Location 48 mois	Location 48 mois	Location 48 mois
à partir de 249\$ par mois*	à partir de 319\$ par mois*	à partir de 435\$ par mois*	à partir de 365\$ par mois*
à partir de 179\$ par mois avec 3 000\$ d'acompte ou échange équivalent**	à partir de 252\$ par mois avec 3 000\$ d'acompte ou échange équivalent**	à partir de 369\$ par mois avec 3 000\$ d'acompte ou échange équivalent**	à partir de 299\$ par mois avec 3 000\$ d'acompte ou échange équivalent**
0\$ d'acompte	0\$ premier versement***	0\$ dépôt de sécurité	0\$ dépôt de sécurité

Le plus grand choix de Jetta dans l'Est du Canada

Volkswagen de l'Outaouais

850, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
819 770-0220 www.vwo.ca

*Les offres de location avec 0\$ d'acompte et 0\$ de dépôt de sécurité s'appliquent sur la Jetta City 2007 (modèle 9M29H4), sur la Jetta 2.5 2007 (modèle 1K25R1) et sur la Jetta GLI 2007 (modèle 1K28V2) de base, à essence, 5 vitesses, neuve et sur la Jetta TDI 2006 (modèle 1K2721) de base, à diesel, 5 vitesses neuve. Frais de transport inclus. Frais de préparation de 595\$ en sus. Taxes, immatriculation, assurances, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au RDPRM (jusqu'à 46\$) et frais de 12¢ du km après 80 000 km en sus. Photos à titre indicatif seulement. Offres sujettes à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance. Offres en vigueur à partir du 26 mai 2007. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Ces offres s'appliquent aux véhicules en inventaire seulement. **Les offres de location avec 3 000\$ d'acompte ou d'échange équivalent s'appliquent aux véhicules mentionnés plus haut. ***Le premier versement sera acquitté pour vous par Volkswagen de l'Outaouais jusqu'à concurrence de 350\$ pour la Jetta City 2007 et de 455\$ pour les autres Jetta mentionnées plus haut. Le premier versement client est exigible 30 jours après la date de signature du contrat de location. Tous les détails chez Volkswagen de l'Outaouais.



Michael Therrien était heureux de prendre le départ pour Banff, première étape d'un long voyage autour du monde.

La grève chez Greyhound terminée, on peut reprendre la route de l'Ouest

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

La levée de la grève chez les employés de l'Ouest canadien de la compagnie du transporteur Greyhound, samedi, a permis aux voyageurs partant du terminal d'Ottawa de reprendre la route, après une semaine d'interruption de service.

L'impact du conflit s'est fait sentir jusqu'ici, même si les négociations opposaient la direction de Greyhound et le syndicat représentant les 1200 chauffeurs, mécaniciens et employés des gares terminus des quatre provinces de l'Ouest.

Depuis le début de la grève le 18 mai, tous les départs en partance d'Ottawa vers le Nord de l'Ontario, les Prairies et la Colombie-Britannique ont dû être annulés.

« Ça fait plus de cinq jours que j'attendais à Montréal de savoir ce qui allait se passer, mais la

compagnie ne nous a pas tenus informés. Je suis bien content de pouvoir enfin partir, j'entame un voyage de quatre ans autour du monde », a indiqué un jeune voyageur, Michael Therrien, sur son départ vers Banff, en Colombie-Britannique.

MOINS DE CAFÉ

La gérante du café Van Houtte à la station d'autobus, Suzanne Vanschynel, affichait un large sourire lors de la reprise des activités. Après avoir connu une baisse majeure de sa clientèle durant le conflit, les affaires ont repris de plus belle en fin de semaine. Le café a recommencé à couler à flot.

« Notre clientèle a chuté de 80 % durant le conflit, indique la dame, ça nous a grandement affectés. Il y a eu confusion chez les voyageurs, plusieurs ne sont pas venus au terminal, croyant que toutes les destinations

étaient annulées. »

Durant la grève, les chauffeurs de la compagnie affectés à d'autres destinations ont poursuivi leur travail, sans toutefois entrer dans l'édifice du terminal, en guise de solidarité.

ENTENTE

Samedi, Greyhound Canada a annoncé la reprise des opérations de ses services de transport de passager et de livraison de colis. L'employeur a conclu une entente avec les membres du Syndicat uni des transports (section locale 1374) qui ont accepté les dispositions de la nouvelle convention collective. Les employés du transporteur ont accepté l'entente de principe conclue mercredi dans une proportion de 51 %.

Selon le syndicat, l'entente de deux ans prévoit des augmentations de salaire de 6 %, soit 3 % par année.

1^{RE} MENSUALITÉ À NOS FRAIS!

mazda 3 ÉDITION TOURING 2007

LOUEZ À PARTIR DE **245 \$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 595\$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Caractéristiques exclusives à l'Édition Touring : • Feux arrière à DEL • Phares antibrouillard • Calandre de couleur caisse • Éléments de garnissage en acier pour plaques de seuil • Adaptateur pour iPod^{MD} • Tapis protecteurs pour l'espace utilitaire avec motif brodé « Touring Edition »

mazda 6 ÉDITION TOURING 2007

LOUEZ À PARTIR DE **299 \$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 995\$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Caractéristiques exclusives à l'Édition Touring : • Roues de 17 po en alliage • Adaptateur pour iPod^{MD} • Toit ouvrant vitré à commande électrique • Calandre sport GFX • Phares antibrouillard • Prolongements de seuils de portes GFX de couleur caisse • Aileron arrière surélevé • Boîtiers de phares noirs et feux arrière d'allure sport

L'ÉDITION TOURING EST LIMITÉE. LE PLAISIR EST ILLIMITÉ.

mazda

Vous trouverez beaucoup plus chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1-800-263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

*L'offre d'une durée limitée de « 1^{re} mensualité à nos frais » s'applique à la location et au financement à l'achat au détail, respectivement avec le crédit Mazda Canada inc. et la Banque Scotia via le concessionnaire. Cette offre s'applique à tous les modèles Mazda neufs et démonstrateurs de plancher 2006, 2007 et 2008. Votre première mensualité sera déduite par Mazda, jusqu'à concurrence de 1 000 \$ (incluant les taxes applicables). Cette offre n'est pas disponible sur les véhicules de parcourto et est soumise à des changements sans préavis. * Offres portant uniquement sur la location ou détail des Mazda3 Édition Touring (D455571E00) et des Mazda6 Édition Touring (D455571E00) et des Mazda6 Édition Touring (D455571E00) et des Mazda6 Édition Touring (D455571E00) et des Mazda6 Édition Touring (D455571E00). Équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 12 mai 2007. Apple et iPod sont des marques déposées de Apple Computer, Inc.

961, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)

819 776-6700

argusmazda.com

Les victimes d'abus s'accrochent... à la corde à linge

La température était idéale, samedi, pour sécher ses vêtements sur la corde à linge. C'est ce qu'ont fait, comme le veut la tradition, une centaine de victimes d'abus sexuels, des enfants, des adolescents et des femmes, surtout, d'Ottawa.

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Toute la journée, dans le parc Minto, à l'angle des rues Elgin et Gilmour, au centre-ville, des dizaines de chandails à manches courtes, racontant chacun l'histoire d'une victime, ont flotté au vent.

Sur un d'eux, un t-shirt blanc de petite taille couvert de taches de gouache, on pouvait y lire: «Fais pas mal aux enfants». Ou encore le témoignage d'une victime demeurée dans l'ombre dénonçant les agressions sexuelles commises à son endroit par son père.

«Moi père m'a abusée, j'en ai parlé à ma mère et aux policiers. On m'a écoutée et il fait maintenant face à la justice. Mon père ne fait plus partie de notre vie et l'avenir est rempli d'espoir», peut-on y lire.

Le projet Corde à linge existe depuis maintenant une dizaine d'années et est organisé par le Réseau d'événements pour femmes à Ottawa.

Il vise à dénoncer le phénomène de la violence faite aux femmes et à sensibiliser les gens.

Dans le cadre du projet, les femmes « survivantes » ainsi que les enfants témoins ou victimes de violence expriment sur un chandail leur histoire. Ces témoignages sont ensuite étalés sur une corde à linge pour afficher sur la place publique leur douleur.

Selon les données de Statistiques Canada, une femme ou un enfant est agressé à toutes les quatre minutes au pays. Parmi les victimes, deux filles sur quatre sont agressées avant l'âge de 16 ans et un garçon sur cinq a subi une forme d'agression sexuelle avant cet âge.

«La forme la plus fréquente d'agressions sexuelles est l'inceste, liée par le sang, mais avec la tendance grandissante des familles reconstituées, ça compte aussi celles commises par un demi-père ou une demi-mère», indique la porte-parole de l'événement et intervenante au Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS) francophone d'Ottawa, Renée-Claude Vaillancourt.

AUX ÉTATS-UNIS

Le projet Corde à linge a vu le jour en 1990 aux États-Unis,



LE DROIT

La porte-parole du projet Corde à linge et intervenante au Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS) francophone d'Ottawa, Renée-Claude Vaillancourt.

alors que le Cape Cod Women's Agenda cherchait une façon originale de sensibiliser le public à la violence faite aux femmes.

Une artiste du groupe est venue avec l'idée de créer un étalage public de t-shirt personnalisés suspendus sur une corde à linge. En plus de rompre le silence, les chandails flottant au vent lançaient un message de protestation, de sensibilisation et de réconciliation.

McGuinty propose un médiateur « territorial »

PC - TORONTO

Le premier ministre de l'Ontario, Dalton McGuinty, a affirmé hier qu'une nouvelle autorité était nécessaire afin de servir de médiateur lors des conflits en matière de revendications territoriales opposant les premières nations au gouvernement fédéral.

Lors de l'émission *Question Period*, sur les ondes du réseau CTV, M. McGuinty a indiqué que les provinces et les territoires devaient souvent supporter le poids des différends territoriaux.

«Les provinces et les territoires sont pris dans des missions de maintien de la paix, tentant de régler un différend, sou-

vent un différend qui précède la Confédération, entre le gouvernement fédéral et la communauté des premières nations», a-t-il déclaré.

M. McGuinty a dit mettre beaucoup de poids sur les épaules du premier ministre fédéral Stephen Harper afin qu'il règle cette question.


Il s'est dit prêt à travailler avec M. Harper afin d'accélérer le processus de résolution des différends territoriaux.

«Trouvons une façon de faire ça, mettre en place un comité ou une autorité indépendante n'étant pas aussi clairement en situation de conflit d'intérêts que ne l'est actuellement le gou-

vernement fédéral, lorsque vient le moment de régler les questions de ce genre», a-t-il affirmé.

Le premier ministre ontarien a également pressé les dirigeants autochtones de respecter la loi et de ne pas nuire à l'activité économique durant leur journée d'action nationale prévue le 29 juin.

Des chefs de partout au pays se sont réunis la semaine dernière à Gatineau, en Outaouais, afin de s'entretenir de cette journée d'action, laquelle, craignent certaines personnes, pourraient inclure l'érection de barricades et la perturbation de la circulation routière et du trafic ferroviaire.



L'écoute n'a de sens que si vous êtes là !


Tel-Aide Outaouais sollicite votre engagement à titre de bénévole écoutant-e. Venez vivre cette expérience de compassion, le sentiment d'être utile en venant en aide à toute personne en besoin d'être entendue et écoutée.

La ligne d'écoute dans notre région

La prochaine formation initiale obligatoire a lieu les deux premières fins de semaines de juin. Il est plus que temps de vous y inscrire !

Les lignes administratives de Tel-Aide Outaouais sont :
819.776.2649 au Québec et 613.741.4381 en Ontario

Visitez notre site Internet : <http://www.tel-aide-outaouais.org>



C'est votre budget

Consultez-le

www.finances.gouv.qc.ca

Québec

LASIK MD CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de

\$490 /oeil*

FINANCEMENT

\$0

- ✓ Dépôt
- ✓ Intérêt pour 12 mois **

CMC creditmedical CORPORATION

** Sujet à changement et modification en tout temps sans préavis. Financement assuré par Credit Medical Corporation Inc, sur approbation de crédit. Visitez www.lasikmd.com pour obtenir plus d'information.

Informez-vous sur notre politique du plus bas prix garanti.

CONSULTATION SANS FRAIS

613.288.2228



Édifice Chambers
42, rue Elgin

Dr Ralph Zabel
MD, DIP. ABO



Dr Peter Agapitos
MD, FRCS, DIP. ABO



Dr Robert Morgan
MD, FRCS

Sans frais 1.866.393.1515 | www.lasikmd.com

[Santorum](#) • [Calgary](#) • [Edmonton](#) • [Halifax](#) • [Kingston](#) • [London](#) • [Montreal](#) • [Ottawa](#) • [Quebec](#) • [Syracuse](#) • [Toronto](#) • [Vancouver](#) • [Winnipeg](#)



Mario BOULIANNE

Téléphone : 613-562-0333
Télécopieur : 613-562-7539
courriel : mboulianne@ledroit.com

Avez-vous entendu l'Eko ?

Un nouveau groupe est né en Outaouais.

Le groupe Eko, composé de **Jérémie Flynn**, **Geneviève Morasse**, **François Larivière** et **Xavier Lalande-Devine**, font de plus en plus de bruit depuis un an.

Lors du dernier gala de la relève de l'*Étudiant*, présenté à la Maison de la culture, le groupe de jeunes Gatinois a retenu l'attention du jury et il a râflé le premier prix.

Bientôt, vous aurez l'occasion de les voir et les entendre puisqu'ils prendront part à la Journée Graffiti organisée par la Ville de Gatineau sur le terrain de l'aréna Robert-Guertin le 2 juin.

Le 21 juin, Eko sera à la salle La Basoche d'Aylmer et finalement, le groupe donnera un spectacle en plein air à Chelsea, dans le secteur Farm Point, le 17 juillet.

Inspiré des groupes folk-trad québécois comme Mes Aïeux, Eko peut transformer une soirée bien ordinaire en une grande fête. Croyez-moi sur parole, ces jeunes ont tous les talents. Et j'ai bien hâte d'entendre leurs compositions originales...



Isabelle et Paul

Sans doute deux des plus grands ambassadeurs d'Aylmer au cours des dernières années, **Isabelle** et **Paul Duchesnay** ont accepté la présidence d'honneur de L'Outaouais en fête, qui sera présentée au Parc des Cèdres du 20 au 24 juin. Sous le thème Québec en fête, Québec en fleurs, ces quatre jours de festivités culmineront avec la Fête nationale du Québec le 24 juin. Sur la photo, on aperçoit également **Jean-Paul Perreault**, président d'Impératif français.

Sénateurs et jeunes finissants

Les enseignants et le conseil étudiants de l'école Saint-Mathieu de Hammond organisent une soirée de financement très spéciale.

Afin de financer la soirée des finissants, les parents des élèves de 4^e à la 8^e année de l'école sont invités, mercredi soir, à visionner le deuxième match de la série finale de la coupe Stanley entre les Sénateurs et les Ducks sur écran géant.

Les élèves de la 4^e à la 6^e année doivent être accompagnés d'un adulte alors que les élèves de 7^e et de 8^e année pourront, en plus d'un adulte, amener un invité.

Les portes du gymnase ouvriront à 19h30

et il en coûtera 2\$ pour entrer. Un casse-croûte sera opéré par les organisateurs et tous les profits serviront à l'organisation de la soirée des finissants.

On demande également aux participants d'apporter leurs chaises.

Une harmonie en or

Encore une fois, l'Harmonie Grande-Rivière, composée d'élèves de l'école secondaire Grande-Rivière d'Aylmer, s'est fait remarquée lors du Festival des Harmonies du Québec.

Cette compétition provinciale réunissait une quinzaine de groupes musicaux provenant de partout au Québec.

Nos représentants ont obtenu la note d'Or avec un résultat de 93,25 %, soit un point de moins que la première place.

Fête de la pêche

La Fête de la pêche en Outaouais aura lieu, cette année, les 9 et 10 juin, en bordure du ruisseau de la Brasserie dans le secteur Hull.

Toute la programmation de l'événement sera rendue publique le lundi 4 juin lors d'un point de presse, mais on sait déjà que la présidence d'honneur sera confiée à **Patrick Campeau**, animateur et chroniqueur de pêche.



Des mamans diplômées

Le 23 mai dernier, trois jeunes mamans de la région de Prescott-Russell ont obtenu leur diplôme du programme Interactions gagnantes, mis sur pied par des intervenantes des Services aux enfants et adultes de Prescott-Russell. Le programme est destiné aux jeunes mères âgées de 14 à 21 ans qui ont un ou plus d'un enfant de moins de quatre ans et qui n'ont pas encore en main leur diplôme d'études secondaires. Pendant 30 semaines, ces mamans ont travaillé avec les intervenantes ainsi qu'une infirmière, une nutritionniste, une orthophoniste et des experts divers afin de polir leurs habiletés parentales et d'en apprendre plus sur les rôles parentaux et les ressources offertes tout en ayant la chance d'interagir avec d'autres mères. Le programme leur permet d'acquiescer deux crédits en vue de l'obtention de leur diplôme. Sur la photo, les diplômées **Kathleen Ivall-Hill**, **Jacynthe Val-lée** et **Stéphanie Farmer** en compagnie de leurs enfants Phoenix, Alexandre et Abigaëlle. Les rencontres dans le cadre de cette première édition ont eu lieu à la Maison de la famille à Embrun. À compter de septembre, le programme Interactions gagnantes sera offert à Hawkesbury. Les jeunes mères intéressées à participer peuvent composer le 1-800-675-6168.

Cette fête est parrainée par le ministère des Ressources naturelles et de la Faune ainsi que la Fédération québécoise de la faune.

Les Oscar de Mont-Bleu

C'est le 4 juin qu'aura lieu la troisième cérémonie des Oscars Mont-Bleu, honorant le travail des élèves inscrits en cinéma à l'école secondaire Mont-Bleu.

Lors de cette soirée qui se tiendra à l'auditorium du Cégep de l'Outaouais, vous pourrez voir les créations cinématographiques de ces jeunes de 4^e et 5^e secondaire.

En plus, cette soirée sera agrémentée de numéros de danse axés sur le 7^e art.

Plusieurs prix seront remis dont ceux de la Meilleur claque, du Meilleur film, de la Meilleure publicité et du Meilleur scénario.

Les billets pour cette soirée sont en vente au coût de 7\$ et pour en savoir plus, communiquez avec **David Martin** au 819-771-7131, poste 334.



LE DROIT

La maison du vélo

La maison du Vélo a ouvert ses portes vendredi, à Gatineau, dans le secteur Hull. Aménagée dans une maison historique du parc Jacques-Cartier, à l'extrémité nord de la rue Laurier, la Maison du vélo offre le prêt de bicyclettes ainsi qu'un service de dépannage mécanique mineur aux cyclistes circulant sur les pistes cyclables de la région. Sur place, des informations touristiques et des rafraîchissements sont disponibles. Sur la photo, **Mario Bissonnette**, responsable de la Maison du vélo.



Visite ministérielle

La semaine dernière, le club de l'âge d'or de St-Jean-de-Brébeuf soulignait les 40 ans de fondation de l'organisme. Pour l'occasion, les membres ont pris part à plusieurs activités. Le ministre responsable de l'Outaouais, **Benoît Pelletier**, a également fait un passage remarqué lors de cette soirée. On le voit sur la photo entouré des membres du conseil d'administration du club gatinois qui fut fondé en 1967.

Feux de forêt: contenu à Senneterre, hors de contrôle au Saguenay-Lac-Saint-Jean

PC - QUÉBEC

Le feu de forêt qui sévit à l'est de Senneterre, en Abitibi, est maintenant contenu. Le brasier a donc cessé de progresser.

Pas moins de 63000 hectares de forêt ont été consumés. Une telle superficie équivaut à 126000 terrains de football.

Une centaine de personnes ont été évacuées — principalement des vacanciers et des travailleurs forestiers —, mais aucune municipalité n'est menacée.

Quelque 750 pompiers de la Société de protection des forêts contre le feu combattent un total de 26 incendies distincts, dont quatre hors de contrôle seule-

ment au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Environ 120 sapeurs venus de l'ouest du Canada et des États du nord-est américain prêtent main forte à leurs collègues québécois.

SURTOUT DU TRAVAIL AU SOL

Le porte-parole de la SOPFEU, Jacques Nadeau, souligne que, si la croyance populaire veut que «l'extinction d'un feu se fait par la voie des airs, rien n'est moins vrai: 90 % du travail se fait au sol par des pompiers forestiers qui, avec des pelles et des réservoirs dorsaux, vont rechercher les points chauds et vont les éteindre un par un».

C'est un «travail titanesque» dans le cas du feu à l'est de Sen-

neterre, dit-il, et il faudra «plusieurs jours, voire quelques semaines, pour éteindre tous ces points chauds».

Par ailleurs, près de 1500 personnes ont pu regagner leur domicile, en matinée, dimanche, près de Sept-Îles, 24 heures après avoir été évacuées en raison d'un feu.

La Société compte sur les précipitations prévues et le temps plus frais pour aider les pompiers à combattre les brasiers. Elle réajuste ses efforts et redéploie ses effectifs en fonctions de ces précipitations.

Une interdiction de faire des feux à ciel ouvert demeure en vigueur sur tout le territoire au nord du fleuve Saint-Laurent.

C'est votre budget Consultez-le

www.finances.gouv.qc.ca

Québec



GRANDE OUVERTURE

L.A. Weight Loss, qui a aidé des millions de clients à perdre des millions de livres, a **OUVERT** des centres à Gatineau et à Hull pour vous aider aussi.



- Perte de poids rapide, efficace et sûre
- Consultation individuelle
- Menus individualisés et équilibrés sur le plan nutritionnel
- Il s'agit de la chaîne de centres d'amaigrissement qui connaît la croissance la plus rapide au monde

«**J'ai perdu 63 lbs en 27 semaines et je me sens merveilleusement bien.***»

Sherri Zaback



Appelez aujourd'hui pour votre consultation
GRATUITE : 1 866 480-7546
Plus de 900 centres en Amérique du Nord

GATINEAU

355, boulevard Gréber
(près du boul. Maloney, à côté du restaurant Du Barry)

HULL

28, boulevard du Mont-Bleu (situé dans le nouveau centre d'achat du Jean-Coutu, à côté du Harley Davidson, près de boul. St-Joseph)

NEPEAN

1568, chemin Merivale
(angle promenade Meadowlands, en face du Zellers et à côté de XS Cargo)

OTTAWA-SUD

2639, promenade Alta Vista
(intersection sud-est de Bank et Alta Vista, près de Independent Grocer)

OTTAWA-EST

1021, chemin Cyrville
(intersection de Saint-Laurent et Cyrville); une rue au nord-est du Centre commercial Saint-Laurent (près du Zellers)

OTTAWA-OUEST

1355, chemin Richmond
(angle avenue Carling, en face du Wal-Mart et du Loeb)

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h, et le samedi, de 8 h à 13 h

**Maigrir et maintenir son poids, et perdre un nombre de livres précis dépendent de nombreux facteurs. Vos résultats peuvent différer selon votre surcharge pondérale. Les résultats ne sont pas représentatifs.*

Les cygnes royaux recouvreront bientôt leur liberté

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Après avoir passé l'été dernier enfermés, les 12 cygnes royaux d'Ottawa recouvreront leur liberté dès la première semaine du mois de juin et pourront

nager à nouveau dans les eaux de la rivière Rideau.

Au printemps dernier, les fonctionnaires de la Ville d'Ottawa ont décidé de garder les cygnes à l'intérieur, en raison des risques liés à la propagation de la grippe aviaire, et ce, même si aucun



ARCHIVES LE DROIT

Au printemps dernier, les fonctionnaires de la Ville d'Ottawa ont décidé de garder les cygnes à l'intérieur, en raison des risques liés à la propagation de la grippe aviaire.

C'est votre budget
Consultez-le

www.finances.gouv.qc.ca

Québec

471754

La crème sur la cerise sur le sundae. Jusqu'à 1 500 \$ de remise écoAUTO sur la Jetta TDI.



Un taux de financement à l'achat de 1,9 %, 1 000 km[†] par plein et maintenant la remise écoAUTO : décidément, vous ne direz pas que Volkswagen ne vous gâte pas. Et si, en plus de ça, le dispositif antipatinage, les sièges avant chauffants, les rétroviseurs extérieurs chauffants, le lecteur de CD/MP3, les 10 haut-parleurs et les vitres électriques, tous de série, ne vous ont toujours pas convaincu de passer à la Jetta TDI, c'est que... vous en conduisez déjà une.

Jetta TDI

Taux de 1,9%*

Jusqu'à 1 500\$** de remise
écoAUTO de Transports Canada

4 ans / 80 000 km^{††}
Garantie limitée du véhicule neuf

Visitez vw.ca ou appelez au 1 888 ROULE VW pour plus de détails.

*Taux de financement à l'achat de 1,9 % pendant 36 mois offert uniquement sur la Jetta TDI 2006 neuve, en stock. Photo à titre indicatif seulement. Offre sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Exemple de financement : un montant de 26 750 \$ au taux d'intérêt annuel de 1,9 % correspond à une mensualité de 765,02 \$ pendant 36 mois. Total des frais de crédit de 791 \$, pour une obligation totale de 27 541 \$. Les mensualités et le total des frais de crédit varient en fonction du montant emprunté et de l'acompte ou de l'échange. Offre d'une durée limitée en vigueur à partir du 1^{er} mars 2007 et pouvant être retirée en tout temps sans préavis. [†]Carburant diesel requis. Distance approximative sur l'autoroute de 1 057 km (5,2 L/100 km) et en ville de 833 km (6,6 L/100 km) pour la Jetta TDI manuelle avec moteur de 1,9 litre. Données basées sur un réservoir de 55 litres et sur les données de consommation ÉnerGuide du gouvernement du Canada. Données fournies à des fins de comparaison seulement. Votre consommation peut varier selon les accessoires et l'utilisation. Tous les détails chez votre concessionnaire. ^{**}Remise écoAUTO administrée et consentie par le ministère des Transports du Canada aux acheteurs/locataires de véhicules Volkswagen 2006 admissibles achetés/loués le 20 mars 2007 ou ultérieurement. Remise de 1 500 \$ applicable sur la Jetta TDI berline 2006 manuelle ou automatique et sur la Jetta TDI familiale 2006 manuelle, et remise de 1 000 \$ applicable sur la Jetta TDI familiale 2006 automatique. Pour en savoir plus, visitez le www.tc.gc.ca. ^{††}Selon la première éventualité. Les réglages et l'usure normale des pièces ne sont plus couverts par la garantie après 12 mois ou 20 000 km, selon la première éventualité.

471556

cas n'a été signalé au Canada.

La décision avait semé une certaine controverse entre les résidents, les conseillers municipaux et les écologistes qui contestaient la décision des employés municipaux. Selon eux, les chances que les cygnes contractent la grippe aviaire étaient minces.

«Il s'agit d'une bonne décision, croit le conseiller Rainer Bloess. L'été dernier la Ville a été bien trop préoccupée par le sort des cygnes. Après tout, ils sont faits pour nager librement sur l'eau.»

Jugeant la menace de grippe aviaire écartée, les employés municipaux ont fait l'annonce de la remise en liberté des bêtes, vendredi, au maire Larry O'Brien et aux conseillers.

L'an dernier, les fonctionnaires municipaux se basaient sur une recommandation des spécialistes du gouvernement fédéral. Ottawa craignait de voir certains oiseaux malades de l'Europe en migration dans l'Arctique fréquenter des oiseaux migrateurs du Canada et de l'Amérique du Nord, et ainsi les contaminer.

Devant cette situation, des agences fédérales avaient recommandé aux éleveurs d'oiseaux qui vivent en demi-captivité — comme les cygnes — de garder ces bêtes à l'abri des oiseaux qui vivent à l'année longue dans la nature.

CADEAU DE LA REINE

Les 12 cygnes sont les descendants des six couples oiseaux que la reine d'Angleterre a donnés en 1967 à l'ancienne municipalité d'Ottawa, pour souligner le centenaire du Canada.

Depuis cette année-là, une douzaine de ces volatiles sont entretenus par la Ville d'Ottawa durant l'hiver et relâchés dans la nature entre la mi-mai et la fin du mois d'octobre.

L'automne arrivé — fin octobre ou début novembre — les cygnes réintègrent la « maison des cygnes », située dans la pépinière Leitrim.

EMMAÜS

Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.

Composez 819 771-5309
ou 819 771-4566

Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.

LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull

Merci à tous

Oeuvre de l'Abbé Pierre

470847

Volkswagen de l'Outaouais 819 770-0220
www.vwo.ca

850, boul. St-Joseph, Gatineau
secteur Hull

Caroline Hébert: la soif d'apprendre

Aujourd'hui, *Le Droit* et Radio-Canada honorent la jeune Caroline Hébert du titre de Personnalité la semaine. Cette Gatinoise a mérité trois prix lors de la dernière édition nationale du concours Expo-sciences.

Caroline Hébert n'a pas encore 17 ans mais elle a déjà mis au point une invention qui facilite le travail des infirmières lorsqu'elles doivent donner une injection.

Le Droit

La jeune gatinoise, qui termine ses études secondaires à l'École secondaire Nicolas-Gatineau, a remporté le Prix Manning et deux autres mentions lors de la finale canadienne du concours Expo-Sciences qui a eu lieu du 12 au 20 mai, à Truro, en Nouvelle-Écosse. Une bourse globale de 4600 \$ accompagnait les prix qu'elle a mérités.

M^{lle} Hébert a remporté le prix de l'innovation pour avoir mis au point un appareil qui aide aux infirmières à trouver les veines d'une personne qui doit recevoir une injection. Parfois, les infirmières doivent chercher longtemps avant de trouver une veine et cela les oblige à piquer à plusieurs endroits, ce qui est désagréable et douloureux pour les patients. Cela se produit plus souvent chez les bébés, les jeunes enfants et les personnes âgées.

«J'ai eu cette idée en voyant que certaines de mes amies avaient de gros bleus après avoir reçu une piqûre. Alors je me suis demandée comment on pourrait trouver une façon de mieux voir les veines. J'ai pensé à modifier une caméra web en enlevant, sur la lentille, une pellicule qui bloque les rayons infrarouges. Sans cette pellicule, les images sont plus floues. La lentille ainsi modifiée laisse passer les infrarouges et comme les veines sont plus chaudes que la peau, on les distingue mieux. De plus, j'ajoute un négatif de photo déjà exposé sur la lentille et cela bloque la lumière visible pour ne laisser passer que les infrarouges», explique la jeune femme.

Son invention est encore au stade expérimental mais elle croit être capable de la perfectionner afin qu'elle soit plus facilement utilisable. «J'ai déjà reçu des appels de personnes qui veulent l'acheter mais j'ai dû leur expliquer que ce n'était qu'un prototype», ajoute-t-elle en souriant.

INTÉRÊT MARQUÉ POUR LES SCIENCES

Caroline Hébert s'est toujours intéressée aux sciences. Son

père étant ingénieur civil, elle a grandi dans un environnement favorable à la découverte scientifique. Elle a visité les musées de la région, surtout celui des sciences et de la technologie et elle a développé son intérêt envers les sciences en général. «Nous avons visité ce musée je ne sais plus combien de fois et je vais souvent au Musée canadien de la nature et au Musée canadien des civilisations. Ça m'a toujours intéressée», se souvient l'étudiante de secondaire V.

La jeune fille qui va entrer au Cégep de l'Outaouais à la fin de l'été, veut poursuivre ses études en sciences de la nature et elle espère compléter plus tard un doctorat en biologie et faire de la recherche scientifique. L'enseignement l'intéresse aussi.

Parfois, elle rêve de devenir journaliste scientifique et de faire un travail similaire à celui de Charles Tisseyre, l'animateur de l'émission *Découvertes* présentée à la télévision de Radio-Canada.

Cet été, Caroline Hébert aimerait bien décrocher un emploi relié à son domaine d'études mais elle sait que ce sera difficile. «Je suis un peu jeune pour ce genre de travail mais on ne sait jamais ce qui peut arriver».

Elle a participé à plusieurs concours d'Expo-Sciences depuis son entrée au secondaire. «L'an prochain, je serai présidente du concours. Je vais en profiter pour aider les plus jeunes et les encourager à étudier en sciences et je vais aussi donner un coup de main aux organisateurs».

FAIRE SON CHEMIN

Comme plusieurs étudiants doués, Caroline Hébert est souvent étiquetée par les autres étudiants mais elle ne s'en fait pas. «On nous traite de 'bollés' mais moi ça ne me dérange pas d'être différente. J'aime me démarquer des autres. Je passe par-dessus les commentaires et je fais mon chemin» dit-elle.

Son intérêt pour les sciences lui a permis de faire des voyages intéressants organisés par des professeurs passionnés.



LE DROIT

Passionnée pour les sciences et la nature depuis son enfance, Caroline Hébert qui entrera au Cégep en septembre prochain vient de concevoir un prototype d'appareil pour trouver les veines fuyantes. L'appareil devrait aider les infirmières dans leur travail.

Ainsi, elle grimpe le mont Mégantic pour mieux comprendre les changements de la végétation qui se produisent avec l'altitude et elle pu faire un peu d'astronomie à l'observatoire situé au sommet de cette montagne située en Estrie.

Elle est aussi allée à Boston dans le cadre d'un cours d'anthropologie.

Enfant unique, elle aime bien le tennis, un sport qu'elle pratique depuis trois ans.

«Je vais souvent au cinéma et j'aime bien la lecture aussi», ajoute la jeune femme qui s'intéresse aussi à l'astronomie.

Caroline Hébert aura 17 ans dans un peu plus d'un mois. Elle a toute la vie devant elle pour étancher sa soif de

connaissances.

Vous pouvez entendre la Personnalité de la semaine tous les lundis, à 8h40, dans l'émission *Bernier et Cie* diffusée à la radio de Radio-Canada sur le 90,7 FM, ainsi qu'au *Téléjournal Midi*, animé par Nathalie Tremblay, à la télévision de Radio-Canada.

NOTRE CHOIX EST CLAIR. NOTRE CHOIX EST VERT.



LeDroit

Les armes de poing

Personne ne croit vraiment que le simple fait d'interdire toutes les armes de poing puisse empêcher quelques criminels ou quelques fous de s'en procurer et de tuer des innocents dans la rue, dans un commerce ou dans une école. L'interdiction permettrait toutefois de réduire dramatiquement le nombre d'armes de poing en circulation et donnerait aux policiers et procureurs de nouvelles armes juridiques.



Pierre
Allard

collaboration spéciale

La semaine dernière, un adolescent de 15 ans a été abattu avec une arme de poing dans une école secondaire de Toronto. Cet incident tragique n'avait certes pas l'ampleur de la tuerie à Virginia Tech mais il n'en était pas moins grave. Une vie a été éteinte. C'est une de trop. Il faut saisir l'occasion, comme l'a fait le premier ministre ontarien, Dalton McGuinty, pour dénoncer le laxisme de nos lois à l'endroit des armes de poing, responsables d'environ 60 % des 222 homicides par arme à feu, l'an dernier, au Canada.

M. McGuinty a fort bien résumé le problème: «Les armes de poing, dit-il, n'ont qu'une seule utilité – celle de tirer sur des personnes – et elles ne devraient pas avoir leur place en Ontario ou nulle part au Canada.» Le Code criminel interdit déjà certaines armes de poing, les armes à feu tronçonnées et les armes automatiques. La plupart des armes de poing font partie des armes «à autorisation restreinte» pour lesquelles un permis et un enregistrement sont déjà requis. Cette exigence existe d'ailleurs depuis 1934 et ne serait pas modifiée par une éventuelle abolition du registre actuel d'armes à feu.

On aura beau plaider que les armes «à autorisation restreinte» ne sont permises qu'à certaines fins, telles le tir à la cible et la collection, cela n'empêche pas qu'on les vende tout à fait légalement à des types qui n'ont pas du tout l'intention de les inclure dans leur collection et qui peuvent prendre pour cible des humains. Rendre la vente et la possession illégale aurait pour effet de réduire l'offre presque à zéro et obligerait des milliers de Canadiens à se défaire des armes à poing qu'ils possèdent déjà.

DISSUASION ET PREVENTION

Il ne suffit pas d'offrir – comme l'ont fait le ministre canadien de la Sécurité publique, Stockwell Day, et récemment le président américain George Bush – ses condoléances aux familles des victimes. Aux États-Unis, les chances que la situation s'améliore sont presque nulles, le lobby des armes à feu contrôlant la majorité des législateurs. Mais au Canada, la création – maladroite et coûteuse – du registre des armes à feu, marquait un important virage vers un contrôle accru.

L'orientation actuelle du gouvernement Harper, avec son projet de loi C-21 qui rendrait le registre largement inopérant, n'augure rien de bon pour les partisans d'une interdiction pure et simple des armes de poing.

Ce gouvernement, par les projets de loi qu'il a présentés, met beaucoup l'accent sur la sévérité des peines de prison comme moyen de dissuasion. Est-ce le seul moyen? Dans plusieurs cas, le système carcéral a contribué à transformer des contrevenants d'occasion en criminels endurcis. Et les victimes, dira-t-on? Bien sûr, il faut punir selon la gravité de l'infraction, mais les mesures de prévention visant à réduire le nombre de victimes doivent avoir préséance.

« Casseurs de party »

Les Sénateurs d'Ottawa amorcent ce soir leur première finale moderne de la coupe Stanley. La région est en liesse, il va sans dire. Des dizaines de milliers de partisans se rassembleront sur la rue Elgin, sur le marché By, à la Place des festivals et Place Banque Scotia pour festoyer en public. Et c'est bien ainsi, puisqu'il s'agit de loin du plus grand événement sportif dans la capitale depuis les Rough Riders des belles années.

Il est dommage, cependant, que des «casseurs de party» finissent toujours par ternir la fête. Tels ces revendeurs qui happent des billets de la finale et qui les proposent sans délai sur Internet au double, au triple, au quintuple du prix initial. Ils coûtaient pourtant déjà assez cher au départ. L'organisation des Sénateurs a bien fait en annulant la plupart de ces billets et en privant ainsi les revendeurs d'un bien mal acquis.

À ce soir!



À vous la parole

Un pont, deux ponts

Il y a des années que les ponts actuels ne suffisent pas à acheminer tous les déplacements qui se font entre Hull et Ottawa.

Certains diront que le nombre actuel est suffisant. Pensez-vous?

Si l'on retranche de ce nombre les deux vieux ponts étroits et inefficaces que sont le pont des Chaudières et le pont dit Interprovincial, et dont les approches sont pénibles, il ne reste que trois ponts à haute capacité. Ces ponts, à moyen terme deviendront désuets en raison des volumes croissants.

Les deux ponts historiques devraient être réservés aux piétons, aux cyclistes, aux taxis et aux autobus. Trois ponts de haute capacité, voilà qui semble très peu pour une agglomération de plus d'un million d'habitants.

De plus, si on ajoute à cette perspective le fait qu'Ottawa semble vouloir s'étaler à Gatineau et à Aylmer, et qu'il est primordial que nous ayons un peu de vision, il nous faut alors parler d'au moins deux ponts supplémentaires. Un à chaque extrémité de la Ville de Gatineau.

Je comprends que cette idée puisse être mal reçue, mais c'est la réalité dans un horizon raisonnable.

François Létourneau,
Hull

Inspirer nos artistes

Je suis agréablement surpris par l'attention que portent de nombreux médias d'ici et d'ailleurs face à l'engagement du chanteur Bono à la lutte contre la faim et la pauvreté dans le monde. Je suis également étonné par la couverture médiatique remarquable dont a bénéficié, et en particulier au Québec, la sortie du nouvel album de Céline Dion.

Je ne peux qu'imaginer l'impact que pourrait avoir, dans le public et chez les décideurs, un engagement formel, venant d'un artiste québécois ou canadien de réputation internationale, en faveur des pays en développement.

D'autres, comme Bill Gates et Bill Clinton aux États-Unis, se sont aventurés sur ce terrain, remettant régulièrement sous les projecteurs les problèmes liés aux inégalités sociales et au sous-développement dans de nombreux pays.

Il manque au Canada une voix forte, connue et crédible qui pourrait fouetter les ministères et agences responsables de l'aide internationale en leur rappelant l'engagement du pays à l'atteinte des objectifs de développement du millénaire de l'ONU, qui sont notamment de réduire de moitié d'ici 2015 la pauvreté et la faim dans le monde.

Plusieurs artistes de la trempe

de Céline Dion pourraient être des «Bono» canadiens.

Daniel Toussaint,
Gatineau

Kinexsport et la santé

L'Outaouais québécois manque de tout sur le plan des soins de santé. Vivement, au moins, la prévention!

Or, les activités de conditionnement physique structurées et raisonnées, telles que celles qu'organise Kinexsport depuis 1974 dans la région, sont un élément fondamental de la prévention de la maladie, et du bien-être général des résidents de l'Outaouais. Nous sommes nombreux à avoir bénéficié des services offerts par Kinexsport au fil des ans – conditionnement physique en gymnase, aérobic, aquaforme, musculation, volley-ball, kayak, information sur ce qui constitue un régime de vie sain, conseils alimentaires, etc.

Les politiciens et personnalités publiques de l'Outaouais, qui ont récemment reconnu publiquement la nature anémique des services de santé dans la région, ne pourraient-ils pas convaincre Québec d'investir dans Kinexsport afin de sauver cette précieuse expertise essentielle, et ainsi alléger la demande de soins de santé.

Louise Dumoulin,
Gatineau

Votre opinion compte!

LeDroit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; LeDroit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement vos nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.

Proche-Orient: les conditions psychologiques de la paix

Quand on se penche sur le Moyen-Orient au regard de la question de la paix, un paradoxe saute aux yeux. Un paradoxe en apparence seulement. Un pays, en l'occurrence Israël, qui représente la superpuissance régionale, fait face à un peuple « désarmé » et faible. À voir le type de réaction israélienne face à l'action militante palestinienne, on dirait que le vrai puissant ne l'est pas vraiment et le faible n'est pas si faible que cela.

Quand Israël réagit de façon disproportionnée aux actes du terrorisme palestinien, on a l'impression que ce pays se défend avec l'énergie du désespoir contre l'éventualité de sa disparition imminente.

Comme le conflit israélo-palestinien est devenu une menace pour la sécurité internationale, il faudrait le résoudre le plutôt possible. À regarder les vains efforts du passé relativement à la résolution de ce conflit, notre sentiment est qu'une dimension en a toujours été absente, à savoir les conditions psychologiques de ce processus.

CONFIANCE

Faire la paix avec l'Autre suppose d'abord faire la paix avec Soi-même, c'est-à-dire avec ses propres démons. Faire la paix avec cet Autre considéré comme ennemi suppose aussi l'existence d'un minimum de confiance. Sans cette confiance mutuelle entre Arabes et Israéliens, point de paix au Proche-Orient!

Pour gagner la confiance des Israéliens, plusieurs préalables s'imposent du côté arabe. D'abord, il faudrait prendre sincèrement en considération les conséquences de ce qu'a été pour le peuple juif le drame historique de la Shoah. C'est-à-dire un épouvantable traumatisme causé par l'entreprise criminelle d'un État nazi servant à exterminer méthodiquement et définitivement les minorités juives européennes.

Même si les Arabes n'ont pas de responsabilité historique dans ce génocide, il faudrait qu'ils fassent preuve d'ouverture et assument leur propre héritage d'humanisme, eux qui dans le passé avaient réussi à bâtir une civilisation brillante avec le concours de diverses communautés ethno-religieuses. À titre d'exemple, plusieurs cours arabes comptaient à l'époque de nombreux dignitaires juifs.

Pour fuir l'intolérance ou la barbarie en Europe, de nombreux juifs se sont réfugiés dans des contrées musulmanes. C'est dire combien cet héritage pourrait inspirer les Arabes d'aujourd'hui pour faire preuve d'empathie à l'égard des Juifs. Cet esprit d'ouverture humaniste pourrait les aider sur la voie, nécessaire, de prise en charge de la Shoah comme un drame effroyable dont les retombées ne se limitent pas aux seuls juifs, mais concernent toute l'humanité.

Ensuite, il faudrait que les

dirigeants arabes adressent à l'intention des Juifs du monde entier une invitation chaleureuse de bienvenue et leur disent que l'Orient est aussi leur maison.

Aussi, il faudrait qu'ils apportent assez de garanties de sécurité et de paix au seul État juif de la planète. Un État perçu comme la seule garantie de survie des Juifs au cas où...

Enfin, il faudrait que ces dirigeants mettent un terme à tout ce qui pourrait s'apparenter à l'antisémitisme, un produit européen. L'adoption de telles mesures pourrait contribuer à vaincre les inquiétudes juives légitimes, et gagner la confiance des Israéliens, condition nécessaire à toute paix avec l'État hébreu.

OUVERTURE

De leur côté, les Israéliens devraient eux aussi faire preuve d'ouverture à l'égard des Palestiniens. Ils devraient solennellement reconnaître que la naissance de leur État au prix de la dépossession de la terre palestinienne est responsable du traumatisme du peuple palestinien. Cette reconnaissance de la tragédie palestinienne contribuerait à cicatriser la plaie encore béante. Elle faciliterait l'acceptation par les Arabes de l'État juif comme un fait légitime.

Les Israéliens devraient également arrêter la colonisation des territoires occupés depuis 1967, un signe attestant d'un engagement sincère en faveur d'un État palestinien indépendant et viable avec une continuité territoriale.

INDEMNISER LES RÉFUGIÉS

Avec la participation d'autres puissances comme des pays arabes riches, l'Union européenne et les États-Unis, Israël devrait enfin mettre en place un fonds d'indemnisation des réfugiés ou leurs ayants droit de leurs pertes. À la suite de quoi, la quasi-totalité de ces derniers retourneraient en Palestine indépendante, quand une petite partie d'entre eux serait, pour des raisons humanitaires, autorisée par l'État juif à la réintégrer.

Les Américains pourraient apporter des garanties supplémentaires de sécurité.

Azim Moslih,
Québec

L'auteur a cosigné Political Islam (Londres: Routledge, 2007) et Global Survey on Islamism (États-Unis, à venir).



ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

Pour favoriser le processus de paix au Proche-Orient, les Israéliens devraient arrêter la colonisation des territoires occupés depuis 1967

SOS Infrastructures : comment s'en sortir

Impossible de l'ignorer : les infrastructures du Québec se dégradent à un rythme inquiétant. Il s'agit pourtant d'équipements publics essentiels à la santé et à la vie en société. Si les installations publiques – qui valent, au bas mot, des dizaines de milliards \$ à l'échelle du Québec – continuent à se dégrader sans que nous intervenions, nous devons les reconstruire à un coût beaucoup plus élevé.

«La situation actuelle impose que soit sonnée l'alerte rouge.» Ce sont les termes du collectif de SOS infrastructures et nous y souscrivons. Comment s'en sortir?

Il faut comprendre que rien n'est indestructible ni à l'épreuve du temps. Une route, un égout ou un aqueduc – tout comme une maison – doivent être réparés, entretenus ou renouvelés pour maintenir leur qualité, prolonger leur vie utile et utiliser au mieux l'argent des contribuables.

NÉCESSAIRE, MAIS...

Cependant, prendre la décision d'investir dans l'entretien n'est pas facile : des travaux de ce genre suscitent peu d'enthousiasme et ne sont pas très populaires. Pour le propriétaire d'une maison, c'est un peu comme refaire la toiture plutôt qu'acheter une télé haute définition. Nécessaire, mais peu intéressant.

En fait, c'est une nouvelle culture qu'il faut instaurer dans les administrations publiques. Mais la véritable révolution, c'est d'abord chez nous, citoyens et électeurs, qu'il faut la faire. Il faut accepter, collectivement, d'investir pour maintenir nos infrastructures en bon état, pour continuer à utiliser ce que nous considérons, à tort, comme un acquis payé une fois pour toutes.

DES DETTES BIEN RÉELLES

Avant de passer aux solutions, comprenons bien que le temps et le laisser-aller ont fait leur œuvre.

En 2003, le Conference Board du Canada estimait que 18 milliards \$ devaient être alloués, en 15 années, pour stopper la dégradation des infrastructures routières et souterraines du Québec. Plus on attend, plus ce coût augmente. Il faudra investir de toute façon, à moins de vouloir se passer de ces équipements.

Dans son ensemble, l'argent est dépensé pour pallier les



ARCHIVES

En vertu de la loi, les municipalités sont tenues de favoriser les économies lors de la conception des infrastructures... souvent au détriment de la qualité et de la durabilité. Ci-dessus, le maire de Gatineau Marc Bureau, lors de l'annonce, en 2006, d'un investissement de 15 millions \$ dans les infrastructures municipales.

urgences, sans vision d'ensemble, sans plan à long terme. C'est tout un système qui doit être repensé.

En premier lieu, on doit connaître l'état exact des infrastructures ; celui des routes et des équipements de surface, qui sont visibles, mais surtout celui des réseaux souterrains. Quelques villes ont entrepris de s'y attaquer avec sérieux et méthode. Il faut que cela devienne systématique.

En fait, tous les grands propriétaires d'infrastructures publiques, y compris les municipalités et le ministère des Transports, devraient avoir l'obligation d'établir un bilan complet de leurs infrastructures. C'est beaucoup d'information et cela exige des ressources. Mais un relevé permet de dresser un tableau exact, de connaître les besoins, d'établir les priorités et de dresser un plan d'intervention à long terme.

BILANS

Des indicateurs pourraient même être publiés, pour offrir aux citoyens la possibilité de connaître la situation et pour les aider à évaluer les moyens mis en œuvre par les élus et l'administration.

Un bilan financier est préparé par des spécialistes, en vertu de règles et de connaissances bien établies. Il doit en être de même pour le bilan de l'état des infrastructures qui serait préparé sous la direction d'un ingénieur en génie civil.

Les infrastructures ont des durées de vie de plusieurs décennies si elles sont convenablement entretenues. La simple logique commande que les programmes d'entretien et de réfection soient planifiés sur plusieurs années. En pratique, beaucoup d'administrations ne vont guère au-delà d'un plan triennal.

Le domaine des infrastructures est réputé pour son conservatisme. Les administrations publiques tendent à s'en remettre à des solutions éprouvées et faciles.

Par exemple, en vertu de la loi, les municipalités sont tenues de favoriser les économies lors de la conception, souvent au détriment de la qualité et de la durabilité.

MESURES PROPOSÉES

L'Ordre des ingénieurs du Québec propose une série de mesures visant à favoriser l'innovation et une qualité optimale dans les travaux d'infrastructures.

Parmi elles, l'Ordre préconise des devis de performance orientés vers les résultats, des engagements à plus long terme de la part des concepteurs, fournisseurs et entrepreneurs responsables des travaux, notamment au moyen de garanties, de contrats d'entretien et de paiements étalés dans le temps, ainsi qu'une révision des modes d'attribution des mandats d'ingénierie et de construction par les municipalités.

DÉMONSTRATIONS

L'Ordre propose également des programmes de démonstration de technologies, afin de permettre aux fabricants de tester leurs nouveaux produits dans des conditions réelles, sans que les citoyens risquent d'en faire les frais.

Nos infrastructures urbaines, qui desservent environ 80 % de la population du Québec, doivent être à la hauteur de celles d'un pays industrialisé. Il en va de l'intérêt public, de l'avenir de notre société et du bien-être des générations qui nous suivent.

Zaki Ghavitian,
Président,
Ordre des ingénieurs du Québec

En bref

Le rapport Grenier pourrait secouer le gouvernement Charest

PC — MONTRÉAL

Le dépôt d'un rapport sur les dépenses du gouvernement fédéral lors de la campagne référendaire de 1995, cette semaine, pourrait secouer le gouvernement libéral du premier ministre Jean Charest. Le juge à la retraite Bernard Grenier doit rendre public mardi son rapport sur Option Canada, organisation qui aurait canalisé en secret près de 5 millions\$ de fonds fédéraux vers la campagne du Non, allant ainsi à l'encontre des dispositions des lois électorales du Québec. Le camp du Non a remporté le référendum par une marge extrêmement faible. Dans son rapport attendu de longue date, M. Bernard, auparavant juge de la Cour du Québec, devrait blâmer un certain nombre de personnes ayant témoigné devant lui, dont d'importantes personnalités libérales du Québec.

Téhéran se plaint des « réseaux d'espionnage » américains

AP — TÉHÉRAN

Téhéran a convoqué hier l'ambassadeur de Suisse pour protester contre les réseaux d'espionnage américains que l'Iran dit avoir récemment découverts dans le pays, selon la télévision d'État iranienne. Elle a précisé qu'Ahmad Sobhani, chef des Affaires américaines au ministère iranien des Affaires étrangères, avait rencontré l'ambassadeur suisse Philippe Welti et demandé des « explications nécessaires » au sujet des réseaux d'espionnage américains que Téhéran a annoncé samedi avoir découverts. « Récemment, plusieurs réseaux d'espionnage ont été identifiés », ils étaient « actifs sous la conduite » des « renseignements américains » pour s'infiltrer et commettre des actes de « sabotage dans (le) pays », a déclaré la télévision en citant M. Sobhani, à l'issue de son entretien avec le diplomate suisse. L'ambassade suisse représente les intérêts américains en Iran depuis que Washington a rompu ses relations diplomatiques avec le pays en 1979.

Venezuela: manifestation réprimée

AP — CARACAS

La police vénézuélienne a réprimé à l'aide de canons à eau et de gaz lacrymogènes une manifestation de plusieurs centaines de personnes qui protesta dimanche contre la décision du président Hugo Chavez de ne pas renouveler la licence de la chaîne de télévision privée RCTV (Radio Caracas Television), proche de l'opposition et très regardée dans le pays. Les manifestants trempés ont été dispersés par le flot d'eau qui a envahi la rue.

Libération des trois otages afghans de Terre d'Enfance

AP — KANDAHAR

Les trois otages afghans enlevés le 3 avril avec les deux travailleurs humanitaires français de l'association Terre d'Enfance ont été relâchés à leur tour. Leur libération a été annoncée hier par un porte-parole des talibans, puis confirmée par leur famille et l'ONG.

Les festivals d'été demandent à Ottawa l'argent qui dort

Le ministre du Tourisme, Raymond Bachand, et des responsables de festivals ont demandé, hier, au gouvernement fédéral de débloquer des fonds promis dans le dernier budget aux événements culturels dès cet été.

Presse Canadienne — MONTRÉAL

Le gouvernement fédéral a créé dans son dernier budget un programme de 60 millions\$ sur deux ans pour financer les festivals et les événements, mais comme les critères de distribution ne sont pas encore définis, cet argent ne sera pas disponible avant l'automne.

Le président du festival Juste pour rire, Gilbert Rozon, a indiqué que les festivals québécois qui s'attendaient à recevoir cet argent après deux ans de négociations ont besoin actuellement d'environ 3 millions\$ pour arriver au seuil de rentabilité. « Quand ça a été annoncé, on pensait tous que c'était pour l'été. On ne pensait pas que c'était pour 2008 », a-t-il déclaré.

Le ministre Bachand a proposé deux solutions au gouvernement fédéral pour que la situation se règle cette semaine: transférer les fonds au gouvernement québécois pour qu'il les distribue ou utiliser les critères québécois pour l'été en attendant d'en établir de nouveaux.

« La seule solution qui n'est pas acceptable, c'est de ne rien faire et de fragiliser ces événements-là », a-t-il affirmé.

Le vice-président du Festival de Jazz, André Ménard, a souhaité qu'une solu-



ARCHIVES LA PRESSE

Le président du festival Juste pour rire, Gilbert Rozon rappelle que les États-Unis subventionnaient les festivals à 50 %, la France à 18 % alors que les festivals québécois ne reçoivent que 13 % de leur budget en subventions.

tion puisse être trouvée cette semaine. « Évidemment qu'un transfert de fonds peut s'avérer un petit peu délicat et compliqué, a-t-il reconnu, mais de copier le *pattern* du gouvernement du Québec ne serait pas plus odieux qu'il le faut. »

M. Rozon a soutenu qu'après la perte des commandites des compagnies du tabac — estimées à environ 25 millions\$ —, celles du gouvernement fédéral à la suite du scandale des commandites et un « festival d'élections », les festivals avaient vécu six années très difficiles et qu'aujourd'hui plusieurs événements se retrouvaient acculés au pied du mur.

« Il y a une fragilité financière majeure de la plupart de ces événements-là qui n'arrivent pas aujourd'hui, qui anticipaient des sommes dans la planification

de leur événement », a ajouté M. Bachand.

« Dans notre cas, c'est un déficit accumulé de quelque 600 000\$, a précisé M. Rozon. C'est une stagnation permanente. C'est un jeu farfelu pour juste se rendre à chaque mois de juillet et livrer la marchandise. »

« ARRÊTER DE QUÊTER »

Il a ajouté que tous les autres festivals comme le Festival d'été de Québec ou le Festival Western de Saint-Tite vivaient la même situation. « Ce qu'on veut arrêter, c'est de quêter », a-t-il plaidé.

Le président de Juste pour Rire a souligné l'importance des festivals pour les secteurs touristique et économique. Il a cité une étude du ministère fédéral des

Finances qui révèle que pour chaque dollar accordé en subvention aux festivals, le gouvernement recevait sept dollars en taxes directes.

M. Rozon a rappelé le fait que les États-Unis subventionnaient les festivals à environ 50 %, la France à 18 % alors que les festivals québécois ne reçoivent que 13 % de leur budget en subventions.

M. Ménard a précisé que le déficit du Festival de Jazz atteignait 493 000\$.

Après la conférence de presse, le ministre Bachand a reconnu qu'il souhaitait que l'argent soit transféré au gouvernement dans les années à venir. Il a toutefois ajouté que négocier une telle entente pourrait prendre plusieurs mois et que devant l'urgence de la situation, il devait trouver une solution temporaire.

Un autre contrat louche signé Blackburn

Le ministre du Travail Jean-Pierre Blackburn a octroyé l'an dernier un contrat de près de 25 000\$ à l'ancien maire de Jonquière Daniel Giguère qui était pourtant déjà employé à temps plein par son bureau de comté.

Presse Canadienne — OTTAWA

Candidat libéral défait, M. Giguère a quitté un poste chez Hydro-Québec pour devenir adjoint principal du ministre dans sa circonscription à l'hiver 2006. Il y est resté environ un an, jusqu'en avril dernier.

D'après la directrice des communications du ministre Blackburn, le consultant en communications touchait un salaire annuel de 35 000\$ pour son travail au bureau de comté de Jonquière.

Des documents obtenus par la Presse Canadienne démontrent toutefois que le gouvernement lui a aussi versé 24 804\$ en six mois pour rédiger des discours « sur une base contractuelle » à la demande du cabinet du ministre.

Entre septembre 2006 et avril 2007, M. Giguère a livré au ministre une dizaine d'allocutions de longueurs variables en vue d'événements tels que le souper de la Chambre de commerce de Dolbeau-Mistassini, la Journée des entrepreneurs et un brunch paroissial dans sa circonscription.

Plusieurs de ces discours, dont le prix oscille entre 1750\$ et 3000\$ chacun, comportent d'ailleurs des similitudes troublantes.

Les factures ont été approuvées par le chef de cabinet du ministre, Michel Lalonde, qui a conclu le contrat de rédaction avec M. Giguère.

Dans un courriel, la directrice des communications du ministre a assuré que toutes les directives du conseil du Trésor avaient été respectées et que tous les détails du contrat avaient été divulgués « conformément à toutes les attentes sur la transparence et la responsabilité ».

Parce que la valeur totale du contrat était inférieure à 25 000\$, il n'était pas obligatoire d'organiser un appel d'offres.

La Loi sur le Parlement proscrit toutefois clairement l'octroi de mandats à des personnes déjà rémunérées par le trésor public, comme c'était le cas de M. Giguère en septembre.

La décision du cabinet de confier un mandat de rédaction de discours à un employé laisse d'ailleurs les partis d'opposition perplexes.

« Comme ministre, il a déjà une directrice des communications, une attachée de presse. Il a déjà des fonctionnaires qui sont compétents dans chacune des directions des communications de ses ministères, que ça soit au Travail ou le Développement économique régional », a fait valoir le porte-parole du Parti libéral pour l'Agence de Développement économique Canada pour les régions du Qué-

bec, Marcel Proulx.

Pour que le contrat soit justifié « il aurait fallu que M. Giguère ait une expertise très particulière. Or, à ma connaissance, M. Giguère n'est pas un expert dans quoi que ce soit qui n'est pas déjà couvert par un employé d'un ou l'autre ministère de M. Blackburn. »

HAUSSE SALARIALE DÉGUISÉE ?

À son avis, le contrat visait vraisemblablement à accroître le traitement de M. Giguère, qui avait quitté un emploi lucratif chez Hydro-Québec pour rejoindre l'équipe du ministre. Il a quitté ses fonctions, il y a quelques semaines, pour devenir directeur général de la Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Ce n'est pas la première fois que la gestion des ressources humaines de Jean-Pierre Blackburn suscite la controverse. En octobre dernier, le ministre responsable de l'Agence de Développement économique du Canada pour les régions du Québec avait été critiqué parce qu'il avait octroyé un contrat de quelque 24 000\$ à un conseiller qu'il avait par la suite embauché à son cabinet.

Pour le néo-démocrate Pat Martin, cela démontre à quel point les conservateurs sont négligents dans leur façon de gérer l'argent des contribuables, même s'ils se drapent dans la transparence et la responsabilité. « Ce sont pourtant les petites choses qui font tomber les ministres », a-t-il souligné.

La famille d'un soldat tué en Afghanistan a dû payer pour ses funérailles

Presse Canadienne – OTTAWA

La famille d'au moins un soldat canadien tué en Afghanistan a dû participer aux coûts des funérailles de leur fils, l'an dernier, parce que la contribution financière du ministère de la Défense nationale était insuffisante.

Et il semble qu'il y ait eu d'autres cas similaires. La Presse Canadienne a appris que cette injustice a incité les autorités militaires à demander au conseil du Trésor une augmentation des sommes prévues pour les funérailles des soldats, requête qui doit être étudiée cette semaine.

La limite imposée aux dépenses funéraires, tant pour les membres de l'armée de métier que ceux de la réserve, n'a pas augmenté depuis un certain nombre d'années. La question n'a pas été étudiée jusqu'à ce que les hauts responsables de la Défense eurent été mis au courant du cas de la famille d'un soldat mort en Afghanistan, dont l'identité n'a pas été rendue publique.

«Cela a été porté à notre attention et nous nous sommes immédiatement penchés sur ce cas», a affirmé en entrevue Denise Laviolette, porte-parole des Forces canadiennes.

«D'après ce que j'ai compris, la famille parlait à une autre personne, qui ne faisait pas partie du ministère, et cette per-

sonne nous a refilé l'information», a-t-elle précisé.

Quelques jours après avoir contacté cette famille, le ministre de la Défense lui a remboursé la différence entre sa propre contribution et le coût total des funérailles, a indiqué M^{me} Laviolette. «Nous n'avons pas reçu de plainte formelle, mais on nous a certainement fait savoir qu'une famille avait au départ payé (les funérailles) de ses propres poches.»

Bien que le conseil du Trésor doive examiner la possibilité d'une hausse du montant prévu pour ces funérailles, M^{me} Laviolette a indiqué qu'aucune famille ne devra payer la différence entre le montant accordé par la Défense et leur coût total.

«Entre-temps, nous subventionnons les coûts réels des funérailles, a-t-elle affirmé. Nous trouvons l'argent ailleurs d'ici à ce que nous obtenions une augmentation.»

Un adolescent accusé de meurtre à la suite de la fusillade de Toronto

Presse Canadienne – TORONTO

Un adolescent de 17 ans a été accusé de meurtre relativement à la fusillade survenue mercredi dans une école du nord de Toronto, qui a coûté la vie à un garçon et provoqué des appels en faveur d'un resserrement du contrôle sur les armes à feu ainsi que d'une sécurité accrue dans les établissements scolaires de la ville.

L'adolescent, dont l'identité ne peut être rendue publique en vertu de la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents, a été accusé hier de meurtre au premier degré, à la suite de l'assassinat de Jordan Manners, âgé de 15 ans, à l'Institut collégial C.W. Jefferys.

La police a fait savoir que le suspect devait comparaître en cour ce lundi matin.

La police a ajouté être à la recherche d'un autre adolescent de 17 ans, également accusé de meurtre au premier degré relativement à la mort du jeune Manners. Après avoir obtenu d'un juge l'autorisation d'identifier le second suspect, Collins Poku Duah, elle a indiqué qu'il devait être considéré comme armé et dangereux.

Jordan Manners, étudiant de secondaire trois, a été abattu et tué dans un couloir de C.W. Jefferys, école située à proximité du corridor Jane-Finch, secteur de Toronto réputé pendant des années en raison de son taux de criminalité élevé.

C'est votre budget Consultez-le

www.finances.gouv.qc.ca

Québec

471751

la Baie

Côté jardin

DU MARDI 29 AU JEUDI 31 MAI



30 % de rabais
Maillots de bain à prix ordinaire pour elle
Exception : ceux dont le prix se termine par 99 ¢.



30 % de rabais
Mode IZOD à prix ordinaire pour elle
Tailles courantes, petites et grandes.
Sur nos prix ordinaires.



30 % de rabais
Chemises habillées et cravates
Pour lui. Ord. 24,99 \$ à 75 \$ Solde 17,49 \$ à 52,50 \$
Sur nos prix ordinaires.
Exceptions : Haggart et Alexander Julian.



33 % de rabais
Pantalons tout-aller avec ou sans plis et shorts LEE pour lui
Ord. 39,99 \$ et 44,99 \$ Solde 26,79 \$ et 30,14 \$
Sur nos prix ordinaires.



25 % de rabais
Sous-vêtements et tenues de nuit NAUTICA pour lui
Ord. 24 \$ à 55 \$ Solde 18 \$ à 41,25 \$
Sur nos prix ordinaires.



PROMO DE ROBES!
30 % de rabais

Robes LORI ANN, LORI MICHAELS, NYGÅRD COLLECTION, JONES NEW YORK et NINE WEST pour elle
Sur nos prix ordinaires.

40 % de rabais
Chaussettes MANTLES^{MC}, OUTLINE, ARROW et LNH

25 % de rabais
Chaussures de sport Air Monarch de NIKE pour elle et lui
Ord. 99,99 \$ Solde 74,99 \$

30 % de rabais
• Shorts, tee-shirts, ensembles-shorts, camisoles et maillots de bain à prix ordinaire pour bébé
• Shorts, camisoles et tee-shirts d'été à prix ordinaire pour enfant, tailles 2 à 18
Ord. 8 \$ à 42 \$ Solde 5,60 \$ à 29,40 \$

25 % de rabais
• Choix de sandales DOCKERS, PROSPECTOR et MANTLES^{MC} pour lui
• Chaussures habillées et tout-aller ROCKPORT, FLORSHEIM, CLARKS, BOSTONIAN, HUSH PUPPIES, WOLVERINE et NUNN BUSH pour lui
Ord. 60 \$ à 170 \$ Solde 45 \$ à 127,50 \$

25 % de rabais
Slips et soutiens-gorge mode MAIDENFORM, LA LINGERIE et TRIUMPH pour elle
Ord. 12 \$ à 48 \$
Solde 9 \$ à 36 \$



50 % de rabais
Bijoux CHARTER en or à 14 ct
Ord. 50 \$ à 3 995 \$
Solde 25 \$ à 1 997,50 \$



15 % de rabais
Bijoux mode et en argent fin
Exception : Swarovski.



Promo bagages 1^{re} classe!
50 % à 70 % de rabais

Bagages
Ord. 44 \$ à 700 \$ Solde 17,50 \$ à 350 \$
Exception : ceux dont le prix se termine par 97 ¢.



40 % de rabais
Couettes et couvre-matelas WAMSUTTA HOTEL, SEALY, LAURA ASHLEY et HEALTHY LIVING
Ord. 100 \$ à 650 \$ Solde 59,99 \$ à 389,99 \$

50 % de rabais
Lingerie coordonnée, draps et ensembles de draps MANTLES^{MC} et MARKET SQUARE

25 % de rabais
Serviettes HOUSE&HOME et CHARTER CLUB

25 % de rabais
Tous les accessoires de salle de bains

30 % de rabais
Toutes les serviettes de plage
Ord. 14,99 \$ à 49,99 \$
Solde 10,49 \$ à 34,99 \$

75 % de rabais
Tous les articles-cadeaux SASAKI
Ord. 39,99 \$ à 149,99 \$
Solde 9,99 \$ à 37,49 \$

25 % de rabais
Oreillers et surmatelas PERSONAL EXPRESSIONS
Ord. 49,99 \$ à 249,99 \$
Solde 37,49 \$ à 187,74 \$

25 % de rabais
Couvre-matelas et protège-oreillers SLEEPSAFE

30 % de rabais
Petits électros BEAUMARK[®]
Ord. 39,99 \$ à 79,99 \$
Solde 27,99 \$ à 55,99 \$

30 % de rabais
Stock suivi de verres à pied

Un article gratuit à l'achat de 1 Stock suivi d'ustensiles de cuisson Italian Series de JAMIE OLIVER
L'article gratuit doit être de valeur égale ou inférieure.
500 \$ de rabais
Batterie de cuisine JAMIE OLIVER en inox, 11 pièces
Ord. 799,99 \$ Solde 299,99 \$

Le choix varie selon le magasin. Les rabais s'appliquent à nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salvati, Vera Wang, ceux de la Fondation Hbc, des rayons concédés et de la collection olympique. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « Offre spéciale de la direction » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Il se peut qu'un article soit accompagné d'une étiquette ou d'une affiche indiquant un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi ou pourrait établir pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de « L'Entrepôt du style » en magasin, les quantités sont limitées; de plus, le choix varie selon le magasin et aucun bon d'achat différé ni article de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.



Déclaration du G8 sur le climat: la position canadienne reste un mystère

Presse Canadienne - OTTAWA

Les leaders des pays les plus riches se dirigent vers une bataille décisive le mois prochain quant à la façon de s'attaquer aux changements climatiques, les États-Unis s'opposant aux nations européennes sur l'angle à adopter.

À dix jours de la réunion des pays du G8 à Heiligendamm, en Allemagne, à compter du 6 juin, la position canadienne demeure un mystère.

Ces trois jours de réunion sont considérés comme un exercice annonciateur du succès des efforts dirigés par les Nations unies pour enclencher la deuxième phase du protocole

de Kyoto sur les changements climatiques.

Les médias rapportaient vendredi que les États-Unis regimbent devant le texte d'une déclaration finale de la rencontre des pays du G8 actuellement sur le métier, et à la rédaction de laquelle travaillent divers pays dont le Canada.

Interrogé hier, le ministre canadien de l'Environnement, John Baird, n'a pas commenté la position américaine. Il a aussi dit que le Canada appuie l'idée, favorisée par les Européens, d'une réduction de 50 % des émissions de GES d'ici 2050, mais il utilise une année de référence très différente, c'est-à-dire 2006 plutôt que 1990.

Kyoto: les sénateurs libéraux tiennent à faire adopter le projet de loi de Rodriguez

Presse Canadienne - OTTAWA

Alors que la fin de session parlementaire approche, la leader de l'Opposition au Sénat, Céline Hervieux-Payette, met en garde le gouvernement conservateur qu'elle l'attend de pied ferme s'il s'obstine à recourir à l'obstruction pour bloquer le projet de loi libéral sur le respect des cibles de Kyoto.

Ce projet de loi (C-288) du député libéral Pablo Rodriguez n'a plus qu'à passer une dernière étape pour être adopté au Sénat et devenir loi. Il a obtenu l'appui des trois partis d'opposition aux Communes, en plus de la majorité libérale au Sénat. Mais plus la mesure se rapproche de la fin du processus parlementaire, plus le gouvernement conservateur multiplie les efforts pour en stopper l'adoption.

Il y a 10 jours, avant la pause d'une semaine aux Communes, les sénateurs conservateurs avaient usé de tactiques dilatoires pour retarder le débat sur la question, poussant les libéraux à réagir avec ruse pour les doubler.

Ce n'est qu'un exemple de l'affrontement procédural qui a

dominé les travaux parlementaires, aux Communes comme au Sénat, avant le congé d'une semaine. Ce brouhaha a complètement gâché l'atmosphère, faisant craindre le pire pour les jours qui restent avant la pause estivale.

PRIORITÉ NUMÉRO UN

Parce qu'il ne fait plus de doute que les conservateurs tenteront de mettre un terme le plus rapidement possible à cette session parlementaire et ainsi avoir la possibilité de proroger les travaux.

La prorogation de la Chambre aurait pour effet de tuer tous les projets de loi sous étude, dont celui de M. Rodriguez s'il n'est pas encore loi.

Cette menace pousse les libéraux à mettre toute la vapeur pour appuyer C-288. «C'est la priorité prioritaire», souligne la sénatrice Hervieux-Payette, utilisant le pléonaste de façon déliée.

Pour forcer le jeu si ses adversaires conservateurs se rebiffent, elle affirme détenir quelques cartes dans ses mains.

«Je pense qu'on a une monnaie d'échange qui est quand même

assez sérieuse», déclare M^{me} Hervieux-Payette.

Cette «monnaie d'échange», c'est d'abord le projet de loi du gouvernement sur la mise en œuvre du budget (C-52), que les conservateurs doivent faire adopter avant la relâche estivale. Le gouvernement pourrait être tenté de se démenier pour faire adopter C-52 avant C-288, pour ensuite proroger les travaux.

Les ministres de l'Environnement se rencontrent à Toronto

PC - TORONTO

Les ministres de l'Environnement du Canada se rencontrent à Toronto, aujourd'hui, afin de discuter de la mise en application du plan de lutte contre les changements climatiques.

Le ministre fédéral de l'Environnement, John Baird, a indiqué que la rencontre a pour but de discuter des normes et des questions de réglementation relatives au programme sur la qualité de l'air.



CHAMBRE de COMMERCE de GATINEAU

Déjeuner Conférence

Plan d'aménagement immobilier du nouveau gouvernement du Canada et projets en Outaouais



L'honorable Lawrence Cannon
Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités



L'honorable Michael M Fortier
Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux

Canada

Le mardi 29 mai 2007

À 11 h 30 au Hilton Lac-Leamy

Formulaire d'inscription disponible: www.ccgatineau.ca

45, rue de Villebois, bureau 100
Gatineau, Québec
J8T 8J7

Membre **52\$** taxes incluses
Non-membre **60\$** taxes incluses

R.S.V.P. 819 243-2246

Date limite de réservation et de paiement, 48 heures avant l'activité.

Résultats des tirages du: 2007-05-27

Banco	02 04 05 10 16 19 20 25 27 34	Extra 8217518*
37 39 41 45 57 59 60 63 64 67	500 000 \$	*décomposable dans les deux sens

Astro	Jour - Mois - Année - Signe	Quotidienne
26	AVRIL 97 LION	3 694 4 3628

Résultats des tirages du: 2007-05-26

LOTTO 649	06 17 29 37	Québec 49	07 11 16 18
32 36 47 compl. (C)	31 47 49 compl. (C)		

Banco	03 06 10 11 12 19 24 25 29 32	Extra 2143130*
40 43 46 50 56 57 63 64 66 67	500 000 \$	*décomposable dans les deux sens

Astro	Jour - Mois - Année - Signe	Quotidienne
24	AVRIL 11 SCORPION	3 342 4 0742

Résultats des tirages du: 2007-05-25

LOTTO SUPER 7	08 10 11 23 25 30 47	Extra 1045299*
02 compl. (C)	500 000 \$	*décomposable dans les deux sens

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes:
Pour notre cahier publicitaire 'Sears en solde' en vigueur du 26 mai au 1er juin 2007, Page 24 (CC054F507), Rabais 30 %. Toute la mode Nevada à prix ordinaires pour enfants, en tailles 4-18. Short Nevada pour garçons, en tailles 7-18. Rég. Sears 29,99. Chac. En solde 20,99.
CORRECTION : Le prix ordinaire est inexact. Short Nevada pour garçons, en tailles 7-18. Rég. Sears 19,99 chac. En solde 13,99.
Page 31 (CC054F507), Rabais 20 \$. Bicyclettes Free Spirit 26 po à suspension avant pour hommes et femmes. Nos 27106/7. Rég. Sears 149,99. Chac. En solde 129,99. Assemblage inclus.
CORRECTION : Veuillez prendre note que l'assemblage pour les bicyclettes Free Spirit, nos 27106/7 n'est pas inclus dans le prix de vente. Les bicyclettes Free Spirit sont vendues non assemblées.
Page 36 (CC054F507), Rabais 50 \$. Nettoyeur sous pression à essence Craftsman 2000 lb/po ca., no 67662. Rég. Sears 349,99. En solde 299,99.
CORRECTION : Veuillez noter que l'illustration est inexacte pour ce nettoyeur sous pression à essence Craftsman 2000 lb/po ca., no 67662.
Pour notre cahier publicitaire 'Grattez et épargnez ou gagnez' en vigueur les 26 et 27 mai 2007, Page 5 (WE054F507), Tous les lecteurs MP3/4 à prix ordinaires sont en solde! Rabais 10 \$. Lecteur MP3 Sandisk 1 Go. Rég. Sears 99,99. En solde 89,99.
CORRECTION : On aurait dû lire : Tous les lecteurs MP3/4 à prix ordinaires sont en solde! Rabais 10 %. Lecteur MP3 Sandisk 1 Go. Rég. Sears 109,99. En solde 98,99.

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconfort que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

Attendez-vous à plus

MAIGRIR ET VIVRE EN SANTÉ



J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques

MAIGRIR RAPIDEMENT FAIT-IL GROSSIR RAPIDEMENT

C'EST UNE AFFIRMATION TOUT À FAIT GRATUITE QUE DE DIRE QU'ON REPREND EN TOUTE VITESSE LES LIVRES PERDUS RAPIDEMENT. POUR CONSERVER UN POIDS ACQUIS, ON DOIT RESPECTER CERTAINES CONDITIONS.

UNE MALADIE CHRONIQUE

L'obésité est souvent une maladie chronique à laquelle il faut appliquer un traitement chronique. Donc, quel que soit le régime suivi, quelle que soit la rapidité ou la lenteur avec laquelle vous perdrez votre surplus de poids, si vous ne faites pas

de phase de maintien, vous serez assuré de reprendre votre poids dans un court laps de temps.

N'ACCUSEZ PAS LE MÉTABOLISME

Des études récentes dont celles des professeurs Phinney et Foster ont démontré que le métabolisme de base diminuait de 10 à 20 p. cent au cours du JEÛNE PROTÉINÉ, mais qu'il se rétablissait rapidement pendant la phase de réalimentation tout comme dans le cas des régimes basses-calories.

PERDRE RAPIDEMENT, C'EST POSSIBLE

En suivant la méthode du JEÛNE PROTÉINÉ qui consiste à se nourrir, pendant la journée, exclusivement de PROTÉINES D'UNE HAUTE VALEUR BIOLOGIQUE auxquelles sont ajoutées DES VITAMINES, DES SELS MINÉRAUX ET DES FIBRES, votre amaigrissement s'effectue rapidement. Cette méthode qui nécessite un suivi médical continu comporte de grands avantages :

1. **LA FAIM.** Elle disparaît généralement après 48 à 72 heures.
2. **LA RAPIDITÉ.** Elle permet une perte de 3 à 5 livres par semaine.
3. **LA MOTIVATION.** Elle est excellente car la perte rapide la renforce constamment.

Avant de vous soumettre à ce régime, votre médecin vous expliquera ses autres avantages, ses indications, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.

COMMENT MAINTENIR ?

1. Il faut une MOTIVATION SÉRIEUSE.
2. Il faut augmenter son ACTIVITÉ PHYSIQUE.
3. Il faut changer ses HABITUDES ALIMENTAIRES.
4. Il faut réagir différemment devant la NOURRITURE.
5. Il faut changer son STYLE DE VIE.
6. Il faut accepter d'être SUIVI PENDANT DEUX À CINQ ANS par une équipe médicale.

Hull 819 773-7373 • 4, Taschereau, bureau 510 • www.docteurmarineau.com

Accidentés: la SAAQ économise grâce au privé

Tristan Péloquin – LA PRESSE

En confiant à des cliniques privées plutôt qu'aux hôpitaux publics le soin de traiter certains accidentés de la route, la Société de l'assurance automobile du Québec a réduit pour la première fois de son histoire la durée moyenne des indemnités qu'elle verse aux victimes.

Combinée à d'autres efforts visant à remettre les accidentés au travail plus rapidement, cette mesure a permis des économies d'environ 100 millions\$ lors du dernier exercice financier, a indiqué le pdg de la SAAQ, John Harbour, en entrevue à *La Presse*.

«Supposons que nous devons indemniser une personne qui se remet d'une fracture ouverte. Dans le système public, il y a des délais minimums d'attente. Si ce délai est de huit mois et que je peux faire soigner la personne la semaine prochaine au privé, je vais sauver sept mois de paiements d'indemnités», a affirmé le pdg.

Dans d'autres cas, la Société préfère le secteur privé au public pour éviter que l'état de

santé des accidentés se détériore dans l'attente d'un traitement. «Ça a été le cas pour le premier bénéficiaire dont j'ai autorisé le traitement au privé. On évaluait ses séquelles à 5 %; ça risquait d'atteindre 10 % ou 15 % si on attendait une place dans le public. Pour un assureur, ça représente des coûts énormes. Le calcul mathématique se fait facilement», a ajouté M. Harbour.

RÉCLAMATIONS FRAUDEUSES

En poste depuis 2005, M. Harbour a affirmé avoir réalisé des «gains aussi appréciables» en vérifiant scrupuleusement les dossiers de réclamations multiples.

Ces «réclamations multiples» – lorsque la même personne fait plus d'une demande d'indemnités – représentent des dépenses d'environ 100 millions de dollars par année pour la SAAQ. «Selon nos actuaire, ça devrait plutôt être de l'ordre de 10 ou 15 millions», a indiqué M. Harbour.

«Nous avons donc commencé à mettre côte à côte tous les dossiers de gens qui ont fait plus d'une réclamation à la SAAQ et

avons vite trouvé des cas de fraude assez importants. Par exemple, nous avons trouvé une famille qui en était rendue à 46 réclamations pour blessures corporelles. C'étaient toujours des accidents différents, sans témoin, qui s'étaient déroulés dans des petits chemins isolés», a illustré M. Harbour.

«Nous avons changé d'attitude. Maintenant, dès que nous avons une réclamation, nous regardons si la personne en a déjà fait une autre, et nous regardons s'il y a des preuves tangibles d'accident. C'est un travail d'assureur qu'on avait délaissé un peu», a reconnu M. Harbour.

1 MILLIARD\$ DE DÉFICIT

Les économies générées par ces mesures, combinées au gel des dépenses et à une bonne performance des actifs de la SAAQ sur les marchés financiers, ont permis au Fonds d'assurance automobile du Québec de terminer l'année 2006 avec un surplus de 333 millions.

Les déficits des dernières années placent cependant la Société devant un gouffre anticipé de 1,1 milliard\$ d'ici à 2011.

Fierté gaie: défilé mouvementé à Moscou

Associated Press – MOSCOU

Des militants de la cause homosexuelle, parmi lesquels au moins deux parlementaires européens, ont été arrêtés hier par la police russe alors qu'ils tentaient de défilé dans le centre de Moscou.

Les manifestants, qui semblaient être moins d'une centaine, ont vainement essayé de remettre aux services du maire de Moscou une lettre signée par une cinquantaine d'eurodéputés et appelant à la levée de l'interdiction décrétée contre leur *Gay Pride*.

Des policiers sont en effet rapidement intervenus, embarquant une dizaine de manifestants, dont l'activiste homosexuel russe NikoLaï Alexeïev, qu'ils ont forcés à monter dans un

bus. D'autres militants, notamment le député allemand Volker Beck, ont été repoussés sans ménagement par les forces de l'ordre, alors qu'une foule homophobe lançait des œufs sur les manifestants aux cris de «Moscou n'est pas Sodome».

Présent parmi les défenseurs des droits des homosexuels, l'eurodéputé italien Marco Cappato a été agressé par un groupe d'individus alors qu'il parlait à des journalistes.

Au total, 31 personnes ont été interpellées et la plupart remises en liberté peu après, selon la police russe. La manifestation d'hier devait marquer le 14^e anniversaire de la dépénalisation de l'homosexualité en Russie. Mais les sentiments homophobes restent très forts dans le pays.



AGENCE FRANCE-PRESSE

Des officiers de police russes arrêtent le militant britannique de la cause homosexuelle Peter Tatchell, qui bravait l'interdiction de manifester dans les rues de Moscou.

Liban: des Palestiniens prônent la méthode diplomatique

Associated Press – TRIPOLI

Des médiateurs palestiniens ont pressé hier en faveur d'une solution négociée dans la confrontation entre l'armée libanaise et les miliciens du groupe radical Fatah al-Islam retranchés dans le camp de réfugiés palestiniens de Nahr el-Bared, dans le nord du Pays du Cèdre.

Plusieurs factions palestiniennes ont présenté un plan en quatre points afin de trouver une issue pacifique à la crise, a déclaré Abou Imad Rifai, un représentant du Djihad islamique. Le plan appelle à un cessez-le-feu, à la création d'une force de sécurité palestinienne pour maintenir l'ordre public dans le camp, à l'interdiction d'autres groupes armés dans le camp et à la création

d'un «mécanisme pour le départ du Fatah al-Islam du camp», a-t-il expliqué.

Un responsable gouvernemental a précisé sous couvert de l'anonymat que le plan ne répondant pas à la demande des autorités d'une remise des miliciens, n'avait pas encore été présenté au gouvernement libanais.

D'après Abou Imad Rifai, le gouvernement a considéré que le projet contenait «certains éléments positifs» mais que des détails concernant le départ des militants islamistes devaient être mis au point.

En dépit d'échanges de tirs sporadiques, notamment après le coucher du soleil hier, une fragile trêve en vigueur depuis cinq jours entre les miliciens du groupe radical et l'armée libanaise n'a pas été rompue.

Une grenade explose à Beyrouth

AP – BEYROUTH

Un soldat, deux policiers et deux civils ont été blessés hier en fin de journée dans l'explosion d'une grenade qui avait été lancée sur une unité des forces de sécurité libanaises à Beyrouth, selon la police. L'engin a été jeté à l'intersection Barbir et est tombé près d'un poste de contrôle des forces de sécurité dans le quartier sunnite. La déflagration a aussi endommagé un véhicule, a rapporté la police.

La région de Beyrouth a été le théâtre de trois grosses explosions au cours de la semaine passée, déflagrations qui ont coûté la vie à une femme et fait une trentaine de blessés.

Dans le sud du pays, une grenade a été lancée hier près d'un poste de contrôle de l'armée devant le camp de réfugiés palestiniens d'Ein el-Hilweh.

Pertes d'emplois: 38000 personnes manifestent à Windsor

PC – WINDSOR

Plus de 38000 personnes ont convergé hier vers Windsor, en Ontario, à l'occasion d'une manifestation visant à menacer de mesures le secteur de la fabrication si les mises à pied ne

cessent pas.

Le syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile a organisé cette manifestation pour attirer l'attention sur ce que le président de l'organisation, Buzz Hargrove, a qualifié de crise pour l'industrie.

C'est votre budget Consultez-le

www.finances.gouv.qc.ca

Québec

471756



PIERRE PAUL GERVAIS

Agent immobilier affilié

ROYAL LEPAGE

La Renaissance

Pierre Paul Gervais

Le géant de l'immobilier

**Pour vendre
votre résidence avec succès,
c'est Gervais!**

**Le géant vend
819 775-1506**

471601

Sudoku

		5				7		1
	1		2	7				
2				8		4		
	3				4	8	9	
	7				2			
		4		1		3		
1			3					9
					5		7	
			8				3	

Niveau de difficulté : MOYEN

0573

Solution du dernier sudoku

5	8	6	3	2	7	1	9	4
7	4	2	8	1	9	5	6	3
3	1	9	6	4	5	8	2	7
9	7	3	5	8	2	4	1	6
6	2	4	1	7	3	9	8	5
8	5	1	4	9	6	3	7	2
1	6	7	9	3	4	2	5	8
4	9	5	2	6	8	7	3	1
2	3	8	7	5	1	6	4	9

Par Fabien Savary

0572

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

28 mai 2007

Cannes choisit un *petit* film roumain

Agence France-Presse
CANNES, France

Le 60^e Festival de Cannes a décerné hier la Palme d'or à un film roumain, 4 mois, 3 semaines et 2 jours, en tête d'un palmarès qui braque résolument les projecteurs sur le cinéma d'auteur le plus exigeant, pour cette édition anniversaire du plus grand festival de cinéma du monde.

Ce palmarès ignore en revanche totalement des valeurs aussi confirmées que Emir Kusturica, Quentin Tarantino, Wong Kar-wai ou les frères Coen, alors que le film de ces derniers, *No country for old men*, était souvent donné favori.

«Pour moi c'est un peu un conte de fées», a commenté Cristian Mungiu, 39 ans, dont le sacre est également celui d'un jeune cinéma roumain qui s'impose comme un des plus créatifs sur la scène internationale.

Le jury présidé par le cinéaste britannique Stephen Frears a aussi récompensé l'acteur russe Konstantin Lavronenko, dans *Le Bannissement* d'Andreï Zviaguintsev, et l'actrice coréenne Jeon Do-yeon, héroïne de *Secret Sunshine* de Lee Chang-dong, deux nouveaux venus sur la scène internationale.

Le 60^e Festival de Cannes a donné son Grand prix, la plus haute récompense après la Palme d'or, à *La forêt de Mogari* de la Japonaise Naomi Kawase, récit naturaliste marqué par le mysticisme, le deuil et les liens que celui-ci peut tisser entre les générations.



PHOTO AFP

Cristian Mungiu, réalisateur du film qui a obtenu la Palme d'or de Cannes.

Olivier: une sortie par la grande porte pour les Grandes Gueules

Le duo Les Grandes Gueules s'est illustré au terme de 15 ans de carrière à la radio, au gala des Olivier, hier soir, à Montréal.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Mario Tessier et José Gaudet ont remporté les palmes dans la catégorie album d'humour de l'année, émission de radio humoristique de l'année, ainsi que capsule ou chronique humoristique à la radio. De plus, ils ont obtenu l'Olivier exceptionnel, pour leur contribution à l'humour québécois, et l'Olivier de l'année, attribué par un vote du public, devant une dizaine de candidats, dont les Têtes à Claques, le phénomène de l'heure. Les Grandes Gueules ont mis fin tout récemment à 15 années d'émissions quotidiennes.

«Je sais qu'il y en a qui vont penser que ça n'a pas beaucoup de sens donner un trophée pour 15 ans de radio, on est d'accord avec eux [...] ils auraient pu nous le donner après 10 ans [...]», a lancé un des deux complices.

Destiné à récompenser les créateurs et artisans de l'humour québécois, le gala des Olivier était animé par Martin Petit et télédiffusé en direct du studio 42 à Radio-Canada.

Parmi les autres artistes les plus primés, citons les Chick'n Swell, qui se sont distingués avec la mise en scène de leur spectacle, avec l'aide d'Alexis Martin, ainsi que dans le créneau «jeu et performance de l'année».

Également, le prix du spectacle de l'année est allé à Laurent Paquin, pour *Tout est relatif*, de même que le trophée de l'auteur de l'année, qu'il partage avec son collectif d'écriture, Sylvain Larocque, Daniel Chiasson, Alexis Cadieux et Billy Tellier.

Chargé de dévoiler le gagnant, l'humoriste Jean-François Mercier, connu pour son style colérique, avait promis de rester calme et serein, mais a finalement explosé dans une diatribe hilarante contre le public et le gala, selon lui une prétendue fête qui ne récompense qu'un finaliste sur cinq: «Quelle belle façon de fêter, que de mettre 80 pour cent de son monde en tab...!»

La cérémonie a réservé quelques autres trouvailles originales. Entre autres, pour limiter la longueur des remerciements, Martin Petit a demandé à un jeune champion nageur de Val d'Or de s'enfermer dans une cage au fond d'une piscine et de retenir son souffle, le temps que les lauréats égrènent leur liste. Le duo Dominic et Martin a été particulièrement loufoque dans la remise de trophées, en jouant sur le fait qu'il n'avait lui-même jamais gagné d'Olivier.



PRESSÉ CANADIENNE

Les Grandes Gueules ont mis fin tout récemment à 15 années d'émissions de radio quotidiennes.

Tous les Olivier

Catégorie spectacle

- Auteur de l'année: Laurent Paquin, Sylvain Larocque, Daniel Chiasson, Alexis Cadieux, Billy Tessier, pour *Tout est relatif*
- Jeu et performance de l'année: les Chick'n Swell, Francis Cloutier, Ghyslain Dufresne et Daniel Grenier

- Metteur en scène: Alexis Martin, Francis Cloutier, Ghyslain Dufresne et Daniel Grenier, pour *Les Chick'n Swell en spectacle*

- Spectacle d'humour de l'année: *Tout est relatif*, de Laurent Paquin

- Spectacle d'humour le plus populaire: *André-Philippe Gagnon de retour*, d'André-Philippe Gagnon

Catégorie album et DVD

- Album d'humour de l'année: *Les Grandes Gueules Live 2*, des Grandes Gueules
- DVD d'humour de l'année: *Louis-José Houde à l'Olympia... de Montréal*, de Louis-José Houde

Catégorie radio

- Capsule, sketch ou chronique humoristique à la radio: Les Grandes Gueules
- Émission de radio humoristique de l'année: Les Grandes Gueules

Catégorie cinéma

- Film humoristique de l'année: *Bon Cop, bad cop*

Catégorie télévision

- Comédie dramatique de l'année: *Rumeurs*
- Comédie de situation de l'année: *Le Cœur a ses raisons*
- Variétés humoristiques de l'année: *Bye Bye RBO 2006*

Découverte de l'année

- Alexandre Barrette

Olivier de l'année

- Les Grandes Gueules

QU'EN PENSEZ-VOUS ?

Alain Michel Sékula : premier vice-président
Ontario à la FCDQ

Franc *Opinion*

CE SOIR 20 H
televisionrogers.com

En collaboration avec **LeDroit**

télévision **ROGERS**

EXCLUSIVEMENT SUR
LE CÂBLE ROGERS 23

ROGERS

471655

En bref

Lindsay Lohan arrêtée pour conduite en état d'ébriété

AP - BEVERLEY HILLS, Californie

La jeune actrice Lindsay Lohan, soupçonnée de conduite en état d'ivresse et de détention de drogue, a été arrêtée à Beverly Hills, en Californie, à la suite d'un accident de la route. La jeune femme de 20 ans, et deux personnes plus âgées, se trouvaient dans sa Mercedes quand sa voiture a fait une sortie de route sur Sunset Boulevard, samedi vers 5h30 du matin. Lindsay Lohan roulait apparemment à vive allure. Lindsay Lohan, qui a passé quelque temps au début de l'année dans un centre de désintoxication, a été transportée dans une autre voiture jusqu'à un hôpital pour se faire soigner. Elle souffrait de blessures légères.

Star Wars: Yoda aura son timbre

AP - WASHINGTON

Yoda a été plus fort que Dark Vador, arrivant en tête d'un vote destiné à choisir qui, des célèbres personnages de la saga de *La guerre des étoiles* (*Star Wars*), serait immortalisé par un timbre aux États-Unis. Les services postaux ont eu l'idée d'organiser un vote auprès des usagers pour connaître leur préférence concernant un des personnages de la série de George Lucas.

Des atomes et des galaxies, simplement

Un peu plus et le titre ferait penser à l'émission scientifique qu'animait Raymond Charrette dans les années 1960 à Radio-Canada. Mais il s'agit ici de *Chroniques des atomes et des galaxies*, le nouveau-né de l'astrophysicien québécois Hubert Reeves, publié dans la foulée de ses chroniques diffusées jusqu'à l'an dernier sur les ondes de France Culture.



André Magny
collaboration spéciale
MILLE FEUILLES

Déjà en 2005, il nous avait donné *Chroniques du ciel et de la vie*. À travers de très courts chapitres (trois ou quatre pages maximum), on retrouve un Hubert Reeves qui sait plus que jamais vulgariser une matière à la fois fascinante et complexe.

Divisé en quatre grandes parties, le 22^e ouvrage de Reeves propose des sujets aussi divers que le Big Bang, la matière, ou encore l'origine des particules comme les électrons ou les protons et les quarks. On redécouvrira la fameuse théorie d'Einstein sur la relativité ainsi que des questions existentielles sur l'univers, du genre est-il en expansion ou encore qu'est-ce que l'antimatière?

Dans l'ensemble de ses livres, le célèbre scientifique dont la vie chevauche entre Paris et Montréal, nous a constamment habitués à présenter la science de façon simple (et non pas simpliste) avec une petite touche poétique. Ici, si la touche poétique est moins présente — en trois pages sur un sujet, il faut aller à l'essentiel! — Hubert Reeves nous fait en revanche nous poser des

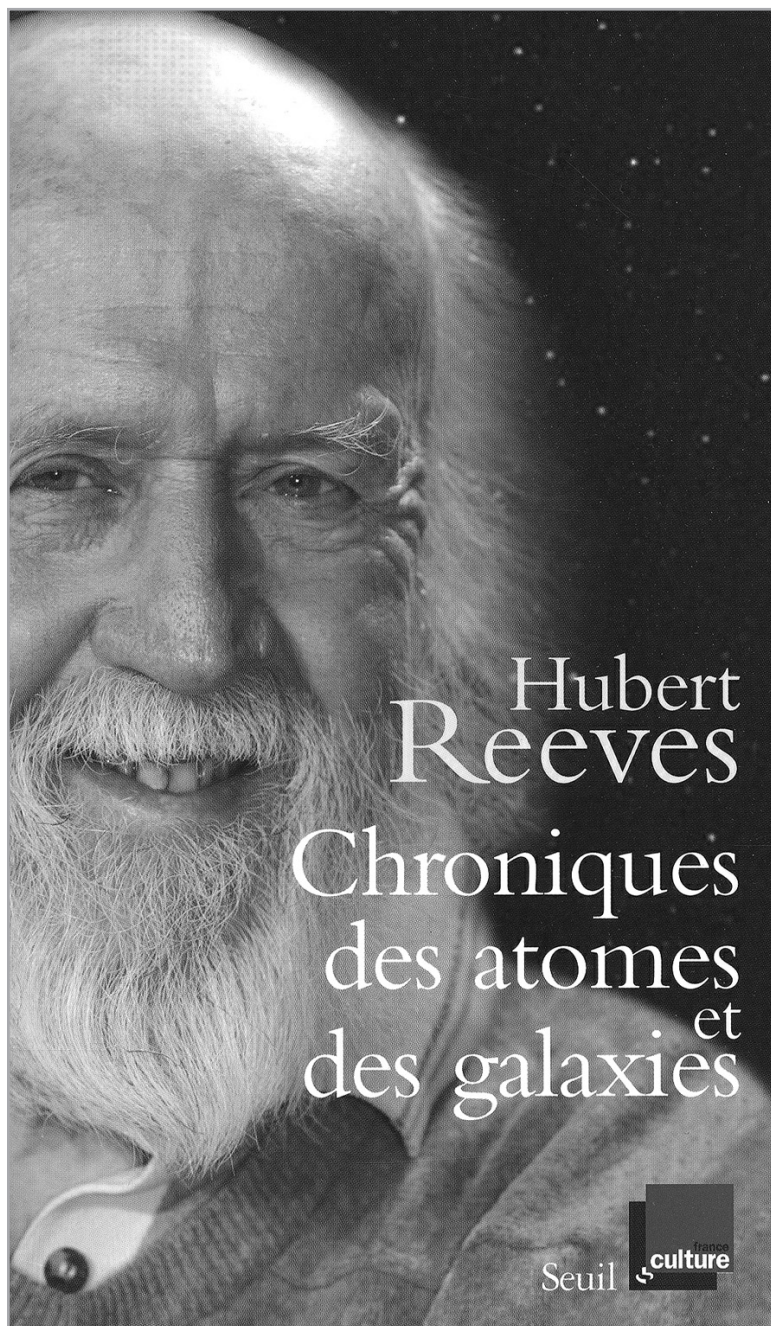
questions sur notre relation avec l'univers ainsi que sur le rôle du scientifique.

Celui-ci «doit chercher à développer sa lucidité par rapport à ses propres capacités. Ses opinions ou convictions ne peuvent en aucun cas servir de norme à la connaissance de la réalité.» À tel point qu'il propose que si un jour on réussit à observer ailleurs que dans le spectre lumineux terrien «la présence de molécules d'oxygène et d'ozone, [...] on aura de bonnes raisons de penser que la vie y existe.»

Alors que dans certains ouvrages comme *Patience dans l'azur*, l'astrophysicien nous expliquait certaines théories à l'aide d'équations, cette fois-ci, il a eu la bonne idée d'utiliser des photos comme support visuel à son enseignement. C'est comme s'il était avec nous dans une classe. Démarche pédagogique fort intéressante.

La force d'Hubert Reeves, c'est de ne jamais sombrer dans l'éso-térisme. Avec lui, on se sent un peu plus intelligent. Son ouvrage voire son œuvre nous confronte avec ce que nous sommes, nous, êtres humains, dans l'ensemble du cosmos.

Chroniques des atomes et des galaxies, Hubert Reeves, Éditions du Seuil — France Culture, 204 pages
☆☆☆1/2



Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Urgences (16:30)	Rumeurs	Le Téléjournal		...le placard	Legende idéal	Que le meilleur gagne	Les Bougon - C'est aussi ça la vie!	Le Téléjournal		Le Téléjournal		Le Téléjournal	...de la mêlée
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		This Hour has...	Pre-Game	Hockey / Finale de la coupe Stanley: Sénateurs - Ducks		The National				The Hour	
A Channel	6	6	6	Star Trek: Voyager		News		A Channel News		The Collector		Monk		Supernanny		News	Tonight... (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Real Wedding Crashers		The Office / Deux épisodes		Without a Trace		News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	How I Met...	Old Christine	2 1/2 Men	King of Queens	CSI: Miami		News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Urgences (16:30)	Rumeurs	Le Téléjournal		...placard	Legende idéal	Que le meilleur gagne	Les Bougon...	Cover Girl		Le Téléjournal		...de la mêlée	Kiwis...
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	...de vidéos	Les Gags	Ma maison Rona	Herby Moreau à Cannes			Le TVA 22 heures		Sucré Salé	Cinéma
NBC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		Real Wedding Crashers		Miss Universe Pageant				News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	On the Lot				CSI: Miami		CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	Je vis ta vie	Nos cousins...	Ma terre...	Au bout...	Panorama		Vu du large / Le fleuve qui nourrit		Cinéma / LE GRAND JEU (4)	avec Françoise Rosay			Panorama	
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	On the Lot				CSI: Miami		CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	Access H.	E.T.	Wife Swap		The Ex-Wives Club		Supernanny		News	Nightline
TV5	15	15	35	La Cible (17:15)		Questions...	Journal FR2	...brocante!		Questions pour un champion / Le champion des grandes écoles		Cinéma / SARTRE, L'ÂGE DES PASSIONS (4)		TV5 Le Journal		Profiles	
WPBS	11	11	16	Fetch!	Design Squad	The Newshour		Business...	Tartan TV	Antiques Roadshow / Omaha		American Experience / Berlin Airlift		Secrets of the Dead / Dogfight		Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Miss BG	Spellz	The Shak	Swap TV	Morning Sun (1/2)		The Agenda		Cinéma / DARK AUTUMN		First World War		The Agenda	
TQc	8	55	70	... (16:58)	Cornemuse	Macaroni...	Ramdram	...contraste!		Casanova		Doc Monde / Les Diamants...		100 Québécois qui ont fait le 20e...	...château	Questions...	
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	...de vidéos	Les Gags	Ma maison Rona		Herby Moreau à Cannes		Le TVA 22 heures		Sucré Salé	Cinéma
TQS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)		Flash	Rire et Délire	Des mariages...		Un tueur si proche		Les Sosies...	Criss Angel	Journal du soir	110%	L'avocat du...	Pub
A & E	28	28	31	The Sopranos / Diffusion en rafale												Gene... (23:37)	
Bravo	35	35	40	Cinéma / TAR ANGEL (4) (16:00)		Street Legal		Grasslands: Where Heaven...		Moments in Motion		La Nouba				Law & Order	
Canal D	20	29	60	Excès de stars		Mon oeil! / Le client a raison		Biographies / Brigitte Bardot		Superscience		Carrefours mortels		Histoires de crimes		Témoins de l'étrange	
FOX	31	31	36	...to Jim	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	On the Lot / Début				Seinfeld	Friends	The Simpsons	That '70s Show
HGTV	37	37	-	Small Space...	Dream House	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	Home to Stay	My First Place	My Parents'...	Design U	HGTV Design Star		Opening Soon	Makeover Wish
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	InfoPlus	M. Net	...des clips	Presque Top5	VJ		VJ recherchée MusiquePlus		Tatoués	Hogan a raison
Newsworld	24	24	26	Earth Report		P.E.I. Provincial Election		CBC News	Mansbridge...	The Hour		CBC News: The National					
RDI	23	23	28	Le Journal RDI		D. Poirier...	Élec. Î.-P.-É.	Dominique Poirier en direct		Les invités de l'ayatollah (4/4)		Le Téléjournal		Planète Prise 2	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	Tennis (13:30)	La Virée	Sports 30		Hommes...	L'avant-match	Hockey / Finale de la coupe Stanley: Sénateurs - Ducks						Sports 30	
DISC	34	34	42	How it's Made		How do they do it?		Daily Planet goes to India		MythBusters / Mind Control		American Chopper / Peavey 1		Canada's worst Handyman		Daily Planet goes to India	
TLC	36	36	34	Little People, Big World / Quatre émissions								Big Medicine		On the Road with 16 Children		Little People, Big World	
TSN	32	32	30	That's Hockey Playoff Edition	Off the Record	Sportscentre		That's Hockey	Off the Record	2006 U.S. Poker Championship		NBA Basketball / Finale de la Conférence de l'Ouest: Spurs - Jazz				Sportscentre	
VOX	22	-	-	Traficomm p.m.	Pirouettes...	...animaux	ConneXion	Arshitech...	Le Guide de l'auto	Sans filtre		Le Livre Show	Boom la vie!	Infocomm			
Canal Vie	43	43	-	Oui, je le veux!	...des noces	Déco sur...	Grand Ménage	...d'un été	Manon...	Héros de la médecine		...des noces	...d'un été	Décore ta vie	Métamorphose	...la cigogne	Oui, je le veux!
Musimax	45	45	-	Max 80	InfoMax	Style de star	Top5.franco	Top5.anglo	Max musique	Les Acoustiques / Kevin Parent		Le Clan Carter	L'Index...	Les 101 plaisirs inavouables	InfoMax	Max Musique	
Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Carl au carré	Les Simpson	Delilah et Julius	6TEEN	Di-Gata...	Batman	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	Futurama	...du cosmos	Les Simpson	Star ou...
City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Stargate SG-1		Miss Universe Pageant				News	Star! (23:35)
Évasion	53	-	-	Les pieds...	...banlieue!	BD Cités / Bruxelles		Biosphère / Lac St-Pierre		Hakuna Matata / Mont Kenya		Partons, la mer... / Dodécanèse		Cap sur la Sicile / Catania		Pieds... l'eau	...banlieue!
Séries +	54	-	-	Le destin de Lisa		Amy		Simplement Zoé		Les Ex / Deux épisodes		Témoins silencieux		C.S.I.: Miami		Le destin de Lisa	
Z	56	-	-	La porte des étoiles		La porte d'Atlantis		...des nerds	...c'est fait	Invasion		Doctor Who		La porte des étoiles		Monstres mécaniques	
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Je m'en souviens		Chantiers / Terre des Hommes		Opération Survie / ...l'Estonia		JAG		Cinéma / D-DAY LEUR JOUR	LE PLUS LONG		
ARTV	29	-	-	Quelle famille!	La Job	...des pays d'en haut		Vente de garage	Le plaisir croît avec l'usage / Jean-René Dufort		Céline Dion - Incognito		FJMJ 2006: Amadou et Mariam		FJMJ: Susie Arioli Band (22:50)		

VH = Vidéotron Gatineau

VR = Vidéotron Rockland

RO= Rogers Ottawa

Station Francophone

John Wayne aurait eu 100 ans

AFF - WASHINGTON

La ville de Winterset (Iowa, centre) a célébré samedi le centième anniversaire d'un des monuments du cinéma américain l'acteur John Wayne, qui y est né le 26 mai 1907.

Plusieurs commémorations devaient être organisées de vendredi à hier dans cette bourgade de quelque 4800 habitants dont un défilé dans le plus pur style western samedi et la diffusion pendant trois jours sur écran géant des films les plus célèbres de la star décédée le 11 juin 1979 à Los Angeles.

Parmi ceux-ci, *True Grit* (*Cent dollars pour un shérif*, 1969), pour lequel l'acteur avait remporté son seul oscar, *Stagecoach* (*La chevauchée fantastique*, 1939), *The Quiet Man* (*L'homme tranquille*, 1952), *Red River* (*La rivière Rouge*, 1948) et plusieurs autres.

Les cérémonies vont également voir la pose de la première pierre d'un musée construit près de la maison natale de l'acteur qui avait quitté la ville en 1911 à l'âge de quatre ans avec ses parents pour s'installer en Californie.

Devenu une véritable icône aux États-Unis avec son personnage de cow-boy endurci mais cachant un cœur tendre, John Wayne était né Marion Robert Morrison puis avait changé son nom en 1930 en John Wayne à l'initiative du réalisateur Raoul Walsh.

Il n'a pas seulement tourné dans des westerns mais aussi dans des films romantiques comme "L'Homme tranquille", tourné en Irlande par John Ford, le metteur en scène fétiche de l'acteur.

John Wayne avait également réalisé en 1968 un film à la gloire des soldats américains engagés au Vietnam, *The Green Berets* (*Les bérêts verts*) dans lequel il tenait le rôle principal.



PHOTO AFP

John Wayne, dans une scène du film *True Grit*, tourné en 1969.

CONCOURS

Libérez votre stress en **ARIZONA**

Couleur fm 97.1

EN COLLABORATION AVEC

LeDroit cyberpresse.ca

À GAGNER :

Quatre nuitées dans une suite du « Pointe Hilton Tapatio Cliffs Resort » incluant le vol aller-retour et 1000 \$ en argent de poche !

Du 14 mai au 8 juin, notez l'indice du jour diffusé dans *Café zen* et la *Dolce Vita* et inscrivez-le sur le coupon

Nom : _____

Adresse : _____

Numéro de téléphone jour : _____

Date : 28 MAI 2007 Indice: _____

Date du tirage : 8 juin dans LA DOLCE VITA
Envoyez vos coupons a/s CONCOURS ARIZONA
Couleur FM au 171-A, rue Jean-Proulx
Gatineau, QC J8Z 1W5
Règlements disponibles à la station



Banque Alterna Profitez-en!

C'est votre budget
Consultez-le

www.finances.gouv.qc.ca

Québec

471774

La Nouvelle Scène

Soirée *impromptue*,
avenue King-Edward

Soirée-bénéfice au profit de La Nouvelle Scène et de ses quatre compagnies membres !

Ce soir-là, tout sera inventé... improvisé. Une dizaine de personnalités de la région monteront sur scène pour improviser avec les animateurs du groupe *Improteine*!

Body Ngoy
Directeur général
Coopérative Franco-Présence

Cheick Tall
Chef de station
Télévision Rogers d'Ottawa

Sylvie Dufour
Directrice artistique
Théâtre du Trillium

Pier Rodier
Directeur artistique
Compagnie Vox Théâtre

Joël Beddows
Directeur artistique
Théâtre la Catapulte

Esther Beauchemin
Directrice artistique
Théâtre de la Vieille 17

M^e Ronald Caza
Avocat, Heenan Blaikie
Président, *L'écho d'un peuple*

Florence Bolduc
Rédactrice en chef
L'Express et *La Nouvelle*

Dominique Lafon
Directrice, département des lettres
françaises, Université d'Ottawa

Clive Doucet
Conseiller, Ville d'Ottawa

Julian Doucet
Comédien

Jean-Maurice Lafond
Coordonnateur, Relations publiques
La Cité collégiale

Frédéric Julien
Directeur général, Réseau Ontario

Le mardi 29 mai 2007 à 20h

Encan silencieux, vin d'honneur et léger goûter à compter de 19 h.

Le billet: 100 \$ Pour deux: 180 \$ Pour quatre: 300 \$
MasterCard, Visa, American Express ou Interac (avec reçu fiscal)

613-241-2727, poste 1 www.nouvellescene.com
333, avenue King-Edward, Ottawa

LETHÉÂTRE DU TRILLIUM

THÉÂTRE DE LA VIEILLE 17

VOX théâtre

théâtre la catapulte...

LeDroit cyberpresse.ca

471729

Gagnez une carte-cadeau de 5 000 \$ de Rona
L'entrepôt du Plateau et en plus, assistez aux
plus grands événements de l'été !

Écoutez TOUT L'MONDE DEBOUT à 7 h 20 et
inscrivez-vous au www.rockdetente.com

RONA PLATEAU L'entrepôt

Du 14 mai au 7 juin 2007, du lundi au vendredi à 7 h 20, notez le titre de la chanson côté cour, côté jardin. Identifiez l'heure de diffusion de cette chanson à l'émission *Mix radio* au *bazouf* sans répétition entre 9 et 16 heures, puis inscrivez votre réponse au www.rockdetente.com. Du lundi au vendredi à 7 h 20, Alain Larivière et Marie-Claude Morin mentionneront trois noms de participants. Le premier des trois à rappeler au 819-790-2463 avant la fin de l'émission gagnera une trousse de jardinage de 50 dollars de Rona L'entrepôt du Plateau et deviendra finaliste pour le grand prix. 18 ans et plus, aucun achat requis.

rockdétente 94,9

Astral Media

**COUPE
STANLEY 2007**

**DROIT
AU BUT!**



AVIS AUX PROPRIÉTAIRES, BESOIN D'ARGENT ?

ÉCONOMIE DE 817\$ / MOIS

Nous réduisons vos
paiements mensuels
de 30% à 50%



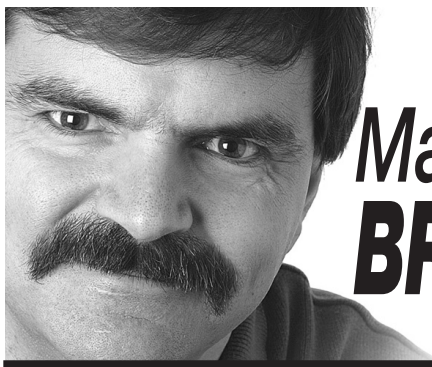
Marges de crédit	10 000 \$	7%
Prêt auto	15 000 \$	9%
Carte de crédit	8 000 \$	18%
Hypothèque	100 000 \$	5.75%

AVANT	300 \$/mois
AVEC NOUS	Payé
	Payé
	Payé
	781 \$/mois

ÉCONOMIE TOTALE :
1 598 \$ - 781 \$ = 817 \$/mois



690, boul. St-Joseph
Gatineau 819 772-1010
www.the-force.ca



Marc BRASSARD

Téléphone : 562-0333 poste 785
mbrassard@ledroit.com

Une route parsemée d'embûches

Rome n'a pas été bâtie en un seul jour.

L'édition 2006-2007 des Sénateurs d'Ottawa qui va avoir l'occasion de jouer pour la coupe Stanley à compter de ce soir à Anaheim non plus.

La route qui a mené au duel ultime contre les Ducks pour la suprématie au hockey professionnel nord-américain a été parsemée d'embûches de toutes sortes pour les Sénateurs de l'ère moderne.

À elle seule, la présente campagne a déjà été assez rocambolesque. À un moment donné à la mi-novembre, Ottawa occupait l'avant-dernier rang du classement de sa conférence, pas très loin devant les Flyers de Philadelphie.

À leur première sortie à domicile en saison régulière, les Maple Leafs de Toronto, leurs plus grands rivaux, étaient venus les humilier 6-0 sur la patinoire de la Place Banque Scotia.

Ce début de campagne laborieux a engendré des rumeurs de congédiement, un peu tout le monde envoyant le directeur général John Muckler à la retraite et l'entraîneur-chef Bryan Murray au chômage.

VOTE DE CONFIANCE DE MELNYK

Mais le propriétaire Eugene Melnyk n'a rien voulu entendre et il a accordé un vote de confiance à ses hommes de hockey et à ses joueurs.

Lentement mais sûrement, la barque des Sénateurs s'est redressée, à tel point qu'ils ont présenté la meilleure fiche de la LNH à compter des Fêtes.

Et contrairement à certaines de leurs neuf participations précédentes aux séries éliminatoires, ils avaient gardé leur meilleur hockey pour la fin, alors qu'ils ont successivement éliminé les Penguins de Pittsburgh (et Sidney Crosby), les Devils du New Jersey (et Martin Brodeur) et les

Sabres de Buffalo (et Daniel Brière), en des séries de cinq parties chacune.

Ce parcours presque parfait (12 victoires, seulement 3 défaites) relègue toutes les épreuves des 20 années précédentes au rang de ces obstacles qui forment le caractère.

Et des épreuves, il y en a eu. Sur la glace, qui peut oublier les quatre éliminations en cinq saisons aux mains des Maple Leafs, entre 2000 et 2004?

Une séquence entrecoupée par une autre défaite crève-cœur, contre les Devils en 2003, lors d'un septième et ultime match en finale de conférence. Puis, il y a eu celle de l'an dernier contre les Sabres.

On ne parlera même pas des premières saisons de l'équipe, marquées par des records de futilité. La première campagne avait été particulièrement futile, alors que l'équipe n'avait gagné que 10 parties, dont une seule à l'étranger.

À l'extérieur de la patinoire, le club a vécu autant de problèmes, sinon plus. Lorsque le fondateur du club, Bruce Firestone, a réussi à convaincre les dirigeants de la LNH de lui donner une équipe d'expansion, en même temps que le Lightning de Tampa Bay, il y a eu des doutes sur sa capacité de payer les frais d'expansion de 50 millions\$ (il a dû emprunter une bonne partie de la somme).

Firestone parti, son successeur Rod Bryden a aussi opéré avec une dette importante pour arriver à faire construire le Palladium, l'amphithéâtre moderne qui devait accueillir le club après ses premières saisons au petit Centre municipal.

Devenu le centre Corel, puis la Place Banque Scotia, l'aréna a finalement été bâti au milieu d'un champ à Kanata, mais le poids de son montage financier a mené Bryden et les Sénateurs à la faillite, il y a cinq ans.



ARCHIVES

Qu'on le veuille ou non, le départ pour New York du premier choix à vie des Sénateurs, Alexei Yashine, est directement lié aux succès actuels de l'équipe. En le refilant aux Islanders, les Sénateurs ont pu mettre la main sur Jason Spezza qui forme actuellement, avec ses ailiers Daniel Alfredsson et Dany Heatley, le trio de l'heure dans la Ligue nationale de hockey.

Melnyk s'est finalement amené en sauveur pour empêcher la franchise d'être vendue et démenagée à un endroit comme Houston ou Portland, aux États-Unis.

Et à travers tout cela, il y a eu les trois disputes salariales avec Alexei Yashine, le premier choix de repêchage de l'équipe en 1992 et sa première vedette.

L'une d'entre elle lui a valu de manquer une saison complète (1999-2000), avant que le recalci-

trant ne soit expédié sous d'autres cieux un an après son retour.

Qu'on le veuille ou non, Yashine est inextricablement lié aux succès actuels des Sénateurs alors qu'il a été échangé aux Islanders de New York contre le centre numéro un de l'édition actuelle, Jason Spezza, le défenseur Zdeno Chara, parti depuis à Boston après avoir rendu de fiers services.

Et alors que les Sénateurs vont me permettre de couvrir ma première finale de la coupe Stanley, je ne peux m'empêcher de me rappeler qu'ils m'avaient permis aussi d'assister à un match de la finale entre Chicago et Pittsburgh en 1992.

À cette occasion, la LNH avait tenu son tirage au sort au premier entracte pour déterminer qui, de Tampa Bay ou d'Ottawa, choisirait au premier rang du repêchage amateur quelques semaines plus tard à Montréal.

Les Sénateurs avaient perdu ce tirage au sort (en fait, je pense qu'ils avaient tiré des balles de ping-pong dans un boulier) et le Lightning leur avait coupé l'herbe sous le pied en choisissant le défenseur Roman Hamrlik, que les dirigeants du temps convoitaient autant pour son nom qui allait bien avec le logo choisi pour le nouveau club que pour ses talents de hockeyeurs.

Quand Tampa Bay a choisi Hamrlik (qui joue toujours avec les Flames de Calgary), les Sénateurs se sont rabattus sur Yashine comme prix de consolation.

Où seraient-ils si le sort avait voulu qu'il gagne ce tirage au sort à Pittsburgh? Peut-être qu'ils auraient déjà gagné une coupe et que la vie de cette franchise aurait été beaucoup plus facile.

Peut-être pas, non plus. En fait, ça n'a pas vraiment d'importance maintenant. Les Sénateurs d'Ottawa sont rendus en grande finale de la Ligue nationale de hockey et dans quelques jours, ils vont soit porter la coupe Stanley à bout de bras pour ensuite parader dans les rues d'Ottawa avec elle, soit voir les Ducks d'Anaheim faire de même.

Gagne ou perd, cette franchise a déjà vu ses pires jours et ils sont loin dans le passé.

Rome aura pris 20 ans à construire.

LA PRESSE

leSoleil

Le Nouvelliste

LeDroit

LaTribune

LeQuotidien

LaVoixde'Est

À NE PAS MANQUER!

sur www.cyberpresse.ca/ledroit

Faits saillants de nos Sénateurs en vidéo*

* Vous devez avoir Flash Player pour visionner les vidéos.

LeDroit
cyberpresse.ca

Pour comprendre le monde

Actes | Blogues | Cinéma | Cuisine | Environnement | Hockey

Photos & Vidéos | Santé | Sciences | Sports



« Alfie » marque l'histoire des Sénateurs

Les athlètes professionnels et amateurs de haut niveau, c'est connu, aiment bien laisser leur trace dans l'histoire de leur sport.



Sylvain
St-Laurent

sstlaurent@ledroit.com

Ceux qui refusent de l'avouer, par excès de modestie, sont souvent les premiers à consulter les imposants volumes publiés chaque année par les bonnes gens de la firme *Guinness World Records* et leurs nombreux imitateurs.

Daniel Alfredsson a réussi quelques exploits dignes de mention, au cours de la dernière décennie.

Il a d'abord et surtout récolté 758 points en saison régulière, depuis le début de sa carrière dans la Ligue nationale de hockey.

Ça lui confère une avance de 267 points sur le deuxième meilleur marqueur de l'histoire des Sénateurs, Alexei Yashine.

Le Suédois de 34 ans domine aussi les Sénateurs au chapitre des matches joués, des buts et des mentions d'aide. Il est le seul joueur qui ait participé à tous les matches de l'équipe, en séries éliminatoires, depuis 1997.

En cette époque où les joueurs déménagent à deux ou trois occasions durant leur carrière, ces marques pourraient être très difficiles à battre.

Le très réfléchi hockeyeur en est parfaitement conscient.

Il sait aussi qu'une marque encore plus prestigieuse est à sa portée, ce printemps.

La coupe Stanley a vu le jour en 1893. Elle est remise chaque année à l'équipe championne de la LNH depuis maintenant 81 ans.

Elle n'a encore jamais été soulevée par un capitaine européen.

Voilà un exploit qui ne pourrait jamais être égalé ou battu.

Personne ne pourrait devenir le deuxième joueur originaire du vieux continent à soulever la coupe pour la première fois.

« Tout cela me laisse sincèrement indifférent. Je n'ai pas l'impression d'être le capitaine européen d'une équipe canadienne. Je ne suis qu'un des joueurs de cette équipe, vraiment. Je vis ici depuis tellement longtemps que j'ai vraiment l'impression de faire partie de cette communauté », expliquait-il, cette semaine.

« Je suis juste content de faire



Le capitaine des Sénateurs Daniel Alfredsson marque contre le gardien des Sabres, Ryan Miller, pendant qu'on aperçoit son coéquipier Dany Heatley.

partie de cette équipe, cette année.»

Qu'il soit animé ou non par la motivation d'écrire une nouvelle page d'histoire, Alfredsson se comporte comme un joueur qui ressent l'urgence de gagner.

Il joue chaque match comme s'il s'agissait de son dernier.

Au terme des trois premières rondes des séries, il a pris une sérieuse avance, à titre de candidat des Sénateurs au trophée Conn-Smythe, à titre de joueur le plus utile à son équipe en séries éliminatoires.

Ceux qui suivent ses performances de près depuis toutes ces années se demandent même comment une transformation aussi dramatique a bien pu se produire.

Dans le passé, quand les séries éliminatoires débutaient, le chef de file des Sénateurs avait la fâcheuse manie de disparaître.

• En 2000-2001, enfin sorti de

l'ombre d'Alexei Yashine, le nouveau capitaine avait connu la meilleure saison de sa carrière, avec une récolte de 70 points en 68 parties. Il avait ensuite inscrit un seul but en quatre rencontres éliminatoires, quand l'équipe a été balayée au premier tour par les Maple Leafs de Toronto.

Le scénario s'est répété, trois ans plus tard. Après avoir marqué 32 buts en saison régulière, Alfredsson en a marqué un seul,

en sept rencontres, lors de la quatrième série consécutive où les Sénateurs se sont inclinés devant leurs rivaux ontariens.

L'entraîneur Bryan Murray, qui observait tout cela de très loin, a sa petite idée de ce qui se passait, durant toutes ces années.

« Je crois que Daniel essayait de faire le travail de tout le monde, indiquait-il, cette semaine. Il se mettait beaucoup trop de pression sur les épaules. Il a

enfin compris qu'il n'était pas obligé de tout faire seul. Il a compris qu'il avait un rôle — et un rôle important — à jouer, mais que ses coéquipiers étaient là pour l'épauler. »

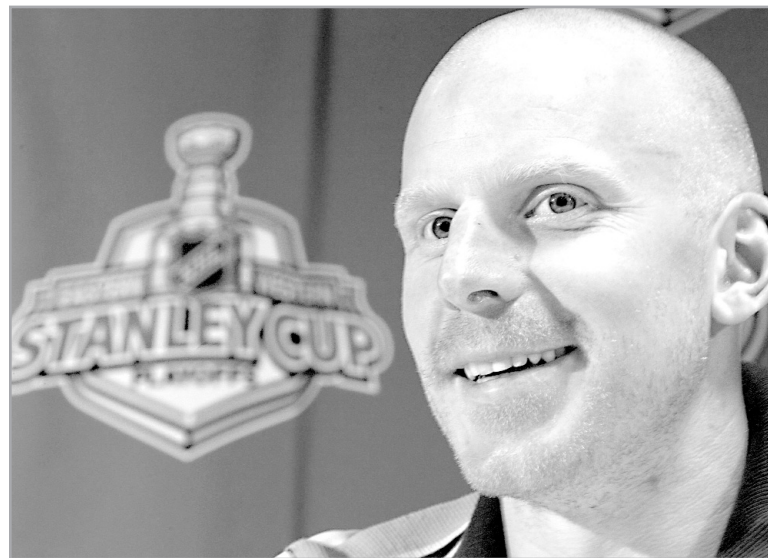
Daniel Alfredsson a passé toute sa carrière dans l'organisation des Sénateurs. Si la décision lui appartenait, à l'heure actuelle, il ne quitterait jamais l'équipe qui lui a donné sa première chance.

Et ce, même s'il a souvent été la tête de turc de partisans pour qui la défaite n'est simplement pas acceptable.

« Je suis le capitaine de cette équipe. Quand nous perdons, il est normal que je sois pointé du doigt. Quand nous gagnons, en revanche, je reçois les accolades et la reconnaissance des partisans », indique-t-il.

« Les critiques à mon égard étaient parfois justifiées, parce que je n'ai pas toujours répondu aux attentes durant les séries. J'ai toujours cru que j'étais capable de les encaisser, tant et aussi longtemps qu'elles n'étaient pas dirigées vers ma personnalité. »

« Les partisans n'ont jamais prétendu que j'étais une mauvaise personne, durant toutes ces années. Je suis très reconnaissant. »



Daniel Alfredsson se comporte comme un joueur qui ressent l'urgence de gagner.

Ray Emery livre son ultime combat

Avant de posséder tous ces complets extravagants et sa paire de boucles d'oreille en diamant, à l'époque où son spectaculaire Hummer blanc était encore sur une chaîne d'assemblage, Ray Emery était avant tout reconnu pour son amour des sports de combat.

Sylvain St-Laurent
sst-laurent@ledroit.com

C'est peut-être, encore aujourd'hui, une de ses plus grandes marques de commerce.

Quand les caméras fondent sur lui, pendant un épisode du *Hockey Night in Canada*, ce sont les images de George Chuvalo, peintes sur chaque côté de son masque rouge, qui retiennent l'attention.

Le gardien des Sénateurs est un grand admirateur de cet ancien champion boxeur poids lourd canadien, qui n'a jamais été mis K.-O. durant les 93 combats qu'il a livrés dans les rangs professionnels.

Chuvalo n'est pas le premier boxeur à se retrouver sur le masque d'Emery.

Avant lui, il y a eu Jack Johnson et « Marvelous » Marvin Hagler. Le gardien a même voulu rendre hommage à un certain Mike Tyson, pendant une très courte période qu'il préférerait sans doute oublier.

Emery a retenu la leçon. Et s'il ne commettra plus jamais la gaffe de s'associer aussi bêtement à un homme qui a été reconnu coupable d'un crime, il n'a pas l'intention de cacher sa passion pour le noble art pour autant.

« La boxe, c'est le sport dans sa plus pure expression. On y retrouve deux hommes qui sont seuls dans un espace restreint et dont le seul objectif est de terrasser leur adversaire. Je crois que tous les athlètes – tous les gens compétitifs, en fait – peuvent s'y reconnaître », expliquait-il, quelques heures avant un match de la finale de l'Association Est, lors duquel il a battu les Sabres de Buffalo.

Emery venait de prouver qu'il n'était pas aussi bête que certaines personnes veulent bien croire.

Il y aurait peut-être même un lien à tisser entre la progression du jeune gardien de 24 ans et le sport qu'il aime tant.

Sa progression dans le monde du hockey a — un peu — res-



ARCHIVES

Le gardien des Sénateurs Ray Emery, après l'élimination des Sabres de Buffalo. Gardien passionné de boxe, Emery livrera son combat ultime en grande finale de la coupe Stanley.

semblé à un long combat.

Malgré de belles performances dans les rangs juniors, avec les Greyhounds de Sault Ste Marie de la Ligue de hockey junior majeur de l'Ontario, Emery avait été le 99^e joueur sélection-

né, lors du repêchage amateur de l'été 2001.

Il n'était donc pas exactement considéré parmi les espoirs de premier plan. À preuve, neuf autres gardiens avaient été sélectionnés, avant lui.



ARCHIVES

Emery serre la main du gardien Ryan Miller des Sabres.

Sept d'entre eux n'ont jamais réussi à mériter un boulot à temps complet dans la LNH. Seuls Petr Budaj et Pascal Leclaire se retrouvent aujourd'hui devant le filet d'équipes qui n'ont même pas participé aux séries éliminatoires.

Emery avait quand même de la chance, dans une certaine mesure. Il s'est retrouvé au sein d'une organisation qui n'avait jamais eu beaucoup de chance devant les filets.

Entre Don Beaupré, Damian Rhodes, Ron Tugnutt, Jani Hurme, Martin Prusek et Patrick Lalime, les Sénateurs n'ont jamais vraiment misé à long terme sur un gardien de premier plan.

Emery a continué de se battre afin de prouver sa valeur, à son arrivée dans les rangs professionnels. Après trois campagnes très potables à Binghamton et deux participations au Match des étoiles dans la Ligue américaine, il n'était toujours pas

considéré comme un aspirant au poste de gardien de but numéro un dans la LNH.

John Muckler a d'abord jugé préférable d'embaucher le vétéran Dominik Hasek. Un an plus tard, il a offert un très lucratif et prolongé contrat à Martin Gerber.

Ray Emery se trouve finalement là où il voulait. Il est le gardien de but numéro un d'une équipe de hockey qui s'apprête à participer à la finale de la coupe Stanley.

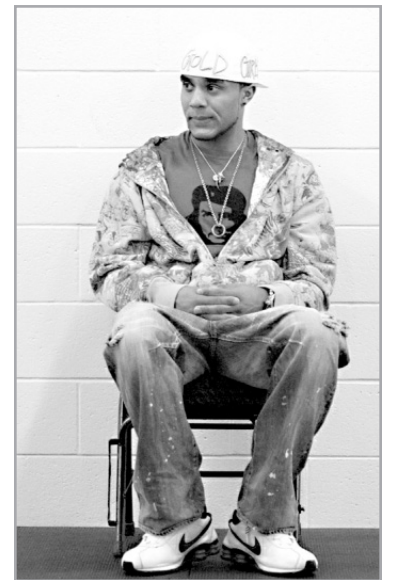
Quand viendra le temps de négocier son prochain contrat, il commandera, à juste titre, un salaire digne d'un athlète qui a remporté le gros combat.

Depuis le début des séries éliminatoires, des gens qui ne s'étaient jamais intéressés à lui auparavant lui posent des questions sur sa garde-robe, ses tatouages, son serpent domestique et sur la coquerelle qu'il aurait mangé, l'année dernière, pour le simple plaisir de remporter un pari.

Oui, Emery est bizarre.

« Mais si jamais on finit par trouver un gardien de but qui n'est pas un peu bizarre, dans la LNH, j'aimerais bien le rencontrer », indiquait le grand ami d'Emery, Jason Spezza, entre deux matches contre les Penguins de Pittsburgh, durant la première ronde.

« Il savoure chaque instant de sa vie. Il ne sera pas jeune éternellement, alors il sait qu'il doit en profiter maintenant », ajoutait-il, encore plus récemment, dans le cadre d'une entrevue qui a été publiée dans les pages du magazine *Sports Illustrated*.



ARCHIVES

Emery dans l'un de ses nombreux styles d'habillement.

CHEVROLET

Essayez nos
prêts-à-partir
maintenant

**PONTIAC
BUICK
GMC**

ON LE FAIT BIEN MIEUX
LES AUTOMOBILES
BAURORE

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

0%
de financement
sur certain modèles

WAVE
Plaisir et dynamisme
À partir de
12 995 \$1

TORRENT
Contrôle et robustesse
À partir de
27 075 \$1

autos-o-ciel
une histoire d'auto qui fait bien

Prix de détail suggéré par le fabricant. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurances, d'administration, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Taux de financement à l'achat de 0% sur certains modèles 2007 pour un terme allant jusqu'à 60 mois, sur approbation de crédit de GMAC seulement.

baure.com

975, chemin de Masson, Gatineau 819 986-6714

baure.com

Le grand rêve de trois hommes

Marc Brassard
mbrassard@ledroit.com

Quand il a lancé l'idée de doter Ottawa d'une équipe de la Ligue nationale de hockey, dans le vestiaire d'un aréna après une partie entre amis il y a maintenant 20 ans, Bruce Firestone avait trouvé deux oreilles attentives en Cyril Leeder et Randy Sexton.

Le rêve de Firestone, ou plutôt sa vision, ne se limitait cependant pas à faire revivre les Sénateurs, qui étaient disparus de la scène sportive de la capitale nationale en 1934 après avoir gagné 11 coupes Stanley.

«Quand Bruce a commencé à parler de ce projet, il parlait d'obtenir la franchise, de construire un édifice pour l'accueillir et de gagner la coupe Stanley, dans cet ordre», se souvient Leeder, le dernier membre du trio à travailler encore aujourd'hui pour les Sénateurs, à titre de chef de la direction de la Place Banque Scotia.

«On ne s'est jamais frustré quand les gens disaient qu'on n'avait aucune chance. La LNH n'avait même pas parlé d'expansion et du désir d'avoir une autre équipe au Canada. Mais on a juste monté notre dossier de façon professionnelle. Bien des gens dans notre propre compagnie pensaient qu'on n'avait aucune

chance», ajoute Leeder.

Quatorze saisons après un retour dans la LNH que plusieurs jugeaient improbable, les deux premiers rêves ont déjà été réalisés et le troisième n'a jamais été si près de l'être, alors que les Sénateurs vont participer à leur première finale pour la précieuse coupe de Lord Stanley depuis 1927.

«C'est très satisfaisant de voir ça, très excitant aussi, confiait Firestone quelques jours avant le début de la série contre les Ducks. En même temps, la coupe était dans nos plans dès le départ. Je me souviens qu'en 1990, nous avions rencontré trois des plus grands architectes d'équipes de l'histoire de la LNH, soit Sam Pollock (ancien d.g. du Canadien), Bill Torrey (Islanders de New York) et Glen Sather (Oilers d'Edmonton). Ils avaient tous trois dits la même chose, soit qu'il fallait construire par le biais du repêchage.»

Les conseils de ces trois sages hommes de hockey avaient mené Sexton, alors le président de l'équipe (en relève à l'ancien maire Jim Durrell) et son deuxième directeur général (après le désastre présidé par Mel Bridgeman lors de la saison inaugurale de l'équipe), à élaborer un «plan d'action pour le succès» qui devait permettre aux Sénateurs

d'être compétitifs et de gagner la coupe Stanley dans une période de 7 à 12 ans après leur retour à la compétition, en 1992-1993.

«Finalement, avec les deux saisons écourtées en raison de conflits de travail et celle perdue à cause du lock-out, on n'est pas si loin de cette prévision, 14 ans plus tard», souligne Sexton, qui est aujourd'hui l'adjoint au d.g. des Panthers de la Floride, Jacques Martin.

«Le plan était bien simple: construire à travers le repêchage une équipe capable de gagner de toutes les façons, avec de la vitesse, avec de l'habileté, avec du jeu physique. Autant d'éléments qui caractérisent les Sénateurs cette année», ajoute Sexton, fier de voir qu'il y a 12 joueurs repêchés par l'équipe qui font partie de l'alignement des champions de l'Est.

Les premières années de vaches maigres ont permis aux Sénateurs d'obtenir des choix tôt au repêchage et dans la plupart des cas, sauf avec Alexandre Daigle, ils ont fait des choix éclairés (Alexei Yashine, Radek Bonk, Chris Phillips, Bryan Berard qui a été échangé contre Wade Redden, Jason Spezza quand le recal-



Le Droit
Bruce Firestone, avec le micro, et Cyril Leeder, derrière, et Randy Sexton sont accueillis en héros lors de la grande fête des Sens.

citant Yashine a été refilé aux Islanders pour obtenir aussi Zdeno Chara).

«L'ironie, c'est que le club est maintenant mené par un choix de sixième ronde (Daniel Alfredsson, sélectionné 133^e au total en 1994), fait remarquer Leeder. Il y a eu des hauts et des bas au fil de l'application du plan, mais il y a plus de hauts que de bas. Et maintenant, c'est assez surréel

de passer du rêve à la réalité.»

Firestone a quitté la direction de l'équipe dès la deuxième saison après avoir fait des commentaires déplacés à l'effet que les Sénateurs devraient intentionnellement perdre des parties pour s'assurer du dernier rang, ce qui allait leur permettre de repêcher Daigle.

Comme Leeder, il donne beaucoup de crédit à ses successeurs, Rod Bryden et le propriétaire actuel Eugene Melnyk, qui n'ont pas dérogé du plan initial.

«Les équipes qui ont un plan et qui s'en tiennent à celui-ci sont généralement celles qui ont du succès, et il faut donner beaucoup de crédit à Rod Bryden et Eugene Melnyk pour la continuité qu'ils ont assurée au sein de cette équipe. Ça aurait été facile pour M. Melnyk de congédier des gens en novembre dernier quand le club en arrachait, mais s'il l'avait fait, je ne vous donnerais pas une de mes premières entrevues en 10 ans», a dit Firestone, qui est maintenant entrepreneur en résidence de l'École de gestion de l'Université d'Ottawa.

Maintenant, pour compléter sa vision, Bruce Firestone ne veut qu'une chose: «Il faut que les Sénateurs gagnent la coupe Stanley. Comme disait Vince Lombardi, gagner n'est pas tout, c'est la seule chose qui compte.»

NOTRE OBJECTIF EN MAI : LIQUIDER PLUS DE 100 VÉHICULES NEUFS!

Malgré la construction MERCI d'avoir fait du mois d'avril un autre MOIS RECORD!

- De bonnes nouvelles pour vous!
- Nos prix les plus bas!
- Des choix de financement intéressants!
- Des rabais incroyables!
- Les meilleures valeurs de reprise!

Plus de ~~19~~ **16** CX-7

Seulement **5** Mazda RX-8 en inventaire

Seulement **4** camionnettes Série B en inventaire

PLUS DE 220 180 VÉHICULES EN INVENTAIRE*

NOUS BATTRONS LE PRIX ANNONCÉ DE N'IMPORTE QUEL CONCESSIONNAIRE MAZDA N'IMPORTE OÙ AU CANADA

Plus de **16** CX-7

1638, Carling, angle Churchill
Heure d'ouverture : Lun. - Jeu. 9 h à 21 h, ven. 9 h à 18 h, sam. 9 h à 17 h

613 688-0262
Visitez le www.carlingmotors.ca

* Ou à être livrés sous peu, voir Carling Motors pour les détails.

La 10^e participation en séries sera-t-elle la bonne ?

Le Droit

1996-1997

Une première participation en séries. Une saison où une image revient en tête. Celle du fameux but du défenseur Steve Duchesne lors du dernier match du calendrier régulier contre Buffalo. La victoire de 1-0 permet aux Sénateurs d'accéder aux éliminatoires.

En première ronde, Duchesne et compagnie gagnent le cœur, et le respect de plusieurs amateurs au pays, en passant très près de renverser les Sabres.

Ils s'inclinent lors du septième match.

1997-1998

Autre première. Cette fois-ci, les Sénateurs réussissent à accéder au deuxième tour après avoir éliminé les Devils du New Jersey en six parties. C'est la folie à Ottawa, particulièrement sur le marché By où quelques partisans célèbrent en retirant leur soutien-gorge au milieu de la rue. Ottawa perd par la suite la Bataille des capitales en cinq matches contre Washington.

1998-1999

Grosse saison régulière, première grosse déception printa-

nière. L'équipe fracasse la barre des 100 points pour la première fois de son histoire.

Les Sénateurs se heurtent toutefois aux Sabres de Buffalo qui les balaient en première ronde. Dominik Hasek réussit 40 arrêts ou plus à trois reprises dans cette courte série.

1999-2000

Une saison marquée par la grève du capitaine Alexei Yashine. Il s'agit aussi du premier chapitre de la Bataille de l'Ontario. Les Sénateurs s'inclinent en six rencontres en première ronde.

2000-2001

Retour forcé au jeu d'Alexei Yashine, qui atteint le cap des 40 buts pour une deuxième fois en carrière. Les Sénateurs engrangent 109 points, un sommet alors depuis leur retour dans la LNH en 1992. Mais pour une deuxième année de suite, les Maple Leafs les attendent dans le détour et Ottawa se fait indiquer le chemin de la sortie après seulement quatre parties.

2001-2002

Alexei Yashine échangé durant l'été, les Sénateurs entament un nouveau chapitre de leur histoire. Ils chutent au septième rang

de la conférence de l'Est.

Mais surprise contre Philadelphie en première ronde des séries puisque les Sénateurs Ottawa sortent les Flyers en cinq matches. Un nom est sur toutes les lèvres, celui du gardien Patrick Lalime qui a signé trois jeux blancs de suite, égalant un vieux record de la Ligue nationale.

Troisième chapitre de la Bataille de l'Ontario: Les Sénateurs, après avoir mené la série 3 à 2 et fait rêver leurs partisans, s'inclinent en 7 joutes

2002-2003

Arrivé de John Muckler et ses cinq bagues de la coupe Stanley. Pour la première fois de leur histoire, les Sénateurs remportent le trophée du Président remis à la meilleure équipe en saison régulière. Échaudés, les amateurs redoutent toutefois les éliminatoires. Mais leurs favoris ne mettent que cinq parties pour éliminer Yashine et les Islanders. Au second tour, les Sénateurs se débarrassent des Flyers en six rencontres pour atteindre la finale de la conférence pour la première fois.

Ottawa flirte ensuite avec une participation à la grande finale, s'inclinant à domicile lors du septième et dernier match contre les Devils du New Jersey.



Le Droit

Les amateurs souhaitent que cette 10^e participation en série soit la bonne.

Le défenseur Chris Phillips pleure dans le vestiaire après la défaite. Il a une pensée pour l'entraîneur adjoint Roger Neilson, gravement malade.

Neilson, 69 ans, rend l'âme moins d'un mois plus tard lors du week-end du repêchage.

2003-2004

La pression est énorme déjà à l'automne. Le nouveau propriétaire Eugene Melnyk n'aide pas la situation lors d'un concert des

Eagles en présentant au public les joueurs de son équipe en tant que futurs champions de la coupe Stanley en 2004.

Tout va bien au début. Une autre saison de 100 points. Cette saison cachera toutefois une autre humiliation aux mains des Leafs en première ronde. Tout le monde blâme le gardien Patrick Lalime, qui concède deux mauvais buts lors du septième match.

Jacques Martin y laissera son poste tandis que Lalime est échangé à Saint-Louis.

2005-2006

Le visage des Sénateurs change. Bryan Murray se retrouve derrière le banc et Dominik Hasek est le nouveau gardien de but. Ajoutez à cela que Marian Hossa est échangé à Atlanta en retour de Dany Heatley.

Heatley deviendra le premier joueur de l'équipe à atteindre le plateau des 50 buts en une saison.

Profitant des nouveaux règlements instaurés après le lock-out, les Sénateurs marquent plus de 300 buts et récoltent 113 points au classement. Mais les séries offriront un air de déjà-vu.

Le parcours de l'équipe prend fin en deuxième ronde face aux Sabres de Buffalo.

TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT ET DE CRÉDIT-BAIL À COMPTER DE 1,9%* SUR TOUS LES MODÈLES 2007



BS TRIBECA	OUTBACK	IMPREZA	LEGACY	FORESTER
Bien équipé à partir de 41 995 \$	Bien équipé à partir de 30 995 \$	Bien équipé à partir de 22 695 \$	Bien équipé à partir de 26 995 \$	Bien équipé à partir de 26 995 \$

OTTO'S



SUBARU

225, ch. Richmond, Ottawa 613 728-5813

Traction intégrale SUBARU



Célébrez le printemps avec Subaru
Pendant l'événement beau temps mauvais temps
déclarez votre amour du printemps!

Traction intégrale SUBARU

* Les programmes de crédit-bail et de financement sont offerts par l'entremise de GMAC. Les PDSF pour les modèles de base 2007 Tribeca B9, Outback 2.5i, Forester 2.5X, berline Legacy 2.5i et berline Impreza 2.5i sont de 41 995 \$, 30 995 \$, 26 995 \$, 26 995 \$ et 22 695 \$. Le crédit-bail à 1,9 % est offert jusqu'à 24 mois sur certains modèles 2007. Le crédit-bail ordinaire est basé sur une allocation maximale de 24 000 km par année, 12 cents du km excédentaire. Le transp. et la prép. (1 495 \$), les taxes, l'immatric., les ass. les frais PPSA et les frais du concessionnaire sont en sus. 0 \$ de dépôt de garantie requis. Le financement de 1,9 % est offert jusqu'à 24 mois sur certains modèles 2007. Exemple de financement : pour un montant de 20 000 \$ emprunté à un taux d'intérêt annuel de 1,9 %, les mensualités sont de 849,92 \$ pendant 24 mois; le coût d'emprunt est de 398,08 \$ et l'obligation totale est de 20 398,08 \$, sur approbation de crédit. Nous offrons d'autres taux et conditions de crédit-bail, un acompte ou une reprise équivalente peuvent être exigés. Cette offre est sous réserve de l'approbation du crédit. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Voyez Otto's Subaru pour connaître nos autres options de crédit-bail et de financement. Offres valables chez les concessionnaires participants seulement. Le programme prend fin le 31 mai 2007. Le PDSF est pour le modèle de base seulement. Le transp. et la prép. de 1 495 \$, les frais PPSA, l'immatric., les ass., les frais d'entr., les frais adm. et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Renseignez-vous auprès de Otto's Subaru. Photos à titre indicatif seulement. Autorisé par AMVIC.

Les cinq plus gros buts de l'histoire des Sénateurs

Le Droit

1. Daniel Alfredsson, 19 mai 2007, 5^e match de la finale de la conférence de l'Est contre les Sabres de Buffalo au HSBC Arena.

Alfredsson expédie les champions de la saison régulière en vacances et envoie les Sénateurs en finale de la coupe Stanley pour la première fois de leur histoire quand son tir voilé déjoue Ryan Miller à 9:32 de la première période de prolongation dans un gain de 3-2.

2. Steve Duchesne, 12 avril 1997, dernier match de la saison régulière contre les Sabres de Buffalo, au centre Corel d'Ottawa.

En déjouant le gardien Dominik Hasek à 4:01 de la fin de la troisième période après avoir accepté une passe d'Alexei Yashine, le défenseur québécois procure une victoire de 1-0 aux Sénateurs, qui se qualifient du même coup pour les séries éliminatoires pour la première fois de leur histoire.

3. Chris Phillips, 21 mai 2003, 6^e match de la finale de la conférence de l'Est contre les Devils du New Jersey, au Continental Airlines Arena.

Le défenseur plus reconnu pour son jeu défensif marque à 15:51 de la prolongation pour procurer un gain de 2-1 qui crée l'égalité 3-3 dans cette série, après que le New Jersey ait pris les devants 3-1.

Jeff Friesen viendra cependant briser bien des cœurs à 2:14 de la fin du septième match en déjouant Patrick Lalime.

4. Mike Fisher, 18 avril 2004, 6^e match de la série quart de finale de la conférence de l'Est contre les Maple Leafs de Toronto, au centre Corel.

Après que le capitaine Daniel Alfredsson ait affirmé après le cinquième match que son club ne perdrait plus contre les Leafs dans cette série, Mike Fisher compte à 1:47 de la deuxième prolongation contre Ed Belfour. Un but qui force la tenue d'un septième match où les Sénateurs s'inclinent 4-1.

Patrick Lalime alloue deux mauvais buts à Joe Nieuwendyk

et ce sera son dernier match dans l'uniforme d'Ottawa. Un revers qui coûtera aussi son emploi à Jacques Martin.

5. Neil Brady, 8 octobre 1992, 1^{er} match de la saison régulière contre le Canadien de Montréal, au Centre municipal d'Ottawa.

À 26 secondes du début de la deuxième période, Brady déjoue Patrick Roy et passe à l'histoire comme le premier compteur de l'histoire moderne de la franchise des Sénateurs.

Ottawa l'emporte 5-3 alors que Sylvain Turgeon est l'auteur du but gagnant.

Imbattable

CARAVAN ÉDITION KOLLBEC

Exclusif



130 Caravan en inventaire pour livraison IMMÉDIATE

299\$* mois

0% intérêt

GRATUIT
500\$
D'ESSENCE

3 versements mensuels **GRATUITS*** + Démarreur à distance **GRATUIT** (valeur de 475 \$) + **3** mois d'entretien régulier **GRATUIT***

*Photo à titre indicatif, location 48 mois, 20 400 km/an. Transport et préparation en sus. Tous les détails chez Kollbec.

KOLLBEC



La grande histoire des Sénateurs

Si les Sénateurs d'Ottawa remportent la coupe Stanley, l'équipe d'Ottawa renouera avec une tradition gagnante remontant à 80 ans.

Le Droit

L'équipe qui est revenue dans la Ligue nationale de Hockey (LNH) en 1992-1993, avait connu une première période glorieuse, au cours de laquelle elle a gagné 11 fois la coupe Stanley, entre 1903 et 1927.

D'abord créée sous le nom de «Ottawa Hockey Club» en 1893, l'équipe est devenue les Sénateurs en 1902 mais elle était aussi connue par son surnom, les «Silver Seven». Les Silver Seven étaient une grande puissance du hockey au tout début du xx^e siècle. Ils ont remporté la coupe Stanley durant quatre saisons d'affilée, entre 1903 et 1906. L'équipe jouait au début dans



Bruce Firestone, au podium, et Cyril Leeder, à gauche, deux des hommes, avec Randy Sexton, qui ont relancé les Sénateurs d'Ottawa de l'ère moderne.

l'Association de hockey amateur, ensuite la Ligue Canadienne de hockey amateur, puis l'Association nationale de hockey qui est devenue la Ligue nationale de hockey (LNH) en 1917.

À cette époque, la coupe Stanley était disputée entre des équipes qui se lançaient un défi et elle n'était pas encore le trophée couronnant le champion de la LNH. Habituellement, une équipe lançait un défi au gagnant de l'année précédente mais il est arrivé que le précieux trophée soit octroyé deux fois au cours de la même saison. Par la suite, la coupe était disputée entre les champions de deux ligues jusqu'à ce que la LNH en obtienne l'exclusivité, en 1926.

La dernière conquête de la coupe Stanley par les Sénateurs d'Ottawa remonte à 1927 alors que le club de la capitale avait défait les Bruins de Boston en quatre matches.

DÉCHÉANCE ET DÉMÉNAGEMENT

L'équipe d'Ottawa a connu certaines périodes difficiles après la création de la LNH. L'expansion de cette ligue vers les États-Unis a émué l'intérêt des partisans qui étaient de moins en moins nombreux à se rendre à la patinoire pour les voir jouer. De plus, la crise économique du début des années 1930 fait mal à l'équipe qui a vendu carrément les contrats de certains de ses meilleurs joueurs à d'autres équipes, pour se renflouer. Le grand King Clancy qui est devenu une légende des Maple Leafs de Toronto, a ainsi quitté Ottawa pour la Ville-Reine, au cours de cette période.

La situation a empiré à un tel point que les Sénateurs ont interrompu leurs activités pour la saison 1931-1932, pour revenir l'année suivante. L'équipe d'Ottawa a disputé sa dernière saison en 1933-1934 avant d'être transférée à Saint-Louis, où elle n'a survécu qu'une seule saison.

SURVIE DU NOM

Malgré le départ de l'équipe de la LNH, le nom Sénateurs a survécu jusqu'au retour de l'équipe, au début de la saison 1992-1993. Une équipe d'Ottawa jouant dans la Ligue Senior du Québec a porté ce nom durant quelques saisons à la fin des années 1940 et au début des années 1950 et l'équipe d'Ottawa, de la Ligue Junior A Centrale de l'Ontario, porte aussi ce nom prestigieux.

Ottawa et la coupe Stanley

- 1903: SILVER SEVEN
- 1904: SILVER SEVEN
- 1905: SILVER SEVEN
- 1906: SILVER SEVEN
- 1909: SÉNATEURS D'OTTAWA
- 1910: SÉNATEURS D'OTTAWA
- 1911: SÉNATEURS D'OTTAWA
- 1920: SÉNATEURS D'OTTAWA
- 1921: SÉNATEURS D'OTTAWA
- 1923: SÉNATEURS D'OTTAWA
- 1927: SÉNATEURS D'OTTAWA



- Moteur de 2,0 L DACT avec réglage de distribution à variation continue
- Direction assistée et colonne de direction inclinable
- Chaîne stéréo AM/FM/CD/MP3 avec 4 haut-parleurs
- Banquette arrière rabattable, partagée 60/40
- Console centrale avec compartiment de rangement

À partir de **15 995 \$***

LOUEZ-LA POUR	Mensualité	Comptant
165 \$** PAR MOIS POUR 60 MOIS	165 \$	1 500 \$
	169 \$	1 250 \$
	190 \$	0 \$

500 \$ BONI
CONCURRENTIEL
AJOUTÉ AUX OFFRES DE LOCATION OU DE FINANCEMENT*

0%
TAUX DE LOCATION**

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

RIO 2007

- 110 ch, réglage de distribution à variation continue
- Chaîne stéréo CD à 4 haut-parleurs avec lecteur MP3
- Deux coussins gonflables



Modèle EX illustré*

PDSF 13 595 \$*

LOUEZ-LA POUR	Mensualité	Comptant
155 \$** PAR MOIS POUR 60 MOIS	155 \$	1 300 \$
	165 \$	750 \$
	178 \$	0 \$

3 PAIEMENTS DE
LOCATION GRATUITS*

1,9%
TAUX DE LOCATION**

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Une des meilleures garanties de l'industrie

5 ans Garantie de

PLUS QU'UNE GARANTIE
GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM*
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
SANS DÉDUCTIBLE

500 \$
Rabais diplômés*

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire Kia près de chez vous, visitez kia.ca

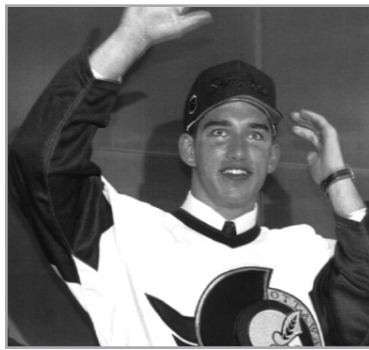
KIA
KIA MOTORS
Surprenez la route

* Selon un PDSF de 15 995 \$ pour la Spectra LX MT 2007 (ST5417)/Rio EX MT 2007 (ST5417)/Rio EX MT 2007 (RO5427). Basé sur une durée de location de 6060 mois et un taux de location de 0,0%/1,9%. Les versements de location du premier mois sont de 165 \$/155 \$ avec versements initiaux ou équivalents d'échange respectifs de 1 500 \$/1 300 \$, plus les frais de livraison et destination de 1 350 \$/1 350 \$ ainsi que des frais d'acquisition de 350 \$ exigibles à la livraison. L'obligation totale de location-bail des modèles illustrés est évaluée à 4 613 \$/3 738 \$ plus taxes applicables. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 \$ par kilomètre excédentaire. Les plaques d'immatriculation, assurances, frais de livraison et taxes sont en sus, à moins d'avis contraire. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. > L'offre « 0 % de financement » s'applique pour une durée maximale de 60/36 mois sur tous les nouveaux modèles Spectra/Rio 2007. Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 \$ à un taux de financement annuel de 0 % équivaut à 167 \$ par mois pour 60 mois; le coût d'emprunt est de 0 \$ pour une obligation totale de 10 000 \$. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant emprunté, la durée et le versement initial. D'autres options de location et de financement sont offertes. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. < L'offre de trois paiements mensuels de location gratuits s'applique à la nouvelle Rio/Rio 2007 (RO5427), jusqu'à concurrence de 150 \$ au total (ou 250 \$ par mois). Frais de livraison et de destination inclus, ainsi que toutes les taxes applicables. < Le programme Boni concurrentiel est offert aux clients admissibles à l'achat de nouveaux modèles Spectra 2007. Voyez le concessionnaire pour connaître les renseignements d'admissibilité. † Les modèles décrits sont légèrement différents des modèles illustrés. Les images comprennent des accessoires offerts en option. * Des conditions s'appliquent au programme 500 \$ de rabais pour les diplômés. Voyez le concessionnaire pour tous les détails. > La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défauts, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Les premiers choix des Sénateurs depuis 1992

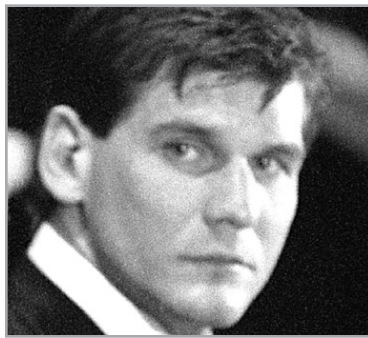


- 2006 — Nick Foligno
- 2005 — Brian Lee
- 2004 — Andrej Meszaros
- 2003 — Patrick Eaves
- 2002 — Jakub Klepis
- 2001 — Jason Spezza
- 2000 — Anton Volchenkov
- 1999 — Martin Havlat
- 1998 — Mathieu Chouinard
- 1997 — Marian Hossa
- 1996 — Chris Phillips
- 1995 — Bryan Berard
- 1994 — Radek Bonk
- 1993 — Alexandre Daigle
- 1992 — Alexeï Yashine



Alexandre Daigle

ARCHIVES



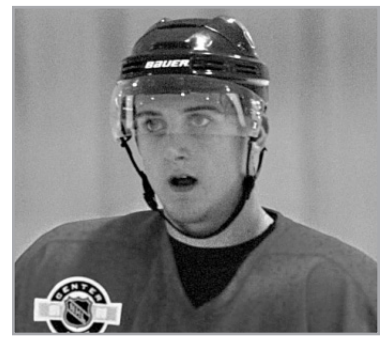
Alexeï Yashine

ARCHIVES



Andrej Meszaros

ARCHIVES



Nick Foligno

ARCHIVES

DERNIÈRE CHANCE!
SE TERMINE CE JEUDI
L'ÉVÉNEMENT
PLEIN SOLEIL
SEULEMENT CHEZ TOYOTA GATINEAU

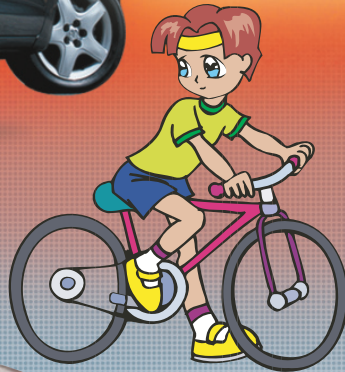
0\$
DÉPÔT DE SÉCURITÉ
+ 1ER VERSEMENT
GRATUIT
À LA LOCATION*

EN PLUS NOUS VOUS OFFRONS

L'ATTACHE REMORQUE AVEC
LE SUPPORT À VÉLO À L'ACHAT
OU À LA LOCATION D'UN
VÉHICULE NEUF EN INVENTAIRE.



MATRIX 2007



COROLLA 2007



SIENNA 2007

FAITES VITE QUANTITÉ LIMITÉE.



TOYOTA GATINEAU
 «La famille et l'amour, des valeurs sûres!»

Toyota Gatineau

850, boul. Maloney Ouest, Gatineau
819 568-0066



*Programme de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de Toyota Services financières. Première mensualité à 0 \$ pour une location 60 mois, modèle Corolla, Matrix et Sienna. Franchise annuelle de 24 000 km excédentaire, immatriculation, assurances et taxes en sus. Détails chez Toyota Gatineau.

LE SPRINT FINAL



4 JOURS SEULEMENT

DU 28 AU 31 MAI

3

MENSUALITÉS

GRATUITES

À LA LOCATION*



(MODÈLE ACCENT GS 3 PORTES MONTRÉ)

ACCENT GS 2007

Transmission manuelle

LOCATION À PARTIR DE

149\$

par mois/60 mois

PDSF : 13 495 \$

COMPTANT	MENSUALITÉ
0 \$	166 \$/60 mois
975 \$	149 \$/60 mois

LES 3 PREMIÈRES MENSUALITÉS À LA LOCATION SERONT DÉFRAYÉES JUSQU'À UN MAXIMUM DE 750 \$, TAXES INCLUSES.*



(MODÈLE ELANTRA GLS MONTRÉ)

ELANTRA GL 2007

Transmission manuelle

LOCATION À PARTIR DE

169\$

par mois/60 mois

PDSF : 15 595 \$

COMPTANT	MENSUALITÉ
0 \$	189 \$/60 mois
1 120 \$	169 \$/60 mois

LES 3 PREMIÈRES MENSUALITÉS À LA LOCATION SERONT DÉFRAYÉES JUSQU'À UN MAXIMUM DE 900 \$, TAXES INCLUSES.*



0%

financement à l'achat

disponible jusqu'à

60

mois



(MODÈLE TUCSON GLS MONTRÉ)

TUCSON GL 2007

Transmission manuelle

LOCATION À PARTIR DE

199\$

par mois/48 mois

PDSF : 21 195 \$

COMPTANT	MENSUALITÉ
0 \$	276 \$/48 mois
3 545 \$	199 \$/48 mois

DES OFFRES SUR TOUS LES MODÈLES



GARANTIE
5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée*

Garantie complète de Hyundai sans franchise.

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.



hyundaicanada.com

PDSF des modèles annoncés des ACCENT GS/ELANTRA GL/TUCSON GL 2007 de 13 495 \$/15 595 \$/21 195 \$. Frais de livraison et de destination (1 345 \$/1 345 \$/1 595 \$), d'immatriculation, d'assurance, d'entreposage et de toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs ACCENT GS/ELANTRA GL/TUCSON GL 2007. Taux d'intérêt annuel de financement à la location de 0,04 %/2,26 %/2,50 % pour 60/60/48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Mensualités de 149 \$/166 \$/189 \$ pour l'ACCENT GS 2007 avec comptant de 975 \$/0 \$. Obligation totale à la location de 9 915 \$/9 990 \$. Mensualités de 169 \$/189 \$ pour ELANTRA GL 2007 avec comptant de 1 120 \$/0 \$. *L'offre des 3 mensualités gratuites est pour une durée limitée et s'applique à tous les véhicules ACCENT 3 PORTES, BENLINES ACCENT 4 PORTES et ELANTRA 2007 en stock au 31 mai 2007. Cette offre s'applique aux véhicules livrés en location faisant partie de l'inventaire du concessionnaire. Les 3 premières mensualités à la location seront défrayées jusqu'à un maximum de 750 \$ pour tous les véhicules ACCENT et jusqu'à un maximum de 900 \$ pour tous les véhicules ELANTRA, taxes incluses. La différence du total des mensualités gratuites excédant la limite, le comptant exigé, le cas échéant, les frais de livraison et de destination (1 345 \$/1 345 \$/1 595 \$) et frais d'acquisition de location (350 \$) en sus du registre des droits (RDP) au Québec sont payables au moment de la livraison. Cette offre peut être modifiée sans avis préalable. Voir un concessionnaire participant pour tous les détails. Mensualités de 199 \$/276 \$ pour le TUCSON GL 2007 avec comptant de 3 545 \$/0 \$. Obligation totale à la location de 13 091 \$/13 248 \$. Frais de livraison et de destination (1 345 \$/1 345 \$/1 595 \$) et frais d'acquisition de location (350 \$) en sus des offres de location. Dépôt de sécurité de 0 \$ pour tous les modèles. Taxes applicables, frais d'entreposage et d'immatriculation en sus des offres de location. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 c par kilomètre additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai de 0 %/0 %/0 %, jusqu'à 36/36/60 mois pour tous les véhicules neufs ACCENT GS/ELANTRA GL/TUCSON GL 2007. Exemple de financement : 15 000 \$ à un taux annuel de 0 % équivalent à des mensualités de 416,67 \$/250,00 \$ pour 36/60 mois. Coût de prêt de 0 \$ pour une obligation totale de 15 000 \$. **Certains concessionnaires peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Voir le concessionnaire pour les détails. La garantie globale de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp., et sont utilisés sous licence. Toutes les offres sont en vigueur jusqu'au 31 mai 2007 et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir le concessionnaire pour les détails.

À quatre victoires de la coupe Stanley

Le Droit

PREMIÈRE RONDE

Il est la nouvelle coqueluche du hockey professionnel. Il vient tout juste de remporter son premier championnat des marqueurs dans la LNH et il s'apprête à faire ses débuts en séries éliminatoires. Un nombre surprenant d'analystes avaient prédit une victoire de Sidney Crosby et des Penguins de Pittsburgh, contre les Sénateurs. Ces gens avaient un peu surévalué les jeunes coéquipiers de Sid le kid. Les Sénateurs d'Alfredsson n'ont fait qu'une bouchée de leurs premiers adversaires. Après cinq courtes parties, l'équipe qui est vouée à un bel avenir s'est retrouvée en vacances.

Match numéro un
(le mercredi 11 avril à la Place

Banque Scotia)
Penguins 3 Sénateurs 6
Les Sénateurs connaissent un départ du tonnerre. Les jeunes Penguins ont figé.

Match numéro deux
(le samedi 14 avril à la Place Banque Scotia)
Penguins 4 Sénateurs 3
Les Penguins dominent une seule période, la troisième. Sidney Crosby marque le but de la victoire.

Match numéro trois
(le dimanche 15 avril au Mellon Arena)
Sénateurs 4 Penguins 2
Dean McAmmond marque un but, obtient une mention d'aide et jette les gants pour réussir un tour du chapeau à la manière de Gordie Howe.

Match numéro quatre
(le mardi 17 avril au Mellon Arena)

Sénateurs 2 Penguins 1
Les Penguins connaissent leur meilleur match de la série, mais Anton Volchenkov marque le but qui fait la différence, en troisième période.

Match numéro cinq
(le jeudi 19 avril à la Place Banque Scotia)
Sénateurs 3 Penguins 0
Dany Heatley et Antoine Ver-

mette touchent enfin la cible, dans un match où les Penguins n'ont vraiment plus de jus.

→ suite en page 37

Université d'Ottawa

RAVIR LA VICTOIRE.



MARQUER L'HISTOIRE.



Le Droit

Les Sénateurs ne sont plus qu'à quatre victoires de la coupe Stanley. Plusieurs amateurs ont déjà leur coupe en mains.

GOLF SOUS LE COUVERT
DES ARBRES
CHAMP DE PRATIQUE

VENEZ AMÉLIORER VOTRE JEU!
Ouvert tous les jours 10 h à 22 h

2 pour 1

à l'achat d'un
panier de balles
gros format (75 balles)

Sur présentation de ce coupon.
Valable pour la saison 2007

ACCÈS FACILE ET RAPIDE!
Autoroute 50, sortie St-Louis

1415, rue St-Louis, Gatineau **819 568-3605**



uOttawa

L'Université canadienne
Canada's university

www.uOttawa.ca

Vigneault: « Ça va être toute une finale »

Ses Canucks de Vancouver ont été éliminés par les Ducks d'Anaheim en deuxième ronde, alors qu'il a mieux qu'Alain Vigneault pour analyser les adversaires des Sénateurs en grande finale pour la coupe Stanley.

Marc Brassard
mbrassard@ledroit.com

Celui qui a fait ses débuts dans les rangs professionnels avec Ottawa, comme adjoint à Rick Bowness en 1992-1993, ne s'est pas fait prier pour livrer ses observations sur les Ducks, qui ont eu besoin de cinq matches pour expédier son club en vacances au début du mois de mai.

« Je suis de leur bord alors qu'ils sont la dernière équipe canadienne et en plus, je pense que ce serait bon pour ma région que les Sénateurs gagnent la coupe », racontait le Gatinois qui s'apprête à réintégrer sa résidence du secteur des Hautes-Plaines, après avoir passé quelques jours au tournoi de la coupe Memorial présenté à Vancouver.

Il s'est écoulé plus de 11 ans depuis qu'il a été remercié de ses services par les Sénateurs, en même temps que Bowness, qui est maintenant son adjoint avec les Canucks et qui a lui aussi déclaré la semaine dernière qu'il ne souhaite que du succès à son ancien club.

Avant d'être congédié après trois saisons et demie passées dans les bas fonds de la ligue, Vigneault avait eu l'occasion de voir Daniel Alfredsson faire ses débuts dans l'uniforme des Sénateurs, au début de la saison 1995-1996. L'année précédente, il avait été un choix de sixième ronde dont l'organisation n'attendait pas grand-chose lorsqu'il a traversé l'Atlantique.

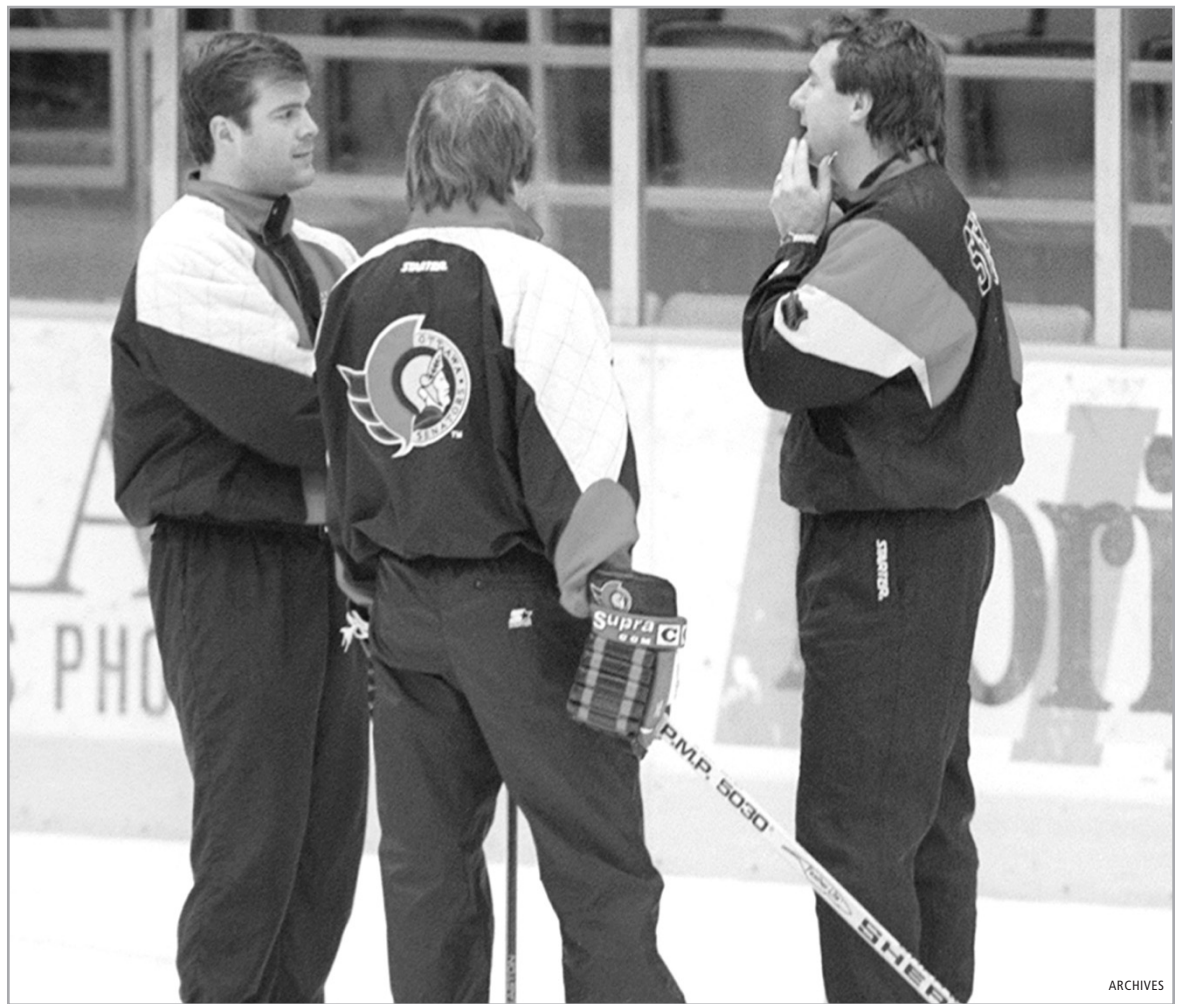
« On a vu dès le départ qu'il avait de la graine de bon joueur de hockey. Il avait d'ailleurs remporté le trophée Calder (remis à

la recrue de l'année) cette saison-là. De là à dire qu'on pouvait prédire qu'il deviendrait le leader de cette équipe, ce serait pousser un peu. Mais dans les présentes séries, il a vraiment l'air d'être un joueur en mission », estime l'ancien entraîneur du Canadien de Montréal et des Olympiques de Hull.

« Ça montre bien qu'avant d'apprendre à gagner, il faut apprendre à perdre. Les épreuves permettent aux joueurs et aux entraîneurs de devenir meilleurs. Les vétérans des Sénateurs qui ne l'ont pas eue facile lors des dernières années peuvent maintenant mettre toutes ces expériences au bénéfice de l'équipe », ajoute-t-il.

Pour Alain Vigneault, il est impossible de prédire laquelle des deux équipes va l'emporter. « Rendu aux finales de conférence, toutes les équipes sont de très haut calibre. J'ai l'impression que ça va être toute une finale, en tout cas », confiait-il.

L'entraîneur adjoint des Sénateurs, Alain Vigneault, à gauche, en compagnie de l'entraîneur-chef, Rick Bowness, et E.J. McGuire, de dos, lors d'un entraînement de l'équipe en 1997



ARCHIVES

La confrontation Sénateurs-Ducks, selon Vigneault

GARDIENS DE BUT: JEAN-SÉBASTIEN GIGUÈRE VS RAY EMERY

Giguère présente des statistiques similaires (fiche de 9-3, moyenne de 1,87 et pourcentage d'arrêt de ,931) à 2003 lorsqu'il a remporté le trophée Conn-Smythe du joueur le plus utile des séries. Ray Emery domine pour sa part les gardiens de la LNH en séries avec ses 12 victoires, malgré des statistiques légèrement inférieures (1,95, ,919).

Selon Alain Vigneault: « Giguère a été très solide contre nous, c'est un gardien qui est toujours bien placé. Emery n'a pas eu besoin de faire comme Roberto Luongo avec nous, soit de gagner des parties à lui seul. Peut-être qu'il devra le faire en finale. »

AVANTAGE: DUCKS

À LA LIGNE BLEUE

Les Sénateurs ont six bons défenseurs, menés par le duo de Chris Phillips et Anton Volchenkov qui va probablement être appelé à jouer contre le trio de Ryan Getzlaf, Wade Redden et Andrej Meszaros pourraient représenter la clé, ils devront probablement contenir le duo de Teemu Selanne et Andy McDonald. Du côté des Ducks, le triumvirat de Chris Pronger, Scott Niedermayer et François Beauchemin joue une trentaine de minutes par partie, les Sean O'Donnell, Kent Huskins et Ric Jackman ou Joe DiPenta ramassant les miettes.

Selon Alain Vigneault: « Le groupe de six défenseurs des Sénateurs est excellent, mais le 'Big Three' des Ducks leur est supérieur. Pronger, Niedermayer et Beauchemin n'ont pas d'égal pour circuler la rondelle et la faire sortir de leur zone. »

AVANTAGE: DUCKS

EN ATTAQUE

Les Sénateurs misent sur le meilleur trio de la LNH en séries, Dany Heatley, Jason Spezza et Daniel Alfredsson étant les trois meilleurs marqueurs parmi les joueurs toujours actifs (Nicklas Lidstrom, des Red Wings, a un point de plus qu'Alfredsson). Ils totalisent pas moins de 58 points en seulement 15 parties et font fonctionner le jeu de puissance (15 en 70, 20%, comparativement à 15,3% pour les Ducks). Si les arrières des Ducks et le trio défensif de Samuel Pahlsson parviennent à les contenir, les Sénateurs vont avoir besoin d'une meilleure contribution offensive des trios de Mike Fisher et Antoine Vermette. Sur le quatrième trio, Dean McAmmond est le quatrième meilleur compteur parmi les attaquants d'Ottawa avec quatre buts et sept points.

De leur côté, les Ducks ont deux premiers trios très différents: Andy McDonald et Teemu Selanne produisent avec de la finesse malgré la perte de Chris Kunitz pour le reste des séries (Todd Marchant le remplace), tandis que Getzlaf, Perry et Penner sont dominants en échec-avant, quoiqu'irréguliers à l'occasion. Samuel Pahlsson, Rob Niedermayer et Travis Moen devraient surveiller le gros trio d'Ottawa, surtout à Anaheim lorsque l'entraîneur Randy Carlisle aura le dernier changement. Son quatrième trio joue très peu.

Selon Alain Vigneault: « Le trio de Spezza, Heatley et Alfredsson est bon pour deux ou trois buts par partie, et c'est souvent suffisant pour gagner en séries. Ottawa a l'avantage aussi d'avoir quatre trios qui peuvent jouer et maintenir le même rythme effréné. Mais attention à la ligne de Getzlaf, qui a dominé contre nous. Ils sont gros, ils sont forts et ils patinent à fond de train. »

AVANTAGE: SÉNATEURS



18 trous Normale 71 6032 verges

Offre Incroyable

Club de Golf **Montpellier**

www.golfmontpellier.com
1-800-927-GOLF
4 6 5 3



SPÉCIAUX D'OUVERTURE Mois de AVRIL au 22 JUIN

GOLF et CART **36 \$**

Valide du lundi au vendredi non férié Taxes incluses

TOUS LES **MERCREDIS** et **JEUDIS**

RÉSERVEZ et JOUEZ

POUR LE PRIX DE **4-3**

Taxes et voitures incluses soit 27,00 \$ par personne (4) Valide jusqu'au 21 juin 07

Ne peut être jumelé à aucune autre promotion

Disponible: massage et jacuzzi

Forfait Hébergement 79⁹⁵

+ Taxes Par personne en occupation double. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

Auberge **Viceroy**

Hébergement 1 nuitée en occupation double (Supplément 15 \$ pour chambre panoramique)

Petit déjeuner Buffet continental gourmand

2 Rondes de Golf, Cart "Promotion 2007"

Valide de l'ouverture au 1^{er} juin du dimanche après-midi au vendredi matin. Jour férié non valide

RÉSERVATION
1-888-882-6666
www.aubergeviceroy.com

Martin impressionné par son ancienne équipe

L'équipe l'a limogé il y a trois ans, mais elle conserve encore une place de choix dans le cœur de Jacques Martin.



Il suffit d'écouter attentivement l'ancien entraîneur-chef des Sénateurs durant l'entretien. Il n'y a aucune amertume dans sa voix. Même que le Franco-Ontarien de 54 ans n'hésite pas à confier qu'il a suivi attentivement le parcours de l'équipe depuis la mi-avril. Il assistera d'ailleurs au quatrième match de la finale à la PBS la semaine prochaine.

«Je n'ai raté que le début de la série contre Buffalo puisque je me trouvais en Russie (pour le championnat du monde de hockey). Mais j'ai vu les deux dernières parties», souligne-t-il.

«J'ai vu une très bonne équipe. Une équipe qui joue extrêmement bien. Elle m'a vraiment impressionnée, surtout de la façon dont elle a éliminé les Sabres de Buffalo.»

Martin, qui a dirigé les Sénateurs pendant huit saisons et demie, n'hésite pas une seconde quand vient le temps de se mouiller au sujet de la finale.

– Anaheim ou Ottawa?
«Les Sénateurs, définitivement. Ils forment une équipe qui a beaucoup plus de profondeur que les Ducks. Ils sont capables d'utiliser quatre bons trios», a analysé celui qui est maintenant le grand patron des Panthers de la Floride.

«Et si tu regardes les 15 matches en séries, les Sénateurs ont été la meilleure équipe. Moi, j'aime leurs chances de remporter la coupe Stanley.»



Jacques Martin alors qu'il était entraîneur-chef des Sénateurs.

Voilà un autre indice que le club de la capitale lui tient encore à cœur. Habituellement, les dirigeants des 28 autres formations de la LNH patineront autour de la question ou refuseront carrément de se prononcer.

«Je suis très heureux des succès des Sénateurs, surtout pour les partisans qui ont toujours appuyé cette équipe. Ils sont récompensés pour leur patience.»

Martin sait à quel point ces amateurs ont souffert. Originaires de St-Pascal, dans l'Est ontarien, il passait ses étés complets dans la région, contrairement à la majorité des joueurs. Les gens étaient nombreux à lui parler, année après année, des insuccès de la concession en séries.

Il était derrière le banc pour cinq des éliminations en première ronde.

Sauf qu'aujourd'hui, ces mêmes amateurs reconnaissent l'impact de Jacques Martin sur

l'évolution de cette organisation. Quand l'ancien directeur général Pierre Gauthier l'a embauché en janvier 1996, les Sénateurs croussaient dans les bas-fonds du classement depuis trois ans et demi. Ils n'étaient pas la risée de la LNH, mais presque.

«C'était encore une équipe d'expansion, précise Jacques Martin. Les ressources étaient limitées. Bâtir une bonne équipe est un long et difficile processus.»

Sous son règne, les Sénateurs ont rapidement gravi les échelons, et gagner en crédibilité. Ils ont participé aux éliminatoires 15 mois après son arrivée en poste.

Aujourd'hui, Ottawa en est à une 10^e présence de suite en séries.

«Ce qui est remarquable, c'est que l'équipe avait une bonne possibilité de gagner la coupe à six ou sept reprises.»

Elle ne l'a jamais gagné pour

différentes raisons, reconnaît-il. «Ce dont je suis heureux, c'est que l'organisation s'est toujours montrée patiente. Ailleurs, plusieurs des joueurs auraient été échangés rapidement. Ici, ils n'ont pas touché aux leaders et piliers de l'équipe. Cela aurait été facile avec tous les moments de frustration vécus.»

Et on voit les résultats. Le capitaine Daniel Alfredsson, dont le départ a été réclamé sans cesse après chaque sortie rapide au printemps, est maintenant la pièce maîtresse des Sénateurs. Il est le favori pour mettre la main sur le trophée Conn Smythe.

Wade Redden demeure toujours aussi efficace à la ligne bleue et Chris Phillips est devenu un des défenseurs à caractère défensif les plus redoutables du circuit.

Les trois ont grandi sous son regard, tout comme le centre

Mike Fisher.

Jacques Martin avait aussi une pensée pour les dépisteurs des Sénateurs au fil des ans. Ce sont eux qui ont trouvé la majorité des pièces importantes de cette belle machine de hockey. Il suffit de penser au gardien Ray Emery, sélectionné en quatrième ronde en 2001.

«Cette philosophie de bâtir via le repêchage demeure encore en place. Si tu regardes à la date limite des transactions cette année, Ottawa était une des équipes qui a décidé de garder son choix de première ronde. Elle n'a pas imité Nashville ou Atlanta.»

Martin sait de quoi il parle. Quand les Sénateurs ont cogné à la porte de ses Panthers, l'ancien entraîneur-chef aurait exigé, selon les rumeurs, un choix de premier tour pour les services du vétéran Gary Roberts.



Madeleine Meilleur
MPP/députée
Ottawa-Vanier

Ramenez-nous la Coupe!

Bureau de circonscription

237, ch. Montréal

613 744-4484

mmeilleur.mpp.co@liberal.ola.org



De toute l'équipe de chez Duguay Sports

Bonne chance

aux **Sénateurs!**



Spécial T-shirt
1777\$

Plusieurs articles
en magasin
à l'effigie des
Sénateurs



400, boul. Taché, Gatineau (Hull)
819 771-3512

AUBERGE ET CLUB DE GOLF

HÉRITAGE

Ouvert et en EXCELLENTE condition

Judi, Golf à l'italienne

Tous les JEUDIS du 10 mai au 14 juin à partir de 11h

GOLF - SOUPER
et VOITURETTE

45\$

par personne
taxes en sus

RSERVEZ
DÈS MAINTENANT

BRUNCH
du DIMANCHE

Sur réservation
ENFANT DE
MOINS DE 3 ANS
GRATUIT

11.95\$

taxes et
service
en sus

5\$ de rabais

sur le prix régulier
d'un droit de jeu

Sur semaine
après 10h et
les fins de semaine
après midi

Non valide pour les groupes tournois ou forfaits hébergement

Notre-Dame-de-la-Paix
Réservations: 1-800-561-4707

www.golfheritage.com

Forfaits disponibles les: 10, 12, 13, 14, 15, 16, 24 mai 5 et 7 juin 2007

EVASION à partir de

99\$

pp en occ. double,
taxes en sus, service
inclus dans le prix de
repas et certaines
restrictions s'appliquent

1 ronde de golf avec voiturette
1 nuitée en chambre régulière
1 souper table d'hôte à 3 services
1 déjeuner complet

79\$ pp en occupation quadruple
en appartement de 2 chambres
taxes en sus



AUBERGE ET CLUB DE GOLF
HÉRITAGE
à 15 kilomètres de Montebello

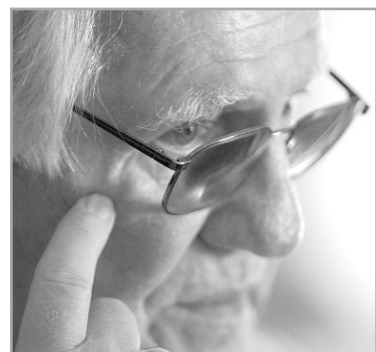
« Je m'amuse », dit John Muckler

John Muckler, directeur général des Sénateurs d'Ottawa, s'est prêté au jeu des questions-réponses avec notre journaliste.

Le Droit

Q: Vous avez participé à la finale de la coupe Stanley à six occasions, auparavant. Cette septième participation revêt-elle un cachet particulier à vos yeux?

R: À mon avis, les finales sont toutes différentes parce que j'ai joué un rôle différent chaque fois. J'ai participé à la finale en tant qu'entraîneur adjoint, en tant qu'entraîneur associé, en tant qu'entraîneur chef et je suis maintenant directeur général. L'entraîneur est évidemment plus près de l'action. Le directeur général s'éloigne volontairement de ces choses. Il ne peut que regarder, son travail est terminé. Ça demeure quand même tout aussi excitant. Quand j'ai vu le but de Daniel Alfredsson qui nous a permis de remporter le championnat de l'Association Est, samedi, j'ai pensé à tous ces gens qui travaillent si fort au sein de notre organisation et qui auraient la chance de participer pour la tou-



Le Droit

« Jason Spezza n'était pas le même. Il est beaucoup plus mature, maintenant. Il est plus responsable. »

te première fois à la finale.

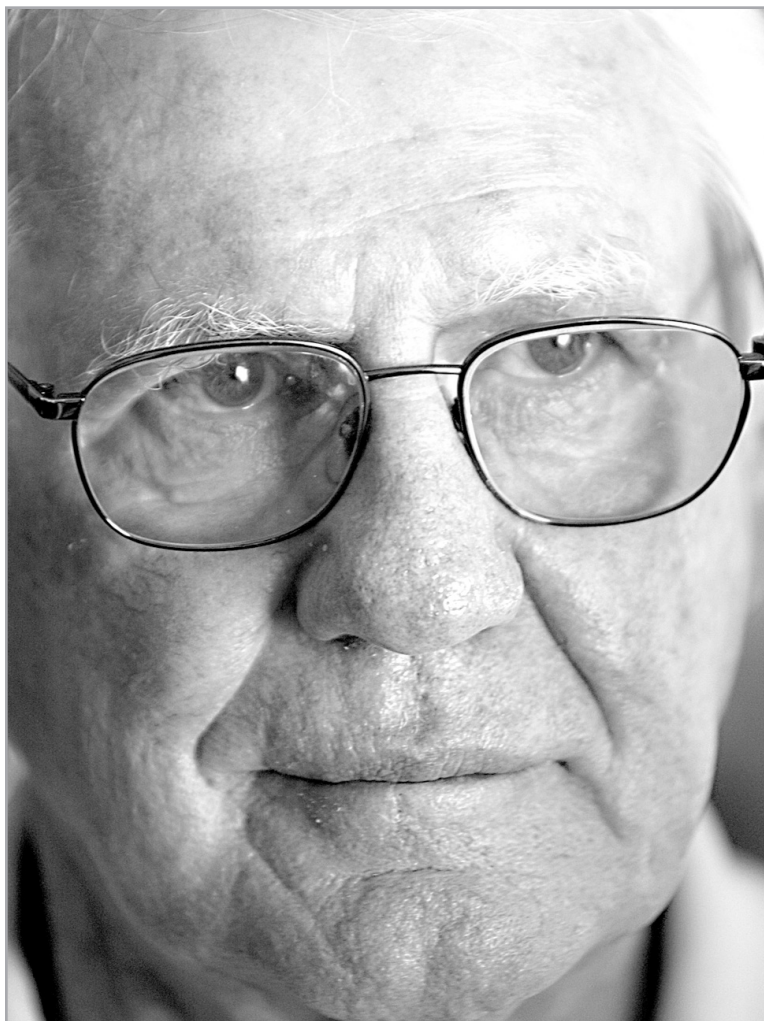
Q: À quoi doivent-ils s'attendre, à compter de maintenant?

R: Il n'y aura plus beaucoup de surprises. Nous avons quand même traversé trois rondes pour en arriver là. Nous avons affronté de très bonnes équipes. Les Penguins de Pittsburgh formaient une bonne équipe, les Devils du New Jersey étaient encore meilleurs et les Sabres de Buffalo étaient vraiment très près de la coupe. Nous n'avons pas cédé aux distractions, jusqu'ici. Nous avons surmonté des épreuves. Nous sommes prêts.

Q: Pourquoi les choses sont différentes, cette année? On dirait que tout arrive si facilement...

R: Ce n'est pas le cas. Nous n'avons pas oublié notre désastreux début de saison. Je crois que notre équipe d'entraîneurs a fait un boulot colossal quand est venu le temps de redresser la barque. Nous avons plus de nouveaux visages que jamais, au début de la saison. Au départ, la chimie n'était pas très bonne au sein de l'équipe. Quand ça s'est amélioré, nous avons eu des problèmes de santé. Jason Spezza était au rancart, Antoine Vermette et Mike Fisher aussi. Les entraîneurs ont bien géré leurs ressources durant cette crise.

Bryan a mis au point un bon système défensif pour soutenir notre attaque. Nous sommes capables de fermer la porte à nos adversaires, maintenant. Nous sommes capables d'ouvrir la machine quand nous tirons de



Le Droit

Le directeur général des Sénateurs, John Muckler: « Je crois que notre équipe d'entraîneurs a fait un boulot colossal quand est venu le temps de redresser la barque. »

l'arrière. Notre échec avant est solide. Bryan a élevé cette équipe de façon à lui permettre de briller dans toutes les facettes du jeu. Nous ne sommes pas les plus robustes, mais nous avons du caractère.

Q: Durant le « désastreux départ » dont vous venez de parler... Avez-vous douté de

vos capacités de renverser la vapeur?

R: Non, jamais. Vous avez le droit de penser que je suis fou, mais je vais tout expliquer. Évidemment, j'ai étudié différentes propositions de transaction, mais je n'ai rien vu qui me permettait d'améliorer mon club. J'ai parlé à presque tous les directeurs généraux. Les patrons des équipes sous-performantes reçoivent plusieurs coups de fil. J'ai fini par me convaincre que nous avions une bonne équipe de hockey, même si elle ne jouait pas très bien.

Un entraîneur rêve de succès immédiat. On le paie pour gagner immédiatement et je comprends très bien cette réalité. La tâche du directeur général est de faire preuve de patience. Ceux qui laissent les individus grandir sont souvent récompensés. Ceux qui pensent à court terme finissent souvent par commettre des erreurs.

Q: Votre relation avec Bryan Murray a-t-elle souffert, à un certain moment, pour cette raison?

R: Bryan ne savait peut-être pas à quel point cette équipe pouvait s'améliorer. Jason Spezza n'était pas le même. Il est beaucoup plus mature, maintenant. Il est plus responsable. Bryan a fait du bon travail avec lui. Dany Heatley est devenu un meilleur joueur, il a compris qu'il devait bien jouer défensivement. Alfie a toujours été un bon joueur. Ray Emery est deve-

nu un bon gardien. Notre brigade défensive s'est ressaisie. Wade Redden et Andrej Meszaros ne jouaient pas bien, mais ça va mieux, maintenant. Traverser cette épreuve, sans vraiment savoir où ça nous mènerait, a évidemment donné lieu à des remises en question.

Q: Les rumeurs fusaient de toutes parts à l'automne. Avez-vous songé à effectuer un changement derrière le banc?

R: Non, du tout. J'ai toujours cru que Bryan était un bon entraîneur. Durant cette épreuve, je savais que la meilleure façon d'agir était de maintenir le cap, parce que je savais que j'étais incapable d'améliorer mon équipe. Je ne pouvais pas transiger. Je ne voulais pas transiger pour le simple plaisir de la chose ou parce que la pression était forte.

Q: Presque tous vos joueurs sont sous contrat pour la saison prochaine. L'équipe peut-elle continuer à s'améliorer? Si oui, à quoi ressembleront les Sénateurs quand ils auront atteint leur plein potentiel?

R: Je l'ignore, mais je sais qu'elle sera meilleure qu'aujourd'hui. Si jamais nous gagnons la coupe Stanley, comment pouvons nous faire mieux l'an prochain? Les motivations des joueurs changent au fil des ans.

Je serai obligé de prendre des décisions difficiles. Les gens ne seront pas toujours d'accord avec moi, mais je n'aurai pas le choix. Pour l'instant, j'espère que nous aurons la chance de retenir tous les joueurs de notre édition actuelle.

« Je ne sais pas trop si je serai capable, tout dépendra du plafond salarial. Les vraies décisions difficiles vont survenir dans deux ans, quand nous devrons négocier avec un grand nombre de joueurs autonomes sans compensation. »

Q: Vous parlez comme un homme qui a l'intention de continuer à travailler pendant plusieurs années.

R: Je m'amuse. Tant et aussi longtemps que ce sera le cas et tant que mes patrons auront besoin de moi, je vais demeurer en poste.

Q: Et les entraîneurs? Seront-ils également de retour, la saison prochaine?

R: Je l'espère. Je n'ai pas encore eu le temps de m'asseoir pour discuter avec lui à cet effet, mais je peux vous assurer que ça va se faire immédiatement après la conclusion des séries. Je vais discuter avec chacun des membres de notre organisation qui auront besoin d'un nouveau pacte. Je vais essayer d'être juste. Je vais écouter les demandes de chacun et je prendrai les décisions qui s'imposent.

NOMINATION

Claude Soucy, président de Sterling Ford, est heureux d'annoncer la nomination de Daniel Brazeau à titre de directeur «classe affaires». Les quatre années d'expérience dans le domaine automobile et la douzaine d'années en tant que conseiller publicitaire font de Daniel un précieux atout pour les clients de Sterling Ford.

Pour tous vos besoins automobile, Daniel est en mesure de vous fournir un service professionnel et personnalisé. Notre service «classes affaires» vous offre tout ce que vous désirez pour votre flotte complète de véhicules. Communiquez avec Daniel dès aujourd'hui pour la location ou l'achat de votre prochain véhicule FORD.

Sterling Ford

www.sterlingford.ca

1425, CH. OGILVIE • OTTAWA • 613 741-3720
OU CELL : 819-664-5679 • 613 747-FORD



Daniel Brazeau

DEUXIÈME RONDE

Quelques jours avant la fin de la saison régulière, le directeur général des Devils du New Jersey, l'imprévisible Lou Lamoriello, congédie son entraîneur Claude Julien, dit-il, ne serait pas apte à connaître du succès en séries. Beaucoup de gens, qui trouvent le geste de Lamoriello déplacé, souhaitent une victoire aux Sénateurs. La troupe de Bryan Murray poursuit son bon travail, mais sans trop de problèmes le gardien d'élite qu'est Martin Brodeur, et signe une autre victoire en cinq parties contre l'équipe qui a remporté trois fois en 12 ans la coupe Stanley.

Match numéro six
(le jeudi 26 avril au Continental Airlines Arena)

Sénateurs 5 Devils 4
Les Sénateurs se forment une avance de quatre buts en première période. Les Devils remontent la pente, mais ils manquent de temps.

Match numéro sept
(le samedi 28 avril au Continental Airlines Arena)

Sénateurs 2 Devils 3 (prolongation)
Les Devils contre-attaquent. Jamie Langenbrunner déjoue Ray Emery, en prolongation, afin de niveler les chances dans la série.

Match numéro huit
(le lundi 30 avril à la Place Banque Scotia)

Devils 0 Sénateurs 2
Pendant deux périodes, Martin Brodeur bloque tout. En troisième, Tom Preissing marque un but chanceux et Antoine Vermette complète la marque dans un filet désert.

Match numéro neuf
(le mercredi 2 mai à la Place Banque Scotia)

Devils 2 Sénateurs 3
Martin Brodeur alloue un très mauvais but, à la suite d'un lancer qui provenait d'un angle impossible où Dany Heatley ne pensait jamais marquer. Les Devils sont dans les câbles.

Match numéro 10
(le samedi 5 mai au Continental Airlines Arena)

Sénateurs 3 Devils 2
Une trentaine d'heures après avoir été impliqué dans un accident mineur de la circulation, sur le Queensway à Ottawa, Ray Emery connaît sa meilleure performance des séries.

TROISIÈME RONDE

Pour les Sénateurs, l'heure de la revanche a sonné. Ils ont eu fière allure durant les deux premières rondes, contre des équipes qui étaient nettement inférieures. Afin d'accéder à la finale pour la toute première fois de leur histoire, ils doivent maintenant battre les meilleurs. Les Sabres de Buffalo ont remporté le Trophée du président, à titre de champions de la saison régulière.

Les Sénateurs n'ont pas digéré leur défaite en deuxième ronde des séries, la saison dernière, contre les mêmes Sabres. Ils

réagissent de la bonne manière. Cinq matches plus tard – ils commencent à prendre l'habitude des victoires expéditives – les Sabres vont jouer au golf.

Match numéro 11
(le jeudi 10 mai au HSBC Arena)

Sénateurs 5 Sabres 2
Les deux équipes sont nez-à-nez après deux périodes, mais les Sénateurs dominent la troisième période en marquant trois buts sans riposte.

Match numéro 12
(le samedi 12 mai au HSBC Arena)

Sénateurs 4 Sabres 3 (prolongation)
Joe Corvo assène un dur coup aux Sabres, quand il marque le but de la victoire en deuxième période de prolongation.

Match numéro 13
(le lundi 14 mai à la Place Banque Scotia)

Sabres 0 Sénateurs 1

Daniel Alfredsson marque le seul but de la soirée, dans un match complètement dominé par les Sénateurs. Une chance pour les Sabres que le gardien Ryan Miller était là.

Match numéro 14
(le mercredi 16 mai à la Place Banque Scotia)

Sabres 3 Sénateurs 2
Derek Roy marque un but dans les 10 premières secondes de jeu. Les Sabres se forment une avance

de trois buts, mais ils parviennent difficilement à s'y accrocher.

Match numéro 15
(le samedi 19 mai au HSBC Arena)

Sénateurs 3 Sabres 2 (prolongation)
Daniel Alfredsson — encore lui — marque le but de la victoire en prolongation, afin de permettre à son équipe d'accéder à la finale pour la première fois de son histoire.



CHEVROLET AVEO 4 portes 2007

Moteur de 1,6 L. à DACT, boîte manuelle 5 vitesses, siège arrière divisé 60/40 rabattable, am/fm avec lecteur cd/mp3.



Chevrolet

À l'achat	Location 60 mois	0\$ COMPTANT	AJOUTER :	
11 995\$*	179\$† 24 000 km/année		Transmission automatique	19\$ /mois
			Climatiseur	18\$ /mois



Échangez vos primes de La Carte GM VISA dès aujourd'hui.



GM paie les 2 premières mensualités*



LA GARANTIE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU CANADA

160 000KM*
5 ANS SUR LE GROUPE
MOTOPROPULSEUR
GARANTIE LIMITÉE

160 000KM*
5 ANS AVEC TRANSPORT
DE COURTOISIE

160 000KM*
5 ANS AVEC ASSISTANCE
ROUTIÈRE

DEMIERS CHEVROLET



868, boul. Maloney O., Gatineau
819 568-5811

*Le prix de vente est de 11 995 \$ plus transport 1 045 \$ et frais d'administration 299 \$. Ex. : inventaire #1233 PDSF 14 040 \$ †Location GMAC 60 mois/24 000 km, kilométrage excédentaire à 12¢ du km, aucun dépôt, aucun comptant requis. Transport et préparation inclus. Sur approbation de crédit GMAC. Taxes et immatriculation en sus. Véhicule en inventaire seulement, pour un temps très très limité.



La place de la Coupe est ici.

 **Banque Scotia®**

Bonne chance, Ottawa, pour ramener la Coupe Stanley à la maison. Tout le Canada est derrière toi.



Le dessin de la Coupe Stanley est une marque déposée et le texte et le logo «Ramenons la Coupe Stanley» sont des marques de commerce de la Ligue nationale de hockey. Le nom et le logo «Les Sénateurs d'Ottawa» sont des marques déposées de l'équipe et de la LNH. © LNH 2007. Tous droits réservés. ® Marque déposée de La Banque de Nouvelle-Écosse.

Automobile



Hyundai Veracruz: discours sur la rationalité

Bien sûr, il est possible de s'en tirer à meilleur compte en optant pour la version GLS. Offerte à compter de 39 995 \$, cette livrée nous apparaît plus représentative, même si les multiples appâts de sa voisine, la Limited, se font tentants. Cette dernière s'enrichit en effet (accrochez-vous, la phrase est longue!) d'un pédalier ajustable, d'un système de divertissement DVD, d'un hayon à commande électrique, de rétroviseurs à atténuation automatique, d'une chaîne audio à 10 haut-parleurs (quatre de plus que la version de base) et même d'une prise 110 volts dans le coffre. Hélas, aucun de ces accessoires n'est offert « à la pièce » sur la GLS.

Eric Lefrançois
Collaboration spéciale

Peu importe la livrée, le Veracruz vous en met plein la vue. Le choix des matériaux et la précision des accostages concourent à valoriser l'idée un peu subjective de qualité perçue. Rien à redire? Si! Dieu que la clé électronique paraît fragile une fois dans le contact. Ce dernier n'accueille en effet qu'une infime partie de la clé, la plus délicate. Combien de temps résistera-t-elle? À la regarder, pas très longtemps.



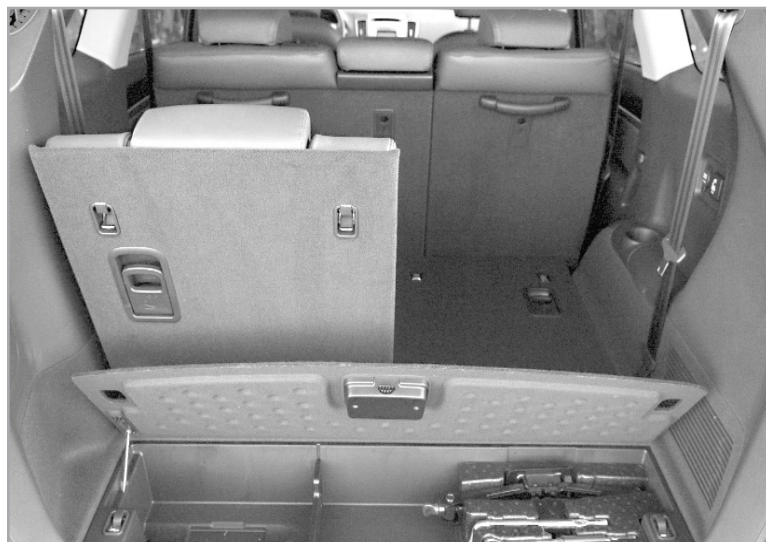
Hormis cette clé, on reprochera au Veracruz ses sièges à l'assise un peu courte et ses espaces de rangement pas très généreux pour un véhicule de ce format. En revanche, les portières s'ouvrent sur une rangée médiane accueillante. L'espace alloué est généreux, et la banquette a le mérite de coulisser pour moduler l'espace et faci-

liser l'accès aux deux places aménagées derrière. Celles-ci proposent suffisamment de dégagement, mais l'ancrage des sièges est si bas qu'on a l'impression d'avoir été mis « au trou ». Derrière cette troisième rangée, le coffre. À le regarder, on ne dirait pas. À moins d'utiliser la galerie de toit, impossible de voyager à sept avec armes et bagages. Cependant, en repliant les dossiers de la troisième banquette, c'est beaucoup mieux, et cela permet de mieux profiter du petit réceptacle aménagé tout près du seuil pour soustraire à la vue des passants quelques objets de valeur.

TERNE ET ENCORE

Ses concepteurs le reconnaissent le Veracruz n'est pas né sur une feuille complètement blanche. De fait, il repose sur une version allongée et naturellement renforcée de la plateforme actuelle du Santa Fe. Voilà qui permet au constructeur sud-coréen de réaliser des économies et d'accélérer la phase de mise au point.

Au volant, quelques kilomètres suffisent pour comprendre que le confort et le silence de roulement figuraient au sommet du cahier des charges des concepteurs du Veracruz. Très bien insonorisé,



PHOTOS, La Presse

La clé électronique semble fragile. L'intérieur permet de moduler l'espace pour les bagages ou les personnes. La Hyundai Veracruz est très bien insonorisée.

ce véhicule soigne ses occupants. Seules les suspensions brisent un peu la quiétude de l'habitacle lorsque le Veracruz roule sur une chaussée déformée.

Le Veracruz se révèle facile à conduire, à condition de tenir compte de son poids. Plus près du pachyderme que de la ballerine, le Veracruz préfère la conduite en souplesse. Même s'il fait preuve d'assurance sur route ouverte, le Veracruz nous rappelle en effet bien vite que l'agilité n'est pas son fort. Ici, la modération a bien meilleur goût. En cas d'excès de confiance, les aides à la conduite veillent à remettre le Veracruz sur sa trajectoire. Pour plus d'agrément, il faut se tourner vers le CX-9 (Mazda), voire le Pilot (Honda). Quant à son rouage à quatre roues motrices, rappelons si besoin est qu'il est similaire à celui du Santa Fe. C'est-à-dire? En temps normal,

le Veracruz est une traction (roues avant motrices) qui devient « intégrale » (avec répartition maximale de 50/50) si le train avant perd de l'adhérence.

Pour mouvoir cette sud-coréenne de plus de deux tonnes, Hyundai retient les ser-

vices du V6 de 3,8 litres. Loin d'être un foudre de guerre, ce moteur a assez de pédale pour doubler sereinement. Avec sept personnes à bord, il se retrouve à bout de souffle, comme ses concurrents. Discret au ralenti comme à vitesse stable, ce moteur est associé à une boîte semi-automatique à six rapports hélas peu réactive, à moins de la bousculer un peu en utilisant manuellement la commande. À ce petit désagrément s'en ajoute un autre, plus difficile à contrecarrer la consommation. À ce chapitre, le Veracruz accuse, malgré l'usage des technologies des plus modernes, un certain retard sur ses concurrents asiatiques, voire américains.

Même si ce défaut rend l'atout prix-équipements du Veracruz moins percutant, l'offre de Hyundai mérite considération dans ce créneau, en raison de la très belle exécution de son habitacle, de l'ensemble de ses caractéristiques de série et de sa généreuse garantie.

Pour joindre notre collaborateur :
eric.lefrancois@lapresse.ca



Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782
Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement : livraison à domicile : 191,88 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 \$ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • Service par la poste : au Canada 407,33 \$ par année, et les autres pays : 948,01 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.**

Avis 101 à 114	Marchandises 201 à 260	Services 301 à 326	Experts 332 à 374	Services divers 380 à 390	Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544	Propriétés 551 à 578	Commerces et industries 601 à 624	Véhicules 701 à 730	Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces	Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 \$, retour par la poste 42 \$. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

104 SOUHAITS ET FÉLICITATIONS

Photo de votre douce moitié et votre message à partir de **\$35,00**
613-562-0222

110 PERDU

BRACELET perdu avec le nom Peter, récompense promise (819)684-3680

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

FANTASIA. Magazine dans le confort et l'intimité de votre foyer, produits sensoriels et lingerie fine. Invitez vos amies à une soirée des plus amusantes. Ventes en privé. Payez et emportez. Super spéciaux pour mes hôtes du mois de juin. Réservez vite votre soirée. 819-918-3418.

POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité.
WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Milaire Pierre, est priée de communiquer avec R. Gallant au 613-747-7800, poste 1957.

204 VENTES GARAGE

GATINEAU, 83 Bocage, le sam. 26 mai seulement. Vente de livres, jouets, vêtements d'enfants, équipement informatique et autres...

208 ARTISANAT, DÉCORATION

DIVAN 3 places à vendre, \$235. 819-595-0476.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

*** 1000 ARTICLES ET + * 93 EDDY - 819-776-6448 MEUBLES USAGÉS GADBOIS**

1000 ARTICLES VARIÉS Meubles usagés Guindon 73 St-Joseph, Hull. 819-777-9855

1000 MATELAS directement de la manufacture + futon, 819-243-4474

#1 ALMONI.CA Meubles usagés achat, vente. 819-643-1990

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009. 819-664-9979.

1 SEUL EN OUTAOUAIS MEUBLES USAGÉS MDM Achat, vente. 819-246-1109

2 LITS doubles, 1 lit simple, 1 matelas queen à très bon prix, 819-772-8216.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./sec, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

ACHAT ET VENTE, appareils ménagers, 819-246-0552.

BUREAU d'exécutif, 200 \$. 819-770-6030.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

BEAU, BON, PAR CHER
387 Notre-Dame, Gatineau, lav./sec., poêle, réfrig., garanti 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

CAUSE déménagement. Mobilier de chambre, 3 000 \$ pour 1 200 \$; laveuse, 400 \$; réfrig., 400 \$, neufs. (819)561-2294, (613)223-3715.

CONGÉLATEUR Danby, 4 pi cu., 18 mois d'usage, \$150. (819)246-5138.

DIVAN-lit, comme neuf, matelas orthopédique, 450 \$, 819-663-5033

ENSEMBLE de cuisine blanc, 4 places + rallonge 819-669-7171

ENSEMBLE lav./sec. 250 \$, réfrigérateur, 250 \$. 819-663-2955.

LAV./sec., 2 ans d'usage seulement, 300\$/l'ensemble, 613-299-2395

LIT d'hôpital électrique, très bon état, \$1,500. 613-296-6891.

LITS propres Queen, \$175, double, \$125, autres. Aymer (613)859-0992.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, \$100 et plus. 819-772-2333.

MOBILIER de cuisine, 6 chaises, buffet et table surface en céramique. 819-595-9237, 819-962-3160.

MOBILIER de s/manger 250\$ nég., 819-281-3719, 819-360-4737.

POÊLE, réfrig., lave-vaisselle "Frigidaire" en acier inoxydable, 1 an d'usage; lav./sec. Neptune frontal, 5 ans d'usage; le tout \$2,900. 819-665-8328.

POÊLE Whirlpool avec four auto-nettoyant, \$225, (819)246-5915.

RÉFRIGÉRATEUR, congélateur debout, prix nég. 819-665-3105.

RÉFRIG. GE, 22 pi cu (amande); poêle GE, auto-nettoyant (amande); lave-vaisselle encastré, 750\$, 819-775-6417.

RÉFRIG., poêles et laves-vaisselles GE, excellente condition, doit vendre, 50 \$ à 150 \$, 613-851-7940.

TABLE de cuisine blanche + 2 chaises cuir bleu. 45\$. 2 unités murales et armoire console, noires et or, 250\$. Barbecue, 45\$. 2 ensembles de golf avec support. Meuble d'ordinateur, 45\$. 819-669-6721

Vendez votre ameublement ou vos électros en y ajoutant une photo! 29,99 \$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

VITRINE (curio) neuve, prix demandé 250 \$. 819-775-0850

222 MUSIQUE

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

PIANO antique, 350 \$, 3 des Feux-Follets, secteur Hull. 819-771-2798.

RECHERCHE guitariste de calibre, bac vocale pour un spectacle d'envergure le 24 juin. Daniel (819)568-5596

228 ANIMAUX

ADORABLE chiot Collie pure race, 250 \$. 819-983-6335.

ADORABLES chèvres miniatures, différentes couleurs. 819-986-7158

228 ANIMAUX

BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie 819-587-3292

NOUVELLE ANNONCE!
BOUVIER Bernois, femelle de 4 ans, très affectueuse, 300 \$. 819-790-5830

CHATONS persan et himalayen. 819-923-3587, 819-671-6533.

CHIOTS à vendre, Shih tzu mélangés Bichon Maltais, jolies. 819-243-6607

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOTS: bichon maltais, caniche toy, chihuahua, shih-tzu. 819-281-1007.

CHIOTS chihuahua, 2 femelles, propre, calme, \$700. 819-281-5783

CHIOTS Golden retriever à vendre, (819)456-2610.

CHIOTS Labrador noirs, pure race, vermifugés, \$350. 819-985-0376.

CHIOTS Schnauzer nains, Yorkshire élevés milieu familial, 1-819-623-7581.

CHIOTS Shih tzu 3 mâles, 1 femelle, 300\$, ferme. 819-246-1562


CHIOTS Yorkshire, 2 mâles, 1 femelle vaccinés. 819-281-0082

HUSKY, chiot, enregistré, vacciné, vermifugé, prêt à partir dès le 18 mai, 450 \$. (819)453-2003

PETIT chiot terrier mélangé, adorable, 5 mois, vacciné, vermifugé, avec cage, 200 \$. (819)682-9493

SCHNAUZER nain. 819-671-6665
www.black schnauzie.com

SCHNAUZER nain, 8 mois, propre, \$295. 819-664-3791, 819-766-2228.


Vous ne pouvez plus prendre soin de Rocky? Sa photo vous pouvez publier pour lui trouver un nouveau chez lui. 29,99 \$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

YORKSHIRES, mâles/femelles, 800 \$ à 1 200 \$, secteur Hull, 819-775-3610

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

PENSION et soins pour chevaux, 190 \$/mois tout inclus. 819-663-3533.

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

CAMP de chasse et pêche, zone 13, Abitibi, très bonne condition, grand territoire, 5 000 \$, (819)246-9591.

NOUVELLE ANNONCE!
COURS de maniement d'armes à feu (loi fédérale) 613-978-4943.

E.M. PRÉCISION
- Vente de GPS et acc., vêtements tactiques.
- **Bientôt, armes à feu, ajustement et nettoyage.** (819)770-4GPS.

236 BICYCLETES

CAMP de jour en vélo de montagne Denis Ménard, 7-15 ans. MISE au point du vélo: 819-664-6149, (819)684-6148. www.campvelomontagne.com

236 BICYCLETES


Vendez votre vélo en y ajoutant une photo! 29,99 \$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

238 PISCINES

15', filtreur, jacuzzi, 6 ans, 500\$; "punchin bag", 50\$. (819)568-7169.

GATINEAU, 21 pieds, tous les accessoires, plate forme, 500 \$ ou 300 \$ doit réparer terrain, 819-775-1433

HORS-TERRE, 21 pi, bonne cond., très bas prix à nég., (819)778-6506.

PISCINE de 15 pi., toute équipée, faut démonter, 500\$ 819-595-9551

PISCINE hors-terre, 21 pi, en aluminium, déjà démontée, avec tous ses accessoires, incluant toile solaire, 450\$. (819)663-5064

242 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

2000 TRACTEUR à gazon 42 po avec souffleuse, \$1,200. 819-827-3608.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

AIR climatisé, 12 000 BTU, 1 été d'usage, \$200. 613-764-7639.

BOIS de chauffage érable et chêne. Livraison gratuite. (819)827-5180.

BOIS DE CHAUFFAGE SEC, 16 po. Cell.: 819-790-7015

BOIS de chauffage sec, 4"x16", 75 \$ + livraison. (819)671-1069.

BOIS DE FOYER J.B., livraison, minimum 3 cordes, 819-568-2650.

248 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

MOBILIER de coin, tables, chaises + paravents, 819-561-1919.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT complet pour pâtisserie, valeur 15 000 \$ pour 9 000 \$. bon état. Vente rapide. 819-595-6777.

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

EQUIPEMENT pour casse-croûte (friteuse, pelesse, etc). 819-427-5246.

MACHINE à barbotine (Slush) 1 500\$. Fontaine à jus double: 600 \$. (819)986-6727, (613)899-6727.

254 MATÉRIAUX

2x8 BRUCHES brutes, 14 pi., 12\$; 4X6, 12-14-16 pi.; 6X6, 12-14 pi. (819)775-8048

CÈDRE brut pour patio, quai, clôture, etc... Aussi poteaux de clôture 4" à 8" de diamètre, 8" 6" de long. Pin, dimensions sur mesure. Frêne noir, chêne, érable: brut, non séché. Bois à 1/2 prix. Nancy: 819-962-5993.

LIQUIDATIONS portes patio 120\$, fenêtres 20\$, 819-771-7006

254 MATÉRIAUX

SPÉCIAL: aspenite #1 7/16, 6.25\$ la feuille, 5/8 T.G. 10.25\$ la feuille. Cell.: 819-775-8048

256 DIVERS À VENDRE

18 VERGES, "TOP SOIL" terre à jardin, 180 \$ livré. (819)664-1110.

50 ENSEMBLES matelas et sommiers doubles 65 \$, (819)923-0611

ADULTES XXX DVD
Hétéro, gay, lesbienne. Méga Vente, \$9.99, VHS, \$4.99. 819-663-9999

ADULTES XXX - DVD's
Spécial 4,99 \$ 819-568-3336. Boutique Erotique Jupiter, 110 Gréber.

AIR climatisé, 10500 BTU, pour fenêtre, 300\$ à discuter, (819)772-0549

NOUVELLE ANNONCE!
ARMOIRES de cuisine, chêne, 1 800 \$, table ronde, 45", bois/métal, moderne, 4 chaises, 350 \$, 819-778-2533

ARMOIRES ET comptoirs de cuisine en U, 3 sections de 11 pi ch., bois et mélamine, 1,500\$, 819-775-6417

AUVENT fixe, 12'X20', pour terrasse, 2 ans d'usage sur toile, bien entretenue, valeur à neuf 3,500\$ pour 1,200\$. cell: 819-923-0521.

DÉSHUMIDIFICATEUR
(819)281-3511, 819-790-9887.

ÉCHAFAUDAGES et plate-formes usagés. 819-986-8344.

ENSEMBLE patio, 16 morceaux, noir, de haute qualité, 450 \$ 819-775-3646

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FENÊTRES frontales Laflamme (bay window), neuves, (819)986-5250.

KARAOKE

MÉGA VENTE cd+g et dvd. 20% à 80% de rabais. Tout est en spécial. NOUVEAU! Disponible, cd+g sur mesure. Musica Monette 819-663-9999

LES SERRES GATINEAU. Tomates, concombres et plus. Frais cueillis. **SANS PESTICIDES.** 1982 bd Maloney, route 148 entre bd de l'Aéroport et bd des Laurentides, 819-669-2317.

CHANCE UNIQUE!

LIQUIDATION de granite; comptoirs de cuisine; tuiles à planchers et marches, etc. Estimation gratuite. Prix imbattable. 819-643-8398.

MATÉRIEL d'infographie, valeur 200 \$, 819-669-1052

MOBILIER de salon style Louix XV, de qualité; 3 tables de marbre. Prix à discuter, (819)771-6961.

MOULIN à scie Woodmizer 2002, presque neuf. 819-463-3663.

PLIEUSE pour aluminium, 1,300\$, comme neuve; échafaudages et plate-formes, comme neuves, 375\$, (819)427-5453.

PORTES de douche 38 po en coin couleur or, non utilisées, payées 500 pour \$200. 819-328-4499.

PROPANE, NATUREL ET LICENCIÉ Vendons foyer, fournaises de garage et chauffe piscine, etc... Installation et réparation tout genre d'équipement au gaz propane et naturel. 819-663-7799.

SPA 2007, neuf, tout équipé, toute option, garantie, livraison possible. Coût: 9 000 \$ à vendre pour 4 900 \$. 613-482-1719.

254 MATÉRIAUX

255 DIVERS À VENDRE

ADULTES XXX DVD
Hétéro, gay, lesbienne. Méga Vente, \$9.99, VHS, \$4.99. 819-663-9999

ADULTES XXX - DVD's
Spécial 4,99 \$ 819-568-3336. Boutique Erotique Jupiter, 110 Gréber.

AIR climatisé, 10500 BTU, pour fenêtre, 300\$ à discuter, (819)772-0549

NOUVELLE ANNONCE!
ARMOIRES de cuisine, chêne, 1 800 \$, table ronde, 45", bois/métal, moderne, 4 chaises, 350 \$, 819-778-2533

ARMOIRES ET comptoirs de cuisine en U, 3 sections de 11 pi ch., bois et mélamine, 1,500\$, 819-775-6417

AUVENT fixe, 12'X20', pour terrasse, 2 ans d'usage sur toile, bien entretenue, valeur à neuf 3,500\$ pour 1,200\$. cell: 819-923-0521.

DÉSHUMIDIFICATEUR
(819)281-3511, 819-790-9887.

ÉCHAFAUDAGES et plate-formes usagés. 819-986-8344.

ENSEMBLE patio, 16 morceaux, noir, de haute qualité, 450 \$ 819-775-3646

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FENÊTRES frontales Laflamme (bay window), neuves, (819)986-5250.

255 DIVERS À VENDRE

ADULTES XXX DVD
Hétéro, gay, lesbienne. Méga Vente, \$9.99, VHS, \$4.99. 819-663-9999

ADULTES XXX - DVD's
Spécial 4,99 \$ 819-568-3336. Boutique Erotique Jupiter, 110 Gréber.

AIR climatisé, 10500 BTU, pour fenêtre, 300\$ à discuter, (819)772-0549

NOUVELLE ANNONCE!
ARMOIRES de cuisine, chêne, 1 800 \$, table ronde, 45", bois/métal, moderne, 4 chaises, 350 \$, 819-778-2533

ARMOIRES ET comptoirs de cuisine en U, 3 sections de 11 pi ch., bois et mélamine, 1,500\$, 819-775-6417

AUVENT fixe, 12'X20', pour terrasse, 2 ans d'usage sur toile, bien entretenue, valeur à neuf 3,500\$ pour 1,200\$. cell: 819-923-0521.

DÉSHUMIDIFICATEUR
(819)281-3511, 819-790-9887.

ÉCHAFAUDAGES et plate-formes usagés. 819-986-8344.

ENSEMBLE patio, 16 morceaux, noir, de haute qualité, 450 \$ 819-775-3646

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

FENÊTRES frontales Laflamme (bay window), neuves, (819)986-5250.

256 DIVERS À VENDRE

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

TABLE de billard, ardoise, accessoires inclus, comme neuve, 800 \$ nég. 819-329-0296, 819-663-5414.

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1. Coût 4 800 \$ à vendre pour 2 300 \$. 613-686-5667.

NOUVELLE ANNONCE!
TRIPORTEUR Légende, 950 \$, (819)428-3174

260 DIVERS DEMANDÉS

ATTENTION!

RECHERCHE anciens objets de station service (garage). 819-561-7709.

302 ARGENT DISPONIBLE

1e, 2e, 3e, HYPOTHÈQUE, privé & bancaire. Si vous avez des problèmes, téléphonez à André, 819-790-8091.

500 \$ à prêter, aucune enquête de crédit. Crédit Courtaige, 450-378-7667, sans frais: 1-866-482-0454.

\$\$\$ ARGENT RAPIDE \$\$\$
Achat, prêts sur valeur, 50\$ à 100,000\$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, 819-665-0134

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

Besoin d'argent
Consolidation de dettes et +
Un seul paiement
Réponse en 24 heures
Cassy 819 790-9271

256 DIVERS À VENDRE

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

TABLE de billard, ardoise, accessoires inclus, comme neuve, 800 \$ nég. 819-329-0296, 819-663-5414.

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1. Coût 4 800 \$ à vendre pour 2 300 \$. 613-686-5667.

NOUVELLE ANNONCE!
TRIPORTEUR Légende, 950 \$, (819)428-3174

260 DIVERS DEMANDÉS

ATTENTION!

RECHERCHE anciens objets de station service (garage). 819-561-7709.

302 ARGENT DISPONIBLE

1e, 2e, 3e, HYPOTHÈQUE, privé & bancaire. Si vous avez des problèmes, téléphonez à André, 819-790-8091.

500 \$ à prêter, aucune enquête de crédit. Crédit Courtaige, 450-378-7667, sans frais: 1-866-482-0454.

\$\$\$ ARGENT RAPIDE \$\$\$
Achat, prêts sur valeur, 50\$ à 100,000\$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, 819-665-0134

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

Besoin d'argent
Consolidation de dettes et +
Un seul paiement
Réponse en 24 heures
Cassy 819 790-9271

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts Elena (819)777-7847

307 INFORMATIQUE

À DOMICILE, réparations et entretien d'ordinateurs, antivirus, etc. Satisfactions garanties. 819-955-2756.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS sur mesure, intensif ou pas. Comparez! Marcel: 819-777-6564.

AVIS: service et cours d'initiation Massothérapie, 819-329-3387. massagesuisse@yahoo.fr

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (*1981)
www.ecoledelesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS
Samuel: 819-771-1368.

COURS DE GUITARE
Samuel: 819-771-1368.

314 GARDERAIS ENFANTS

NOUVELLE ANNONCE!
2 PLACES disponibles, temps plein, bilingue, Gatineau, Côte d'Azur. Privé. 819-561-9161.

\$7, EDUCATRICE diplômée. Montée Paiement/St-René. Bébé bienvenu. 819-643-2697, 819-319-4012.

GARDERIE AU CLAIR DE LUNE
2 places disponibles, 3 ans (résidents de l'Ontario seulement), garderie à Hull. \$40/jour. Reçus. 819-595-2111.

GARDERIE privée, 20\$/jour. Mélanie, (819)643-4991, 819-208-4104.

GARDERIE privée, 6 mois +, espagnol Davidson/Guilbault. 819-643-0405.

GARDERIE privée, secteur Templeton, (819)663-1093

316 SERVICES PROFESSIONNELS

613-234-7329 LA MEILLEURE SANTÉ ORIENTALE

Relaxation ou massage points de pression, ACUPUNCTURE et NATUROPATHIE pour la DOULEUR de DOS et d'ÉPAULE. 10h-10h 7 jours 371 Somerset/Bank. Licence 708355, Reçus assurances.

MAUREEN massothérapie et réflexologie, reçu. 819-595-0488.

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

LE D'AUTEUIL COIFFURE ESTHÉTIQUE

Styliste qui a la passion coiffure... Manon (819)771-2902 " Venez voir le changement! "

OPPORTUNITÉ incroyable, nouveau spa, 819-665-2941.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

HOMME 70 ans recherche compagne aimant sorties, voyages, sports, théâtre. 819-921-1923.

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

POURQUOI ÊTRE SEUL(E)?
Vous voulez vivre le plus grand rêve de votre vie? Appelez Intro Options dès aujourd'hui pour trouver l'âme-soeur: 613-233-9697.

POUR ROGER ayant répondu à l'annonce "Trait d'Union" #175915, mais laissant un numéro de téléphone incomplet (819-595-****), Ta Perle.

RECHERCHE homme sérieux, je mesure 5'4" et pèse environ 150 lbs. 819-643-4962

819.770.0034
613.244.9554

APPELEZ MAINTENANT le plus GROS réseau de Rencontre au Québec

FORFAIT D'ESSAI GRATUIT POUR LES NOUVEAUX MEMBRES



parce qu'à 2, c'est Mieux

Toujours Gratuit pour les Femmes à la recherche d'hommes

www.ReseauElleLui.com

384 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE
Justine, Claudette et Francine, \$3.79/min., 1-900-451-5276

ABONNEZ-VOUS! 613 562 0555

CARTES et tarots. Sur rendez-vous. (819)351-9671.

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clair voyante. 643-3798, (613)443-2472

384 ÉSOTÉRISME

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise 819-663-1714

VOYANCE, numérologie, tarot. Nous sommes de véritables voyantes, nous éclairons la face cachée de votre avenir. 3,79\$/min. 1-900-451-1818.

386 MESSAGES PERSONNELS

0%-ZERO DANGER / MASSAGE svp Dame seule, (819-205-0666), 40 ans+

10000000 caresse, massage sensuel, films XXX, privé. 819-663-8123.

100% A1 MASSAGE/caresses, sensuelles, XXX, discret. 819-246-4941.

100% INOUBLIABLE SARAH SERVICES EXQUIS, 819-776-9750.

100% SATISFACTION. Jeune antillaise, 38D, discrète et propre. 819-319-3870

100% SENSUELLE jeune et sexy, juste pour toi... 819-483-9775.

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION Megan, 819-743-9201.

819-208-3873, beau jeune mâle discret service pour homme, inoubliable.

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 819-643-8239.

♥♥ BELLE JULIA ♥♥
♥♥♥ 819-669-8959 ♥♥♥♥

BELLE, propre et discrète, pour homme 45 ans et +, de 9h à 15h, (819)210-6544.

BONJOUR, massages sensuels. De retour, Gabrielle. Merci. 819-771-0073.

CHAUDE ASIATIQUES
massages 9 rue St-Antoine (819)568-7485

CLIM., jolie masseuse, 100% satisfaction, 10h à 17h 819-772-2932

386 MESSAGES PERSONNELS

C'EST VRAI ne posez pas trop de questions, faites-nous plutôt confiance avant tout. Appelez pour prendre rendez-vous. Une promesse est une dette, donc, pour beau garçon ou belle femme propre s.v.p. Nous avons de très belles filles: Demandez sur place. Aucun regret, garanti! Douches disponibles. 545 Maloney Est. (819)669-6616.

DE RETOUR
Michelle. (819)360-2506

EMILIE offre service complet. Y a pas de doute! (819)669-6616.

Excellent Massage Asiatique
613-859-8123, 9h à 23h.
95 Victoria, près Laurier, Hull.

★ 100% BONNE DÉTENTE ★
819-568-9229.

★ ★ KAYLA 46 DDD ★ ★
★ ★ 613-263-4744, Hull ★ ★

JENNY est de retour. Service succulent! (819)669-6616.

JOLIE, DOUCE, DISCRÈTE
♥♥♥ 819-643-2004 ♥♥♥

LA TOUCHE MAGIQUE
MASSAGE. 819-246-0911.

MASSAGE chinois professionnel,
341C St-Joseph. Reçu 819-770-9716.

MASSAGE...de 8h à 4h.
Mélanie, 819-360-7584.

MASSAGE Evelynne, la différence est dans l'accueil, la qualité et l'expérience, privé, (819)771-3981

MASSAGE pour homme par homme,
9h à 21h, Hull, Samuel, 819-771-1921.

MASSAGE PROFESSIONNEL par homme. 819-664-2123.

MIKE, pour relaxation sensuelle pour homme, avec exp. clim. 819-561-4676.

NOUVELLE Stella vous attend.
♥ (819)669-6616 ♥

386 MESSAGES PERSONNELS

NOUVEAU! "AAA" SPA
6 jolies demoiselles 7/7
100% Relaxation Sensuelle
175 ch. Montréal #303 (Ottawa)
10h30 a.m. à 1h a.m. 613-744-7487.
www.tripleaspa.ca (Engageons)

★★★ oceana ★★★
Super Massage.
135 rue Wright, Hull
819-775-4726

SUPER MASSAGE propre et discret.
819-770-4527, Christine, 9h à 23h.

388 SERVICES D'ESCORTE

♥♥♥ EXXTASE ♥♥♥

12 jeunes femmes 18 à 30 ans
Disponibles 7/7, 24h. Engageons.
Angelo, 819-328-5393

♥♥♥ DIVA ♥♥♥

Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, 24h, 7/7
Daniel, 819-328-2022

10000000000000000000000000

♥♥♥ AAA CHERRY ♥♥♥

Services de tout genre, pour homme/femme/couple. Débutantes, solo/duo. Discret, 24h. Engageons.
819-319-0225. Se déplace.

1000 A1 AVENTUREUSE
Sexy et discrète. 819-777-5002

1000% EXXITANTES
819-328-1747

100 % gros buste naturel, excellent service, 2 demoiselles reçoivent pour hommes sérieux. 819-770-9063.

♥ #1 BELLE ET SENSUELLE ♥
Classe et discrétion

♥me déplace, 24h.♥(819)329-1716.

AGENCE OTTAWA PLEASURE
Services de tout genre, 24h,
reçoit et se déplace, engageons.
www.ottawapleasure.ca
819-319-1795.

388 SERVICES D'ESCORTE

AMUSANTE SUPER SEXY
SAMANTHA, 819-663-7935

♥ ANNA ♥ (anglophone) grassette et
♥ ALCYIA ♥ transsexuelle complète,
se déplace, reçoivent 613-240-9684

DÉBUTANTE, 18 ans, 5'5", 110 lbs, reçoit/se déplace, propre, discrète, engageons, 819-661-8075.

DOUCE Crystal vous reçoit.
♥♥ Soir, 819-777-5254 ♥♥

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse, 5'8", 108 lbs. Reçoit/se déplace, 819-921-3880. Engageons.

LEVE-TÔT, sensuelle et discrète. Te reçoit à compter 7h, 819-775-3960.

PÉCHER MIGNON, 2 jolies brunettes vous reçoivent, propre et discrète. Spécial 4h à 6h. Duo disponible, 819-208-4836.

PETITE amie temporaire, sexy,
613-239-4994, www.funvalerie.com

ROUSSE, 5'8", 180 lb, 46D ♥♥♥,
Chaudé, 80\$, 24 h. 819-770-7917

TOKYO ROSE
Beautés Japonaise, Coréenne, 18+.
7/24. (613)262-8400.

TOUT NOUVEAU, TOUT CHAUD
Nouvelle, jolie, blonde, 18 ans,
vous reçoit. 819-319-1795.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

GARDIENNE demandée à la maison du ven. au dim. soir (jour et nuit), secteur Buckingham. (819)281-1574.

GARDIENNE demandé(e) pour 1 enfant de 2 ans 8 mois, jour et soir. Indispensable: russe, anglais et base de français. Certificat de premiers soins. 8,50 \$/h. (819)776-6890.

408 OFFRES D'EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN piscine), juin à sept. Gatineau-Ottawa. C.V. par fax: 613-789-0550 ou job@h2o.ca

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma,
819-243-4512.

334 APPAREILS MÉNAGERS, PETITS APPAREILS

LAV./sec., blanche, 375 \$, Amana, 613-880-5598

POÊLE à gaz propane, électronique, \$300, 819-246-6388.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

NOUVELLE ANNONCE!
25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifice
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

EN PLEINE expansion, à la recherche de nouveaux contrats réguliers et de grands ménages, Buckingham à Aylmer. Mélanie, cell. 613-266-9805, 819-281-0320.

Entreprise Martin Desormeaux

Spécialiste en nettoyage, eau, feu, moisissure, nettoyage général, technicien certifié, 24h, 819-661-2220 24h

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

FERAIT ménage dans maison privée, Gatineau et environ. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

GRAND nettoyage, fenêtres int./ext., murs, plafonds, tapis avec camion usiné, ext. de maison et entretien régulier. Nettoyeur Volant, (819)770-0440

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

LAVAGE de vitres intérieur et extérieur, très bon prix. 819-923-6196.

★★★★
M & M Entretien, cours ext., lavage de fenêtres, etc. 819-775-0485, 778-3308

★★★★
POUSSE-POUSSIÈRE
SERVICE PROFESSIONNEL d'entretien ménager. 819-663-0343

SERVI-PRO OUTAOUAIS INC
Entretien commercial et résidentiel
819-561-5788 ou 819-328-8548

340 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

TOILES sur mesure de tout genre, couture et réparation. 819-561-6385

342 PISCINES

CHANGEMENT de toile, piscine hors-terre, prix compétitif, travail garanti, 819-210-2084, 819-643-2084.

PISCINES G.B.
Kit complet de piscines creusées.
Prix sur www.piscinegb.com
819-663-4357

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

1000 IDÉES? Appelez le spécialiste. Paysagement complet, expert en taille de haies, terrassement, pavé uni, estimation gratuite. Appelez maintenant: (819)328-6544

100% ABORDABLE, tonte de pelouses, taille de haies de cèdre, aération, déchaumage, Paysagiste Soric, 819-643-5997, 819-779-3733.

10 ANS d'exp., service d'entretien 4 saisons, pavé uni, murs de soutien, location d'équipement lourd (excavation, 10 roues, etc.). 819-643-2390.

210-2822, 819-962-6940, 22 ans d'exp., De A à Z pour votre aménagement, Paysagiste Express Plus. Estimation gratuite.

+ 25 ANS D'EXP. - DÉBOISEMENTS D.C. Émondage, abattage, taille de haies, déboisement de terrains, enlèvement de souches. Assurance complète. 819-827-1007 www.infonet.ca/ddc

CÈDRE POUR HAIES, de 2 pi à 6 pi de hauteur. Garantie 1 an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

C.P.O. Cèdre et Pelouse de l'Outaouais, spécialiste de l'entretien ext. pour condo, app., commerces, tourbe, mur de soutien, pose et taille de haies de cèdres. 819-955-7608.

DOUCET PAYSAGEMENT. Pavé uni, murs de soutien, pose de tourbe, mini-excavation, etc. (819)962-3530.

ENTRETIEN SPÉCIALISÉ DE VOTRE AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Nous vous ferons écologiquement la cour! M Laroche, maître-horticulteur, 819-962-4472 (819-921-3660)

MULTI-TRAVAUX
réparation, amélioration de votre résidence, en affaire depuis 1986, travaux de tout genre, 819-643-2923.

PAYSAGEMENT Gatineau Québec
Taille de haie de cèdres, émondage et abattage d'arbres et arbustes, pavé uni, etc, etc, etc. 568-0014, 210-5895.

\$\$\$
SERVICE ARBRE OUTAOUAIS
Abattage et émondage, taille de haie, déboisement de terrain, enlèvement de souche, service personnalisé, 35 ans d'exp. estimation gratuite, avec assurance de 10 millions de dollars, accrédité Hydro Québec, Bell Canada, câble vision. 15% de rabais sur présentation de ce coupon.
819-771-8124
sans frais: 1-877-771-8124.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

WWW.bedardpaysagiste.com
Résidentiel-Commercial
Aménagement pelouses, haies Entretien piscines, fenêtres etc.
Escompte aux personnes âgées
(819)568-3131.

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

CRÉATRICE de murale pour chambre d'enfant, autres, Marie, (819)246-0706

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

Là où l'expérience joint la qualité Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer. RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RENOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679

1 CHOIX: réparations, rénovations, tonte pelouse, ménage. 819-827-1568

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, 819-328-2016.

1 Problème d'eau au s/sol? Réparation de fondations. Estimation gratuite. Les Excavations J.M., 778-6520

2007 site: www.renomadore.com, intérieure et extérieure, estimation gratuite, 819-213-0123.

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

A-1, RÉNOVATION EXPERT Finition s/sol, portes et fenêtres, rallonge, garage, remise, deck, etc. Licencié RBQ. 819-827-4440

A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, 25 ans d'exp, Philippe, 819-568-6744.

ARMOIRES DE CUISINE
Marc Bourgeois, spécialiste d'armoires en bois, conception par ordinateur, décoratrices intérieures, licencié RBQ, Salle d'exposition au 415 Maloney ouest 819-827-3279.

CONSTRUCTION A.L., construction, rénovations, finition de s/sol, plomberie, peinture, céramique et plancher flottant, patio et remise. 819-664-1801.

CONSTRUCTION de patio, etc. Contactez Guy au 819-778-8034.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, Rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licencié RBQ. Aussi Conception plans et devis. 819-643-9084

CREUSE les trous et répare les clôtures, 35 ANS D'EXP., (613)880-1401.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

FINITION s/sol, rénovation ext./int., gypse, joint, peinture, etc., Alain: (819)775-1553.

FONDATION = (819)663-9934

Les Formes de Béton L.D. Ltée, résidentiel, commercial et industriel.

NOUVELLE ANNONCE!
LES FONDATIONS J.L. Coffrage, finition de plancher, perron de béton, RBQ 8342-6882-11, Jonathan Leblanc, 819-921-5646.

LES RÉNOVATIONS DESALI
RBQ 8336-9710-57, rénovations intérieures et extérieures, portes, fenêtres et autres. 819-568-2323.

NOUVELLE ANNONCE!
MENUISIER, 40 ans d'exp. Rénovation complète int. et ext. Estimation gratuite. 819-82

408 OFFRES D'EMPLOI

5 CANDIDAT(ES), jeunes et dynamiques pour équipe "promo". Chance unique! 450 \$ - 800 \$/sem. Avancement rapide. 819-246-7329.



8 ÉPANDEURS VERTURE OUTAOUAIS

L'offre la possibilité de faire partie d'une équipe joviale et dynamique à titre de préposé(e) à l'épandage, de jour ou de soir. Formation sur place. Permis de conduire valide. Salaire: 9 \$ à 14 \$/h. Pierre ou Luc au 819-243-5458.

ADJOINT(E) administratif(ve) bilingue, sud d'Ottawa. (613)489-3635.

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., pour suivi de clients, à temps plein ou temps partiel, \$10/h + commission. Télécopiez C.V. au 819-595-1149 ou info@sergau.com



Chef de file de la restauration dans l'Outaouais québécois

PERSONNEL DE GESTION en cuisine et en salle à manger

Votre rôle consistera à supporter le gérant, notamment au niveau de la planification, la coordination, la direction et le contrôle des activités d'une rôtisserie. Si vous vous distinguez par votre souci de la satisfaction de la clientèle et vos habiletés à gérer des ressources humaines, ce poste s'adresse à vous.

En plus d'une intégration et d'une formation de qualité supérieure, nous vous proposons une gamme d'avantages et un salaire concurrentiel.

Si ce défi vous intéresse, venez présenter votre curriculum vitae à :

Monsieur Daniel Guertin, Directeur des opérations
225, boul. Maisonnette, Gatineau (secteur Hull)

AIDE-éducatrice, milieu familial, avec exp., possibilité de travailler en installation en sept. RCR. 819-664-7450.

À la recherche d'agent(e)s de sécurité bilingues, pour la Fête du Canada. Salaire 1er juil. entre 14 \$ et 18\$/h., salaire régulier: 9-10/h. Exp. non requise jamie@ironhorsegroup.com

\$\$\$ ATTENTION ÉTUDIANT(E)S
Vends super bon produit avec super profit. 1-800-561-2395.

Attention
Approx. 20\$/heure
Travail genre recensement
Rémunéré à la pièce.
Expérience non requise
Formation de 500\$ payée
pour les candidates
acceptées.
Bilingue
Bourses d'études
Appelez pour une entrevue
613 216-7365

NOUVELLE ANNONCE!
AVENTURE DANS LE SUD!
Emplois Bateaux-Croisières
\$500-\$3.000/semaine, nourri, logé, avion payé. Doit parler l'anglais.
Stéphanie: 613-764-6209

NOUVELLE ANNONCE!
BARMAN(AID), temps partiel, belle apparence, honnête. Se présenter avec C.V. au Bar Salon chez Tom, 175 rue du Progrès. (819)986-2010

BESOIN de stagiaire entretien de plate-bande, 8,50\$/h., secteur Aylmer, Serena: 819-281-1418

BESOIN d'un homme à tout faire avec véhicule en paysage 10\$/h. Serena, 819-281-1418

BESOIN livreur avec petite voiture. Se présenter aux Rôtisseries St-Hubert de Hull ou de Aylmer, pour remplir une demande d'emploi.

BOUCHER demandé(e) avec exp., environ 30 h/sem. (jeu. et ven. soirs, sam., dim., lun.), ayant belle personnalité. Contactez Benoît au 819-281-6575 ou le 819-986-8251.

BOUCHERIE BRIAND
PERSONNE demandée, exp. est un atout, temps partiel, ayant une belle personnalité et dynamique. Apportez C.V. au 455 boul. Riel, demandez Michel: (819)778-1849

B.S.R.B. Matériaux Rona, recherche commis pour le département de peinture avec expérience. Se présenter au B.S.R.B. Matériaux, 1011 ch. de Masson, Gatineau, secteur Masson-Angeles, demandez Rock Charron (819)986-3361.

CAISSIER(ÈRE) bilingue demandé, jour ou soir, temps plein et temps partiel, (819)243-5316.

CHAUFFEUR classe 3 avec exp., temps plein, 819-457-1963

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
CAISSIER(ÈRE) demandé(e). Apportez C.V. au Dépanneur Sincennes, 197 rue Joseph, Buckingham.

CAISSIER(ÈRE) pour dépanneur, avec ou sans exp., doit être honnête, fiable, références exigées, entre 25 à 40h/sem, salaire intéressant. Dépanneur Séguin, 903, rue St-Louis, Gatineau.

CHAUFFEUR de camion pour travailler les samedis, doit posséder permis classe 3, avoir connaissances de la région d'Ottawa et de l'Outaouais. Télécopier C.V. au 613-248-0021.

CHAUFFEURS, classe 3, et aide-déménageurs (h.f.) avec ou sans exp. demandé(e)s. (819)643-9898.

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES Ottawa Est, bilingues, classe 2 ou B **URGENT! 613-741-6672.**

NOUVELLE ANNONCE!
COUTURIÈRE demandée, 20h et + par sem., avec exp., (819)778-0999

408 OFFRES D'EMPLOI

CONST. M. DESCOTEAUX recherche bardeleurs et ouvriers d'exp., pontuels et fiables. Salaire à discuter. 819-243-4992 ou 819-962-4992.

CUISINIER, aide-cuisinier, serveur (h/f) pour établissement touristique haut de gamme. Salaire compétitif, pour rendez-vous: 613-730-0880, fax: 613-673-5960, courriel: lepage_jacques@sympatico.ca



DÉMÉNAGEMENT, compagnie affiliée avec Van Line recherche chauffeur classe 1 et/ou 3, avec expérience, pour local et longue distance. Temps plein, avantages sociaux. Marc, (819)213-7007, fax: (819)246-9918.



TECHNICIEN EN INFORMATIQUE ET GÉRANT DE BAR RECHERCHÉS

Veillez faire parvenir votre C.V. par télécopieur au 613 562-5969 à DG ou par courriel à dg@feuo.ca.

Descriptions au
www.emplois.feuo.ca

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM recherche chauffeur-déménageurs, classe 3, avec ou sans exp., 40 h/sem. et +, salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull.



ENTREPRENEUR général recherche homme à tout faire avec exp. dans le domaine de la construction-rénovation avec ou sans carte de compétence. Envoyer C.V. par fax au: 1-866-403-3992 ou par courriel: info@constructech2m.ca

Est-ce que vos compétences valent plus que 20 \$ l'heure? Si oui, contactez le 613-526-1991



Un atelier de réparation de camions et de remorques d'Ottawa est présentement à la recherche

D'UN(E) REPRESENTANT(E) COMMERCIAL(E) EN SERVICE ET RELATIONS AVEC LA CLIENTÈLE, POUR LA RÉGION D'OTTAWA-GATINEAU.

Salaire de base plus commission et avantages sociaux. Veuillez communiquer avec Jacques Charlebois au 613 739-0090

FILLES (8) pour les 4 plus grosses agences d'escortes en Outaouais avec 20 ans d'ouverture et d'exp. Notre clientèle est très établie, meilleur condition de travail. Salaire garantie de 3 000\$/semaine. Appelez nous pour joindre la meilleure équipe en ville. Venez travailler et gagner un salaire très motivant **\$\$\$ Drogues s'abstenir. 24h/24h Angelo 819-328-5393.**

"FRAMER" CALGARY

5 ANS D'EXP., MULTI-FAMILIALE 403-827-0501.



GÉRANT D'IMMEUBLES
Avec expérience, mature, pour immeubles de 24 logements et plus à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.
Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Julie 819 246-3902, poste 227
CV par fax au 819 246-3591 ou courriel à info@immogest.ca

HOMME de métier en réparations avec outils, pour travaux de précision, travaux à l'heure. 819-561-5199.

INSTALLATEUR de systèmes d'alarme demandé 50,000 \$/année (819)643-6011

JOLIES FILLES, 18 ans +, Modèle lingerie sensuelle. Très payant Ottawa, (613)742-6505.

JOURNAL DE MONTRÉAL recherche camelot motorisé pour Aylmer. Mathieu, 819-775-0503.

408 OFFRES D'EMPLOI

JOURNALIER(E) demandé(e) pour travail d'usine, de recyclage de cèdres. Se présenter avec C.V. au 60 rue Adrien-Robert, Gatineau (secteur Hull) (819)771-3446

LA compagnie Group Nine Distribution est à la recherche d'un chauffeur(se) de camion 5 tonnes avec freins hydrauliques pour faire des livraisons dans la région d'Ottawa/Gatineau. Il y a un poste disponible immédiatement. Le travail est du lundi au vendredi. S.V.P. envoyez votre CV à Group Nine Distribution, 1480E rue Michael, Ottawa, Ontario, K1B 4S1; ou par courriel à groupnine@rogers.com; ou par télécopieur au: (613) 741-9556.

LA SEULE VRAIE AGENCE EN OUTAOUAIS. Engageons pour escorte de 18 à 30 ans, avec ou sans exp, salaire 75 \$-1/2 h; 120 \$-h. Pas de drogue. Pat, 819-319-4216.

LAVEURS de vitre d'exp., bon salaire, (819)770-1439

COMMERCIAL TIRE AUTO SERVICE

1537, Star Top Road, Ottawa, Ontario K1B 3W9

613 744-1100 Telec. : 613 744-2573

CONTREMAÎTRE DE GARAGE AVEC EXPÉRIENCE

- Licence 310S et 310T
- Avoir du leadership
- 5 ans d'expérience minimum
- Connaissance de base de la suite Microsoft
- Atelier à la fine pointe de la technologie
- Salaire compétitif et avantages sociaux
- Ponctuel et responsable

Voir François Bisailon au 1537, Star Top, (Ottawa) bisailonf@com-tires.com

LAVE-AUTO MONTCALM

recherche laveurs d'autos (h.f.), à temps plein. Expérience un atout. \$9/h. Apporter C.V. au 642 boul. Maloney Est à Gatineau, 819-663-4045.

LAVEUR d'autos, temps plein, doit avoir permis de conduire, du lun. au ven., salaire à discuter. Entre 8h et 16h30 au 819-684-4251, Stéphane ou Jean-Marc.

LES ALIMENTS CHATEL recherche chauffeur/livreur (h/f), permis de conduire classe 3, en bonne santé et ponctuel, 819-595-2025.

LIVRAISON d'appareils électroménagers, temps partiel. (819)663-1789

LIVREUR(EUSE) demandé(e) pour pizzzeria, bon salaire, bon pourboire. Contactez (613)286-8684

Livreurs demandés (h/f)

Pour livraison de journaux LeDroit, Ottawa Citizen et National Post dans le secteur d'Aylmer

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi au dimanche inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi, au numéro **819-921-1701.**



MENUISIER, exp. en finition ext. et int. (**très important**), (819)669-6232.

MOTEL Algonquin, Maniwaki, recherche danseuses demandées, 50 \$ par jour, mardi au samedi, logement et cuisine fournies. Rock ou Tiger, (819)449-3480.

NOUS ENGAGEONS Conducteurs de camion avec licence AZ avec exp., de fourche d'élevage (forklift) pour livraison de matériaux de construction du magasin aux clients incluant le samedi (2 postes); Licence DZ pour déménagement résidentiel; Licence GZ pour livraison à domicile de meubles et électroménagers du mardi au sam.; Chargeurs de camions en soirée du lundi au vend., doivent pouvoir lire et écrire en anglais, poste temps plein excellent salaire et avantages. Exp. Envoyer C.V. à Fred Guy Moving, 1199 Newmarket Ottawa, K1B 3V1 fax: 613-744-8988 ou courriel: bshields@fredguymoving.com pas d'appel téléphonique SVP

OFFICIER de sécurité demandé(e) immédiatement. (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

OPPORTUNITÉ EXCEPTIONNELLE 3205-5005\$+ par semaine pour débuter. Si vous aimez le public, la musique et travailler en équipe, nous avons 10 postes à temps plein immédiatement. Aucune exp. nécessaire, vous devez être bilingue. Diana 613-288-2445

PAYSAGISTE cherche homme avec exp. dans paysagement (pavé uni, tourbe, etc.), 819-827-5472

Votre HOROSCOPE

Le lundi 28 mai 2007

capricorne du 22 déc. au 20 janv.

Maintenant que la Lune quitte le Signe de la Balance, une affaire embarrassante ou conflictuelle peut enfin être oubliée par tous les partis impliqués. Par ailleurs, Vénus en Cancer est vos alliée. Vous tenez les rênes de votre vie amoureuse et sentimentale; c'est le temps de créer un contexte ou une opportunité propice au rapprochement et à l'intimité.

verseau du 21 janv. au 19 fév.

Tandis que la Lune prépare son entrée en Scorpion, ne permettez pas à quelqu'un d'autre de vous ralentir dans votre élan ou de vous imposer des activités qui ne vous conviennent pas. Choisissez votre compagnie en fonction du genre de célébration que vous envisagez. En faisant cela, vous devriez commencer la semaine avec le sourire aux lèvres.

poissons du 20 fév. au 20 mars

Avant d'accomplir une tâche à sa place, assurez-vous que la personne à qui vous souhaitez rendre service ne préfère pas faire le travail elle-même. Le succès de vos démarches va de paire avec le respect territorial. Si vous n'empiétez pas sur les plates-bandes d'autrui, il n'y aura pas de matière à conflit. Évidemment, l'inverse est tout autant applicable: restez maître chez vous.

bélier du 21 mars au 20 avril

Alors que le cycle Lunaire en Balance tire à sa fin, préparez-vous à connaître une journée empreinte d'émotion. Il est possible d'apprendre une nouvelle qui viendra chatouiller quelques cordes sensibles; et ceci ne veut pas dire qu'elle sera de mauvais augure. Par ailleurs, il vaut mieux tout dire dès le départ que d'attendre à plus tard.

taureau du 21 avril au 20 mai

L'arrivée de la Lune en face de votre Signe, en Scorpion, intensifie votre détermination quant à la poursuite d'un objectif. Vous possédez toutes les habiletés dont vous avez besoin pour réussir. Il ne vous reste qu'à consolider vos appuis. Entretenez vos contacts avec les personnes récemment rencontrées. On ne sait jamais qui pourrait vous ouvrir des portes...

gémeaux du 21 mai au 21 juin

Vos perceptions et vos opinions sont sujettes à changer en ce début de semaine. Efforcez-vous de ne pas juger autrui trop hâtivement et permettez-vous de réévaluer certaines conclusions tirées antérieurement. Il est probable que vous sous-estimiez les aptitudes d'une personne de votre entourage, ou que vous lui attribuez de fausses intentions. Gardez l'esprit ouvert.

cancer du 22 juin au 22 juillet

Ce lundi connaîtra peut-être un démarrage laborieux, mais la situation devrait se redresser dans le courant de la journée, alors que la Lune quittera la Balance pour passer en Scorpion. Il serait salubre d'imposer un peu de rigueur dans un cadre qui est en train de se relâcher. Pourquoi attendre qu'une situation soit irrécupérable pour essayer de la corriger?

lion du 23 juillet au 23 août

Tandis que la Lune fait son entrée dans un Signe considéré incompatible avec le Lion - le Scorpion - il peut vous être plus difficile de déterminer sur quels atouts miser afin d'obtenir un maximum de reconnaissance publique. Il serait sage de procéder à une minutieuse analyse avant de persévérer, histoire d'avoir la certitude que vous empruntez la bonne voie.

vierge du 24 août au 22 sept.

Votre perception d'une difficulté déterminera si elle est surmontable ou non. Il est évident que ce n'est pas en baissant les bras que l'on parvient à passer outre. Par contre, une attitude positive peut inciter les autres à vouloir vous aider spontanément. Votre sourire est la seule arme dont vous avez besoin pour que l'on vous ouvre des portes.

balance du 23 sept. au 23 oct.

Tandis que la Lune termine son séjour mensuel en Balance, vous avez la possibilité de vous rapprocher d'une personne que vous connaissiez déjà sans la fréquenter. Les affinités ne sautent pas toujours aux yeux. D'ailleurs, tandis que de nouvelles unions ou associations peuvent revêtir un caractère assez étonnant, un entretien peut s'avérer plus que cordial...

scorpion du 24 oct. au 22 nov.

L'arrivée de la Lune en Scorpion vous donne l'impression que tout est possible, et d'ailleurs, si vous mettez le coeur à l'ouvrage, rien ne peut vous arrêter. Les personnes desquelles vous vous entourez peuvent également jouer un rôle crucial dans l'atteinte de vos objectifs. L'équipe gagnante est à votre portée; il suffit de la constituer.

sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Vous n'êtes pas la seule personne à avoir commis des erreurs. Toutefois, même si cela semble difficile, vous auriez avantage à admettre vos torts. Un petit effort d'humilité de votre part pourrait faire régner l'harmonie dans vos relations. De plus, cette attitude est susceptible d'amener d'autres personnes à reconnaître leurs propres fautes.

408 OFFRES D'EMPLOI

PELOUSES IMPECCABLES INC.
Équipe dynamique, recherche pré-
posé(e) à l'entretien paysager et aussi
tailleur de cèdres avec exp. De 9,30 \$
à 10 \$/h. Permis de conduire valide.
Marcel: 819-743-2206 819-665-9541

PERSONNEL de casse-croûte, éta-
blissement saisonnier. Pour rendez-
vous: 613-730-0880.
fax: 613-673-6044, courriel:
lepage_jacques@sympatico.ca

PHOTOGRAPHE

Nous recherchons un photographe au-
tonome, avec exp., pour photographe
des bébés à la maison, beaucoup de
contrat toute l'année, voiture et équi-
pement nécessaires, très bonnes
conditions. BEBE LOVE,
1-800-565-0881, ou (514)257-3000.

PLANTAGE d'arbres avec Kubota pour
saison 2007, possibilité d'un poste per-
manent, salaire à discuter. Contactez
Joël au 613-880-0124.

PLONGEUR(SE) et aide à la cuisine,
30h et plus par sem., bénéfiques, be-
soin urgent. Télécopier votre C.V.:
613-232-4064.

POSEUR de «truss», minimum 5 ans
d'exp. URGENT. Steve 819-213-3334.

POSTES disponibles pour nettoyage
de construction résidentielle, permis
de conduire valide obligatoire, temps
plein/partiel, taux horaire 9.25\$/h.
Contactez le 819-561-1873.

PRÉPOSÉ(E) au lave-auto, personne
à tout faire, 30h/sem. (819)663-1789

PUBLIC-SAC

recherche distributeur(trice)s, secteur
Aylmer et Hull Ouest. 819-682-9719.

VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE

Appellez au CPSP
819 776-2777

Nous vous offrons de l'aide
dans vos recherches d'emploi
et dans vos démarches de
demande de pardon

59 rue Marengère
(coin St-Louis)

Gratuit – bilingue – confidentiel
471470

PRÉPOSÉ(E) au stationnement avec
service de valet, 40 h/sem. du lun. au
ven., \$9/h, permis de conduire valide,
être en forme physiquement. Contac-
tez Raymond au 819-213-4187.

RECEPTIONNISTE demandée, temps
plein du lun. au ven., avec ou sans
exp., contactez Eric (819)986-8099

RECHERCHE auxiliaire familiale pour
personne handicapée, temps partiel,
idéal femme avec exp. dans le do-
maine de santé, non-fumeuse, pas
d'allergies au chat, permis de conduire,
salaire à discuter. (819)771-9166.

RECHERCHE chauffeurs pour camion
3 à 3/4 tonnes, salaire à discuter.
Contactez Joël au 613-880-0124

RECHERCHE commis comptable, te-
neur de livres, besoin immédiat. 819-
664-4855, info@pypm.ca

RECHERCHE cuisiniers, aide-cuisi-
niers et serveurs, (h/f) pour resto dé-
jeuners. Téléphonez Marc, après
13h30 au: (819)665-6593

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHE des employés pour
pose de "truss" et "plywood" avec exp.
et main d'oeuvre pour chantier en On-
tario. (819)328-5270

RECHERCHE opérateur de "backhoe"
et "bulldozer" avec exp. dans le nive-
lement final d'un terrain. (819)775-6246

RECHERCHE opérateur de pépines
(backhoe), retraité avec exp., temps
partiel, 20h/sem., 819-281-0911.

RECHERCHE personne avec exp.,
pose de gypse, joints, (819)669-6232.

RECHERCHE personnel d'entrepôt
de nuit avec exp. avec chariot éléva-
teur, temps plein, de nuit, très bons
avantages sociaux. Télécopiez C.V. au:
613-739-3961.

RECHERCHE plongeur(se), temps
plein de jour. (819)776-5983.

RECHERCHE poseur en paysage-
ment, 5 ans d'exp., interloc. Doit pos-
séder véhicule, références requises,
salaire compétitif, 819-661-3960.

RÉPARTITEUR(ICE) pour taxi,
Buckingham. 819-986-9887

RESTAURANT Deli Chenoy's recher-
che serveur(se)s et cuisinier(e), temps
plein/partiel. Se présenter au 120 boul.
de l'hôpital, entre 14h et 16h.

**Resto Du Progrès
Licencié**

**RESTO DU PROGRÈS RECHER-
CHE CUISINIER(ÈRE),** le soir.
(819)281-8566

RÔTISSERIE FUSÉE GATINEAU
est à la recherche de livreur(se)s. Se
présenter au 306 boul. Maloney Est.

408 OFFRES D'EMPLOI

ROSE ET ASSOCIÉS INC. Planificateur financier

Depuis 26 ans, Rose et Associés Inc.
se spécialise dans le domaine de la
planification financière.

Nous sommes à la recherche de can-
didat(e)s ayant d'excellentes habiletés
en matière de service à la clientèle.
Doit détenir certificat en planification
financière et un minimum de 3 ans d'ex-
périence avec une institution finan-
cière. Aptitudes de communication
parlée et écrite dans les 2 langues.

À la recherche de :

- Réceptionniste
- Administrateur(trice) de bureau
- Officier(ère) d'échange "trader"
- Planificateur(trice) financier(ère)

Salaire concurrentiel. Conditions de
travail avantageuses et semaine de 4
jours.

Veillez communiquer avec Stéphane
Rose au (613)228-0770.

SINISTRE

TECHNICIEN(NE) en nettoyage de
dommages causés par l'eau et le feu,
exp. un atout, permis de conduire obli-
gatoire, horaire flexible. Envoyer C.V.
au 819-568-8681

SOUDEUR d'exp. en fer ornemental et
structure recherché, bon salaire avec
bénéfices du C.C.M.C. Denis,
613-227-2272.

SUBWAY est à la recherche d'em-
ployé(e)s, pour travailler à des heures
tardives (été). Remplir demande d'em-
ploi dans les Subway, secteur Hull et
Wakefield.

TECHNICIEN en irrigation, personne
mature, exp. en plomberie, temps plein
819-568-9932

TERRASSEMENT, personne d'exp.,
pour pavé uni, mur de soutien.
Entreprise Audette, 819-918-7135.



COURS SÉCURITÉ

La CSN Construction donnera
un cours de sécurité sur les
chantiers d'une durée de 30 heures

**AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE
COMPÉTENCE DANS
L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.**

QUAND : 14 au 17 juin

OU : CSN, 408, rue Main, Gatineau

HORAIRE :

Jeu. 14 juin,
vendredi 15 juin de 15 h à 23 h
Samedi 16 juin et
dimanche 17 juin de 8 h à 16 h

COÛT : 120\$ (payable à l'inscription)

INSCRIPTION : Mardi au jeudi
entre 14 h et 17 h,
au 408, rue Main,
Gatineau.

**POUR INFORMATION : MARDI AU JEUDI
ENTRE 14 H ET 17 H : 819-643-4957**

467312

TIM HORTONS - BOUL. GRÉBER
Hôte/hôtesse, pâtissier(ère), de-
mandé(e)s, temps plein. Apportez
C.V. au 378 boul. Gréber, Gatineau.

TIM HORTONS

Pour l'ouverture d'un nouveau maga-
sin. Nous recherchons un (e) gérant
(e), assistant (e) gérant (e), pâtissier
(e) et caissier (e). Télécopiez c.v. au:
819-777-6575

TOILETTEUR d'animaux, diplômé(e)
ou avec exp., temps plein,
819-243-8555; fax: 819-243-5764.

TOILETTEUR (h./f) pour chiens, avec
exp. (819)595-3035.

TU DESIRES faire photo ou film éro-
tiques? Très \$\$\$ Femmes seulement.
Recherche assistante. 819-921-3880.

URGENT!

D.G. CONSTRUCTION

recherche main d'oeuvre dans
le revêtement ext., "siding" et toiture
Salaire selon exp. 819-664-0126.



VOUS aimez faire du ménage en
groupe? 1 poste, temps plein, entree-
tien ménage, résidences privées, ex-
cellentes conditions de travail, jour, du
lun. au ven., véhicule obligatoire, 10\$/h,
819-663-0343

VOUS êtes prestataire(trice)? Profitez
de l'occasion! La Marina Kitchen
nouvelle expérience à vivre! Subven-
tionné par Emploi Qué. 819-663-0611.

WAITERS-On-Wheels est à la recher-
che de serveurs occasionnels pour
des banquets et des mariages.
613-821-3600 ou
waiters-on-wheels@rogers.com

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLEMARKETING

BESOIN immédiat de représentants,
en marketing bilingue à location +
commission. Envoyer votre C.V. par
fax: 819-483-0644 ou pub07@hotmail.com



http://www.cyberpresse.ca

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLEMARKETING

DÉTAILLANT autorisé de Telus Mobil-
ilité, recherche vendeur(se) au détail
avec expérience, bilingue un atout, à
temps plein et à temps partiel. En-
voyer C.V. par fax au 595-1149 ou par
courriel: mfebber@sergau.com. Seu-
les les candidat(e)s retenu(e)s seront
contacté(e)s.

DISTRIBUTEL

PERSONNEL bilingues requis pour
des postes temps pleins, pour service
de la clientèle. Situé au centre-ville
d'Ottawa. 11,25\$/h + Bonus, avan-
tages sociaux, envoyer votre C.V. au-
jourd'hui careers.distributel.ca
Fax: 613-237-7014
Tél.: 613-212-5150

GAGNEZ JUSQU'À \$20.00+ / HEURE

**NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT
À LA RECHERCHE DE CANDIDATS
PROFESSIONNELS POUR LE
POSTE DE VENTES PAR TÉLÉ-
PHONE ET VENTES EXTERIEURES.**
**NOUS AVONS D'EXCELLENTE
COMMISSIONS, BONUS ET OPPOR-
TUNITES D'AVANCEMENT À VOUS
OFFRIER. LA CLIENTÈLE EST FOUR-
NIE. L'EXPÉRIENCE EST UN ATOUT,
MAIS NON OBLIGATOIRE.**
TELEPHONEZ DES MAINTENANT!

TEMPS PARTIEL

LUNDI - JEUDI

5:30 - 9:00

SAMEDI

9:30 - 1:30

WEED MAN

160 B RUE EDMONTON
GATINEAU, QC
(819) 777-1710

PANTORAMA

1850

LEVI'S

Postes de gérant(e) , assistant (e) gé-
rant(e) et temps plein. Recherchons
personnes avec exp. dans la vente,
déterminées et axées sur les résul-
tats. Faire parvenir votre CV au
819-568-3438 ou vous présenter au
Levi's des Promenades de l'Outaouais.

STAGIAIRE EN GESTION, clientèle
établie, formation, secondaire 5, avoir
auto. \$30,000 à \$40,000/an. Marc 819-
771-0398, C.V. au 819-771-7379

412 PERSONNEL DE BUREAU

SECRÉTAIRE pour agent immobilier.
Le travail se fait à la résidence de
l'agent à Gatineau. 12 \$/heure. Faxer
c.v. au: 819-777-3495.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

DENTISTE au pourcentage recherché
temps plein. Télécopiez C.V. 819-663-
1165.

HYGIÉNISTE dentaire, 32 hrs, 4 jours
/sem., excellentes conditions, immé-
diat. Hull, Dre Tremblay 819-779-1866.

HYGIÉNISTE dentaire, avec exp.,
temps plein. Télécopiez votre C.V.: au:
819-243-3183.

HYGIÉNISTE dentaire demandée,
32h/sem., 4 jours, 1 soir, belle am-
biance de travail, C.V. au 819-595-
8781, Clinique Dentaire Chiasson.

HYGIÉNISTE dentaire recherchée-
pour un poste permanent de jour, mi-
nimum 1 an d'exp., bilingue, pour une
clinique dentaire qui est basée sur des
principes de valeurs et de respect.
Clinique de haute technologie
(CEREC, implants, radiographie nu-
mérique, dentisterie neuromusculaire
et métamorphose). CV par fax:
819-770-4543.

HYGIÉNISTE DENTAIRE temps par-
tiel (vendredi) Envoyez c.v. au 819-
281-6150. 601 ave de Buckingham J8L
2H4, 819-281-3368

PHYSIOTHÉRAPEUTE, temps par-
tiel. Physio Multi-Soins, 500 boul. Gré-
ber # 206, Gatineau, 819-246-3321.

PRÉPOSÉ(E) bénéficiaires à Bucking-
ham, temps plein/partiel sur rotation,
avec exp., 10\$/h, 819-664-5402

SECRÉTAIRE dentaire avec exp., bi-
lingue, mature, temps partiel avec pos-
sibilité temps plein. Faxez votre C.V. au
819-568-1036. Infos: (819)568-3368.

SECRÉTAIRE dentaire, avec exp. et
connaissance de CTRL, un atout,
temps plein, bon salaire. Télécopiez
C.V. au 819-246-6525, à l'attention de
Sylvie. Tél: 819-246-9191.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

CHERCHE coiffeur(se) pour location
de chaise. Bénéfices. (819)923-0841.

COIFFEUR(EUSE) avec exp. et clien-
tèle. Suzanne 819-790-3270

COIFFEUR(EUSE) recherché(e) dans
salon achalandé au Marché By. Se
présenter avec C.V. au Salon Socialite,
48 rue Murray, Ottawa.

COIFFEUSE pour homme demandée
temps plein, coiffure des Promenades
(Elle et Lui), Poutlette ou Nicole:
819-561-2727.

ESTHÉTICIENNE avec exp. deman-
dée, contactez Line au 819-561-2716.

MAGICUTS (Zellers Hull), viendriez
vous au travail où vous aimeriez un
changement? Joignez notre bonne
équipe! Ciffeur(se), temps plein/partiel,
avec ou sans clients,
Lyse: 819-778-8590.

MANUCURISTE avec exp. + clientèle,
beau décor, 819-923-0449

OBSCO d'Ottawa, conseiller(e) aux
ventes dans le domaine de la coiffure
et/ou esthétique, bilingue, temps
plein/partiel. CV par fax 613-241-5859.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

RECHERCHE assistant(e)-
coiffeur(se) et coiffeur(se) avec clien-
tèle, Patrick Attali, 819-246-9911.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE esthéticienne et coif-
feuse (h./f.). Christine: (819)281-1183.

VOUS ÊTES ARTISTE? Coiffeuse?
Technicienne en pose d'ongles? Ve-
nez vous joindre à notre équipe. Un
studio de concept unique, secteur très
achalandé. (819)669-9742, 710 Mée
Païement (sortie autoroute 50).

ZEUT COIFFURE

RECHERCHE coiffeur(se) avec
clientèle, local à louer pour massothé-
rapeute ou autre, 44 St-Jacques
secteur Hull. Pierre: 819-771-5152.

418 PERSONNEL DE RESTAU- RATION, HÔTELLERIE

AIDE-cuisinier(e) ou caissier(e), ap-
portez votre C.V. chez Lou Patate, 374
rue Main, secteur Gatineau.

AIDE-CUISINIER et cuisinier(ère)s à
temps plein. Contacter Sylvain au res-
taurant Le Bistro à Montebello au
(819)423-6900 ou (819)923-2973.

AU VIEUX DULUTH recherche grillan-
din (charcoal man) et cuisinier (h./f.)
avec exp., salaire compétitif. Se pré-
senter au 56 Gréber, Gatineau.

AU VIEUX DULUTH

recherche serveur(se) d'exp., bilingue,
belle apparence, temps plein. Se pré-
senter avec C.V. au 56 Gréber.

A & W Promenades de l'Outaouais et
Galeries de Hull, caissier(ère), temps
partiel, laissez message 819-643-6019

BESOIN de serveur(se)s au café St-
Germain, (819)595-1784

418 PERSONNEL DE RESTAU- RATION, HÔTELLERIE

CAFÉ AUX 4 JEUDIS
recherche aide-cuisinier(ère)/pré-
posé(e) à l'entretien du merc. au dim.
Salaire compétitif. Se présenter avec
C.V. au 44 Laval, Hull, de 8h à 11h,
du lundi au vendredi.

CAFÉ AUX 4 JEUDIS

recherche hôte(sse) temps partiel,
jeudi-vend. Salaire compétitif. Se pré-
senter avec C.V. au 44 Laval, Hull, de
8h à 16h.

CAFÉ AUX 4 JEUDIS

recherche plongeurs, de jour et de
soir, du lundi au vendredi. Se présen-
ter avec C.V. au 44 Laval, Hull, de 8h à
11h et demandez pour Stéphane.

CAFÉ DES FLANDRES, recherche
cuisinier(ère), de jour, sem. et fin de
sem., (819)561-8877.

• **CUISINIER(E)** recherché(e), merc.
jeu., ven. et dim. de 16h à 20h.
• **BARMAID(MAN)** demandé(e), 3 ou
4 jours/sem. selon disponibilité.
Brasserie de l'Île, 819-664-8138

**CUISINIER(ÈRE), plongeur (se), jour
et soir, se présenter mardi-
vendredi, 9h-11h, 755 boul. St-Joseph,
salaire selon exp., Daniel.**

CUISINIER et livreur (h./f.) demandés
avec exp., (819)663-3223.

FEMME de chambre, temps partiel.
Se présenter au Motel Adam, 100 boul.
Gréber, Gatineau.

HOTEL du Voyageur recherche audi-
teur(trice) de nuit à temps partiel et
préposé(e) aux chambres. Présentez-
vous avec C.V. du lun. au ven. de 8h à
15h au 585 boul. La Gappe.

MOT MYSTÈRE

LA SANTE - Un mot de 6 lettres

B	F	R	R	E	I	R	T	E	A	E	L	F	N	E
T	R	O	F	F	E	M	U	R	C	T	S	U	P	R
E	N	G	I	E	T	L	U	N	R	N	I	M	R	E
A	U	N	E	E	A	P	U	O	O	A	E	S	I	C
R	C	A	S	N	R	D	N	T	P	T	P	S	S	L
I	N	E	D	U	O	C	O	O	O	O	E	H	S	U
X	A	O	P	P	D	U	E	C	U	R	I	S	T	E
I	E	E	D	I	O	R	Y	H	T	G	S	L	S	E
L	C	D	E	N	U	R	A	T	T	E	I	N	T	S
E	B	R	N	C	E	I	L	L	U	N	U	L	E	E
E	N	O	I	C	T	U	S	L	N	A	R	S	R	
L	N	I	T	S	O	I	N	S	N	I	G	E	A	U
V	E	I	E	I	E	B	E	M	E	L	B	U	V	M
U	Z	G	R	V	U	I	E	E	R	O	H	C	I	I
E	I	V	N	E	R	A	R	C	A	D	E	N	E	S

ANGOR
APTE
ARCADE
ATTEINT
AUNEE
BILLARD
BLEME
BOT
CAS
CHOREE
COEUR
COTON
COUDE
CRISE
CURE
CURISTE

DOCTEUR
EAU
EFFORT
EGROTANT
ELIXIR
ENFLE
ENVIE
ERINE
ESSENCE
ETRIER

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

RECHERCHE cuisinier(ère)s, pour déjeuner, dîner et souper et laveur pour vaisselle. Présentez votre C.V. au restaurant Luxx Deli-Bistro, Promenades de l'Outaouais à côté du Métro.

RESTAURANT chinois à Gatineau recherche serveuse temps plein, avec exp. 613-263-2268

RESTAURANT LAPOINTE

RECHERCHE serveur(se), temps partiel. Apporter votre C.V. au Galerie des Hull, 320 boul. St-Joseph.

RESTAURANT MEXICAL ROSA recherche: cuisinier(ère) avec expérience pour déjeuners, à temps plein; livreur(euse) pour les soirs, à temps plein. Se présenter avec C.V. au 375 ch. Aylmer, Gatineau (secteur Aylmer).

RESTAURANT MIKE'S DE HULL recherche employés dynamiques, cuisinier(e)s avec minimum 1 an d'exp., temps plein et partiel. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

RESTAURANT MIKE'S DE HULL recherche livreur(se), temps partiel. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

RESTAURANT ZELLERS

NOUS recherchons serveur(euse)s, cuisinier(ère)s et caissier(ères) avec exp. disponibles en tout temps. Se présenter au restaurant Zellers de Hull, entre 14h et 16h.

RESTAURANT Cora recherche cuisinier et aide-cuisinier (h/f) avec exp. Se présenter chez Cora, 1, rue Gamelin.

RESTO L'Assiette, recherche cuisinier(ère). 819-210-5556.

RESTO LE CLUB HOUSE recherche cuisinier(ère) avec minimum 2 ans d'exp., responsable, pour travail de jour. Se présenter avec C.V. au 109 boul. Gréber entre 7h et 14h.

SAINT-ELOI CAFÉ BISTRO

Commis débarrasseur de table, fin de sem./matins. Se présenter avec C.V. au 100 ch. du Lac-Leamy, Hull, 819-595-3222.

SERVEUR(EUSE), min. 3 ans d'exp., références requises. (819)243-5200.

SERVEUR(ES) avec expérience. (819)777-0924

SERVEUR(SE/S) cuisinier(e) et plongeur(se)s d'exp. Apportez votre C.V. au restaurant le Twist, 88 rue Montcalm, secteur Hull.

SERVEURS et commis débarrasseurs demandés (h/f.), avec expérience. Se présenter au restaurant Du Barry avec votre C.V., 343 boul. Gréber, secteur Gatineau.

TIM HORTON Recherche personnel, temps plein, heures variées, autant pour le service que la production. Se présenter au 208 boul. St-Raymond (secteur Hull).

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

NOUVELLE ANNONCE! AIDE-ménuisier ou menuisier, finition intérieure, ("trim"), travail en Ontario. Louis: 819-921-2908.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

AVOCAT: CRIMINEL, REFUGIÉS. J.P. Latour, Qc/Ont. (613)233-6364

BESOIN de poseur de revêtement ext. (siding) avec exp., carte de CCQ, avec ou sans équipement. Yves au 819-671-2368.

CENTRE de service et pneus Carrière. à la recherche d'aide-mécanicien ou mécanicien. remettre c.v. au 575 St-Joseph (secteur Hull) ou fax: 819-777-6089.

ÉLECTRICIEN licencié ou apprenti, avec exp. résidentiel, pour la région d'Ottawa. (613)223-8639.

ENTREPRENEUR en constr. recherche un monteur de charpente et truss, avec exp., Mathieu 819-213-2779

OUVRIER(ÈRE) d'exp., à temps plein, pour petit contracteur. Télécopier votre C.V. au: 613-241-1601 ou tél.: 613-241-1600.

PEINTRE d'expérience et homme à tout faire, avec véhicule et outils. Travail à la pièce. Femme bienvenue. (613)816-5481.

RECHERCHE chauffeur(se) avec classe 3, pour installation de piscine hors-terre. (819)329-4560.

LA PHRASE SECRÈTE

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Proverbe français

SOLUTION du dernier numéro

Ni les hommes d'Etat, ni les acteurs ne se retirent à temps.

424 EMPLOIS DEMANDÉS

LE BUFFET DES CONTINENTS Recherche plongeur(se), nettoyeur(se) et pâtissier(ère), avec exp. Gens sérieux seulement. Se présenter avec C.V., angle Maloney/de l'Hôpital, Gatineau.

501 LOGEMENTS À AYLMEYER

1 CHAMBRE, 1, 000 pi car., 1er juin, ensoleillé, chauffé, éclairé, 4 appareils, câble, Internet, non-fumeur, pas d'animaux, \$700. 819-661-8590.

1 CHAMBRE, 600 pi car., \$645, céramique et bois flottant, armoire de couleur, foyer électrique. 819-923-5112.

1 CHAMBRE, libre, non chauffé, non éclairé, édifice du patrimoine, très grand, poêle, réfrig. incl., \$495/mois, 819-684-2958.

NOUVELLE ANNONCE! 2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 695 \$. (819)682-7999, (819)213-2748

2 CHAMBRES, + 1,000 pi car, stat., remise, 650\$, juil./août, 819-643-0259.

2 CHAMBRES, 1er juillet, 4 appareils, stat., 635 \$, 819-210-2875.

LE STRASBOURG

Chauffé, éclairé, poêle et frigo. Garçonnière, 1-2-3 chambres Promotions!

60, rue Cormier, bureau 101
819 962-5852
www.gatewaypm.com

2 CHAMBRES, condo, neuf, près marina, foyer gaz, bois/céramique, remise, semi-s/sol, pas d'animaux, 800\$, juil., stat. 819-246-4159.

2 CHAMBRES juil., haut de triplex, non chauffé ni éclairé, prises lav./sec., lave-vaisselle, références, 700 \$. 819-458-3653.

2 CHAMBRES, juil., haut, non chauffé, non éclairé, garage, cour, près marina, références, 725 \$, 819-455-2525

2 CHAMBRES, près marina, plage, parc, pistes cyclables et circuits d'autobus. Prise lav./sec., possibilité d'appareils. 590\$. Sylvain 819-682-2394.

2 CHAMBRES, propre, grand, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé pas d'animaux, rue Thomas, 665 \$, Libre. 819-595-8550.

2 CHAMBRES, semi-s/sol rénové, bois franc, cour et entrée privée, non-fumeur(se), pas d'animaux, 650 \$, tout incl. 819-682-9617.

2 CHAMBRES, s/sol bien éclairé, foyer au gaz, non-fumeur, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, rénové, 600\$, 819-684-1420.

2 CHAMBRES, triplex neuf, bois franc, lave-vaisselle, cour et remise, pas chauffé ni éclairé 700\$. 819-962-0717

3 CHAMBRES, 55 Brook, près Marina, non chauffé, non éclairé, 775\$, 1 stat., remise, cour, 819-684-0960.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, très propre, 1er juillet, près des Promenades, entre 600 et 720\$, 819-561-5369.

3 CHAMBRES, duplex, près marina, chauffé, 775 \$. Line 819-771-5027.

3 CHAMBRES, maison en rangée, 2 s/bains, foyer au gaz, bois au salon, devant en pierre, garage, \$1,200. 819-923-5112.

3 CHAMBRES, semi s/sol, près parc, secteur Deschênes, 1er juin, 620 \$, 819-685-2217, cell: 819-360-8753.

3x2 CHAMBRES dans triplex neuf style condo, 5 mins. du pont Champlain, libre, à partir de \$750. 819-827-8555, 819-827-3668.

AYLMER, triplex neuf, grands 2 chambres, seulement \$850/mois. Appelez Line 613-223-4946.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1-2-3 CHAMBRES, garçonnières, rénovés. 819-664-2500, de 8h à 18h.

1-2 CHAMBRES, BORD DE L'EAU, juil., très grand, clim., 5 appareils, près des services, paisible, chauffé, éclairé, câble, 850 \$. 819-246-0850.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 BELLE chambre, 1er juin, prises lav./sec., stat., remise, près services. Marc Tassé, 819-328-0844.

1 CHAMBRE, 1er août, 4 appareils, non chauffé, semi-s/sol, Boul. La-brosse, 425 \$. 819-643-2535.

1 CHAMBRE, 1er juillet, 44 rue Claire, réfrig., poêle, stat., 500 \$. 613-421-9388.

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffé, éclairé, remise, stat. privé, 475 \$, Touraine, 819-664-4495.

1 CHAMBRE, 1er juin, Pointe-Gatineau, s/sol, prise lav./sec., stat., propre, près de tous, 490 \$, non chauffé non éclairé, 819-568-2912.



À louer

1-2-3 chambres et studios

Les Immeubles
ETASSE

819-568-5151, poste 5
www.etasse.com

471221

1 CHAMBRE, 1er juin, Pte-Gatineau, tout rénové, bel app., chauffé, éclairé, stat., 625 \$, 819-962-5454.

1 CHAMBRE (3 1/2), bord de l'eau, Jacques-Cartier, \$500/mois, chauffé, éclairé, frais peint. Jean. 819-568-5836.

1 CHAMBRE, 3 appareils, buanderie, balcon, près Promenades, \$550, juin, pas d'animaux. 819-595-9093.

1 CHAMBRE, 510\$, chauffé, éclairé, quelques meubles, (819)360-4334

1 CHAMBRE, 525\$, 2 appareils, prises lav./sec., stat., 819-918-7363.

1 CHAMBRE, 530 \$, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. 819-669-8206.



PROMOTION SPÉCIALE

À partir de 595 \$

2-3 chambres, poêle, frigo, eau chaude et buanderie.

Près des écoles, supermarchés et hôpital.

VAUT UNE VISITE

819-213-1995

1 CHAMBRE, app. moderne, chauffé, éclairé, câble, 600 \$, 819-827-7778.

1 CHAMBRE, avec s/sol, 397 Main, bois: salon et chambre, chauffé, 1 stat., 550 \$, 819-243-2197.

1 CHAMBRE, bonne maison, Touraine, non-fumeur, 600 \$, 819-208-3498 ou 819-208-3499

1 CHAMBRE chauffé, câble, stat., juil, prise lav./sec., 650\$. 819-246-4844.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 apparts, 2 balcons, 575\$. (819)773-0550

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, câble, 550 \$, 1er juil., non-fumeur(se), références. 819-561-1942.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., \$635. Les Immeubles Tassé: (613)741-0866

1 CHAMBRE, complètement rénové, 613-223-3006.

1 CHAMBRE, constr. 2004, 750 \$, non chauffé/éclairé, 1er juil. 819-986-9223

1 CHAMBRE de luxe, clim., câble, 4 appareils, spa et douche, piscine, stat., 1er juillet. 613-371-5616.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, juil. 2 appareils, prises lav./sec., stat., 515\$, 819-643-8235.

1 CHAMBRE, libre 1er août, prises lav./sec., aucun tapis, constr. 2005, 575\$/mois, 819-243-4966.

1 CHAMBRE, libre, 630 \$, chauffé, éclairé, (613)424-0741.

1 CHAMBRE, libre, non chauffé, non éclairé, propre, \$525. 819-663-4147.

1 CHAMBRE meublé, chauffé, éclairé, 550 \$ 819-669-5845.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 400\$, 1er août, 819-643-4975.

1 CHAMBRE, très propre, remise, 525\$, 1er juil. 819-319-1852

1 CHAMBRE, propre, poêle, réfrig., prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, rue Yvon Chénier, 464 \$ libre. 819-595-8550.

1 CHAMBRE, rue Bélair, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, cour privée, 450 \$. 819-671-0760.

1 CHAMBRE, rue St-André, non chauffé, non éclairé, rénové, 2 appareils, 500\$, 819-921-5702.

1 CHAMBRE, semi s/sol maison neuve, prises lav./sec., entrée/stat./patio privés, beau secteur résidentiel, non-fumeur, pas d'animaux, près autobus, \$575 + Hydro, 1327 des Hironnelles, libre 1er juillet. (819)669-7515.

1 CHAMBRE, semi s/sol, très propre, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, stat., pas d'animaux, libre, références, 525 \$ 819-669-7442.

1 CHAMBRE, spacieux, sécurité, chauffé, électricité, clim., câble, 1er juillet, bail avec location du bas, 590\$. (819)776-5788

1 CHAMBRE, propre, poêle, réfrig., prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 464 \$ libre. 819-595-8550.

1 CHAMBRE, rue Bélair, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, cour privée, 450 \$. 819-671-0760.

1 CHAMBRE, rue St-André, non chauffé, non éclairé, rénové, 2 appareils, 500\$, 819-921-5702.

1 CHAMBRE, semi s/sol maison neuve, prises lav./sec., entrée/stat./patio privés, beau secteur résidentiel, non-fumeur, pas d'animaux, près autobus, \$575 + Hydro, 1327 des Hironnelles, libre 1er juillet. (819)669-7515.

1 CHAMBRE, semi s/sol, très propre, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, stat., pas d'animaux, libre, références, 525 \$ 819-669-7442.

1 CHAMBRE, spacieux, sécurité, chauffé, électricité, clim., câble, 1er juillet, bail avec location du bas, 590\$. (819)776-5788

1 CHAMBRE, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., \$565, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, tout rénové, poêle/réfrig., remise, balcon, \$475, non chauffé, non éclairé. 819-561-3763.

1 ET 2 CHAMBRES, 24 Forget, \$525 et \$550. 819-281-9149.



Logements disponibles partout en Outaouais

Secteur Hull
2 cc., le St-Laurent (centre-ville) 8 min. du parlement, condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., stat. ext. inclus-possibilité intérieur.

Secteur Gatineau
1 cc., 2 cc., et 3 cc. La Vérendrye Est Condo, prise laveuse/sècheuse, stationnement avec prise (certains avec foyer au gaz)

Secteur Buckingham
2 cc., rue Boudadier Maison de ville, secteur familiale, prise laveuse/sècheuse. 650\$/mois

Sect. Buckingham
1 cc., poêle et réfrigérateur, prise laveuse/sècheuse, stationnement 550\$/mois

819.775.3386

1 CHAMBRE, VAUT UNE VISITE! 1er juil., personne seule tranquille, 2 appareils, chauffé, éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, \$600. 819-568-4368.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., 819-778-3266.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 \$ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, \$550+. 819-561-3324.

1X2 CHAMBRES, Côte d'Azur, style condo spacieux, prises lav./sec./lave-vaisselle, remise, stat., 1er juil., \$765. 613-749-6186, 613-751-9350

NOUVELLE ANNONCE!
2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

502 LOGEMENTS À GATINEAU

ÇA FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES. Tannés de votre 1 chambre à gros prix, pas d'espace, ou de vider le dessous du lit, j'ai des beaux 2 chambres, frais peints, remise int. Denise, (819)246-9144.

2 BELLES chambres, 1er août, près Promenades, 635 \$/685 \$ non chauffé, non éclairé, prise lav./sec., frais peint, stat., pas d'animaux, 819-568-0568.

2 BELLES chambres, Curé-Pré-seault, prises lav./sec., 3e niveau, juin-juil., septembre, 670 \$, **(819)643-1459**.

2 BELLES chambres, face aux Promenades, tranquille, ensoleillé, planchers céramique, stat., 510\$, non chauffé ni éclairé, juin, juil., août, 819-772-5263

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 BELLES chambres, rue Claire, non chauffé, non éclairé, très propre juil. \$525 pas de chien 819-743-5455.

2 BELLES chambres, triplex, style condo, céramique, libre juil., août, \$650. 819-671-1722.

2 CHAMBRES, 115 Bourdon, à 3 min. du Pont Alonzo, 2002, repeint, 4 appareils, semi-s/sol, chauffé, éclairé, clim., Express Vu, 695 \$. 819-827-4999.

2 CHAMBRES, 1 200 pi car., triplex, juin/juil., 795 \$. 819-246-3621.

2 CHAMBRES, 1,600 pi car., 2 appareils, 1^{er} juillet, 650\$. (819)921-1095

2 CHAMBRES, 16-18 Desrosiers, 1er juil., rénovés, \$595 non chauffé, non éclairé, 613-601-8222.

**MAISON NEUVE
0 COMPTANT
MOINS CHÈRE
QU'UN LOYER
VENEZ VOIR**



LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

819 986-1128

www.laurentlabrie.com

RRB#27522598-04 468744

ÇA FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois à \$395. plancher flottant/céramique, 1,000 pi car., refait à neuf, 685\$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er août, 650 \$, prise lav./sec., balcon, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er juil., 1 000 pi car., 675 \$, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, stat., coin Labrosse/La Vérendrye, 819-773-3275.

2 CHAMBRES, 1er juil., \$650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, balcon. 819- 243-7279, 819-743-4985

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Davidson, voisinage agréable, int et ext., attrayant, imm. moderne, spacieux, paisible, verdure, entrée privée, lave-vaisselle, 645 \$. **(819)770-9861**.

2 CHAMBRES, 1er juil., propre, près boul. Lorrain, 650 \$, 819-827-0487

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Williams, central, frais peint, très propre, 640 \$ chauffé, stat., buanderie, non-fumeur(se). 613-741-9827.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., Cléricy, triplex, entrée privée, balcon, bois/céramique, stat., prise lav./sec., non chauffé, non éclairé, 620 \$. 819-246-1439, 819-921-6261.

2 CHAMBRES, 1er juin-juillet, chauffé, éclairé, \$600. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, 1er juin, neuf, 850 \$, 2 stat., 819-663-0258, 819-329-2293.

2 CHAMBRES, 1er juin, prise lav./sec., stat., grande cour, 550 \$, non fumeur. 819-983-1197, 819-360-8358

2 CHAMBRES, 1er juin, rénové à neuf, 21 Du Barry, 819-775-5458.

2 CHAMBRES, 1er juin, rénové, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 600 \$, 44 Claire, 613-421-9388.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er mai, 745 \$, très propre, remise, balcons, planchers flottant et céramique. Soir: 819-775-3810.

2 CHAMBRES, 1er sept., de l'Hôpital, prises lav./sec., remise, balcon, \$660. non chauffé non éclairé 819-561-0094

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, près des Promenades, prises lav./séc., rangement, stat., propre, tranquille, juil.-août, 819-243-6255.



2 CHAMBRES, près Promenades, 2appareils, chauffé, éclairé, stat., \$640. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peints, pas d'animaux, \$650 +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 580 \$, 1er juin, 819-986-5352.

2 CHAMBRES, remise, prises lav./séc., nouvelle édifice, 900 à 1000 pi car., du Barry/Gréber, foyer, entrée sécurisée, balcon, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, stat., juillet ou sept., 750 \$ à 790 \$, (819)246-2559.

2 CHAMBRES, semi sous-sol, prise lav./séc., 2 stat., non fumeur, 570 \$. 819-210-6877.

2 x 1 CHAMBRE, app. rénovés, 525 à 650 \$; garçonnière, 425 \$, stat. disponible, rue Lois. 613-878-9441.

NOUVELLE ANNONCE!
3 BELLES chambres, 1er juin, prises lav./séc., stat., 2 logis, 490-B Notre-Dame, 700\$, chauffé. 613-794-5059.

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., nouvelle constr., en béton, plancher bois/céramique, près de l'intersection Maloney/Labrosse, à partir de 795 \$, 1er août. 819-213-9998.

3 CHAMBRES, 1er août, grand, 675\$, non chauffé/éclairé. (613)290-8874

3 CHAMBRES, 1er août, grand, non-fumeur, 795 \$, 819-669-5514.

3 CHAMBRES, 1er juil., lave-vaisselle, thermopompe non chauffé, non éclairé, stat., 950 \$, 819-669-2225.

3 chambres, 1er juil., près école Des Cépades, triplex insonorisé, 2 stat., remise, balcon, 750\$. 819-663-2838

3 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./séc., 710 \$, 819-561-2271.

3 CHAMBRES, 1er juil., très beau, près hôpital, face parc, secteur recherché, \$775. 819-243-3478.

3 CHAMBRES, 2e étage triplex, bois flottant/céramique, 102 Lafamme, 1er juillet, 750 \$ (819)561-6373

3 CHAMBRES, 3-108 Marengère, foyer, août, 760\$. 819-568-7436.

3 CHAMBRES, 680\$, 1er juin, 819-643-4952.

3 CHAMBRES, 680\$, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 819-643-4975.

3 CHAMBRES, 705\$ chauffé, juil. août, 819-918-0838, 819-246-8055.

3 CHAMBRES, 745 \$, secteur calme, 1er juillet, (819)743-3971.

3 CHAMBRES, chauffé, 1er juillet, 950\$, stat., (819)661-2838

3 CHAMBRES dans duplex, Templeton, constr. récente, prise lav.-séc. remise, stat. privé, secteur tranquille, libre, 900 \$. Nathalie, 819-213-0659

3 CHAMBRES, foyer au salon, s/lavage, remise, 1 stat., 10 min. centre-ville Ottawa, pas d'animaux, 680 \$, non chauffé, non éclairé, 1er juil. 819-643-4707.

3 CHAMBRES, grand, 720 \$, prise lav./séc., 819-663-1483.

3 CHAMBRES, grand, très propre, 1er juil., 700 \$ plus Hydro, 819-643-5937.

3 CHAMBRES, juil., 795\$ + Hydro, aucun chien, 819-360-7559

3 CHAMBRES, libre, grand, plancher céramique/bois, secteur Labrosse, impeccable, 730 \$. 819-775-0605.

3 CHAMBRES, libre, haut duplex, non chauffé, non éclairé, stat., pas d'animaux, 725 \$. Jour: 819-561-8354, 819-643-2074, après 17h.

3 CHAMBRES non-fumeur 665 \$, juin/juil. pas d'animaux. (819)643-0183

3 CHAMBRES, près de tout, remise, prise lav./séc., 760 \$. 819-669-4809.



3 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., \$730, 819-561-5578.

3 CHAMBRES, rénové, 1er août, 700\$ non chauffé/éclairé. (819)663-9074

3 CHAMBRES, rue Marengère, foyer, \$735 non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., juin, 819-921-3520.



3 CHAMBRES, Touraine, 1,200 pi., rénové, 1er juil., \$895, 819-561-9604.

3 CHAMBRES, triplex, grand, paisible, bois franc/céramique, balcon, chauffé, 2 stat., 895 \$, libre. (819)643-8316

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 66 Ste-Rose, duplex, 1er étage, libre, \$725. 819-568-8528.

4 1/2 NEUF, Templeton, juil., août ou sept., \$495 + hydro, 613-889-2783.

GRAND 4 1/2, au dessus d'un commerce, 668 Boul. Maloney Est, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux poêle/réfrig./lave-vaisselle incl., 650 \$ 819-669-0286, 819-213-2935.

504 LOGEMENTS À HULL

100%, 2 CHAMBRES, r-de-ch., rue Laurier, face parc Jacques Cartier et marina, près du musée des Civilisations, 1er juil., stat., 725 \$ non chauffé, non éclairé, 819-772-5263.

504 LOGEMENTS À HULL

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173.

NOUVELLE ANNONCE!
1-2 CHAMBRES, 1er juil., peint en couleur, bel édifice, prises lav./séc., balcon, stat. int., \$720. 613-841-5959

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de \$635, libre. Promotion de déménagement. (819)778-3103.

1-2 CHAMBRES, frais peints, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, libre, à partir de \$550. 819-213-3455.

1-2 CHAMBRES + garçonnières, boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de \$565. 819-777-7410.

1-2 CHAMBRES, libre, juil., poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, \$470+\$530, rue Richard ou Lanctot, 819-770-6907.

PLACE CHARLES ALBANEL

1, 2 ET 3 CHAMBRES

À partir de 550\$/mois

Poêle, Frigo, Chauffé, Bois franc, Balcons, Dépanneur, Ascenseur Très spacieux, Service d'urgence, Secteur calme et paysagé, Transport en commun tout près

**APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI
819 777-5444**

1-2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, propre, bois franc, chauffé, à partir de 550 \$. 819-770-8389, (613)738-1411.



1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, \$570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.



1 À 3 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, rangement, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, à partir de 585 \$. Photos: cvendu.ca, (819)595-2193.

1 CHAMBRE, 10 Ste-Hélène, rénové, libre, balcon, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 535 \$, (613)719-9682.

1 CHAMBRE, 1er août Plateau, face au cinéma, 585 \$, (819)595-4654.

REALSTAR www.realstar.ca

Gatineau

Château Des Grives

400, boulevard Des Grives (boul. St-Raymond et boul. du Plateau)

- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.

819 772-0233

1 CHAMBRE, 1er août, chauffé, \$675; 2 chambres, 1er août, \$690., près Terrasses de la Chaudière, paisible, stat., 819-776-3788, loyerhull@hotmail.com.

1 CHAMBRE, 1er juil., 1er mois gratuit, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., piscine, stat., buanderie, Cité-des-Jeunes, près autobus et Parc de la Gatineau, 648 \$. Mess.: 819-772-9874.

1 CHAMBRE, 1er juil., chauffé, éclairé, poêle, réfrig., \$500. 819-595-9599

L'ALTITUDE

Studio, 1 & 2 chambres

Prix spécial juin & juillet

TOUT COMPRIS / STATIONNEMENT EXT. ET INT.

Buanderie, piscine et sauna.
Poêle et Frigo.
Près de tous les services.

819 770-9730

1 CHAMBRE, 1er juil., eau chaude, stat., près du Maxi, plancher bois, 550 \$. (819)775-3174

1 CHAMBRE, 1er juil., près hôpital, stat., 613-223-3006.

1 CHAMBRE, 1er juil., tranquille, près autobus, 550 \$, 819-595-0234.

1 CHAMBRE, 1er juin, 2 appareils, plancher en bois, prises lav./séc., très propre, cour, stat., près hôpital, rue Archambault, 580\$, 819-459-3090.

1 CHAMBRE, 1er juin, grand, centre-ville, stat., 550 \$, 819-827-7625.

1 CHAMBRE, 1er juin-juil.-août, \$560, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, stat. 819-665-1197.

1 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./séc., près UQO, 595 \$, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 20 Taschereau, grande cuisine, stat., 520 \$, 819-771-9102.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, 1er mai, rue Richard, 2-1/2 pièces, 2 appareils, stat., 450 \$, 819-770-9670.

1 CHAMBRE, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 104 Montclair, stat., 460 \$. 613-292-2363.

1 CHAMBRE (2), centre-ville, calmes, chauffés, 1er mai. 819-328-6699.

1 CHAMBRE, (3-1/2 pièces) (1/2 s/sol) rénové. Très bien éclairé et très propre. Chauffé. Stat. Près de tout. 550\$, libre, 114 De Lorimier. 819-777-0981.

Bienvenue chez vous!

Venez visiter nos beaux et grands logements. Studio 1 c.c., 2 c.c. et 3 c.c.

Plus que 2 logements «nouveau concept» disponibles

www.appjardinsradisson.com

Catherine, Line, Nicole et Lyne se feront un plaisir de répondre à vos questions.

Les jardins Radisson | 819 771-7441
2, rue Radisson, secteur Hull

1 CHAMBRE, 2 chambres, studio À PARTIR DE \$529
À 10 min. d'Ottawa, Chauffé, éclairé, poêle, réfrig. Près de tous les services Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

1 CHAMBRE, 490\$ ou 520\$ chauffé, près Place Cartier, stat. 819-772-9822.

1 CHAMBRE, 500 \$ + Hydro, stat. 613-565-0203.

1 CHAMBRE, 500 \$, non chauffé, non éclairé, 1er juin, stat., 819-684-3214.

1 CHAMBRE, 550 \$, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., semi-s/sol, rue Hélène-Duval, face au parc, idéal pour personne seule. 819-775-2137.

1 CHAMBRE, 575 \$, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 819-770-3167.

1 CHAMBRE, 600\$, chauffé, éclairé, 4 appareils, semi s/sol, 819-770-8812

1 CHAMBRE, centre-ville, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 450 \$, tranquille, stat., (613)833-1006

1 CHAMBRE, centre-ville, poêle, réfrig., stat., plancher flottant, propre, chauffé, éclairé, 650 \$, 613-223-3235.

1 CHAMBRE, centre-ville, rénové au complet, aucun tapis, non chauffé ni éclairé, 420 \$, 819-328-3340

1 CHAMBRE, centre-ville, rue Papi-neau, près musée des Civilisations, 430\$ chauffé, pas de stat., 819-771-8455.

1 CHAMBRE, chauffé, 575 \$, 2 appareils, s/sol, stat., 1er juil.-août, (819)595-6784.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 117 rue de Carillon, 487 \$. Pas d'animaux, 819-790-9637.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er juin, 650\$, secteur du Plateau, (819)360-8417

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 590\$ St-Raymond poêle/réfrig., 819-772-9822.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 608 \$. unité de coin, vue sur Ottawa, près parc Gatineau, mois de juin gratuit. Libre. 819-983-4861 Julie

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., s/bain avec douche, 500 \$, 819-770-6606.

1 CHAMBRE, chauffée/éclairée, poêle, réfrig., libre, centre-ville, 425 \$, 819-777-1389 et 819-955-5149

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, 100% rénové, bon secteur, réfrig., poêle, 575 \$. (819)921-7129

1 CHAMBRE, libre, 2 appareils, stat., 819-777-1155.

1 CHAMBRE, libre, bois et céramique, clim., 3 min. d'Ottawa, pas de chien, \$565-\$625. (819)776-0593.

1 CHAMBRE, libre, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., 500 \$. 819-790-7033.

1 CHAMBRE, libre, frais peints, aucun tapis, 525 \$, (819)319-3662, (819)771-0458.

1 CHAMBRE, libre, Mont-Bleu, triplex, chauffé, éclairé, 2 appareils, \$625. Pas d'animaux. (819)921-1848.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, libre, style condo, secteur plateau, prise lav./séc., \$600. 819-770-6907.

1 CHAMBRE + loft, poêle réfrig., non chauffé, non éclairé, près d'Ottawa, 1er juin/juil., 675\$, au 819-921-0401.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, libre, 450 \$, non chauffé/éclairé, stat., 4 appareils, pag.: 613-274-8008.

1 CHAMBRE, Plateau, neuf, spacieux, bois et céramique, libre 1er juin, 625\$. 819-319-4006 www.versailles.ca

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, près musée des civilisation, plancher bois, non chauffé, non éclairé, 1er Juin 510\$. 819-319-4006 www.versailles.ca

1 CHAMBRE, près Village Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 590 \$. 819-776-6379



1 CHAMBRE, RABAIS 200 \$

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE secteur Dôme, prises lav./séc., balcon, 650 \$. 819-770-2222.

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, bois franc, non-fumeur, pas d'animaux, juil., 615\$, **(819)778-3020**

1 CHAMBRE, tout incl. 525\$ à 650\$, centre-ville, Stéphanie 819-213-4242

À HULL

Grands 1, 2, 3 c. c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie.

Tél. : 819 770-9720

1 CHAMBRE, très propre, bois flottant, centre-ville, 495\$ non chauffé, non éclairé, libre. (819)328-3340

1 CHAMBRE, Vieux-Hull, \$525. 819-921-7268, 819-770-5081.

1 ET 2 chambres, Cité-des-Jeunes, \$620 +, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-778-2307, 819-328-4845.**

1 ET 2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grands, chauffés, eau chaude, buanderie, bois franc, tranquille, sécuritaire, juil.-août-sept., 625 \$ - 745 \$. 819-777-4128.

1 ET 2 CHAMBRES, face Cegep, appareils, buanderie, stat. 819-777-6252

1 et 2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libre, 2 appareils, très tranquille, 819-772-8212.



1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

1 ET 3 CHAMBRES, près de l'UQO, propre, chauffé, éclairé, claudius.jo@sympatico.ca 819-671-8994.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

- Reproductions frauduleuses.
- Fruit d'un pommier - Haine.
- Qui ont vu le jour - Chercher à plaire à.
- Son jus est le vin - Appareil d'Ader.
- Id est - Arme silencieuse.
- Croissance soudaine - Métal malléable.
- Arbre de Malaisie - Préparé avec soin.
- Nourrit le bétail - Placés au milieu.
- Demande impérativement - Distinct - Tantale.
- Inexacte - Versant d'une montagne.
- Font partie d'un cérémonial - Nomade.
- Faire garder le lit à - Obligation morale.

VERTICALEMENT

- On en chante pendant le temps des fêtes - Se fait sur une peau.
- Fait effet - Contour d'un visage.
- Réfutée - Riz indien à grain long.
- Réservoirs - Sans voix.
- Pouffé - Interrompt.
- Plein d'ardeur.
- Suivre - Congénitale.
- On est toujours prêt à

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

28 mai 2007 No 1520

l'écouter - Démonstratif - Rad.

- Il y en a dans une ruche - Martyrise.
- Canapé de plan ovale - Donne des coups.
- Maréchal français - Moment très court.
- Calme - Document juridique.

504 LOGEMENTS À HULL

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, libre 1er juin, 576 boul. Cité-des-Jeunes, le Salaberry, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., piscine, 745\$, 819-319-5517 entre 17h et 20h, du lundi au dimanche.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, libre, ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 stat., près autobus, 1er avril. À partir de \$700. Références. 819-684-5316.

2+3 CHAMBRES, 114 Amherst, près UQO, chauffé, 1er juin et 1er juil., 650\$-750\$, 819-328-8286.

2-3 CHAMBRES, Gamelin et Roy 525\$ à 690\$, 613-614-9398.

2+3 CHAMBRES, remise, balcon, stat., non-fumeur, pas d'animaux, ensoleillé, non chauffé, non éclairé, juil. ou août, 725 \$, 819-778-0627.

2 APP. de 3 chambres, grands, près UQO, rénovés: 1er de 1,200 pi car, 835 \$ chauffé; 2e de 900 pi car, 725 \$, 819-771-9217, cell. 819-712-4878.

2 BELLES chambres, des Noisetiers, 2 appareils, juin/juil. 819-684-5615.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 BELLES chambres, stat., poêle, réfrig., 1er juillet, 625 \$, 819-483-0

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 1er août, style condo, secteur plateau, prise lav./sec., 800 \$, 819-770-6907.

2 CHAMBRES, 1er juil., 70 Mont-Bleu, semi s/sol, stat., non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 610 \$, 819-777-6326, 819-684-2514.

2 CHAMBRES 1er juil., bois /céramique, stat., à voir. 625 \$.819-243-9364.

2 CHAMBRES 1er juil., bois franc, grand, tranquille, 640 \$ 819-778-6047.

2 CHAMBRES, 1er juil., chauffé, éclairé, câble, 15 rue Richard, stat., 2 appareils, 680\$, 819-328-2016.

2 CHAMBRES, 1er juil., Mont-Bleu, petit imm. attrayant, **spacieux, plancher bois franc, étage supérieur, balcon couvert**, 730 \$, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juil., Mont-Bleu, rénové, très propre, prises lav./sec., balcon, stat., non chauffé, non éclairé, 595 \$, 819-661-3022.

2 CHAMBRES, 1er juil., non chauffé, non éclairé, 525 \$, 819-790-7033.

2 CHAMBRES, 1er juil., non chauffé, non éclairé, 700 \$, 819-665-6479.

2 CHAMBRES, 1er juil., non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., stat., 650\$, 613-598-6823, 819-561-6058.

2 CHAMBRES, 1er juin, boul. Alexandre Taché, 4 appareils, stat., près autobus, 650 \$, 613-823-9219.

2 CHAMBRES, 1er juin/juillet, 595 \$, Mont-Bleu, prises lav./sec., 6 logis. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er juin/juill., rue Décoste, **très spacieux, plancher bois dur, étage supérieur** (2e), très claire, **balcon couvert**, 730 \$, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juin, prises lav./sec., stat., pas d'animaux, près Galeries, 640 \$, 819-777-3381.

2 CHAMBRES, 1er sept. 6 logis, 725 \$, chauffé, éclairé, buanderie, balcon, Mont-Bleu. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 2 appareils, stat., 660 \$, non chauffé, non éclairé, buanderie au sous-sol, libre. 819-772-0458.

2 CHAMBRES, 39 Garneau, stat., 700\$ 4 appareils. 819-360-3276

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 3e étage, triplex, \$725, juin, Hautes-Plaines. 819-743-0663.

2 CHAMBRES (4-1/2), libre, Mont-Bleu, poêle, réfrig., stat., s/lavage, 635\$. 819-827-5045.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de \$699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., livres, promotion de déménagement. **819-771-4299**

2 CHAMBRES, 4 appareils, 671 \$, stat. avec prise inclus, boul. Taché, 819-770-1547

2 CHAMBRES, 4 appareils, grande cour, 550 \$, Pag.: 613-274-8601.

2 CHAMBRES, 4 appareils, près UQO, 625 \$. 819-771-0334.

2 CHAMBRES, 50 Daniel-Johnson, balcon, frais peint, prises lav./sec., 595 \$, non chauffé/éclairé, 819-684-5300.

2 CHAMBRES, 520\$-580\$, près Place Cartier, non chauffé, 819-772-9822.

2 CHAMBRES, \$600, chauffé, 2 appareils, pas stat. 1er juin. 613-297-1626.

★ ★ ★

2 CHAMBRES/\$720

LE MONTMAGNY - MONT-BLEU
Très grands logements, très propres, planchers bois franc, secteur tranquille, service d'autobus. Inklus: chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrig., stat., buanderie, intercom, conciergerie.

Meilleurs prix/qualité, vaut une visite! 819-661-7855

2 CHAMBRES, août, rénové, Mont-Bleu, prises lav./sec., bois/tapis, balcon, pas d'animaux, , non chauffé, non éclairé. 625\$. 819-561-5232.

2 CHAMBRES + bureau, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, stat., 1er juin, 750 \$, 613-294-4993.

2 CHAMBRES, centre-ville, bois dur, rénové, 2 appareils, 700 \$, 819-778-3591. www.calouer.com

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, eau chaude inclus, 725\$. 819-319-4006 www.versailles.ca

2 CHAMBRES, centre-ville, rénové, bois franc, balcon, non chauffé, non éclairé, 1er Juil., 700\$. 819-319-4006 www.versailles.ca

2 CHAMBRES, centre-ville, rue Laval, Place du Portage. 613-745-3742.

2 CHAMBRES, Champlain, près rivière, très propre, réfrig., poêle, prises lav./sec., stat., 785 \$. 613-262-2770

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./sec., 1 stat., 1er mai, 730\$, pas d'animaux, 819-776-1405.

2 CHAMBRES, chauffé, semi s/sol, lave-vaisselle, 1 stat., pas d'animaux. (613)816-3409

2 CHAMBRES, clair, chauffé, bois franc, \$575 +. 613-526-3185.

2 CHAMBRES, condo, chemin Freeman, libre, aucun tapis, non-fumeur(se), pas d'animaux, structure de béton, 5 appareils inclus, \$720. 819-778-0962.

2 CHAMBRES, frais peint, aucun tapis, 625 \$, (819)319-3662, (819)771-0458.

46 2 CHAMBRES, grand, 1er juil., 694\$, tout inclus, buanderie, 819-595-2635.

504 LOGEMENTS À HULL

2CHAMBRES, grand, propre, remise int., stat., 690 \$/mois. (819) 771-5441

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, balcon, prises lav/sec., 765\$, 770-2222.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, bois franc, foyer, prises lav./sec., stat., 1er juil., 600 \$. 613-880-4975

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, rez-de-ch., foyer, stat., prises lav./sec., 795 \$, 1er juil. 819-561-0743.

2 CHAMBRES, Hull, centre-ville, stat., 595 \$. 613-797-8091.

2 CHAMBRES, joli, sécuritaire, 2 appareils, patio, 725 \$. 819-776-4575.

2 CHAMBRES, juil./août, prises lav./sec., \$630, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, juil., chauffé, éclairé, buanderie., 695 \$. Stat. 819-773-3598.

2 CHAMBRES, juil. ou août, Le Plateau, 25 de l'Astrolabe, stat., remise, près du Loblaws, Wal-Mart, cinéma, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 790 \$, 819-664-6241

2 CHAMBRES, juin/juil., 695 \$ tout incl., Mont-Bleu, rénové, céramique, bois franc, balcon, buanderie, stat. Faut voir! 819-771-6266.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 850 \$, promotion, foyer, bois franc/céramique, stat. (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, 2 minutes des Terrasses de la Chaudière, prises lav./sec., poêle, réfrig., à partir de 595 \$. Stevens: 819-360-7704.

2 CHAMBRES, libre, 5 appareils, chauffé, 695 \$. 819-664-3584.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., 613-233-3719; soir: 613-523-8802, cell.: 613-868-0588.

2 CHAMBRES, libre, rue St-Florent, non chauffé, non éclairé, foyer, prises lav./sec., stat., cour privée, \$620, 819-684-9169 ou 613-952-1183.

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-jeunes, près des écoles, remise, 2 ap pareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, \$660. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES-MONT-BLEU

août, spacieux, étage supérieur, bois franc, balcon, buanderie, 1 stat. incl., pas d'animaux, 669\$. 819-771-8614.

2 CHAMBRES Mont-Bleu, balcon, semi s/sol, pas chauffé ni éclairé, stat., juin, 595\$, 819-777-6814. après 16h

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, chauffé, propre, 4 appareils, semi s/sol \$620, juin-juil., Avant 20h30: 819-770-6495.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, enssoleillé, 600 \$, 819-328-2379.

2 CHAMBRES. Mont-Bleu, sept., s/bain rénovée, prises lav./sec., remise int., stat., près de tout, non chauffé, non éclairé. 650 \$.819-561-0399

2 CHAMBRES, Plateau, neuf, grand, aire ouverte, planché bois, grand balcon, juin-août à partir de 875\$. 819-319-4006 www.versailles.ca

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., balcon, stat., 1er juil., 650 \$, (819)595-6784.

2 CHAMBRES, poêle/réfrig., non chauffé/éclairé, \$600, près d'Ottawa. www.calouer.com, 819-778-3591

2 CHAMBRES près Place Cartier, 620 \$ chauffé, poêle, refrig.,819-772-9822.

2 CHAMBRES rénové, propre, stat., prises lav./sec., libre, 819-318-1233.

2 CHAMBRES, rue Richer, non chauffé, non éclairé, s/sol rénové. 819-778-1758, 819-955-7877

2 CHAMBRES, rue St-Etienne, \$695 chauffé, éclairé. **819-743-6690.**

2 CHAMBRES, rue St-Florent, spacieux, balcon, chauffé, grande cuisine, prises lav./sec., juin, 680 \$ + hydro, (613)837-9498.

2 CHAMBRES, spacieux, très grand, Plateau, prise lav/sec., près des services et parcs, secteur très paisible, 1er juil., 795 \$, (819)772-9899.

2 CHAMBRES, stat., 1er juil., buanderie, stat., 570 \$, 613-737-3954.

2 CHAMBRES, stat., 650 \$ près UQO. 819-664-9792.

2 CHAMBRES, stat., bois franc, plancher flottant, prises lav./sec., balcon, mai-juin, 600\$, 819-243-2197.

2 CHAMBRES, stat., non chauffé, non éclairé. 625 \$. Galeries de Hull, pas de poêle, pas de réfrig., 5 pièces, rue Fortier, (819)923-4726, 613-761-1333.

2 CHAMBRES, très grand, entièrement rénové, grandes fenêtres dans demi-s/sol, près UQO, 670 \$ non chauffé, non éclairé, 819-360-6677.

2 CHAMBRES: très grand, rénové, planchers bois, près de tout, chauffé, éclairé. 819-770-9700.

2 X 1 CHAMBRE, 595\$ tout incl./ 695\$ chauffé/éclairé, libre. 819-328-6699.

31 MONT-BLEU, tout le premier étage, maison, 3 chambres, cours très privée, remise, stat., 950\$/mois, libre 1er juillet. (819)983-2251 et(819)661-2792

3 CHAMBRES, 1er août, Plateau, stat., remise, \$800. 819-568-0065.

3 CHAMBRES, 1er juil., 437 Riel, poêle, réfrig., prises lav./sec., 2 stat., cour, 775\$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 613-223-3235.

3 CHAMBRES, 1er juil., garage, non chauffé, non éclairé, près de tous les services, planchers bois franc, cérami que, \$900/mois. 819-775-5681.

3 CHAMBRES, 1er juil., haut de triplex, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., stat., 725 \$, 819-684-2514, 819-777-6326.

3 CHAMBRES, 1er juin-juillet-août, 795 \$, prises lav./sec., 819-665-1197.

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, 1er juillet, 650 \$, non chauffé, non éclairé, stat., 114 Mutchmore. Pas d'animaux, 613-794-0437.

3 CHAMBRES, 1er juil., secteur des Hautes-Plaines, beaucoup de luminosité, porte patio avec balcon, 819-918-0115.

3 CHAMBRES, 1er mai, \$1 100, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-4975.

3 CHAMBRES, à louer (700 \$) ou à partager (350 \$), 819-775-9813.

3 CHAMBRES, boul. des Grives, 1er juil., 819-770-6603, 819-921-5381.

3 CHAMBRES, chauffé, 775 \$, prises lav./sec., lave-vaisselle, 819-664-3584

3 CHAMBRES, chauffé, non-fumeur, pas d'animaux, secteur tranquille, près hôpital. 819-771-7528.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, face UQO, appareils, 2 stat., libre. 819-777-6252.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 3 appareils, plancher/tenêtres rénovés, 900 \$, 819-770-2253, 819-953-9494.

3 CHAMBRES, juil., non chauffé, non éclairé, 715 \$. 819-790-9003.

3 CHAMBRES, Le Plateau, bois flottant, céramique, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, 810 \$, 819-685-3116, 819-955-7335

3 CHAMBRES, Le Plateau, magnifique, fraîchement rénové, bois flottant, céramique, \$790 et +, 819-210-3485

3 CHAMBRES, Plateau, juin gratuit, luxueux, clim., balcon, garage, 1er juil., 1 000 \$. (819)595-6784.

3 CHAMBRES, Plateau, plancher flottant, prises lav./sec., cour boisée, 1er juil./août. \$800. 819-771-8612.

3 CHAMBRES, rue Eddy, chauffé, poêle, réfrig., 1er juin, 695 \$, (819)595-1011.

4 CHAMBRES, 1,400 pi car., stat., prises lav./sec., 820\$, 819-776-4077.

4 CHAMBRES, 1er juil., duplex, Vieux Hull, près de tout, cour et stat., prises lav./sec./lave-vaisselle. 995 \$ non chauffé, non éclairé. 819-770-6663.

APP. Le Baronet, près hôpital, 1 chambre, idéal pour adultes, autobus à la porte, \$625, chauffé, stat. 819-770-1547.

COOP Du Côteau, 2 et 3 chambres, 631 \$ et 695 \$. De 9h à 20h. 819-778-8057.

Le Neufchâtel, 1,600 pi car., 3 chambres, 2 s/bains, appareils, clim., 1 stat., 1er juil., \$1,600, chauffé, éclairé. 819-360-3276

RECHERCHE colocataire non-fumeur(EUSE), 425\$, superbe, lumineux, stat. Julie au 819-770-6078.

STUDIO neuf, près université, 113 St-Joseph, Hull, 460\$. 819-776-1015, 819-827-0885.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1-2 CHAMBRES, idéal personne seule ou retraitée, non chauffé, non éclairé, 1er juil. \$425 et \$575. (819)772-0234 471471

2 CHAMBRES, 233 Sauvé, 2 chambres, 550\$, 1er juil., 819-281-0955.

2 CHAMBRES, semi, 1er juin, cour privée, prises lav./sec., \$660, non chauffé, non éclairé, 36 Miner, 819-319-9009.

3 CHAMBRES haut de duplex, 2 stat., près autoroute 50, 700 \$ non chauffé ni éclairé. 1er juil., 819-281-4399.

BELLE petite MAISON, rue George, 1 chambre, non chauffée, non éclairée, 1 stat., \$585 au 819-743-6690.

NOUVELLE ANNONCE!

GARÇONNIÈRE, 400\$, non chauffé, non éclairé, rénové, 819-664-7057.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, clim., 4 appareils, \$575. 819-986-8131.

2 CHAMBRES, 118 des Beaumiers, près encan Larose, 550 \$, 1er juil., 819-281-7941.

2 CHAMBRES, 1er juil., 610 \$, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec. 2 stat. 819-986-8398.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., 2 stat., grande cour, remise, pas de voisin arrière, 1er août, 600 \$, 514-516-6327.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 1er juil., 560\$, non chauffé, non éclairé, prise lav./sec., 2 stat., pas d'animaux. (819)281-0997

3 CHAMBRES, moderne, remise, triplex, près école, IGA, autoroute 50, \$695. 819-921-3180, 773-3615.

3 CHAMBRES, secteur paisible, 775 \$, (819)281-1970.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, 1er juin, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., entrée privée, stat., pas d'animaux, non-fumeur(se), 575\$, 819-827-9198.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, stat., près école, 819-962-0694.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, entrée privée, \$600, 819-208-5911.

3 CHAMBRES, 1,560 pi , 2005, luxueux, cour privée, 2 stat. (dénéigés), non fumeur,\$975. 819-962-4725.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, haut d'un bungalow, secteur St-Pierre de Walkfield, 1er juil. ou 1er août, 670\$. (819)457-9872

ST-Pierre de Wakefield, lac Mcglaslan, 1 chambre, prises lav./sec. chauffé, éclairé, 550 \$. 819-457-4891.

514 LOGEMENTS AUTRES

1 CHAMBRE, Duclos, 1er juin, chauffé, éclairé, \$475. 819-456-4779

1 CHAMBRE, Gracefield, 3 rue Rondeau, non chauffé, non éclairé, entrée privée, libre. 819-463-3107.

516 LOGEMENTS ONTARIO

3 CHAMBRES, Vanier, haut de duplex, chauffé, 1 stat., 4 appareils, 925 \$. 613-744-8890.

COOPERATIVE JEANNEVILLE INC. Libre, maison de ville, 2 et 3 chambres, non chauffée, non éclairée, à partir \$768, cour arrière, balcon, abri d'auto, bien situés. Formulaire d'adhésion disponible au 32-B Jeanneville , Vanier. (613)741-9519, (613) 863-8874.

HIGHLANDS, condo de luxe, 2 étages, 3 chambres, 5 appareils, 1 1/2 s/bains, stat. int. 1,600\$. 613-741-5155

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

230 MUTCHMORE, 540 \$+, libre, tout incl.,buanderie, stat. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-776-4736.

APPARTEMENT de luxe entièrement équipé (inclus: chauffé, éclairé, câble, tél., stat., meubles, literie, vaisselle, télé., DVD, etc.) 5 min. d'Alonzo, faut voir! \$700, 819-955-3673.

GARÇONNIÈRE, luxueuse, personne seule, non fumeur. \$495, 568-4392.

HULL, 1 chambre, meublé, tout inclus, près du centre-ville, pour professionnel. 1 mois et +, 819-771-0944

WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau, luxueux 2 chambres, face rivière, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735.

Depuis 1946 à votre service

LOUEZ un appartement

meublé et équipé à Gatineau

1-2 chambres et studios

Bail au mois

819 568-5151 poste 5

www.etasse.com



471471

520 CONDOMINIUMS À LOUER



CHERCHÉZ-VOUS UN CAMION OU UN UTILITAIRE?

2003 CHEVROLET TRACKER 4X4
 décapotable, 2 portes, 4 cyl., manuelle, mags (23161)
 38 199 km
11 860\$*
 ou **109\$**** aux 2 sem. Tout incl.

2003 SATURN VUE «AWD»
 4 portes, 4 cyl., automatique, climatiseur (23698),
 71 364 km
12 890\$*
 ou **123\$**** aux 2 sem. Tout incl.

2003 MAZDA B4000
 Cabine allongée, automatique, climatiseur, groupe élect.
 (22815) 45 707 km
13 370\$*
 ou **127\$**** aux 2 sem. Tout incl.

2005 CHEVROLET ÉQUINOX LS
 5 portes, 6 cyl., automat., climatiseur, groupe électrique (23238),
 105 750 km
15 470\$*
 ou **129\$**** aux 2 sem. Tout incl.

2006 DODGE GRAND CARAVAN
 5 portes, 6 cyl., automat., climatiseur, groupe électrique (23712), 63 871 km
16 470\$*
 ou **137\$**** aux 2 sem. Tout incl.

2004 FORD ESCAPE
 4 portes, 6 cyl., automat., climatiseur, groupe électrique (80023-A), 38 049 km
14 750\$*
 ou **138\$**** aux 2 sem. Tout incl.

(* À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.

819 770-2277 - AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull



† Taxes et Immatriculation en sus.
 ‡ S.A.C. Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant.
 * S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant.
 ** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant.
 †† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8,5% (minimum 10 000 \$) Tout inclus, 0\$ comptant.
 471333

601 BUREAUX À LOUER

1,100 pi. car., Hull, 37 St-Joseph, www.argosinc.ca, (819)328-5538.

1,350 pi car., bord de l'eau, 4 grands bureaux, cuisine, tout rénové; 700 pi car. 2 bureaux, cuisine, (819)685-0851.

141, RUE Champlain, Hull, près Palais de Justice, immeuble professionnel 1,200 pi car., tout incl., stat., idéal travailleur autonome, 819-743-2594, 819-561-3202.

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

2 PIÈCES, chauffé, éclairé, près du Casino de Hull, \$445, 819-771-6266.

819-827-5503.HULL, pour PME, tout compris, rénové, \$285 à \$315. 819-743-4489

ÉDIFICE professionnel, 84 Dumas, Hull, 130 pi car., demi s/sol, rénové, stat., salle d'attente commerciale, 385 \$, 819-773-3344.

GATINEAU, boul. Gréber, 225 pi car., fin de bail, bon prix, 819-561-1919.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2,000 pi car., libre, 819-568-8815.

GATINEAU (secteur Hull), centre-ville, rue Laval, 1,800 pi car, 6 bureaux fermés, une grande salle de conférence, une réception, une salle de serveur, disponible juillet au août, bail de 6 mois et +. Contactez Mme Lapointe au 1-888-422-6726.

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 ou 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

604 LOCAUX

1 200 à 6 800 pi car., espace commercial à louer, portes de garage 14 pi + bureau, 625 St-René Est, Gatineau, 819-664-9966

813 MALONEY Est, face au boul., 1,200 pi car, 819-663-8393 ou cell: 819-743-2050.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tasse: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

BUREAU 1 200 pi car., entrepôt 2 537 pi car., 1040 St-Louis, Gatineau, libre, 819-568-8656, 819-775-1058

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux

- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (8 000 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (1 200 p.c.)

Secteur Gatineau

- Place Fleurs de Lys (2 200 p.c.)
- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
- 361, boul. Maloney Ouest (8800 p.c.)

Info.: Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

Section commerciale

- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (8 000 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (1 200 p.c.)

CENTRE-ville, 5 bureaux à louer, idéal pour professionnel, à 2 pas de la promenade du Portage, François Bellfo, Remax Vision 1990 Inc., 819-773-0744.

CENTRE-ville Buckingham, r-de-ch. + s/sol, 819-985-3130, 819-986-8165.

CENTRE-ville de Hull, rue Eddy, 600 pi car., bureau, dinette, \$795, www.calouer.com, 819-778-3591

DISPONIBLES MAINTENANT SECTEUR HULL
 - 99 boul. St-Joseph (1,600 pi car.)
 - 200 boul. St-Joseph (1,200 pi car.)
 - 228 boul. St-Joseph (8,000 pi car.)
 - 8 rue Victoria (600 pi car.)
 613-277-0444, 819-770-2794

ESPACE commercial à louer, à proximité de commerces bien établis, 2,400 pi car., clim., 865 bd Maloney (coin Lorrain), Gatineau. 819-643-4050.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 819-778-0516.

604 LOCAUX

HULL, 142 Freeman, commercial et industriel, local 26X70, 1,900 pi. car., porte de garage et porte d'entrée hauteur 16 pi, libre. 819-771-8458.

HULL, 150 Freeman, industriel, 31 X 80 , 2,500 pi car., porte de garage et porte d'entrée, hauteur 16' libre avril. 819-771-8458.

HULL, local NEUF, 830 pi car., à louer, 1 600 \$ triple net, 613-724-9377.

HULL, près de Gamelin, bureau ou commerce, 600 pi car., 819-772-9822.



LES ENTR. MICHEL CHARETTE
 GATINEAU, locaux ou bureaux au 35 de Villebois, 1,775 pi car., r.-de-ch., de-ventre; 15 de Villebois, 166 de Varennes, 815 et 444 St-René
Composez le 819-243-5260

LOCAL commercial aménagé à louer (St-Joseph) Suzanne 819-790-3270

ST-RENÉ, 1,000 pi car., porte de garage 14 pi., 819-669-5085.

606 ENTREPÔTS À LOUER

800 PI. CAR., porte garage, idéal entrepreneur, stat. ext. pour remorque. Sécurité. 819-682-6189.

ENTREPOSAGE JKP
 HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, espace pour roulotte disponible, 819-770-4334.

GATINEAU, Montée-Paiement, 450 pi car., porte 8 pi, stat. (819)665-9771

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12 X32 (400 pi car.) et 24 X32 (800 pi car.) avec porte de garage, clôture, sécurité. 819-771-8458

TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

610 COMMERCES À LOUER

RESTAURANT à Hull, 277 boul. St-Joseph, 75 places, en opération depuis 1960, disponible pour le 15 mai, 819-827-1578.

612 COMMERCES À VENDRE

CONCEPT unique à Hull, resto avec permis d'alcool, épicerie fine et tabagie à vendre, 819-213-1751.

PIZZERIA resto et salle à manger à vendre, 58 Eddy, 819-923-9665

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

BATISSE de 7 logis + local commercial, boul. St-Joseph, revenu: 57,000\$/an, prix: 399,000\$, #SIA 061188, Century 21 multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

1989 TOYOTA Supra, 217 000 km, automat., très bon état, 2 250 \$ nég. 819-923-9968.

1992 SAAB 9000S, 5 vit., 8 pneus sur jantes, 1 200 \$ nég., 613-884-3174.

1992 SKYLARK, 500\$, chaloque 12, 700\$, 1597 Maloney E. 819-561-6082.

1994 GMC Safari, très propre, A-1, clim., 4.3 L, 1,081 km, avec treuil, 2,800 nég. 819-669-7750.

1994 VW JETTA, 154,000 km, clim, automat., très propre. 613-282-0644 .

1995 GOLF, 1.8 L, très propre, manuelle, 4 portes, 2,500\$ nég. (819)770-4400

1995 VOLKSWAGEN GTI, pour pièces, ressorts Tokico et Eiback et autres, 900 \$, 819-210-2114.

1996 BUICK Skylark, 157,000 km, prix à discuter. 819-561-6519.

1996 MERCURY Sable + 4 pneus hiver neufs, 1,200 \$. Protégé, pour pièces ou bricolage, 500 \$ 819-665-7287.

1996 TERCER, automat., certifiée, 3 895 \$. 819-243-5003.

1997 EXPLORER XL, 158,000 km, équipé, 3 500 \$, 819-664-2359.

1998 CAVALIER, clim., automat., très propre, rouge, \$2,595. 819-210-4478.

1998 CONTOUR, 2.5 L. tout équipé, 162 000 km, 4 000\$, 819-351-4941

1998 NISSAN Frontier manuel, bonne condition. rouge. 819-827-5045.

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

1999 FORD Taurus familiale, bon état, blanc, portes et fenêtres électriques, V6, démarreur à distance, 196,000 km, 3,000\$. (819)663-7273

2000 OLDSMOBILE Alero, automat., 2.4 L., 165,000 km, clim., certifiée Qué., 3 950 \$, 613-720-3535.

2003 COROLLA, certifié, 96,000 km, 9 995 \$. 819-243-5003.

CHOIX À BON PRIX
 Financement maison, Génération Galipeau, 819-643-0238.

NOUVELLE ANNONCE!

1996 CHEVROLET cavalier, bas kilométrage, 7,000\$. (819)561-1040

1996 MAZDA Miata MX 5 décapotable, 68 000 km, manuelle, pneus/freins neufs., 11 900 \$. 819-243-8086

NOUVELLE ANNONCE!
 1997 ECLIPSE, GSX, AWD, Turbo, orange brûlé, 100 000 km, pièces neuves, 11,000\$ nég. (819)923-6674.

1998 GRAND-Am, automat., 3.1 L, très bonne condition, très propre, 210 000 km, 2 700 \$ nég., 819-983-1861.

1998 SAAB 900, 5 000 \$, impeccable, clim., 214 000 km, (819)775-3049.

PROBLÈMES DE CRÉDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE ! APPROBATION RAPIDE ! CHANCE AU CRÉDIT

2003 Pontiac Montana, tout équipé 9 499 \$ ou 52 \$/semaine	2002 Kia Magentis tout équipé 7 995 \$ ou 42 \$/sem.	2002 Saturn I, 100 tout équipé 6 999 \$ ou 39 \$/semaine	2003 Dodge Ram équipé 16 999 \$ ou 84 \$/sem.	2002 Ford Focus SE tout équipé 6 999 \$ ou 39 \$/semaine
2002 CHEVROLET VENTURE LS tout équipée 7 495\$ ou 46\$/sem.	2002 JEEP TJ Equipé 12 995\$ ou 62\$/sem.	2001 VOLKSWAGEN NEW BEETLE tout équipé 8 995\$ ou 52\$/sem.	2003 SATURN VUE Equipé 9 999\$ ou 52\$/sem.	2002 DODGE CARAVAN Equipé 8 495\$ ou 50\$/sem.
2001 CHRYSLER NEON Trans. auto., climatiseur 2 999\$ ou 39\$/sem.	2002 NISSAN SENTRA Equipé 6 995\$ ou 39\$/sem.	2001 MAZDA PROTÉGÉ SE Equipé 6 995\$ ou 39\$/sem.	2003 MAZDA B-4000 Club Cab, tout équipé 9 999\$ ou 52\$/sem.	2002 MAZDA PROTÉGÉ 5 Tout équipé 9 495\$ ou 52\$/sem.

www.cars4me.ca
 819 773-0584
 Gatineau 819 682-0077

Autofix

Les prix indiqués sont taxes et mécanique en sus, ajouter 395\$/véhicule, prix par semaine; voir détails avec représentant(s). S.A.C. détails sur place.

702 AUTOS DE PRESTIGE, COLLECTION

1990 MAZDA Miata MX5, un bijou, décapotable, 98,000 km, 11,500\$. Voiture de collection. (819)664-9860

1995 LEXUS tout équipé, 6 800 \$ nég. 819-568-7516, 819-921-7516

2000 BMW 323 CI, décapotable, très bon état, 25 900 \$. 819-663-7422.

704 AUTOMOBILES

1989 TOYOTA MR 2, moteur réusiné, peinture récente, 5 000 \$. 819-923-4444.

1990 CORVETTE noir, manuelle, mécanique A-1, 10,900\$. (819)210-0599

1995 ACURA Integra, manuelle, très bonne condition, (819)663-7892.

704 AUTOMOBILES

1998 MERCURY Sable, V6, 200 chevaux, 126,700 km, très bon état, un seul proprio, facture d'entretien disponible, 5800\$ ou meilleure offre. (819)778-7848

1999 BMW 328 I, automat., 103 000 km, toit ouvrant, lumières xénon, sièges chauffants, clim., impeccable, 18 000 \$ nég., 819-664-2066 ou (819)246-7387

1999 VOLKSWAGEN Passat, A1, V6, automat., cuir, tout équipé, 118 000 km, 8 900 \$. (819)986-7999.

2000 MUSTANG GT, décapotable, rouge métallisée, capote beige, int. beige 2 tons, très belle, 80,000 km, très bien entretenue, 16,500 \$. (819)455-1198 ou (819)775-0077

2001 ELANTRA, 5 vit., 110,000 km, très bon état, 5,700\$, 613-858-8920.

www.leonardautomobiles.com 186, Jean-Proulx Hull 819 775-3222

BON OU MAUVAIS CRÉDIT APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

2003 FORD FOCUS ZX5 106 835 km, tout équipé 8 395 \$ 47\$/sem.	2003 OLDS ALERO 4 portes, tout équipé 44 821 km 8 055 \$ 46\$/sem.	2004 CHEV. AVEO 4 portes, 87 000 km 7 995 \$ 45\$/sem.
2004 FORD RANGER King Cab 92 832 km 12 995 \$ 69\$/sem.	2003 HYUNDAI ACCENT 2 portes, clim., trans. automatique, 62 776 km 7 695 \$ 44\$/sem.	2003 BUICK RENDEZ-VOUS tout équipé 100 685 km 11 495 \$ 63\$/sem.

* Modèles annoncés: Taxes et intérêts inclus, S.A.C., voir détails sur place

2000 SUBARU Legacy AWD, 2.5L, 4 cyl., automat., clim., CD, miroirs extérieurs chauffants, vitres élect., 169 000 km. 7 500 \$ 613-951-6115.

NOUVELLE ANNONCE!
 2000 SUBARU Legacy L, familiale, AWD, 2.5, 16volts, SOHC, manuelle, vitres élect., DC, régulateur de vit. 6500 \$ nég., Paul (819) 777-6066.

2001 TAURUS, 139,000 km, équipée, 4,995\$, 819-663-1884.

2001 VOLKS GTI, VR6, tout équipée, 70,000 km, 5 vit., 16,000\$, 819-771-7235.

NOUVELLE ANNONCE!
 2001 VOLVO S40, 1.9 Turbo, 98 500 km, automat., clim., sièges chauffants, int. cuir, rég. de vit., très propre, 10 750 \$, 819-671-1305.

2002 FORD Ranger 4X4, 92,000 km, équipé, 15,000\$ nég., (819)643-6207

PLUS DE 150 AU CHOIX

PRINCIPALE AUTOMOBILE

Le centre de 2^e chance en crédit automobile

Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...

FINANCEMENT SUR PLACE

2003 SATURN ION «Level 3» auto., cuir, «mag», équipée certifiée (5829) 89 000 km 8 995 \$*	2004 GMC SIERRA 2500 SLE «Crew Cab» V8, 4 portes, certifié, tout équipé (5829) 89 000 km 22 995 \$*	2004 FORD SPORT TRACK 4 portes, auto., certifié, tout équipé (5834) 75 000 km 15 995 \$*	2002 MAZDA MPV 7 passagers, auto., certifié, tout équipé (6847) 90 000 km 8 995 \$*
--	---	--	---

(* A moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

1895 St-Louis, Gatineau Achat - Vente - Location **819 568-AUTO** 2 8 8 6
www.automobileprincipale.com

2002 SATURN SC1, automat., 6 699 \$ autojcalipeau.com 819-669-4004

2002 SUBARU Legacy, automat., 119,000 km, 11 500 \$, 819-669-9887.

2002 TOYOTA Corolla, automat., 88,000 km, 10,000\$, 819-771-2741.

2003 CAVALIER, automat., clim, 7 799\$ autojcalipeau 819-669-4004

2003 HONDA Accord, garantie prolongée, 15,500\$. (819)246-5560

2003 KIA RIO RXV, automat., 6 999 \$ autojcalipeau.com 819-669-4004

2003 PROTÉGÉ, 40 000 km, 7 999\$. autojcalipeau.com 819-669-4004

2004 CHEVROLET Optra, 41,000 km, équipé, 8 995 \$. 819-663-1884.

FAUT VOIR!

2004 FORD Focus, 2.0L, très bonne condition, bas km 53,700 km, manuelle, 7 900 \$ nég., 819-213-4242.

2004 TOYOTA Echo, 5 portes, 16,000 km, automat., clim., (819)776-0744.

A QUI LA CHANCE?
 2006 CHEVROLET OPTRA
 Pour le prix d'un 2004! 819-986-5250
CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU A GATINEAU. (819)568-5433

GÉNÉRATION GALIPEAU
 349 Main, 819-643-0238
 2004 Aveo, 55 350 km, 9 495 \$
 2004 Alero, 69 069 km, 9 995\$
 2004 Optra, 74 686 km, 8 995 \$
 2003 Sunfire, 51 800 km, 8 995\$
 2003 Ion, 67 069 km, 8 995 \$
 2002 Protégé-5, 109 408 km, 7 495 \$
 2000 Cougar, V6, 139 775 km, 6 495 \$

MULTI-PRÊT AUTO FINANCEMENT APPROUVÉ
 peu importe votre condition de crédit. Robert au 819-635-2358.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1993 MERCURY Villager, 196,000 km, \$1,995 nég. 613-282-2483.

1994 DODGE Ram 350, 12 pass. bon état, 1 500 \$ nég. (819)664-3366.

1996 CHEVROLET Astro, 7 places, converti campeur, excellent entretien. Vente rapide 2,500\$. (819)328-1260

714 VÉHICULES DEMANDÉS



\$0.00 - \$10,000.00
\$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080



\$0.00 à \$100,000.00

\$\$\$ PRIX MAXIMUM \$\$\$

Achetez autos accidentées
ou pour pièces 819-827-1427

NOUVELLE ANNONCE!

\$1,000.00 - \$10,000.00+, E. Fleury Automobile, 819-661-4472.



\$100.00 à \$10,000. Achetez autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

819-568-4116 - Achetez Comptant
Tous modèles - Toutes marques. Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHAT voitures et camions. Aylmer pièces d'auto. Remorquage gratuit \$\$\$, 819-682-3525.



ACHETONS automobiles de 1920 à 2005, \$\$\$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

NOUVELLE ANNONCE!
2 PNEUS d'été 235-75R16, montés sur jantes 16" grises, comme neufs, 75 \$ ch.; attache-roulotte pour Silverado 2004, 4.000-5.000 lb, 85 \$. 819-983-1392.

4 PNEUS 4 saisons, Kumho, 225/55/R17, modèle Ecsta-ASX, 440 \$, (819)243-5201 soir.

COUVERCLE de fibre de verre 8 pi. Valeur: 1,200\$, demande 500\$ (819)777-1840.

718 MOTOCYCLETTES

1984 HONDA Goldwing, 1.200 cc, pas sacoche, \$3,000. 819-568-9669.

1985 HONDA 750, 73,000 km, très propre, 2,400\$ nég. 819-246-3326.

1988 HARLEY "soft tail" 1340, 10,000\$. 2004 Honda Shadow 750, 3,400 km, 6, 000 \$. 819-827-8555.

1989 YAMAHA FJ1200, bon état, 2200\$, (819)778-1849, 819-568-2661

NOUVELLE ANNONCE!
1993 GSX R 750 avec manteau et casque, 2 750\$, 819-962-4565

1997 YAMAHA YZF 600, très propre, 43,000 km, 3000 \$. (819)671-1206

2000 YAMAHA V-Star 650, super look, beaucoup de modifications, état A1, \$5,000 ferme. 819-671-3735.

2001 HONDA Spirit 750 c.v., blanc, style Harley, chromé, 50/50, 15000 km, 4700\$, Francine (819)743-4161.

2003 HARLEY Davidson, FXDWG, 15,000 km, 16 000 \$. (819)561-9078

2003 KAWASAKI Vulcan Classique, 1 500 cc, 10 600 km, 9 500 \$. 819-663-3209

2003 SCOOTER Yamaha BW'S Sport, excellent état, 1 500 \$, (819)827-1485

2004 CR-125 R, pneus arrières neufs, filtre Uni, 3,700\$ nég., (819)983-1254

2004 CR 250, comme neuf, 4 300\$; 2001 RM 250, 3 000\$, (819)360-4648

2004 SCOOTER Yamaha BW'S, argent, 6500 km, 2000\$, excellente condition, 819-827-1517

2004 SUZUKI Marauder, 800 cc, parfaite condition, 4 800 \$, (819)775-5909

2004 SUZUKI Velosia SE, 860 km, 6 500 \$ nég., 819-561-3090

2004 YAMAHA V-Start 1100, noir, très bon état, abaissé de 2 po., moins de 10000 km, 7800\$ nég., (819)328-7827

SCOOTER Prima Racing 2005, 5,680 km au cadran, A-1. (819)643-3043



Vous voulez vendre votre moto? Mettez-y une photo! 29,99 \$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1977 ROULOTTE 17 pi., Taurus, bonne condition, Plusieurs Extras, Prix demandé: 3 800\$ Pour infos demander Hervé au 819-643-1065

1981 MOTORISÉ Centurion, classe C, 20 pi, A1, 8,900 \$ nég. 819-243-3343

1986 BONAIR, 29 pi, Lac Escalier, bord de l'eau avec quai, galerie, patio, remise, tout les accessoires, TV/SAT, Tél., et + 9 995 \$ Phil (819)661-1373.

1986 BONAIR, tente-roulotte, bonne condition, prix nég., (819)986-3526.

1988 MALLARD à sellette, tout équipée, clim., \$6,900. 819-456-4632.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1988 TERRY Resort 24 pi, couche 6, excellent état, 7 500\$. (819)827-9148

1989 PROWLER, 31 pi, très propre, extension cuisine, couche 6 personnes, 7 500\$, (819)246-2590

1989 PROWLER Lynx 25 pi (roulotte), en bon état, \$5,500. 613-229-8115.

1989 TERRY Resort, 15 pi, bonne condition, tout équipée sauf réfrig., 3,000 \$. 819-568-5923

1990 MALLARD, 29 pi., chambre séparée et lits superposés, auvent, 7 500 \$. 819-568-3035.

1992 TENTE roulotte Coleman, excellent état, 3 000 \$. 819-568-8058

1993 GOLDEN FALCOM, Camping Lac des Sables, Notre-Dame-du-Laus, 36 pi, auvent neuf, clim., 2 extensions, très propre, non-fumeur, 16,500\$ nég., (819)568-2651 ou (819)664-0581

1993 TENTE-roulotte Bonair, 6 places, toile neuve, 4 700 nég. (819)663-3893

1993 TERRY 27 pi, très propre, clim., remise, gazebo, patio, au lac Blue Sea. (819)568-1517, 790-1068.

1994 BONAIR, tente-roulotte, très propre, 6 places, 3 300 \$. 819-243-7616.

1995 MALARD, 35 pi, parfaite condition, clim., 14,000\$, (819)669-8268.

1997 PROWLER 22' à sellette, avec attache, 11,900\$. 613-834-8890.

1997 TENTE-roulotte Bonair 6 places, réfrig, poêle, chauffage, électricité et à gaz, cuisinette ext. 8X8, toile 1 an, 5 900 \$, (819)778-7933 après 18h.

1998 MOTORISÉ, 27 pi, V10, tout équipé, \$39,900. 819-243-0124.

2000 AERO CUB F19 hybride, tout équipée, \$10,500. 819-243-7471.

2000 TENTE-roulotte Dutchmen 801, très bon état, couche 6, réfrig., chauffage, 4 000 \$. 819-827-2886.

2000 TENTE-roulotte Eagle Jayco, 12 pi, rallonge, 5 999 \$, (819)669-4004

2001 SPRINGDALE 22 5 pi à sellette, rallonge, clim., lit Queen, s/bain, + extra, état certifiée, 19 000 \$ ou avec camion 38 000\$, (819)243-6528

2002 CHEVROLET Avalanche, 4 roues motrices + 2003 roulotte Trail Bay, 27 pi, rallonge, extras. 45 000 \$. (813)764-0554

2002 MALLARD (5th Wheel), 26.5 pi, avec rallonge, toute équipée, très peu utilisée, 18 000\$. (819)595-5822.

2002 TENTE roulotte Palomino Pony, 2 lits double, chaufferette et poêle gaz, réfrig. à gaz ou électr., 4 500 \$ **ET système internet satellite.** 819-665-9085

2002 TERRY 27 H, clim., voiture de golf, tout équipée, remise, Lac D'Argile, VIP \$20,000. 819-561-7446.

2003 COACHMEN Cliper, tente-roulotte, 10,6 pi, 5 499 \$, 819-669-4004.

2003 ROULOTTE Trail Bay, 27 pi, rallonge, extras, 17 500 \$, (813)764-0554

2004 SURVEYOR Hybride, ultra légère, 21 pi, 11 500 \$ (819)986-8450.

2005 FLEETWOOD, 29 pi, Campinng McGregor, 20 700 \$. (819)665-0036.

2005 TENTE-ROULOTTE Jayco 806, tout équipée, comme neuve, 9,200 \$ nég. 819-643-9654.

CAMPEUR 8 pi, int. et ext. refait, 2,900\$, 819-712-0161, 613-859-6864

CAMPEUR Hawk, 8 pi., tout équipé, avec attaches, très propre, accepte boîte courte, 2 400 \$ nég., (819)986-6935, après 17h.

CAMPING du Lac McGregor, communauté d'adultes, modèle de parc, 39 pi, 36 500 \$. (819)921-4668.

NOUVELLE ANNONCE!
LAC D'ARGILE, Roulotte 35 pi., pouvant coucher 10, terrain 85 x 120, remise, saison 2007 déjà payé. Demande 17 000 \$ au (819) 281-3801.

LAC DE L'ARGILE (V.I.P.), roulotte 2003, 34 pi., beaucoup d'extra, 29 900 \$, 819-986-7838.

NOUVELLE ANNONCE!
ROULOTTE, fifth wheel, 19 pi, Playmor, 5,900 \$. (819)428-3174

ROULOTTE neuve 2006, tout équipée, clim., couche 9 personnes, servie 3 fois, Springdale, 26 pi., 15 900 \$ avec attache compris. 819-328-5248.



Une photo de votre tente-roulotte avec ça? Pourquoi pas! 29,99\$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

722 REMORQUES

REMORQUE 4x4, avec plancher galvanisé, inclus: barre de transport pour bicyclette, 350 \$. (819)243-5201 soir.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1994 SUZUKI 250 (4X2), avec treuil, \$2,300 nég. (819)776-0744

2001 YAMAHA, Wolverine, 350 c.c., 4x4, treuil, A1, Francine (819)743-4161

2004 BOMBARDIER 400 HO, 900 km, tout équipé, \$7,250. 819-827-7706.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN



Votre vtt cherche un nouveau propriétaire? Montrez-nous de quoi il a l'air! 29,99 \$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

728 NAUTIQUE

1976 LARSON, 17 pi., pont découvert, 140 HP OMC, 4 cyl., avec remorque, moteur cognie, 1400 \$, (819)661-0566

1987 THUNDERCRAFT 25', excellente mécanique, 16 000 \$, 819-210-1004.

1990 CADORETTE, 130 forces, 3.0 L., "Inbord", 19 pi, \$8,700. 819-210-0245.

1990 SUNBIRD Corsair 185, OMC Cobra intégré, toile neuve, remorque, 9,900 \$, (819)568-2202.

1995 LEGEND, 17 pi., tout équipé, moteur 40 forces, 9900\$, (819)328-1484

1995 SEA-DOO Yamaha, 650 cc, très bon état, 1,100 \$ sans remorque, avec remorque, 2 300 \$. 819-775-6237.

1996 CHALOUPE Princecraft 14 pi. avec moteur 15 HP et remorque. Très bonne cond., 3 200 \$. 819-986-7689



1997 ZODIAC Rigid Hull, modèle 380, 12.5 pi., 2007 ensemble de tube neuf, 40HP Mercruiser (w/trim), lumière, vaut 25 000 \$, demander 10 000 \$, avec remorque. (613)673-5421.



1998 MARIAH, 20', 4.3 L., 300 h, remorque et toit campeur inclus, 19 500\$ nég., (819)986-2534

1998 SPORTSTER 1800 Bombardier, 18' Camaro 1976, très propre. 819-661-4173.

1999 GLASTRON 17 pi., moteur Evinrude 90 forces, toile protectrice, remorque incluse, 300 heures d'utilisation, 11 800 \$. 819-360-7488

1 BATEAU Springbok 14 pi avec moteur Evinrude 20 HP, fish finder et remorque 2 200 \$ nég. 819-986-7127

2000 Bayliner, 50 forces Mercury + remorque, 819-457-4214, 819-205-0742

2000 PONTON, campeur, 24 pi., 90 HP, Honda, 4 temps, 15 HP, 4 temps, remorque et +, 23900 \$, 819-643-6475

2001 PRINCECRAFT Starfish DLX et remorque galvanisée, très propres, équipée, \$6,500. 613-277-1117.

2003 PONTON campeur, 24pi, 100 forces, 25 000 \$. 819-661-8722.

2003 PRINCECRAFT Pro 166., 2 moteurs 4 temps, 90 cv et 6 cv, vivier et détecteur de poisson avec remorque, toit complet, 4 sièges capitaines, toile de remisage, comme neuf 26 500 \$, 819-643-5215, 819-669-0268.

2005 SEARAY 185-18.5 pi, pont ouvert, V6, 4.3 L., équipé, comme neuf, \$27,900 + remorque. 819-827-3455.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

BATEAU 14 pi en fibre de verre avec moteur 25 forces Johnson en très bonne condition 1 700 \$ 819-776-2851

BATEAU aluminium 17.6'; 90 c.v. Johnson, tout équipé, super au bain à 6 500 \$. Pag: 819-779-3439.

BATEAU Cadorette Ski Master, 16 pi, 1987, Johnson 120 c.v., remorque, 5,000\$, tout en très bon état, égal. récente, déménagement. (819)246-2227, (819)671-0001

BATEAU en fibre de verre 14 pi, int. recouvert en tapis, remorque, moteur 20 forces, ancre et rames, ceintures de sécurité, 1,800\$ nég. (613)932-4129

BATEAUX neufs et usagés, vente et réparation. (613)673-1668

CHALOUPPE d'aluminium Springbook, 14 pi., 2 moteurs Evinrude 6 c.v. et 20 c.v., remorque, 2 200 \$ nég., 819-743-4530

ESPADON 16 1/2 pi, aluminium, mercury 50 forces, console, remorque, 2 batteries, "fishfinder", moteur électrique, \$3,000 nég. (819)671-8288.

PONTON "deck boat", 22, 5 pi, balcon, terrasse, 100 c.v., remorque, 11 500 \$, 819-827-3829, 819-360-2897

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure



Votre bateau veut voguer sur de nouvelles étendues d'eau? Venez-le en publiant sa photo! 29,99 \$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

1986 JOHN DEER, 450c, pelle et "backoe", 15,000\$ nég., 819-643-5721 ou 819-441-2144.

1986 TRACTEUR "Case Inter", 1594, 85 forces, 2X4, avec cabine, 7,000\$, 819-281-8519.

ÉQUIPEMENT de ferme à vendre, 819-790-7015.

RATEAU et FAUCHEUSE à vendre 819-208-7010

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



ROBERT W. BÉLAIRE
1^{er} Soldat canadien apprenti à s'engager en 1952
Employé retraité de Postes Canada.

est décédé soudainement à sa résidence le 23 mai 2007, à l'âge de 71 ans. Il était le fils de feu Aimé Bélaire et de feu Clarice Groulx. Il fut précédé par son épouse Pauline Rose. Il laisse dans le deuil son frère Jean (Claire), son beau-frère Philippe Rose (Lucie), ainsi que plusieurs autres beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Il fut précédé par sa sœur Georgette Shelaga et son frère Wilfrid (Annette). Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une messe commémorative sera célébrée à 11h le mardi 29 mai à l'église Saint-Joseph, 2757 boul. Saint-Joseph, Orléans. En son souvenir, des dons à l'Association canadienne du diabète ou à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER**, (613-241-3680).

1^{er} ANNIVERSAIRE

JULIENNE CHARETTE
À la douce mémoire de Julienne, décédée le 28 mai 2006. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos cœurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour elle.

La famille

EN MÉMOIRE DE

MICHEL BASTIEN
À la douce mémoire de Michel, décédé le 28 mai 2006. En ce 1^{er} anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et demander une pensée et une prière à tous ceux qui l'ont connu et aimé.
Ta mère, tes frères, tes enfants et petits-enfants

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS

KATHLEEN «KAY» GAY
(née Anderson)

décédée paisiblement à l'hôpital Queensway Carleton, le 24 mai 2007, à l'âge 83 ans. Elle était l'épouse de feu Jean Émile Gay. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques Anderson Gay (Anita Lazor), Jean Robert Gay (Jocelyne Pelchat), Anne Gay (Marc St-Martin). Elle était la grand-mère «Nana» de 5 petits-enfants: Marc Alexandre, Stéphanie, Tanya, Alexandre et Claude. Elle fut précédée par ses parents: Sam Anderson et Marie Maude McClinton et ses frères: Lawrence et Clinton. Elle laisse aussi plusieurs nièces, neveux et ami(e)s. La famille désire remercier très spécialement, les infirmières, infirmiers et docteurs de l'hôpital Queensway Carleton pour leur dévouement. Au lieu de fleurs, la famille souhaite que des dons soient fait à l'organisme de charité de votre choix. Il n'y aura pas de visites au salon. Une célébration privée aura lieu à une date ultérieure. Condoléances-dons: www.mcgaryfamily.ca

AVIS DE DÉCÈS



LÉON R. LAVIOLETTE

De Hawkesbury, est décédé le dimanche 27 mai 2007, à l'âge de 88 ans. Il était le tendre époux de feu Cécile Laviolette; fils de feu Emilien Laviolette et de feu Zénaïde Perron; père bien aimé de Rachel (André Charbonneau) L'Original, André (Linda Portelance), Pierre (Louise Laurin) de Hawkesbury, Claude (Lynne Bercier) de Alfred. Il était le grand-papa adoré de Julie, Renée, Dominic, Carl, Roxane, Karine et arrière-grand-papa de Mathieu, Simon, Alex, Miguel. Il était aussi le cher frère de Marcel (Evelyne Pilon) de Hawkesbury. Il fut précédé par une fille Andrée et plusieurs frères et sœurs. Lui survivent également plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines, neveux, nièces et amis. La direction des funérailles a été confiée au **SALON FUNÉRAIRE BERTHIAUME LTÉE** 416, rue McGill, Hawkesbury, Ontario (877) 632-8511. Les obsèques auront lieu en l'Église Ascension de Notre Seigneur de Hawkesbury, le mardi 29 mai 2007, à 14h. La famille sera présente à l'église à compter de 13h30 pour recevoir vos condoléances. Inhumation au cimetière St-Alphonse à Hawkesbury (Ontario). Pour ceux qui le désirent des dons à la Fondation Hôpital Général de Hawkesbury, 1111, rue Ghislain, Hawkesbury, Ontario, K6A 3G5 et/ou Société canadienne du cancer, B-100, deuxième rue O., Cornwall, Ontario, K6J 1G5 seraient appréciés. Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (613) 632-1065 ou visitez notre site Internet: www.salonfuneraire-berthiaume.com

AVIS DE DÉCÈS



MME OLIVETTE LAFOND
1936 - 2007

Le 23 mai 2007, au Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau de Maniwaki, à l'âge de 70 ans, est décédée madame Olivette Lafond, épouse de Monsieur Lucien Paquette de Lac Cayamant. Elle fut précédée par deux frères: Maurice et Claude. Elle laisse dans le deuil ses deux enfants: Lionel (Leona Labelle) et Marco (Natalie Dupras); ses quatre petits-enfants: Josée, (Denis Lemieux) Lise, (Jarmat Ertistee) Karine et Pascal; un arrière-petit-fils: Jaquan ainsi que son frère Richard et plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins et cousines. Selon les dernières volontés de madame Olivette Lafond, il n'y aura pas de visites au salon. Un service funèbre en présence des cendres aura lieu le samedi 2 juin 2007 à 11h, en l'église paroissiale St-Roch de Lac Cayamant, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons au Foyer d'accueil de Gracefield seraient appréciés.

AVIS DE DÉCÈS



WILLES LADOUCEUR

Est décédé paisiblement le samedi 26 mai 2007, à l'âge de 95 ans. M. Ladouceur fut l'époux bien aimé de feu Eugénie Schnupp. Il était le cher père de Denyse (Rhéo Amyot), Rachel (feu René Chatelain), Roger (Anita) et Denis (Lynn Dupont). Grand-père dévoué de 10 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants. Il laisse ses belles soeurs: Dorothy Schnupp, Jeanne Schnupp et Claire Lamoureux ainsi que plusieurs neveux et nièces en particulier Jacques et Henriette Lemay, Marie et Claire Bazinet et un ami fidèle Normand Boucher. Il fut précédé par son fils André, ses frères: Aldéma et Elphège et ses soeurs: Lilliane Drouin, Christine Lefebvre, Rita Lacroix, Berthe Laplante, Lucille Bazinet et Laurette Casselman. La famille recevra parents et amis à la Maison funéraire Kelly, 2370 boul. St-Joseph, Orléans, mercredi de 14h à 16h et 19h à 21h. La messe des funérailles aura lieu jeudi en l'église St-Joseph, 2757 boul. St-Joseph, Orléans, à 11h, suivi de l'inhumation au cimetière de la paroisse

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
613-837-2370

LA FAMILLE
LAVOIE
a le regret de vous
annoncer le décès deMME AIMÉ-ROSE LAVOIE
(née Pilotte)

décédée à Calgary le 24 mai 2007, à l'âge de 84 ans. Elle était l'épouse de feu Gérard Lavoie. Prédécedée par un fils, Gary, elle laisse dans le deuil 4 filles: Raymonde (feu André Bergeron) de Calgary, Jeannette de Calgary, Diane (André Lavoie) de Normétal et Guylaine d'Ottawa; 5 fils: Ghislain (Monique), Jean-Yves (Jeanne D'Arc), Marcel de Vancouver, Regent (Chantal) et Yvon; 12 petits enfants et 7 arrière-petits-enfants. Le service aura lieu à 11h, en l'église Jean XXIII de Gatineau le mercredi 30 mai. La famille recevra les condoléances après la cérémonie, le tout sera suivi d'un petit goûter au sous-sol. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

AVIS DE DÉCÈS

MARGUERITE MERCIER
(née Leury)

Est décédée paisiblement et avec sérénité, entourée de ses enfants, le 25 mai 2007, à l'âge de 85 ans. Elle était l'épouse de feu Laval Mercier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques, Nicole (André Goddard), Micheline (Pierre Levasseur), Danielle (Gaétan Laliberté), Jean-Pierre (Laurette Goulette), Sylvain (Lucille Naud) ainsi que ses petits-enfants: Isabelle (Geoff), Mélanie (Michel), Éric (Janie), Patrick (Yulia), Martin (Laurie), Mathieu (Sana) et une arrière-petite-fille Zoé. Elle laisse également trois soeurs, deux frères et de nombreux belles-soeurs, beaux-frères, neveux, nièces et amis. Parents et amis sont invités à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 180, chemin Montréal, Vanier le lundi 28 mai 2007 de 14h à 16h et de 19h à 21h, et le mardi 29 mai 2007 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 29 mai 2007 à 10h30 en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, 435, chemin Montréal, Vanier. La famille tient à remercier tout le personnel du Manoir Marochel pour les bons soins qu'ils ont prodigués à notre mère et leur attention particulière pour assurer son confort. Les messages de condoléances peuvent être laissés sur le site web: www.mem.com

C'EST AVEC UNE IMMENSE TRISTESSE
que nous désirons vous faire part du décès de

MONSIEUR LÉON-PAUL ROCHON

Décédé accidentellement le samedi 19 mai 2007, à l'âge de 50 ans. Fils adoré de feu M. Camille Rochon et de feu Mme Victorià Labelle, il laisse dans le deuil celle qu'il a tant aimé: Michelle Guay; sa fierté c'est ses enfants: Jean-Patrick, Marianne, Eric, Karine, Kathia et Serge; son adoration ses 2 petits-enfants: Gabriel et Amélie; ses 2 frères: Gaétan (Nicole Degready) et Bernard et une soeur: Linon ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s; un ami très cher, Mario Marengère et de nombreux ami(e)s. Il fut précédé par son frère Marco.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières en présence des cendres aura lieu le samedi 2 juin 2007 à 11h en **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** sise au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation de maladies du coeur du Québec ou au CSSS (hôpital de Hull) seraient appréciés.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

1er ANNIVERSAIRE

LUCILLE SAUVÉ
(née Lamarche)

Il y a déjà un an aujourd'hui, tu nous quittais. La douleur de ton départ est toujours présente, mais dans nos coeurs, nous savons que tes souffrances et tes peurs ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons aussi de ton beau sourire, de ta bonne humeur et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais, mais au-delà de l'absence, tu continues à vivre au plus profond de nos coeurs. Nous t'aimerons toujours.

Tes soeurs: Marcelle et Suzanne; ton frère Rémi et ta belle-soeur Laurette

EN MÉMOIRE DE



HERBERT HUDSON

Cher époux, père et grand-papa bien-aimé. Trois ans aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Ton épouse Thérèse, tes enfants: Carole, André, tes petits-enfants: Edouard et Valérie

MERCİ MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai. Publication sur demande.

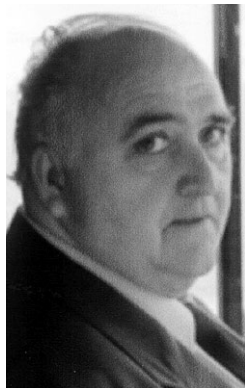
M.A

AVIS DE DÉCÈS

LOUISE MAINVILLE
(née Champagne)

Est décédée le 25 mai 2007, à l'âge de 58 ans. Elle laisse dans le deuil son époux Jean-Paul et ses enfants: Pierre (Chantal), Chantal et François (Alyshia). Elle laisse également ses petits-enfants: Julie, Stéphanie, Kalen, Mélodie et Riley ainsi que plusieurs frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces et amis. La famille invite parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 180 chemin Montréal, Ottawa le lundi 28 mai 2007, de 14h à 16h et de 18h à 21h, ainsi que le mardi 29 mai 2007 à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le mardi 29 mai 2007 à 11h en chapelle, suivi de l'incinération. Les messages de condoléances peuvent être laissés sur le site web: www.mem.com Pour informations: 613-241-3680

1er ANNIVERSAIRE



M. RAYMOND ÉMOND

À la douce mémoire de Raymond, décédé le 28 mai 2006. Cher papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a un an, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un père et un grand-père aussi dévoué, passionné et généreux. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

De ta fille Lise, ton gendre Michel et de ta petite-fille Krystina
XOX

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

LA FAMILLE CHARBONNEAU
a le regret de vous annoncer le décès de

MONSIEUR FERNAND CHARBONNEAU

Décédé paisiblement à son domicile, entouré de sa famille, le vendredi 25 mai 2007, à l'âge de 68 ans. Il était le fils de feu Lorenza Martel et de feu Aldoria Charbonneau. Il laisse pour pleurer ses 2 filles adorées: Julie (Allan Gallant) et Valérie; ses 6 petits-fils: Jasson, Shawn, Korey, Devin et Jordan Perry ainsi que Alexandre Comte; ses 6 frères et soeurs: Lucille, Robert, John (Marlene Calder), Denis, Claudette (Vincent Brazeau), Gilberte ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et de nombreux ami(e)s. Il fut précédé par ses 2 soeurs: Jacqueline (feu Bruno Mayer) et Léona (feu Ken Lloyd).

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières aura lieu le mardi 29 mai à 11h à la chapelle de **LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** sise au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Maison Mathieu-Froment-Savoie seraient appréciés.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-778-2426.

Julie désire remercier sincèrement le personnel du CLSC Grande-Rivière et le Dr Finlay pour les bons soins prodigués. Elle tient à souligner le support de merveilleux ami(e)s qui fut grandement apprécié.



C'EST BON POUR LE MORAL!

Regroupement des
centres d'action bénévole
de l'Outaouais
568-0747
benevole@nfc.ca



12e ANNIVERSAIRE



MAURICE BARBE

À la douce mémoire d'un être cher, décédé le 28 mai 1995. Pas un seul jour ne passe sans que nous pensions à toi. Ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Si tu savais le vide que ton départ a laissé dans nos coeurs. Nous ne t'oublions jamais.

Ton épouse, tes enfants, petits-enfants, frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs et ta nièce Cynthia

AVIS DE DÉCÈS



M. PIERRE DESROCHES

À Longueuil, le 24 mai 2007, est décédé du cancer, Pierre DesRoches, à l'âge de 75 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Denise MacBeth; ses enfants: Daniel (Hélène Allard) et Anne-Marie (Normand Hasty); ses petits-enfants: Marie-Eve, Élise, Claude, Thomas et Mathilde; son frère et ses sœurs: Denyse, Monique, Micheline et Marc; ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux compagnons de route et amis qu'il aura croisés tout au long de sa carrière à Radio-Canada, au Sommet de la francophonie ainsi qu'à Téléfilm Canada.

La culture aura été une de ses grandes passions. Il a été nommé Officier de l'Ordre des arts et des lettres de France en 1995 et a été reçu Docteur Honoris Causa de la faculté des arts de l'université d'Ottawa pour son apport à la culture canadienne.

Il a débuté sa carrière à Radio-Canada où il a rempli de nombreuses fonctions dont celle de vice-président exécutif, et a terminé sa carrière comme directeur général de Téléfilm Canada. Tout au long de sa vie professionnelle, il a œuvré à défendre, promouvoir et soutenir la production d'émissions de télévision et le cinéma canadien, inspiré pour ce faire, par le talent des créateurs d'ici.

Au lieu de fleurs, vous pouvez faire un don à la Fondation de l'hôpital Ste-Justine (néonatalogie), à la Fondation du Père Lindsay ou à la Fondation des Jeunesses Musicales du Canada.

La famille accueillera parents, amis et collègues, le jeudi 31 mai 2007 de 14h à 17h et 19h à 22h au **COMPLEXE GROUPE YVES LÉGARÉ, AL-FRED DALLAIRE**, 2750, Marie-Victorin Est, Longueuil, 514-595-1500.

Les funérailles se dérouleront le samedi 2 juin à 11h, en la cocathédrale St-Antoine-de-Padoue, angle rue St-Charles et chemin Chambly à Longueuil.

AVIS DE DÉCÈS



MME ANTONIA SAUMURE
(Née Piché)

De Maniwaki est décédée le 25 mai 2007 au C.S.S.S.V.G. Maniwaki, à l'âge de 82 ans. Prédécedée par son tendre époux Hector Saumure; sa fille bien-aimée Micheline; ses parents: Narcisse Piché et Rose-Délila Maurice ainsi que par sa sœur Lucia Piché Talbot, ses frères: Aldéo et Antonio. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel H de Déléage, Lucille (Rosaire Forester) Egan Sud, Suzette (Michel Lafontaine) Maniwaki, Alain (Louise Hogue) Montréal et Serge (Suzie Shean) de Maniwaki; 12 petits-enfants; 10 arrière-petits-enfants, une amie très chère Patricia Larivière, ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE MCCONNERY** 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone: 819-449-2626, télécopieur: 819-449-7437. Le service religieux aura lieu le mardi 29 mai 2007 à 14 h, en l'église Assomption Maniwaki, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la fondation C.S.S.S.V.G. Maniwaki seraient appréciés. Heures de visite: lundi 28 mai de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, mardi à compter de 10 h



ASSOCIATED PRESS

Sébastien Demers tente du mieux qu'il le peut d'encaisser les coups de son adversaire Arthur Abraham, samedi. Demers a perdu par mise hors de combat technique au 3^e round devant le champion mondial en titre des poids moyens de l'IBF.

Abraham passe le K.-O. à Demers au 3^e round

Le champion Arthur Abraham a vaincu Sébastien Demers par KO technique, à 2:57 du troisième round, samedi, conservant ainsi son titre mondial des poids moyens de l'IBF.

Presse Canadienne
BAMBERG, Allemagne

Demers (20-1-0, 9 K.-O.) n'a jamais pu s'imposer dans ce combat. Au cours des deux premiers rounds, Demers a souvent raté la cible, trop loin de son adversaire.

Pendant ce temps, Abraham (23-0-0, 18 K.-O.) appliquait de lourds jabs et a trouvé le moyen de placer quelques coups en puissance qui ont touché la cible.

Au troisième round, l'Arménien d'origine est passé à l'attaque sans réserve et Demers n'a pas été en mesure de suivre le rythme. Alors que Demers était replié dans un coin, Abraham a lancé un assaut soutenu avec un peu moins d'une minute à faire dans le round. Pendant près de 30 secondes, Abraham a lancé des coups des deux mains qui ont sévèrement ébranlé le boxeur de Saint-Hyacinthe.

Avec seulement 16 secondes à faire à l'engagement, Abraham a atteint Demers d'un crochet de droite à la mâchoire et le Québécois s'est retrouvé au tapis.

Quand l'arbitre américain Ernest Shariff a demandé à Demers de s'approcher après lui avoir donné un compte de huit, le boxeur Québécois a hésité et l'officiel a immédiatement stoppé le combat. « Je pense que je me débrouillais bien jusqu'à ce qu'Abraham passe sa droite par-dessus mon jab, a déclaré Demers en entrevue à la Presse Canadienne.

« Mes hommes de coin m'ont dit que j'aurais dû mettre un genou au sol lorsque j'étais débordé par les attaques d'Abraham, a ajouté Demers. Ça m'aurait permis de poursuivre le combat. Je vais tenter de ne retenir que les deux premiers rounds, où tout allait très bien. Mais je retourne dans le gym dans très peu de temps. »

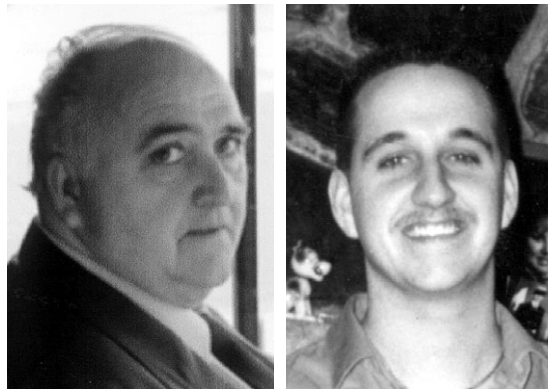
Le président de GYM, Yvon Michel, ne s'en fait pas outre mesure avec cette première défaite en carrière pour son poulain. « Sébastien n'a commis qu'une erreur et il s'est fait frapper solidement, a expliqué Michel. À ce niveau, ça ne pardonne pas. Il n'a qu'une seule défaite et nous avons encore extrêmement confiance en lui. »

POVETKINE TROP FORT POUR L'HEUREUX

Un des combats préliminaires de cette carte opposait Patrice L'Heureux, de Shawinigan, au médaillé d'or chez les poids lourds des derniers Jeux olympiques d'Athènes, le Russe Alexander Povetkine.

L'Heureux (20-4-1, 12 K.-O.) en a eu plein les bras contre Povetkine (12-0-0, 10 K.-O.), qui n'a pas mis de temps à s'imposer, remportant une victoire par KO technique à 1:02 du deuxième round.

EN MÉMOIRE DE



RAYMOND EMOND
1945 - 2006

PATRICK EMOND
1974 - 1997

À la douce mémoire de Raymond et Patrick. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que votre départ a laissée dans nos cœurs. Notre plus grande consolation c'est l'espérance de vous revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour eux.

La famille

Un souvenir

Faites publier l'avis de décès ou l'anniversaire d'un proche décédé, dans la section «Nécrologie» du journal LeDroit et recevez **gratuitement** une copie plastifiée de l'avis publié.

Des copies additionnelles sont disponibles moyennant certains frais.

Informez-vous auprès de nos préposées
au 613 562-0222 ou au
1-800-267-9555

De 8 h à 19 h
du lundi au vendredi
et le samedi
de 9 h à 13 h.

LeDroit
cyberpresse.ca

1^{er} ANNIVERSAIRE



ANGÈLE GAGNON

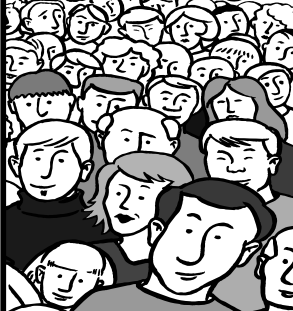
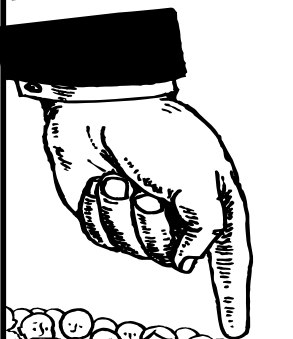
Chère épouse et grand-mère bien-aimée. Un an aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.

Ton époux Roger, ton fils Mario
tes frères et soeurs

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph
pour faveur obtenue. R.O.

Diabète
la nouvelle
ÉPIDÉMIE



RÉAGISSEZ
MAINTENANT!

Diabète Québec

Renseignements
et dons :

1.800.361.3504

www.diabete.qc.ca

Une étape en argent pour Prémont

Associated Press
OFFENBURG, Allemagne

Marie-Hélène Prémont de Château-Richer, près de Québec, a remporté l'argent, hier, à l'étape d'Offenburg de la Coupe du monde de vélo de montagne.

Prémont (Rocky Mountain Haywood) a terminé à une minute et 28 secondes de la gagnante, la Russe Irina Kalentyeva (Topeak-Ergon), qui a complété le parcours en deux heures, deux minutes et 38 secondes. La Norvégienne Gunn-Rita Dahle Flesjaa (Multivan Merida Biking Team) a accusé un retard de 2:20 sur la gagnante.

La pluie a commencé à tomber au troisième des six tours que devaient compléter les 110 participantes. Selon Caroline Prémont, qui a conversé avec sa soeur immédiatement après la compétition, la pluie a fait en sorte de rendre l'épreuve plus technique, avantageant la Québécoise.

« Marie-Hélène était très satisfaite de son résultat, particulièrement contente d'avoir devancé Dahle par près d'une minute, a poursuivi Caroline Prémont. Elle aurait même eu une chance de gagner, si ce n'avait été d'un petit accrochage.

« Dans une tentative de dépasser la Russe, cette dernière l'a coincée vers l'extérieur de la piste et une branche s'est engagée dans le dérailleur de son vélo, l'obligeant à s'arrêter et à poursuivre avec un dérailleur légèrement amoché.

Sa prochaine Coupe du monde aura lieu en Suisse le 10 juin.

Une première pour Mercier

Presse Canadienne
READING, Pennsylvanie

Le pilote québécois de courses d'accélération Daniel Mercier a remporté hier sa première victoire de la saison lors d'un championnat de division à Reading.

Champion en titre défendant, Mercier, 40 ans, a défait l'Américain Bill Reichert en finale avec un temps de 5,487 sur le quart de mille comparative à 5,573 pour son concurrent.

Mercier connaît un excellent début de saison; après une deuxième place à Atlanta à l'occasion en avril, il a mérité une participation le mois prochain au Jeg's All-Star à Chicago, obtenue lors d'un championnat de division au début du mois à Richmond en Virginie.

L'an dernier, Mercier a terminé en première position de sa division, devenant ainsi le tout premier Canadien à remporter un championnat de division.

Alonso triomphe devant son coéquipier Hamilton à Monaco

Fernando Alonso a remporté le Grand Prix de Monaco de Formule Un, hier, dans une course où McLaren-Mercedes a réalisé un doublé grâce à la deuxième place de Lewis Hamilton.

Associated Press
MONACO

Parti en position de tête, Alonso double champion du monde en titre, a reconduit le titre conquis l'an dernier en Principauté au volant d'une Renault.

Grâce à cette victoire, l'Espagnol de 25 ans prend la tête du championnat du monde des conducteurs, au détriment d'Hamilton. Les deux hommes totalisent le même nombre de points, mais Alonso est en tête au bénéfice des victoires.

La troisième place est revenue à la Ferrari de Felipe Massa, alors que Giancarlo Fisichella a placé sa Renault à la quatrième place de cette cinquième étape de la saison de Formule Un.

Alonso a devancé Hamilton de 4,095 secondes et Massa d'une minute, 9.114 secondes au terme des 78 tours du circuit de 3,34 kilomètres.

« C'est un week-end fantastique, c'est sûr, a déclaré Alonso. Le tour du chapeau d'abord: tour le plus rapide, pole position et victoire. Ensuite, je n'avais jamais gagné avec plus d'une minute d'avance sur le troisième. C'est l'une de mes victoires les plus faciles et l'une des plus belles ».

Alonso a enregistré sa 17^e victoire en Formule Un et sa deuxième cette saison, permettant à McLaren de signer un 150^e succès en Formule Un.

En tête dès le premier virage,



Fernando Alonso (à gauche) arrose de champagne son coéquipier Lewis Hamilton après le doublé de McLaren-Mercedes, hier, au Grand prix de Monaco de Formule Un. Alonso l'a emporté une deuxième année de suite. L'an dernier, Alonso avait gagné au volant d'une Renault.

Alonso n'a laissé à personne le soin de diriger les débats.

CINQ PODIUMS CONSÉCUTIFS

Révélation de ce début de saison, le débutant Hamilton, qui a enregistré son cinquième podium en cinq courses, reste à la recherche de sa première victoire en Formule Un. Il aurait voulu la chercher dans les rues de Monaco, mais son écurie lui a demandé de ne pas attaquer Alonso.

« J'ai essayé d'être le plus près possible, mais il m'a été dit de la jouer cool, a révélé le Britannique de 22 ans. Le but de l'équipe était d'engranger le maxi-

mum de points ».

Massa a confirmé le bon début de saison des Ferrari en prenant la troisième place pour être aussi troisième du classement du championnat du monde des conducteurs.

La quatrième place de Fisichella annonce une embellie pour Renault, auteur d'un début de saison médiocre.

« Le passage des pneus Michelin aux Bridgestone n'a pas été simple et la configuration de l'avant de la voiture n'était pas adaptée, a reconnu Carlos Ghosn, le « patron » de Renault, au micro de TF1.

« On a fait des tests, on est

maintenant confiants. On a une équipe stable, avec une ingénierie très solide. Je suis confiant pour la suite de la saison ».

Après deux courses en Europe, la Formule Un va prendre la direction de l'Amérique du Nord où aura lieu le Grand Prix du Canada, le 10 juin, puis le Grand Prix des États-Unis le dimanche suivant.

Renault est pour l'instant quatrième du classement du championnat du monde des constructeurs derrière McLaren, Ferrari et BMW-Sauber, dont les deux pilotes Robert Kubica et Nick Heidfeld ont pris les 5^e et 6^e places hier en Principauté.

Franchitti gagne son pari à Indianapolis

Associated Press
INDIANAPOLIS



Dario Franchitti, vainqueur du 500 milles d'Indianapolis écourté par la pluie, en compagnie de son épouse, l'actrice Ashley Judd

C'était une course contre la température à savoir ce qui viendrait en premier, la pluie ou la fin de l'épreuve. Dario Franchitti a pris le pari que ce serait la pluie et cela lui a souri, hier, alors qu'il a remporté les 500 milles d'Indianapolis.

L'Écossais Franchitti, un des cinq pilotes de l'écurie Andretti Green à prendre le départ, a pris les devants en demeurant en piste lorsque les meneurs ont fait des arrêts aux puits pour une dernière charge vers la ligne d'arrivée. Les pilotes en question ont ensuite dû rouler lentement sous le drapeau à damiers, et sous la pluie, quand la course a été stoppée 10 tours plus tard avec 415 des 500 milles complétés.

L'épreuve avait été interrompue pendant trois heures peu après la mi-course. Franchitti a été déclaré vainqueur sous un drapeau d'avertissement, causé par une collision subie par son coéquipier Marco Andretti trois tours auparavant.

Un autre coéquipier de Franchitti, son meilleur ami Tony Kanaan, semblait être en contrôle lorsque les précipitations ont débuté, quatre tours seulement après qu'il ait

ravi la première position à Andretti.

Andretti avait perdu la course de l'an dernier, à sa première saison, après que Sam Hornish fils l'ait dépassé dans le dernier droit. Il tentait de se faufiler dans le trafic quand il s'est retrouvé aux côtés de Dan Wheldon dans le dernier droit.

La voiture d'Andretti a alors durement donné contre le mur extérieur, a glissé devant le peloton puis a fait un tonneau au contact du gazon. Le bolide a fini par revenir sur ses roues et le pilote de 20 ans a pu en sortir, indemne.

« J'ai vraiment été chanceux, a dit Andretti. Je suis tellement fier de Dario Franchitti. »

Après le tour du vainqueur, Franchitti a reçu de chaudes accolades de Kanaan ainsi que de ses deux autres coéquipiers, Danica Patrick et Michael Andretti.

« Je ne le réalise pas encore, a mentionné Franchitti. De faire partie de ce club est fabuleux. Je commence tout juste à m'imprégner de ce que ça veut dire de gagner cette course. Je suis tellement heureux. »

Scott Dixon a terminé deuxième, devant Helio Castroneves, Hornish fils, Ryan Briscoe, Scott Sharp, Tomas Scheckter et Patrick.

Cheruiyot prend sa revanche

Le marathonien David Cheruiyot du Kenya a remporté le parcours de 42 km, hier, dans le cadre de la Fin de semaine des courses d'Ottawa.

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

L'homme de 36 ans a franchi le fil d'arrivée avec un temps de 2: 10 : 35, établissant un nouveau record à Ottawa et un record personnel.

Il s'agit d'une douce revanche pour le Kenyan, au nombre des 14 coureurs du Kenya disqualifiés, l'an dernier, pour avoir emprunté par mégarde un raccourci. Des bénévoles du marathon avaient par erreur bougé les clôtures délimitant le trajet.

« Je suis content, je ne suis pas disqualifié cette année, dit-il. Il y avait des coureurs qui me devançaient, je les ai rejoints puis je me suis alors dit que je pouvais gagner. »

Dans un sprint final, Cheruiyot a terminé cinq secondes devant le champion de l'an dernier, le



LE DROIT

Le Kenyan David Cheruiyot savoure sa revanche après avoir été l'un des 14 coureurs disqualifiés l'an dernier à la suite d'une malencontreuse erreur des bénévoles.



LE DROIT

Matthew McInnes, le premier Canadien au fil d'arrivée

marocain Abderrahime Bouramdane. L'athlète a terminé la course avec un temps de 2: 10 : 40, battant tout de même son record personnel au Canada.

Chez les hommes, le Canadien Matthew McInnes, de Toronto, a traversé la ligne d'arrivée avec une dixième position et un temps de 2: 18 : 06.

La course a été largement dominée par le Kenya qui a remporté huit des 10 premières positions. Le marathon, auquel ont participé 3691 personnes, s'est déroulé sous une pluie fine, une température jugée idéale par les athlètes.

LES FEMMES

Chez les femmes, la Canadienne Lioudmila Kortchaguina a

récolté son troisième titre consécutif au marathon d'Ottawa avec un temps de 2: 31 : 56.

Originaire de Russie, l'athlète de 35 ans participait pour une cinquième fois au marathon d'Ottawa.

Malgré sa victoire, Kortchaguina n'a pas couru assez vite pour se qualifier aux Jeux olympiques de Pékin en 2008. Elle aurait alors dû franchir la ligne d'arrivée en 2: 29 : 08.

« Je vais tenter de me reprendre au Marathon international des femmes de 2007 à Osaka au Japon. Mais ça va mieux que l'an dernier, je me suis remise d'une blessure aux genoux. »

La deuxième position est revenue à l'Éthiopienne Kebebush Haile, avec un temps de 2: 35 : 41.



LE DROIT

La Canadienne originaire de Russie Lioudmila Kortchaguina tient fièrement le drapeau de son pays d'adoption après avoir remporté sa troisième victoire d'affilée.

Un record de participation

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Pour sa 33^e édition la Fin de semaine des courses d'Ottawa a battu un record de participation pour toutes les épreuves disputées au cours du week-end.

En tout, 29 641 paires de jambes ont pu être observées en pleine action durant les parcours de 2 km, de 5 km, de 10 km et de 21 km et du marathon.

« Ça représente une hausse de participation de 3 % pour l'événement. Ce sont des coureurs provenant de 47 pays et cette année, on constate que le marathon attire davantage d'athlètes élites, ce qui signifie que l'événement

à Ottawa commence à être reconnu comme une destination athlétique », constate la porte-parole de la Fin de semaine des courses, Anick Losier.

L'événement a débuté samedi, sous de belles conditions météorologiques, avec les participants des 5 km et des 10 km. Il s'est poursuivi sous la pluie, hier, avec les coureurs du demi-marathon et ceux du marathon.

DONS À L'HÔPITAL

Plusieurs personnes ont choisi de joindre l'utile à l'agréable et de courir pour une bonne cause.

La somme record de 590 000 \$ a notamment été recueillie pour l'Hôpital d'Ottawa, dans le

cadre du Défi MDS Nordique.

Tous les fonds amassés aideront l'Hôpital d'Ottawa à construire de nouvelles installations et à acheter de l'équipement d'avant-garde.

Depuis 1998, la Fin de semaine des courses d'Ottawa a permis à l'établissement de soins de santé de recueillir plus de 5 millions \$.

Au nombre des projets profitant de ces fonds se trouve l'Aile des soins critiques en cours de construction au Campus Général de l'Hôpital. Cette Aile abritera 17 salles d'opération ultramodernes, une Unité de soins intensifs de 32 lits et la nouvelle Clinique de la douleur de l'Hôpital d'Ottawa.

Les meilleurs au Marathon d'Ottawa

Hommes

1. David Cheruiyot (Kenya)	2h10m35s
2. Abderrahime Bouramdane (Maroc)	2h10m40s
3. Vincent Kiplagat (Kenya)	2h10m48s
4. John Kelay (Kenya)	2h11m10s
5. Hilary Kimaiyo (Kenya)	2h11m13s
6. Simon Njoroge (Kenya)	2h11m14s
7. Amos Matui (Kenya)	2h14m11s
8. David Karanja (Kenya)	2h17m01s
9. Hillary Koech (Kenya)	2h17m41s
10. Matthew McInnis (Canada)	2h18m06s

Femmes

1. Lioudmila Kortchaguina (Canada)	2h31m56s
2. Kebebush Haile (Éthiopie)	2h35m41s
3. Yeshi Esayas (Éthiopie)	2h36m57s
4. Zebenaye Moges (Éthiopie)	2h41m26s
5. Suzanne Evans (Canada)	2h46m21s
6. Lisa Harvey (Canada)	2h48m56s
7. Isabelle Ledroit (Canada)	2h51m20s
8. Monia Cherop (Kenya)	2h53m16s
9. Liza Maguire (Canada)	2h53m43s

Table of hockey statistics for the Eastern Conference (EST) showing goals, assists, and points for teams like New Jersey, Tampa Bay, Ottawa, Pittsburgh, Buffalo, Islanders, Atlanta, and NY Rangers.

Table of hockey statistics for the Western Conference (OUEST) showing goals, assists, and points for teams like Detroit, Calgary, Nashville, San Jose, Anaheim, Minnesota, Vancouver, and Dallas.

Table of hockey statistics for the Eastern Conference (EST) showing goals, assists, and points for teams like New Jersey, Ottawa, Buffalo, NY Rangers, and Anaheim.

Table of hockey statistics for the Western Conference (OUEST) showing goals, assists, and points for teams like Detroit, Nashville, San Jose, Anaheim, Minnesota, Vancouver, and Dallas.

Finale Coupe Stanley 2007

Series details for the Stanley Cup Final between Anaheim and Ottawa, including dates, venues, and game schedules.

Meneurs séries LNH

Table listing top players in the NHL series, including Dany Heatley, Jason Spezza, and others with their statistics.

Meneurs gardiens

Table listing top goalkeepers in the NHL series, including M. Turco, R. Luongo, and D. Hasek.

Rendements

Performance statistics for Senators of Ottawa, including players like Dany Heatley and Jason Spezza.

La Coupe Memorial Vancouver 2007

Match calendar and schedule for the Memorial Cup tournament in Vancouver, including dates and participating teams.

LAH

Statistics and schedule for the AHL (LAH) playoffs, including game dates and venues.

NBA

Series elimination and final schedule for the NBA playoffs, including matchups and dates.

Soccer - USL

Match calendar for the USL soccer league, listing game dates and venues.

Course automobile

Results and statistics for the Indy 500 race, including race details, results, and driver performance.

Tennis

Details for the Hypo Group International and Istanbul Cup tennis tournaments, including winners and participating players.

Les Internationaux de France

Results and statistics for the French International tennis tournament, listing winners and match details.

Course automobile

Results and statistics for the Grand Prix de Monaco F1 race, including race details, results, and driver performance.



Ligue nationale

Table with 4 columns: Team, G, D, Moy Diff. Rows include New York, Atlanta, Philadelphia, Florida, Washington.

Table with 4 columns: Team, G, D, Moy Diff. Rows include Milwaukee, Chicago, Pittsburgh, St. Louis, Houston, Cincinnati.

Table with 4 columns: Team, G, D, Moy Diff. Rows include Los Angeles, San Diego, Arizona, San Francisco, Colorado.

Calendrier des matches

Vendredi 25 mai

- Pittsburgh 10 Cincinnati 4 (10 m.)
New York 6 Floride 2
Philadelphie 8 Atlanta 3
Washington 5 St. Louis 4
Houston 3 Arizona 13
Milwaukee 6 San Diego 8
Colorado 5 San Francisco 3
Chicago 8 Los Angeles 9

- Samedi 26 mai
Philadelphie 6 Atlanta 4
Chicago 4 Los Angeles 2
New York 7 Floride 2
Pittsburgh 9 Cincinnati 5
Washington 6 St. Louis 8
Colorado 6 San Francisco 1
Houston 4 Arizona 5
Milwaukee 3 San Diego 6

- Dimanche 27 mai
Philadelphie 13 Atlanta 6
New York 6 Floride 4
Pittsburgh 14 Cincinnati 10
Washington 7 St. Louis 2
Milwaukee 0 San Diego 3
Colorado 6 San Francisco 4 (10 m.)
Chicago 1 Los Angeles 2 (11 m.)
Houston 4 Arizona 8

- Lundi 28 mai
Pittsburgh à Cincinnati, 13h15
(Snell 4-3 vs Lohse 1-6)
Atlanta à Milwaukee, 14h05
(James 4-4 vs Sheets 4-3)
Floride à Chicago, 14h20
(Kim 2-2 vs Marshall 0-1)
St. Louis au Colorado, 15h05
(K.Wells 2-8 vs Francis 3-4)
Arizona à Philadelphie, 19h05
(Davis 2-6 vs Garcia 1-3)

- Mardi 29 mai
Los Angeles à Washington, 19h05
Arizona à Philadelphie, 19h05
San Diego à Pittsburgh, 19h05
San Francisco à New York, 19h10
Floride à Chicago, 20h05
Atlanta à Milwaukee, 20h05
Cincinnati à Houston, 20h05
St. Louis au Colorado, 21h05

Baseball AAA

Ligue internationale

Classement

Table with 4 columns: Team, G, D, Moy Diff. Rows include Buffalo, Scranton-WB, Rochester, Ottawa, Syracuse, Pawtucket.

Table with 4 columns: Team, G, D, Moy Diff. Rows include Richmond, Durham, Norfolk, Charlotte.

Table with 4 columns: Team, G, D, Moy Diff. Rows include Indianapolis, Toledo, Louisville, Columbus.

Calendrier des matches

Vendredi 25 mai

- Ottawa 8 Charlotte 12

Baseball CAPITALES Indépendant

Ligue Can-Am

Classement

Table with 4 columns: Team, G, D, Moy Diff. Rows include Québec, Brockton, New Jersey, North Shore, Atlantic City, Grays, Nashua, Sussex, New Haven, Worcester.

Calendrier des matches

Vendredi 25 mai

- Worcester 2 Québec 6

Ligue américaine

Table with 4 columns: Team, G, D, Moy Diff. Rows include Boston, Baltimore, Toronto, New York, Tampa Bay.

Table with 4 columns: Team, G, D, Moy Diff. Rows include Cleveland, Detroit, Chicago, Minnesota, Kansas City.

Table with 4 columns: Team, G, D, Moy Diff. Rows include Los Angeles, Seattle, Oakland, Texas.

Calendrier des matches

Vendredi 25 mai

- Toronto 3 Minnesota 4
Oakland 3 Baltimore 2
Cleveland 7 Detroit 4
Tampa Bay 4 Chicago 5
Los Angeles 10 New York 6
Seattle 10 Kansas City 2
Boston 10 Texas 6

- Samedi 26 mai
Toronto 9 Minnesota 8 (13 m.)
Los Angeles 3 New York 1
Cleveland 6 Detroit 3
Seattle 9 Kansas City 1
Oakland 3 Baltimore 8
Boston 7 Texas 4
Tampa Bay à Chicago (remis)

- Dimanche 27 mai
Toronto 2 Minnesota 4
Los Angeles 3 New York 4
Oakland 4 Baltimore 8
Tampa Bay 11 Chicago 5
Seattle 7 Kansas City 4
Boston 6 Texas 5
Cleveland 5 Detroit 3

- Lundi 28 mai
Chicago au Minnesota, 14h10
(Contreras 4-4 vs J.Santana 5-4)
Cleveland à Boston, 19h05
(Lee 2-1 vs Schilling 4-2)
New York à Toronto, 19h07
(DeSalvo 1-1 vs McGowan 0-2)
Detroit à Tampa Bay, 19h10
(Durbin 4-1 vs Fossum 3-4)
Baltimore à Kansas City, 19h10
(Trachsel 3-3 vs Elarton 1-0)
Seattle à Los Angeles, 21h05
(Batista 4-4 vs Colon 5-1)
Texas à Oakland, 22h05
(Tejeda 4-4 vs Gaudin 4-1)

- Mardi 29 mai
Cleveland à Boston, 19h05
New York à Toronto, 19h07
Detroit à Tampa Bay, 19h10
Chicago au Minnesota, 20h10
Baltimore à Kansas City, 20h10
Seattle à Los Angeles, 22h05
Texas à Oakland, 22h05

Golf

Omnium Crowne Plaza

Tournoi de la PGA disputé à Forth Worth, Texas.

Résultats finaux

Table with 2 columns: Player, Score. Rows include Rory Sabbatini, Jim Furyk, Bernhard Langer, Pat Perez, Nathan Green, Tom Lehman, Harrison Frazer, D.J. Trahan, Jerry Kelly, Kevin Na, Scott Verplank.

Canadien

Table with 2 columns: Player, Score. Rows include Stephen Ames.

Classique Corning

Tournoi de la LPGA disputé à Corning, New York.

Résultats finaux

Table with 2 columns: Player, Score. Rows include Young Kim, Mi Hyun Kim, Paula Creamer, In-kyung Kim, Beth Bader, Diana D'Alessio, Seon Hwa Lee, Ai Miyazato, Pat Hurst, Natalie Gulbis.

Canadiennes

Table with 2 columns: Player, Score. Rows include Lorie Kane, Alena Sharp.

Omnium Melwood

Tournoi du circuit Nationwide disputé à Mitchellville, Maryland.

Résultats finaux

Table with 2 columns: Player, Score. Rows include Paul Claxton, James Driscoll, Jacob Van Zyl, Jon Mills, Nick Flanagan, Matthew Jones, Matt Weibring, Esteban Toledo, Kyle Thompson.

Autres Canadiens

Table with 2 columns: Player, Score. Rows include David Morland, Bryn Parry.

Championnat senior

Championnat senior de la PGA disputé à Kiawah Island, Caroline du Sud.

Résultats finaux

Table with 2 columns: Player, Score. Rows include Denis Watson, Eduardo Romero, Nick Price, Joe Ozaki, Tim Simpson, Brad Bryant, Tom Kite, Craig Stadler.

Sommaires

Ligue américaine

Blue Jays 2 Twins 4

Table with 2 columns: Player, Stats. Rows include Rios, Ovrbay, VWells, Stairs, Clayton, Thmas, AHill, JPhilps, RRbrts, JMcdld, Lind, Toronto, Minnesota, E-Burnett, C-Lind, Minnesota, MI Cs PpMbBbBb.

Baltimore

Table with 2 columns: Player, Stats. Rows include CSilva, JRincon, Nathan, Atteant, J-Rincon, J-Rincon, Arbitres, Duree.

Les Lynx : trois revers de suite

Le Droit

Les Lynx d'Ottawa ont subi un troisième revers de suite, hier, s'inclinant 2-1 contre les Knights de Charlotte.

Andy Gonzalez a eu son gros mot à dire dans la victoire en faisant produire les deux points des Knights.

Le but sur balles qu'il a obtenu avec les buts remplis en septième a fait la différence dans le match. Gonzalez avait donné les devants aux siens grâce à un coup de circuit dès la première manche.

Les Lynx ont créé l'égalité au début de la deuxième lorsque

Jim Rushford a compté à la suite du ballon sacrifice de Pedro Swann au champ droit.

En tout, les Lynx ont frappé sept coups sûrs, deux de plus que leurs adversaires.

Shaun Babula, en relève au partant Lance Broadway, a remporté la victoire, sa deuxième contre aucun revers. Il n'a lancé que deux-tiers de manche. Zack Segovia a été le lanceur perdant. Il a subi son cinquième revers, contre une seule victoire. Il a limité ses adversaires à cinq coups sûrs en six manches et un-tiers Gary Burman a été le mei-

leur des siens à l'attaque avec deux coups sûrs.

FIELDS VOLE LA VEDETTE

Samedi, Josh Fields a volé la vedette avec trois coups sûrs, dont un circuit de deux points, pour mener les Knights à une victoire de 6-2 au profit du lanceur Gavin Floyd.

J.D. Durbin a subi la défaite. Il a donné cinq points sur 10 coups sûrs en cinq manches et deux-tiers.

Les Lynx sont à Durham pour une série de quatre matches à compter de 17 h demain.

Morneau donne le ton contre les Jays

Associated Press MINNEAPOLIS

Le Canadien Justin Morneau a frappé un circuit et produit trois points, hier, pour aider les Twins du Minnesota à vaincre les Blue Jays de Toronto 4-2.

Le partant des Twins, Carlos Silva (3-5), a mis fin à une séquence de quatre défaites consécutives. En sept manches

et un tiers, il a accordé deux points sur six coups sûrs et un but sur balles. Il a retiré trois frappeurs sur des prises.

A.J. Burnett (5-4) a lancé les huit manches pour les Blue Jays, n'accordant que trois coups sûrs aux Twins.

Il a toutefois commis une coûteuse erreur de deux points sur un relais en troisième manche.

Burnett a retiré huit frappeurs sur des prises et accordé trois buts sur balles. Trois des quatre points qu'il a alloués étaient mérités.

Morneau a frappé un circuit de deux points en sixième pour porter la marque à 4-1 en faveur des Twins, une claque de 433 pieds dans la droite. Le voltigeur Alex Rios ne s'est jamais retourné sur le jeu.

Les petits bonshommes



COUPE STANLEY 2007

Selanne attend sa chance depuis 15 ans

Les Sénateurs ne sont pas les seuls à vouloir procurer une coupe Stanley à leur vétéran qui a affiché de la classe pendant toute sa carrière.

Le Droit
sports@ledroit.com — ANAHEIM

Teemu Selanne est dans la LNH depuis encore plus longtemps que Daniel Alfredsson, ayant fait ses débuts avec les Jets de Winnipeg en 1992-1993, la saison du retour d'Ottawa dans la LNH.

Après 1041 parties de saison régulière et 81 de séries éliminatoires, le sympathique Finlandais en est en finale pour la première fois de sa carrière et il a l'intention d'apprécier chaque instant de cette finale.

Selanne, qui tente d'imiter des vétérans comme Raymond Bourque et Dave Andreychuk qui ont attendu longtemps pour leur première coupe, ne veut certainement pas manquer sa chance.

«Je me sens vieux d'être dans cette situation, a-t-il blagué hier, lui qui était de fort bonne humeur lors de son passage dans la salle de presse. Mais il y a beaucoup de bons joueurs qui



ASSOCIATED PRESS

Teemu Selanne

n'ont jamais rien gagné dans cette ligue, ce n'est pas facile dans ce circuit. J'ai attendu 15 ans pour cette chance et je vais savourer chaque moment. Nous pensons avoir une bonne chance, nous avons une bonne équipe et on partage le même rêve. C'est très excitant, mais il n'y aura rien de facile.»

Selanne a déjà perdu face à Alfredsson, l'an dernier aux Jeux olympiques alors que la

Suède avait défait la Finlande en finale du tournoi présenté à Turin.

ENCORE PLUS DIFFICILE

Il pense que gagner la coupe Stanley est encore plus difficile: «Aux Olympiques, c'est un match seulement pour la médaille d'or. La coupe Stanley est plus dure à gagner, c'est le but ultime. Il y a 30 équipes, vous jouez beaucoup de matches et vous voyagez beaucoup. Ça peut prendre beaucoup de temps avant d'avoir votre chance», a-t-il dit en fin de semaine.

Auteur de cinq buts et 12 points en 16 parties de séries, Selanne ne produit pas au même rythme qu'en saison régulière, alors qu'il avait récolté 48 buts et 94 points.

Mais il dit qu'il ne ressent pas le poids de son âge, lui qui aura 37 ans en juillet prochain.

«L'âge, ce n'est qu'un chiffre. Les jeunes dans notre équipe me gardent jeunes, mais en général, je vois la vie de la même façon qu'eux. Et à part pour quelques jours où je me sens plus vieux, la plupart du temps je me sens comme ces petits chiots», a-t-il ajouté en regardant son voisin sur l'estrade, le centre de 22 ans Ryan Getzlaf.



PRESSE CANADIENNE

Les joueurs des Giants jubilent après avoir remporté la première coupe Memorial de leur histoire.

Les Giants ont le dernier mot

Presse Canadienne
VANCOUVER

Les Giants de Vancouver ont remporté la première coupe

Memorial de leur histoire, hier, quand ils ont battu les Tigers de Medicine Hat 3-1 lors du match ultime du championnat canadien de hockey junior.

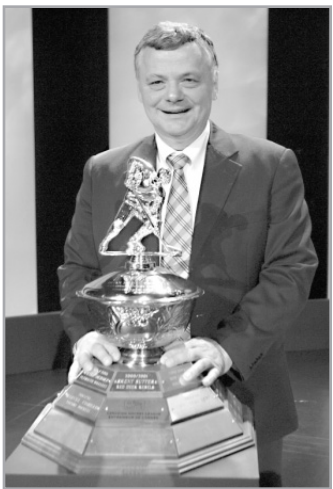
Michal Repik, qui avait raté plusieurs occasions de marquer plus tôt dans la rencontre, a enfilé le but vainqueur à 15:05 de la troisième période. Il a surgi depuis l'arrière du filet et glissé la rondelle entre les jambières de Matt Keetley.

Spencer Machacek a confirmé la victoire en fin de match, à 19:17, dans un filet désert. Les Tigers avaient rappelé leur gardien au banc même s'ils étaient en désavantage numérique.

Mario Bliznak a marqué pour les Giants et Darren Helm, pour les Tigers, en deuxième période.

C'était la neuvième fois en moins d'un mois que les Giants et les Tigers s'affrontaient. Les Tigers avaient eu le dessus en sept matches en finale des séries de la Ligue de l'ouest, de même qu'à l'occasion du match décisif du tournoi rotation de la coupe Memorial, ce qui leur avait permis d'accéder directement à la finale.

Les Giants auront donc finalement eu le dessus sur leurs rivaux... et le dernier mot.



PRESSE CANADIENNE

L'entraîneur de l'année. Clément Jodoin ramènera au moins un trophée de Vancouver. À défaut de la coupe Memorial, ce sera le trophée Brian-Kilrea, remis à l'entraîneur de l'année dans la Ligue canadienne de hockey. Jodoin a reçu cet honneur à l'occasion du gala annuel de la LCH, samedi à Vancouver.

Les Sénateurs en bref

Fierté nationale

Le Droit
sports@ledroit.com — ANAHEIM

Christoph Schubert est très fier de ses racines. Il serait donc flatté de devenir le deuxième joueur allemand à graver son nom sur la coupe Stanley. Surtout que le premier joueur à le faire était son héros d'enfance. «Uwe Krupp m'a beaucoup influencé. Quand je l'ai vu remporter la coupe Stanley, j'ai eu envie de prendre le hockey beaucoup plus au sérieux», confiait-il au *Droit*, hier. Schubert connaît bien Krupp. Les deux hommes se sont côtoyés lors des dernières compétitions internationales d'envergure, parce que l'ancien défenseur géant dirige l'équipe nationale allemande depuis quelques années. Si Schubert veut jouer les héros, au même titre que son prédécesseur, la commande est élevée. Krupp avait marqué le but de la

victoire lors du match décisif qui avait permis à l'Avalanche du Colorado de remporter le trophée, en 1996.

De bons souvenirs

Il y a deux ans, Corey Perry en menait large. Le 29 mai 2005, son équipe junior, les Knights de London, a battu l'Océanic de Rimouski afin de remporter la coupe Memorial. Perry et sa bande avaient blanchi Sidney Crosby en grande finale. Perry a également battu les 67's d'Ottawa à deux occasions, cette année-là. Ils avaient savouré leur première victoire contre la bande à Brian Kilrea en finale des séries éliminatoires de la LHOntario. Quelques semaines plus tard, les Knights avaient éliminé les 67's lors du tournoi à la ronde de la coupe Memorial. Perry disait hier qu'il n'aurait aucun problème à devenir l'ennemi public numéro un d'Ottawa, en empêchant une deuxième équipe

de hockey de la ville de remporter un championnat.

Comrie en famille

Mike Comrie devrait compter quelques supporters, ce soir, au Honda Center. Il passe beaucoup de temps dans la région de Los Angeles, durant la saison morte. Son père possède aussi une maison dans le coin. Plusieurs joueurs des Ducks devraient aussi compter des supporters à Ottawa, la semaine prochaine. Le défenseur Sean O'Donnell est originaire de Kanata et Kent Huskins a grandi à Almonte.

Entre les lignes

Le match de ce soir, comme tous les autres matches de la finale, débutera à 20 h. «Ça ne devrait pas causer de problèmes parce que la plupart des joueurs de notre équipe ne se couchent pas avant minuit», disait Daniel Alfredsson, hier...

LeDroit
cyberpresse.ca

Pour comprendre le monde

Pour mieux comprendre notre mal de terre!

Consultez notre cahier spécial sur l'environnement dans votre quotidien de jeudi.

COUPE STANLEY

Giguère a tout fait sauf gagner la coupe

Jean-Sébastien Giguère a tout fait ce qu'il fallait, en 2003.

Le Droit
sports@ledroit.com — ANAHEIM

Il a permis à son équipe d'entreprendre les séries éliminatoires en balayant les Red Wings de Détroit, qui étaient pourtant les grands favoris pour tout gagner. Au fur et à mesure que les séries progressaient, il multipliait les arrêts importants. Il a même réussi trois blanchissages consécutifs contre le Wild du Minnesota, pour entreprendre en force la finale de l'Association Ouest.

Quand les Mighty Ducks sont arrivés en finale, c'était déjà dans la poche. Peu importe ce qui allait se produire, au cours des sept matches suivants, il était pratiquement assuré de rentrer à la maison avec le trophée Conn-Smythe et le titre de joueur par excellence des séries éliminatoires.

Oui, en ce sens, Giguère a tout fait ce qu'il fallait.

Sauf peut-être une chose.

Quand le septième match fut terminé, c'est son vis-à-vis Martin Brodeur qui soulevait la grosse coupe argentée à bout de bras.

Quatre ans plus tard, le gardien de buts montréalais est de retour au même point.

Les Ducks portent une fois de plus la Couronne des champions de l'Ouest. Encore une fois, ils doivent une fière chandelle à celui qu'ils ont surnommé «Giggy».

Il ne lui reste plus qu'à remporter quatre des sept prochaines parties pour finir le travail qu'il avait entamé en 2003.

«Je suis très anxieux, révélait-il après une bonne séance d'entraînement, hier. En 2003, je crois que j'abordais d'abord la finale de la coupe Stanley comme une expérience enrichissante. J'avais l'impression que nous n'avions rien à perdre. Cette année, la coupe, c'est le but que nous nous sommes fixé au tout début de la saison.»

Qu'il soit le favori expérimenté ou la recrue négligée, Giguère avoue néanmoins que la finale



PRESSE CANADIENNE

Jean-Sébastien Giguère grimace en ajustant son masque pendant la séance d'entraînement des Ducks.

de la coupe Stanley demeure la finale de la coupe Stanley.

«Le niveau d'anxiété n'a pas changé. Je sais que j'aurai du plaisir à jouer contre Ottawa. Ce sera un très beau duel. Les matches devraient être aussi agréables pour les spectateurs que pour les joueurs.»

«De façon générale, je vais essayer de m'amuser autant que je pourrai.»

Giguère respire mieux, depuis quelques semaines. Au début du mois d'avril, il n'en menait pas très large.

Un médecin a découvert que son fils nouveau-né souffrait d'une malformation à l'œil droit. Il craignait même que le garçon devienne aveugle.

Le jeune père qui n'avait pas encore 30 ans a pris la seule décision qui s'imposait. Il a quitté son équipe temporairement afin de s'occuper à temps complet de sa famille.

«Je crois que tout le monde pouvait comprendre. Une équipe de hockey, c'est comme une famille. Mais ma conjointe et mon fils seront toujours ma famille. Ils vont m'accompagner

jusqu'à la fin», confiait-il tout récemment.

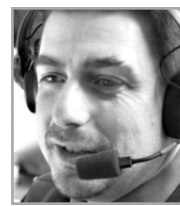
L'entraîneur-chef des Ducks, Randy Carlyle, a trois enfants. Il a compris. Il a confié le filet au jeune Ilya Bryzgalov pour les derniers matches de la saison régulière et pour le début des séries.

Éventuellement, quand les spécialistes ont déterminé que son bébé ne serait pas aveugle, Jean-Sébastien Giguère est retourné au boulot.

Depuis, il pète le feu — dans tous les sens du terme. Il s'est même permis de faire des blagues à propos de son légendaire équipement, que bien des gens croient illégal.

«Mon équipement a été réduit de 14 % comme celui de tous les autres gardiens de la LNH. Les règles sont les mêmes pour tout le monde. Il faut juste savoir choisir l'équipement qui vous convient le mieux, et je crois que mon équipement Reebok est le meilleur sur le marché», dit-il, sourire en coin, faisant un clin d'œil à ses commanditaires devant des dizaines de caméras de télévision.

Prédictions 2007 Ronde finale



Michel Langevin

Animateur à CJRC et CKAC

Sénateurs en 6: Parce qu'ils ont tout simplement plus d'offensive. Leurs défenseurs sont prêts à faire face à la robustesse des Ducks. Ils ont aussi plus de profondeur que les Ducks et ils ont été plus épargnés par les blessures.

Résultats après trois rondes: 12 en 14 (six avec le nombre exact de matches)



Alain Sanscartier

Analyste — CJRC

Sénateurs en 6: Mon côté fanatique prend le dessus. Les Ducks ont connu du succès en jouant principalement avec trois lignes et ils ont quelques joueurs qui ont vécu la déception de la finale de 2003. Mais je pense que la confiance bâtie par les Sénateurs au fil des trois premières rondes va leur permettre de l'emporter.

Résultats après trois rondes: 12 en 14 (4)



Sylvain St-Laurent

Journaliste sportif — Le Droit

Sénateurs en 6: Les Ducks racontent encore, à ce jour, qu'ils n'ont pas encore offert un effort complet depuis le début des séries. Il commence à se faire tard pour se mettre en marche, non? Ils doivent maintenant affronter une équipe qui n'a pas encore joué du «mauvais hockey» en séries. Les Sénateurs la veulent, cette coupe. Plus que jamais. Les Ducks vont gagner quelques matches, parce qu'ils sont quand même talentueux, mais la coupe va défilier dans les rues d'Ottawa.

Résultats après trois rondes: 12 en 14 (3)

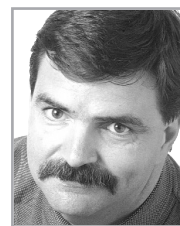


Denis Gratton

Chroniqueur — Le Droit

Les Sénateurs en 6: Parce que je prends pour eux. Je pense qu'ils ont tout simplement plus de profondeur et de rapidité. Mais Jean-Sébastien Giguère va être difficile à battre.

Résultats après trois rondes: 11 en 14 (4)



Marc Brassard

Chroniqueur sportif — Le Droit

Les Ducks en 7: Difficile de prédire autre chose alors que j'avais choisi Anaheim pour gagner la coupe au début de la saison, en octobre, ainsi qu'avant le début des séries. Ils semblent toujours trouver un moyen de gagner, même s'ils n'ont pas toujours été à leur meilleur. Leur «Big Three» à la

ligne bleue va poser des problèmes aux Sénateurs, tout comme Jean-Sébastien Giguère. Ce serait facile de changer d'idée et dire que les Sénateurs m'ont convaincu afin leur parcours presque sans faute. Ce serait aussi leur porter malchance alors que je leur avais prédit des défaites lors des trois premières rondes.

Résultats après trois rondes: 10 en 14 (3)

La Finale... c'est à Énergie que ça se passe!

Écoutez l'Après-match Molson Export Énergie 104.1 avec les gérants d'estrades Martin Tremblay, Mario Aubé et leurs invités en direct de la Cage aux Sports de Hull.

MOLSON EXPORT

LA CAGE AUX SPORTS
HULL

MC Marque de commerce de Capital Sports & Entertainment Inc. Utilisée sous licence.



énergie 104.1

COUPE STANLEY



L'esprit d'équipe ne changera pas

Le Droit
sports@ledroit.com — ANAHEIM

C'était la dernière séance d'entraînement préparatoire, avant le début de la finale de la coupe Stanley. Les Sénateurs l'ont pris avec un grain de sel. Ils se sont bien amusés, hier, sur la patinoire du Honda Center.

«Ça n'a rien de bien nouveau. Nous avons toujours agi de la sorte, même au beau milieu de la saison régulière. Même quand nous travaillons fort, même quand les séances d'entraînement sont difficiles, nous trouvons le moyen de nous amuser. Je crois que c'est un des facteurs qui contribuent à notre présence en finale, cette année», croit Chris Phillips.

«Nous avons quand même eu une bonne séance d'entraînement. C'était assez intense. Quand c'est terminé, il faut relaxer», ajoutait Daniel Alfredsson.

Les Sénateurs vont disputer cette finale de la coupe Stanley sous le signe de la coopération.

L'esprit d'équipe a permis aux Sénateurs de survivre aux nombreuses déceptions des années passées.

L'esprit de camaraderie leur a permis de se relever, cet hiver, après avoir connu un désastreux début de saison.

Ça ne va pas changer à deux semaines de la fin de la saison.

«Je me trouve choyé d'avoir parcouru autant de chemin avec cette équipe, déclare Ray Emery. Nous formons un groupe très uni. Je crois que nous avons connu beaucoup de succès cette année parce que nous voulons gagner pour les bonnes raisons. Nous voulons gagner en équipe.»

Le gardien de buts des Sénateurs était de bonne humeur, hier. Il a même accepté de parler de cette infâme journée où il a mangé une coquerelle, dans l'arène d'entraînement des Hurricanes de la Caroline, la saison dernière. «La coquerelle était dans le vestiaire. Les gars pariaient sur l'identité du joueur qui aurait le courage de la manger. Je me suis porté volontaire», expliquait-il.

Emery a ensuite parlé d'Anton Volchenkov, le champion des lancers bloqués dans la LNH, cette saison. «Je crois que son taux d'efficacité est plus élevé que le mien. Il ne se contente plus de bloquer des lancers de la pointe comme tous les autres défenseurs. Il a commencé à effectuer des arrêts quand je ne suis en position de défendre mon filet», résume-t-il.

«Par moments, il se lance devant un lancer sans vraiment savoir si la rondelle va le frapper au visage. Je suis persuadé qu'il ne ressent pas la peur. Il est disposé à se lancer devant n'importe quel tir», ajoute Chris Phillips.

Phillips, le troisième joueur qui compte le plus d'ancienneté chez les Sénateurs, sera vraiment heureux d'entreprendre, enfin, la quatrième et dernière ronde des séries. «Nous avons passé beaucoup de temps à la maison, et nous ne pouvions même pas regarder des matches à la télé. Le niveau de frénésie avait chuté, mais il est revenu quand nous sommes arrivés en Californie.»

Alfredsson comparé à Messier

John Muckler a côtoyé le plus grand leader de l'histoire moderne de la Ligue nationale de hockey durant les années 1980. Mark Messier et lui ont remporté la coupe Stanley à cinq occasions, dans l'organisation des Oilers d'Edmonton.

Le Droit
sports@ledroit.com — ANAHEIM

À la veille de participer à une autre finale — possiblement sa dernière — l'homme qui dirige aujourd'hui les Sénateurs d'Ottawa se sent en confiance.

Il mise de nouveau sur un leader de grand talent. Par pure coïncidence, il porte le même numéro.

«J'ai eu la chance de diriger des grands leaders dans ma carrière. Évidemment, quand je dresse cette liste, je pense à Mark Messier, mais je crois que Daniel Alfredsson a joué un rôle similaire avec les Sénateurs», déclarait le directeur général, hier, durant une conférence de presse qui donnait officiellement le ton à la finale, dans les coulisses du Honda Center d'Anaheim.

La série qui opposera les Sénateurs aux Ducks d'Anaheim, à compter de ce soir, mettra aux prises les deux meilleures équipes de la LNH en 2007.

Muckler, légèrement nostalgique, voit quand même des similitudes avec l'équipe qui lui a permis de remporter la coupe pour la dernière fois.

En 1990, les Oilers avaient perdu Wayne Gretzky, Grant Fuhr et Paul Coffey, mais Messier continuait de veiller sur l'équipe.

Les Sénateurs ont aussi perdu des plumes, ces dernières années. Marian Hossa porte maintenant les couleurs des Thrashers d'Atlanta, Zdeno Chara gagne sa vie à Boston et Martin Havlat participe à la relance des Blackhawks de Chicago.

Alfredsson, lui, demeure. «Daniel s'est engagé à long terme au sein de notre organisation, quand il a paraphé un contrat de cinq ans, assorti d'une option de trois autres années. Personnellement, ça demeure la meilleure décision que j'ai prise en tant que directeur général, à Ottawa.»

«Il était à la recherche d'une certaine stabilité. Il voulait porter le gilet des Sénateurs jusqu'à la fin de sa carrière et nous étions heureux de lui rendre cette faveur. Il a toujours été un grand leader, mais il devait acquérir de l'expérience. Les gens ont toujours reproché à notre équipe de manquer de leadership, mais c'est un rôle qu'il a développé au fil des ans.»

Alfredsson, le plus grand joueur de l'histoire des Sénateurs, est aujourd'hui âgé de 34 ans.

Il a participé à chacun des matches éliminatoires de la jeune organisation, depuis 1997. Il porte le «C» du capitaine depuis 1999. Il a souvent répondu aux mêmes questions, après chaque élimination jugée trop hâtive.

Toutes ces expériences frustrantes lui permettent d'encore plus apprécier sa première participation à la finale de la coupe Stanley.

Les gardiens en présence

Ottawa — Ray Emery
N'a jamais affronté les Ducks

Anaheim — Jean-Sébastien Giguère
en carrière: fiche de 3-2-0 et moyenne de buts alloués de 2,37



PRESE CANADIENNE

Daniel Alfredsson: «C'est extraordinaire. Ce qui nous arrive, en ce moment, est exceptionnel. Il n'est pas évident de trouver les mots pour décrire la situation.»

«C'est extraordinaire. Ce qui nous arrive, en ce moment, est exceptionnel. Il n'est pas évident de trouver les mots pour décrire la situation. Je parle entre autres de l'accueil que nous avons reçu lors de nos matches à domicile, ce printemps. Je sais toutefois que c'est un souvenir qui ne me quittera jamais. Je vais toujours m'en souvenir», déclarait-il, hier.

Alfredsson n'est pas le meilleur marqueur des Sénateurs, depuis le début des séries, mais ses partenaires de trio Dany Heatley et Jason Spezza reconnaissent qu'il est le joueur le plus important du trio.

Sa présence rassure un peu tout le monde. «Nous serons nerveux demain. Aujourd'hui, nous profitons de l'expérience», dit-il.

Meilleurs marqueurs des Sénateurs, en carrière, contre les Ducks

	PJ	B	A	PTS
Dean McAmmond	43	9	19	28
Mike Comrie	20	5	10	115
Oleg Saprykine	25	5	9	14
Daniel Alfredsson	14	4	8	12
Joe Corvo	16	5	4	9

Meilleurs marqueurs des Ducks, en carrière, contre les Sénateurs

	PJ	B	A	PTS
Teemu Selanne	19	11	8	19
Scott Niedermayer	45	6	10	16
Rod Niedermayer	28	8	5	13
Brad May	35	6	4	10
Chris Pronger	22	1	9	10

Parcours des Ducks

Saison régulière:

48 victoires, 20 défaites et 14 défaites en prolongation, 110 points
258 buts pour, 208 buts contre
Jeu de puissance de 22,4%
Infériorité numérique de 81,3%

Séries éliminatoires

Quart de finale d'Association, victoire en cinq parties contre le Minnesota
Demi-finale d'Association, victoire en cinq parties contre Vancouver
Finale d'Association, victoire en six parties contre Détroit

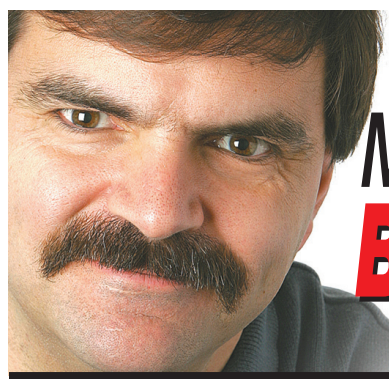
Parcours des Sénateurs

Saison régulière:

48 victoires, 25 défaites et neuf défaites en prolongation, 105 points
288 buts pour, 222 buts contre
Jeu de puissance de 17,9%
Infériorité numérique de 84,5%

Séries éliminatoires

Quart de finale d'Association, victoire en cinq parties contre Pittsburgh
Demi-finale d'Association, victoire en cinq parties contre le New Jersey
Finale d'Association, victoire en cinq parties contre Buffalo



**Marc
BRASSARD**

Téléphone : 562-0333 poste 785
mbrassard@ledroit.com

Une finale de grands contrastes

ANAHEIM — C'est une finale de grands contrastes qui va s'amorcer — enfin — ce soir, en Californie.

D'un côté, des Sénateurs qui se sont débarrassés de leur réputation d'équipe fragile en séries et qui ne laissent plus intimider par personne. De l'autre, des Ducks qui ont la réputation d'être une équipe qui aime brasser ses adversaires et jouer cette fameuse carte de l'intimidation.

D'un côté, Ottawa, où la fièvre des séries atteint son paroxysme avec cette première participation à la finale en 80 ans. De l'autre, Anaheim, où tous les billets pour les parties aux Honda Center ont été écoulés en une dizaine de minutes samedi, sauf que la plupart des gens dans cette banlieue de Los Angeles ne savent même pas que l'équipe locale est en finale.

«On a le 'feeling' d'être en finale quand on arrive à l'aréna et qu'on doit répondre aux questions de tonnes de gens des médias. Mais ce n'est vraiment pas le cas quand on se promène en ville, on ne sent aucune effervescence. Ce n'est vraiment pas comparable avec l'atmosphère à Ottawa», remarquait le défenseur Joe Corvo, l'ancien des Kings de Los Angeles.

La couverture des Ducks dans les médias locaux n'est également pas comparable à celle consacrée aux Sénateurs dans la capitale. Il n'y a pas de cahier spécial dans le *L.A. Times* ou le *Orange County Register*.

On serait porté à penser que cela serait un avantage pour Anaheim, qui ressentirait moins de pression, selon cette théorie. Mais le d.g. des Ducks, le toujours loquace Brian Burke, n'était pas d'accord avec cette présomption.

«Le hockey n'est pas un sport au Canada, c'est une religion, a-t-il dit. Ça ne changera pas. Notre couverture ici est excellente, mais elle se trouve dans l'ombre des deux clubs de baseball (Dodgers et Angels) qui sont en tête, puis il y a le football et le bas-



PRESSE CANADIENNE

Jason Spezza: «D'abord et avant tout, on veut gagner (la coupe Stanley) pour nous, les gars dans le vestiaire.»

ket-ball, à UCLA. Et deux clubs de la NBA. C'est une couverture plus camouflée qui est souvent perdue.

«Alors que c'est différent au Canada. Est-

ce que ça met plus de pression sur Ottawa? Je ne sais pas. En général, la pression des amateurs et des médias canadiens aident votre équipe et votre gérant à produire. Ce n'est certes pas un facteur à ce temps-ci de l'année», a ajouté l'ancien d.g. des Canucks de Vancouver.

Les Sénateurs ne se mettent évidemment pas de pression à essayer de devenir le premier club canadien depuis le Canadien de Montréal en 1993 à ramener la coupe au pays, réussissant là où les Oilers d'Edmonton et les Flames de Calgary ont échoué lors des deux dernières finales.

«D'abord et avant tout, on veut gagner pour nous, les gars dans le vestiaire, a dit Jason Spezza. Mais ça ajoute un élément de plus d'essayer de ramener la coupe au Canada et de devenir 'Équipe Canada'.»

La pression, elle risque de venir plutôt de l'échec-avant des Ducks, qui sont peut-être encore plus agressifs à ce niveau que les Sénateurs.

Un peu tout le monde s'attend à ce que les Ducks tentent d'imposer leur rythme dès le départ ce soir. Mais les Sénateurs, qui ont gagné le premier match de chacune de leurs trois séries précédentes, ont souvent trouvé le moyen de faire exactement la même chose, que ce soit avec Mike Comrie, qui a renversé Colby Armstrong dès le départ de la série contre Pittsburgh, ou Daniel Alfredsson, qui a plaqué Richard Matvichuk au premier tiers de celle contre le New Jersey.

«On va avoir une meilleure idée de leur jeu physique après le premier match», soulignait Joe Corvo.

Effectivement. Ce premier match entre deux clubs qui ne se sont pas affrontés cette saison devrait donner une bonne idée de l'allure de cette finale. On verra alors comment un autre contraste — le gros trio des Sénateurs contre le «Big Three» des Ducks — va se jouer.



ASSOCIATED PRESS

Young Kim signe sa première victoire

Young Kim a remporté son premier tournoi de la LPGA, hier, réussissant deux oisements lors des cinq derniers trous pour revenir de l'arrière et enlever la Classique Corning, trois coups devant Paula Creamer et Mi Hyun Kim.

Young Kim a remis une dernière carte de 68, quatre sous la normale. Son total de 268, 20 sous la normale, n'est qu'à quatre coups du record du tournoi établi il y a quatre ans par Juli Inkster. Elle fait partie de la LPGA depuis cinq ans.

Formule Un

Alonso devance Hamilton à Monaco

PAGE 52

Marathon



Cheruiyot prend sa revanche

PAGE 53

Coupe Memorial

Les Giants ont le dernier mot

PAGE 56

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

613 562-7547

le blogue de la série finale

Pronger oublie Daigle

Quatorze ans plus tard, c'est toujours la citation la plus mémorable de la carrière d'Alexandre Daigle: «Je voulais être choisi premier, parce que personne ne se souvient du deuxième», avait-il déclaré après avoir été le tout premier choix, par les Sénateurs, du repêchage de 1993.

Immédiatement après, les Whalers de Hartford du d.g. Brian Burke avaient choisi un certain Chris Pronger, aujourd'hui un pilier des Ducks.

L'ayant intercepté après son passage sur la tribune, j'ai pu demander à Pronger hier s'il savait où Daigle avait joué cette saison (la réponse étant Davos, en Suisse). «Non», a-t-il répondu.

Et ce commentaire qu'il a tourné au ridicule avec son jeu depuis, est-ce qu'il le motive toujours: «Pas vraiment. Ça fait très longtemps de ça et j'ai

d'autres choses qui me préoccupent maintenant», a-t-il rétorqué.

Dommage que Pronger n'ait pas voulu embarquer dans le jeu, quoique Daigle est une cible un peu trop facile pour lui.

Vive le covotage

Toute personne qui se promène en voiture dans la région de Los Angeles le sait, il vaut toujours mieux faire du covotage afin d'avoir accès aux voies rapides sur les nombreuses autoroutes du coin, les autres étant presque toujours congestionnées.

Même les joueurs des Ducks l'ont compris, et pas les moindres: Pronger, Scott et Rob Niedermayer ainsi que Jean-Sébastien Giguère se rendent tous ensemble aux pratiques de l'équipe. Les Ducks seraient dans le trouble si jamais ils devaient avoir un accident.

«Il n'y a pas de danger quand

Robbie conduit, ça, c'est certain», a blagué Giguère, ajoutant que le quatuor sauvait beaucoup de temps de cette façon.

Un autre Miller

Après le gardien des Sabres Ryan Miller, les Sénateurs pourraient avoir un autre Miller dans les pattes au cours de cette finale, son frère Andrew.

Le deuxième cousin de Kip, Kelly et Kevin Miller s'est entraîné sur le premier trio avec Andy McDonald et Teemu Selanne au cours des trois derniers jours, même s'il a passé toute la saison dans la Ligue américaine et n'a joué qu'un match, en première ronde contre le Minnesota. «On se donne des options», a dit l'entraîneur des Ducks Randy Carlyle, très peu bavard quand vient le temps de parler de son alignement et qui cherche probablement à cacher son jeu

(Brad Marchant a remplacé le blessé Chris Kunitz aux côtés du duo dynamique lors des dernières rondes).

Miller, un frère attaquant de 6' 2" et 165 livres, se croisait les doigts hier, alors qu'un joueur n'a besoin de jouer qu'un seul match en finale pour voir son nom être gravé sur la coupe: «Juste de pratiquer trois jours avec ces gars-là, c'est toute une expérience. Si j'ai ma chance, tant mieux. Sinon, je vais bénéficier de l'expérience quand même», a-t-il dit.

Après avoir vu son frère aîné être éliminé par Ottawa, il ne lui a pas demandé de conseils s'il est lancé dans la mêlée. Et il disait souhaiter un jour jouer dans le même club. «Ce serait 'cool' de faire comme les Niedermayer et de jouer pour la coupe ensemble, alors que j'ai compté beaucoup de buts contre Ryan et qu'il m'a arrêté encore plus souvent», racontait le jeune homme de 23 ans.

Rapprochez-vous par tous les moyens



Toujours fidèle



Forfait
Couple

55\$ pour 2
par mois

- > Appels locaux entrants illimités
- > Appels locaux et messages textes illimités entre vous deux
- > Soirs et week-ends illimités dès 19 h
- > 300 minutes de jour en semaine + 150 minutes en prime
- > 25 messages images et vidéo
- > Facturation à la seconde

En prime : Faites autant d'appels locaux que vous le voulez pendant 3 mois.

2 pour 1 sur ces appareils

Sony Ericsson Z710i



- > Appareil photo de 2,0 mégapixels et caméscope
- > Appareil monde
- > Messagerie image et vidéo
- > Lecteur MP3 et radio FM

75\$

Nokia 6126



- > Appareil photo de 1,3 mégapixels et caméscope
- > Appareil monde
- > Messagerie image et vidéo
- > Internet mobile

25\$

Avec Entente Fido® de 3 ans

Simple et rapide ! Abonnez-vous par téléphone au **1 866 302-FIDO (3436)**

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, LUNDI 28 MAI 2007

Les frais mensuels d'accès au réseau de 6,95 \$ par abonné (frais non gouvernementaux), les frais mensuels du service d'appel d'urgence 911 (50 ¢ par abonné), les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance ainsi que les autres frais applicables sont en sus. Pour de plus amples renseignements sur ces frais, consultez fido.ca. L'offre du forfait Couple à 55 \$ par mois est valide jusqu'au 7 août 2007 avec une nouvelle Entente Fido de trois ans pour chaque abonné et comprend les appels locaux seulement. Chaque minute supplémentaire d'appel local coûte 35 ¢. Le temps d'attente utilisé pour les appels faits et reçus dans le réseau élargi n'est pas compris dans ce forfait mensuel et est facturé au tarif de 25 ¢ la minute. Les forfaits Couple peuvent être activés et partagés uniquement avec des abonnés qui sont à l'intérieur de la même zone d'appels locaux. Le forfait Couple comprend les appels locaux illimités entre les abonnés d'un même compte. La messagerie texte illimitée entre abonnés du forfait Couple s'applique aux messages textes envoyés partout au Canada entre abonnés d'un même compte. Les messages textes reçus d'un service de messagerie web et les avis de réception de courriel ne sont pas inclus. L'offre des appels locaux illimités pendant trois mois est valide jusqu'au 7 août 2007 avec une nouvelle Entente Fido de trois ans et exclut les appels faits et reçus sur le réseau élargi et les appels faits par renvoi d'appels. L'offre du 2 pour 1 est valide jusqu'au 7 août 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks pour les nouveaux abonnés qui font activer sur un même compte deux forfaits mensuels de temps d'antenne, avec une Entente Fido de trois ans, et à l'achat, au même moment, de deux appareils de même marque, soit Sony Ericsson Z710i ou Nokia 6126. Un crédit correspondant au coût du deuxième appareil sera appliqué sur la deuxième facture du client. Le prix du Sony Ericsson Z710i et du Nokia 6126 est valide à l'activation d'un forfait mensuel avec une nouvelle Entente Fido de trois ans jusqu'au 7 août 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks. La sélection d'appareils peut varier selon les points de vente. Fido se réserve le droit de retirer ou modifier cette offre ainsi que la tarification en tout temps et sans préavis. La prime de 25 messages images et vidéo comprend les messages envoyés à partir du Canada à des clients d'un fournisseur de services sans fil canadien ou à n'importe quelle adresse courriel. Des frais de transmission de données s'appliquent aux messages images et vidéo envoyés et reçus en itinérance à l'extérieur du Canada, là où Fido a des accords d'itinérance. Un appareil compatible MMS ou vidéo avec appareil photo intégré ou amovible est nécessaire. Sous réserve de la politique d'utilisation acceptable de Fido. Fido est une marque déposée de Fido Solutions Inc.

MAGASINS FIDO

St-Laurent Shopping Centre, Ottawa
Carlingwood Mall, Ottawa
Promenades de l'Outaouais, Gatineau
Bayshore Shopping Centre, Nepean

PARTENAIRES DÉTAILLANTS

AYLMER STEREO TV INC.
135, Principale, Aylmer
MOBILE IT
70B, rue George, Ottawa
Merivale Mall, Ottawa

